

Denne fil er downloadet fra
Danmarks Tekniske Kulturarv
www.tekniskkulturarv.dk

Danmarks Tekniske Kulturarv drives af DTU Bibliotek og indeholder scannede bøger og fotografier fra bibliotekets historiske samling.

Rettigheder

Du kan læse mere om, hvordan du må bruge filen, på
www.tekniskkulturarv.dk/about

Er du i tvivl om brug af værker, bøger, fotografier og tekster fra siden, er du velkommen til at sende en mail til *tekniskkulturarv@dtu.dk*

H. B. Krenckel.

DANMARKS
HANDEL OG INDUSTRI

DENMARKS TRADE AND INDUSTRY

LE COMMERCE ET L'INDUSTRIE
DU DANEMARK

DÄNEMARKS HANDEL UND INDUSTRIE

9
38 (...)

Industribiblioteket

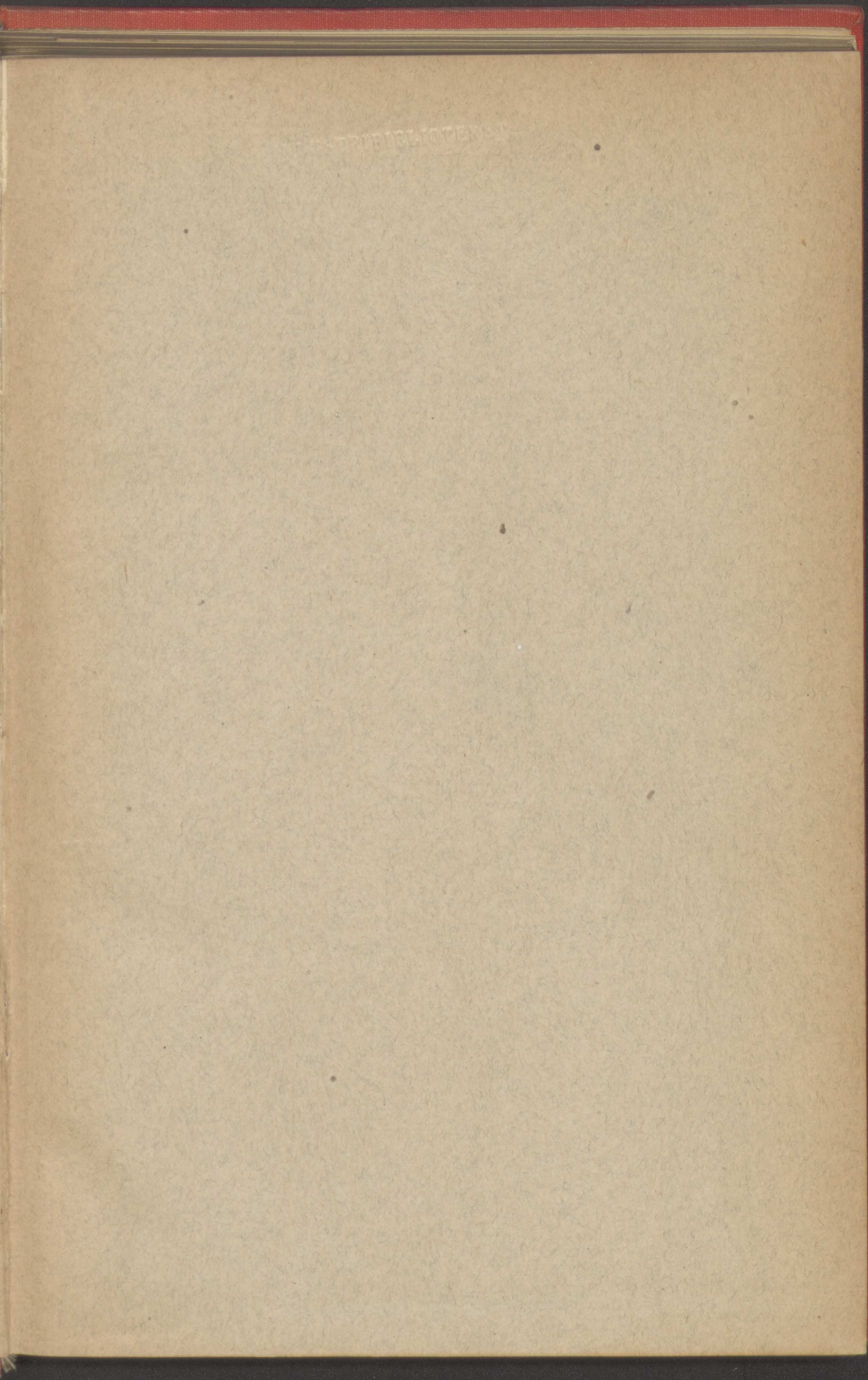
Grp: ~~29~~ Forfatter: *H. B. Krenschke*

Titel: *Danmarks Handel og Industri.*

Bind: Udgave: Trykkaar: *1919.*

Industribiblioteket

38 (...)



DANMARKS
HANDEL OG INDUSTRI



KØBENHAVN
TRYKT HOS J. M. SCHULTZ & CO.
1899

DENMARKS TRADE AND INDUSTRY

PUBLISHED BY ORDER OF THE DANISH MINISTRY OF COMMERCE

LE COMMERCE ET L'INDUSTRIE DU DANEMARK

PUBLIÉ PAR LE MINISTÈRE DU COMMERCE DU DANEMARK

DÄNEMARKS HANDEL UND INDUSTRIE

HERAUSGEGEBEN VOM DÄNISCHEN HANDELSMINISTERIUM



KØBENHAVN

TRYKT HOS J. H. SCHULTZ A/S

1919

INDUSTRIE BIBLIOTHEK

DANMARKS HANDEL OG INDUSTRI

UDARBEJDET PAA
HANDELSMINISTERIETS FORANSTALTNING

UNDER REDAKTION AF

H. B. KRENCHEL

OVERREGISTRATOR



KØBENHAVN

TRYKT HOS J. H. SCHULTZ A/S

1919

INDUSTRIE-UND
HANDELS-LEXIKON

DANMARKS HANDELS-UND
INDUSTRIE-LEXIKON

HANDELS-UND
INDUSTRIE-LEXIKON
LE COMMERCE ET L'INDUSTRIE
DU DANEMARK

HANDELS-UND
INDUSTRIE-LEXIKON

DANMARKS HANDELS-UND
INDUSTRIE-LEXIKON

HANDELS-UND
INDUSTRIE-LEXIKON



HANDELS-UND
INDUSTRIE-LEXIKON



Da der hidtil fra dansk Side kun var fremkommet Eksport-Kalendere, der udelukkende var baseret paa Reklamehensyn og derfor maatte blive misvisende i flere Henseender, blev det nogen Tid før Verdenskrigens Udbrud af Handelsministeriet overdraget mig at søge fremstillet en saavidt mulig objektiv Haandbog over den danske Handel og Industri, der kunde benyttes til Vejledning og Oplysning for de danske Konsuler i Udlandet. Forarbejderne blev foretaget, men Krigen standsede Arbejdet. Da det frie Handelssamkvem nu snart tør forventes genoptaget, er Bogens Materiale blevet revideret og suppleret og udgives nu i Henhold til en paa Finansloven for 1919—20 givet Bevilling.

Bogen er affattet i det engelske Sprog, men der er, for at forøge dens Brugbarhed, i Vareangivelserne tilføjet franske og tyske Oversættelser.

Medens det oprindelig var planlagt at fremskaffe de fornødne Oplysninger fra den officielt foreliggende Statistik og Materialet dertil, vilde dette paa Grund af de svigtende Samkvemsforhold have været misvisende for den nuværende Situation, hvorfor der ved Revisionen væsentligst har maattet bygges paa Oplysninger fra Organisationerne, Grosserer-Societetets Komité, Industriraadet, Provinshandelskammeret og et stort Antal Brancheforeninger Landet over. Oplysningerne er saavidt mulig kontrollerede fra anden Side. Da objektive Kontrolmidler imidlertid har manglet, kan det ikke undgaas, at der er medtaget Firmaer, hvis Produktions- og Omsætningstal ikke berettiger til at betegne dem som eksportdygtige, og at andre rettelig burde have været medtaget.

For saa vidt Bogen maatte vise sig brugbar i Anvendelsen, vil en ny Udgave formentlig snart blive nødvendig, hvorved de fornødne

Berigtigelser vil kunne ske. Henvendelser i saa Henseende bedes
rettet til undertegnede ansvarshavende Redaktør af Bogen under
Adresse:

Aktieselskabs-Registeret, Raadhuspladsen 45.

Bogens Indledning og faglige Artikler er affattet eller gennemset
af en Række sagkyndige i og udenfor Erhvervene, for hvis bered-
villige Medvirken jeg herved bringer de mange min Tak.

København i Maj 1919.

H. B. KRENCHER,

Overregistrator ved Aktieselskabs-Registeret.

INDHOLDSFORTEGNELSE

Indledningsartikel om Danmarks Landbrug, Industri og Handel	I—XXIX
Danske Landbrugsprodukter og Industrifabrikata	1—142
Danske Havne	143—159
Danske Dampskibsruter	161—170
Danske Banker	173—174
Danske Transitfirmaer	175—192
Danske Handelshuse med Filialer i Udlandet	193—196
Alfabetisk Varefortegnelse	199—206

CONTENTS

General information about Denmark's agriculture, industry and commerce	I—XXIX
Products of the Danish agriculture and industry	1—142
Danish ports	143—159
Danish steamship routes	161—170
Danish banks	173—174
Danish transitfirms	175—192
Danish commission houses with branches abroad	193—196
Alphabetical list of goods etc.	207—215

TABLE DES MATIÈRES

Renseignements généraux sur l'agriculture, l'industrie et le commerce du Danemark	I—XXIX
Produits de l'agriculture et de l'industrie du Danemark	1—142
Ports danois	143—159
Lignes des navigations régulières danoises	161—170
Banques danoises	173—174
Maisons danoises pour le commerce de transit	175—192
Maisons de commission danoises avec succursales à l'étranger ..	193—196
Liste alphabétique des marchandises	217—225

INHALT

Allgemeine Auskünfte über die dänische Landwirtschaft, Industrie und Handel	I—XXIX
Produkte und Fabrikate der dänischen Landwirtschaft und Industrie	1—142
Dänische Häfen	143—159
Dänische Dampfschiffsrouten	161—170
Dänische Banken	173—174
Dänische Transit-Handelsfirmen	175—192
Dänische Kommissionshäuser mit Filialen im Auslande	193—196
Alphabetisches Warenverzeichnis	227—234

DANMARK.

- Statsbaner (Government Railways).
- Privatbaner (Private Railway Co.).
- Dampfærger (Steamferry).

SKAGERRAK

Marstrand

Vinga



KATTEGAT

Anholt

HALMSTAD

SVERIGE

SUNDET

KØBENHAVN

MALMÖ

FALSTERBO

ST. HEDINGE

PRÆSTØ

STEGE

MØEN

STUBBEKJØBING

NYKJØBING

FALSTER

NYSTED

ROSTOCK

WISMAR

HEILIGENHAFEN

NEUSTADT

LÜBECK

WISMAR

WISMAR

WISMAR

WISMAR

WISMAR

WISMAR



NORDSØEN

SILD

För

Amrum

Pelworm

HUSUM

SLESVIG

EKERNFÖRDE

KIEL

HEILIGENHAFEN

NEUSTADT

LÜBECK

WISMAR

WISMAR

WISMAR

WISMAR

WISMAR

WISMAR

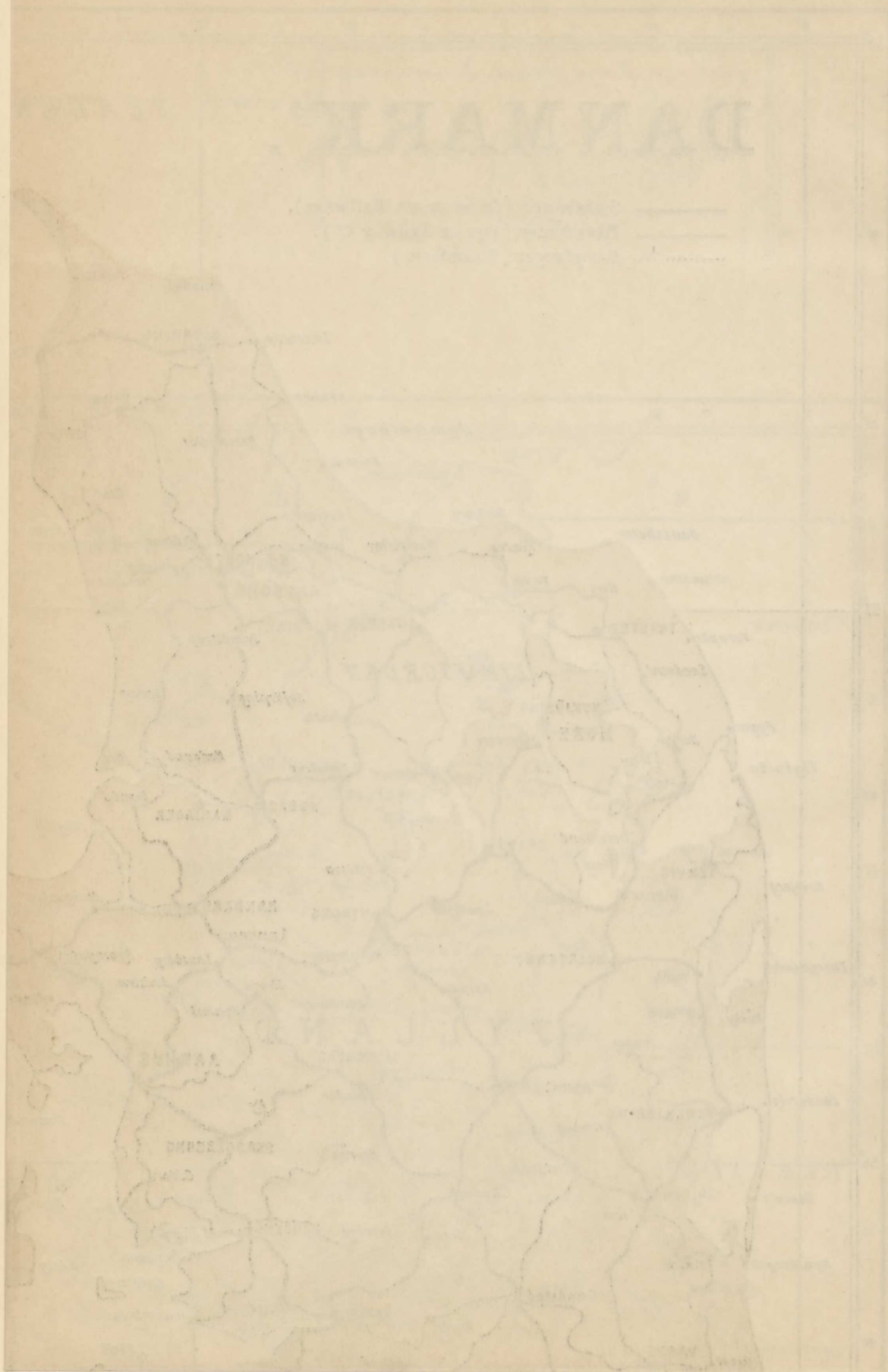
Maalestok (Kilometer).

10 5 0 10 20 30 40 50

TYSKLAND

ELBE

10° Längde öst for Greenwich



DANMARK

Danmarks Historie taber sig i den graa Oldtid. Men saa langt man kan følge *Danernes* Færd tilbage i Tiden, lærer vi dem at kende som et Folk, der driftigt og dristigt søger ud paa Langfart mod Øst og Vest. Det var Landets Karakter, der gav Danerfolket dets Præg. Danmark var jo et Ørige. Havet beskyllede dets Kyster, og hinsides dette Hav laa — fjernere eller nærmere — andre Lande og andre Folk, hvor der var Ære og Rigdom at hente.

Historisk
Rids.

Det danske Vaaben symboliserer det danske Ørige i tre springende blaa Løver mellem Aakandeblade, d. v. s. de tre *Sunde*, som deler de danske Øer. Og i den danske Nationalsang besynges Havet som »de Danskes Vej til Ros og Magt«. Man har her som i en Nøddeskal Landets Karakter og Folkets Historie.

Ved Vikingetidens Begyndelse stod Danerne som det førende Folk i Norden, og deres Herredømme strakte sig langt ud over det nuværende Danmarks Grænser. De vandt Land i Normandiet, i England og andre Steder, hvor den nordiske Kolonisation satte sig blivende Spor og efterhaanden skabte Centre for en udstrakt Handel. I den tidlige Middelalder underlagde »Danevældet« sig hele England. Senere hen beherskede Danerne det meste af Østersøens Kyster — baade Vender og Ester maatte bøje sig ind under den danske Krone — og der var Tider, hvor det danske Scepter strakte sig over hele Norden.

Allerede i Oldtiden talte Danmark anselige Handelsbyer. Saaledes stod *Ribe* i livlig Handelsforbindelse vestpaa med England og Flandern. Her falbødes Vestens Varer, og herfra udførtes bl. a. de ypperlige danske Heste, som i stort Tal opdrættedes paa de fede Græsgange. Det var ogsaa fra dens Havn, at danske Romafarere udskibede sig, mens danske Købmænd fra *Slesvig* fandt Vej til Venden, Sverige og Garderike (Rusland), ja efter hvad en gammel Krønikeskriver beretter, »lige til Grækenland«. Der

gaar ogsaa Sagn om gamle Markeder, der langt tilbage i Tiden samlede Købmænd fra fjern og nær. Senere tiltrak Aarhundreder igennem de rige danske Fiskerier og da navnlig Sildefiskeriet i Øresund Tusinder af Deltagere fra hele Norden. I deres Kølvannd fulgte Købmænd fra alle Kanter, og »den skaanske Messe« nød i hine Tider Ry over det ganske Europa, omtrent som Leipziger Messen senere hen. Man faar en Forestilling om disse Fiskeriers Betydning, naar man hører, at de c. 1500 en Sæson ved Falsterbo samlede 7,515 Baade med en Besætning af ca. 37,500 Mand.

Forøvrigt havde dansk Skibsfart og Handel mange Vanskeligheder at overvinde. Det var ganske særlig de nordtyske Stæder, der gjorde dem Rangen stridig, og navnlig øvede de en trykkende Indflydelse, efter at de under Hamburgs og Lübecks Førerskab i 1241 havde sluttet sig sammen i det mægtige Hanseforbund. Dette Forhold ændredes ikke, efter at *København* fra en lille beskeden Fiskerby havde udviklet sig til en efter Omstændighederne anselig Handelsplads og i 1422 var blevet Landets Hovedstad. Tværtimod har Forholdet gennem skiftende Tider stadig været det samme, og lige op til vore Dage har *Hamburg* været Københavns alvorligste Konkurrent.

I denne Forbindelse kan erindres om, at Danmark fra omkring 1425 og gennem mere end 400 Aar i Kraft af dets anerkendte Højhedsret over Øresund afkrævede alle Skibe, der passerede Sundet, den saakaldte *Øresundstold*, der først afløstes i 1857 mod en Godtgørelse en Gang for alle af 70 Millioner Kroner. Den lille Købstad *Helsingør*, der ved Indsejlingen til Sundet, støttet af Kanonerne fra det historiske *Kronborg* Slot, havde til Opgave at vaage over denne rige Indtægtskilde, kom derved til at spille en forholdsvis anselig Rolle som Handelsstad.

Forøvrigt søgte de fleste danske Konger af bedste Evne at støtte og fremme dansk Handel og Skibsfart. Det er da ikke tilfældigt, at det danske Folks Hjærte i særlig Grad hænger ved den gamle Sømands- og Købmandskonge, *Christian IV*, der ikke blot var helbefaren til Søs, men ogsaa selv var Bygmester for sine Skibe. Han sendte dristige Opdagelsesrejsende nord paa til Grønland og Hudsonbugten, han lod — for netop 300 Aar siden — en dansk Eskadre gaa til Indien for der at vinde Støttepunkter for dansk Handel paa Østen, og han oprettede en Række Handelskompagnier og industrielle Selskaber. Det var ogsaa *Christian IV*, der byggede *Børsen* i

København, den herlige vidtberømte Bygning med Dragespiret, som opførtes under Kongens eget personlige Tilsyn, og som af ham bestemtes at skulle være »den danske Børs« og — efter hans egen Indskrift paa Bygningens Gavl — viedes »til indbringende Brug for Købere og Sælgere«.

I den nyere Tid staar der særlig Glans om den saakaldte »glimrende Handelsperiode« — den danske Handels Empire — i sidste Halvdel af det 18. og Begyndelsen af det 19. Aarhundrede. Under de store Verdenskrige lykkedes det Danmark at bevare sin Neutralitet, og i Ly af denne blomstrede Handel og Skibsfart, navnlig Fragtfarten paa Middelhavet og den oversøiske Handel paa Vestindien og Østen. De Grundsætninger, som under disse Forhold blev fremsat fra dansk Side, blev siden hen fastslaaet som anerkendte internationale Retsregler for de Neutrale Forhold paa Havet i Krigstid. Men for Danmark selv fulgte efter den straalende Periode en Ulykkes- og Nedgangstid, der indledtes med Englændernes Bombardement af København i 1807. I de følgende Krigsaar blev Tusinder af danske Skibe opbragt, den københavnske Storhandel blev bragt til Ruin, og Ulykkerne fuldbyrdedes ved Statsbankerotten i 1813 og i det paafølgende Aar Afstaaelsen af Norge, der indtil da havde hørt under den danske Krone.

I det 19.—20. Aarhundrede har Handelen jo under Indflydelse af en Række betydningsfulde Opfindelser faaet *Verdenspræg*. I denne Udvikling har ogsaa Danmark gjort sin Indsats, først og fremmest gennem *H. C. Ørsted*s Opdagelse af Elektromagnetismen, der gav Stødet til den elektriske Telegraf. Danmarks egen Handel kom imidlertid efter de ulykkelige Forhold i Begyndelsen af det 19. Aarhundrede i et trykkende Afhængighedsforhold til *Hamburg*, der ikke blot overtog største Delen af den Mellemandel, som danske Købmænd havde drevet, men tillige største Parten af Danmarks egen Forsyning og Udenrigshandel. Krigene med Preussen i Aarene 1848—50 gav dog den Hamburg'ske Handel paa Danmark et Knæk, og da Danmark i 1864 havde maattet afstaa ikke blot Holsten og Lauenborg, men ogsaa Slesvig til Tyskland, gav dette Anledning til en kraftig Rejsning af den nationale Følelse; Bestræbelserne rettedes mod *de danske Erhvervsfulde Frigørelse* for gennem en forøget Kraftudfoldelse at vinde Erstatning for det smertelige Landetab.

I det sidste halve Aarhundrede har Danmark da ogsaa oplevet en betydelig økonomisk Udvikling. Under Løsenet »hvad udad tabes skal indad vindes« tog den danske Ingeniør-Officer *E. M. Dalgas* fat paa

det brydsomme Arbejde efterhaanden at forvandle de udstrakte jyske Hedestrækninger til Skov og senere til frugtbart Agerland. Under Ledelse af en Række fremragende Praktikere og Videnskabsmænd har *dansk Landbrug* undergaaet en Udvikling, der har gjort Danmark til et landbrugsindustrielt Mønsterland for Alverden. *Dansk Industri* har — trods Manglen paa vigtige Raamaterialer — sat sig smukke og værdifulde Resultater, baade paa Nytte-Industriens og paa Kunst-Industriens Omraader. Og samtidig har *dansk Handel og Skibsfart* taget et betydeligt Opsving: støttet til den af ham selv stiftede københavnske Bank Privatbanken — tog den fremragende danske Købmand *C. F. Tietgen* Initiativet til en Række store og betydningsfulde Virksomheder, først og fremmest Det store nordiske Telegrafselskab — der paa sit Omraade har faaet et Verdensselskabs Rang — og Det forenede Dampskibs-Selskab, som har haft en overordentlig Betydning for dansk Skibsfart og navnlig skaffet Landet et Net af værdifulde Ruteforbindelser. Med Støtte af Den danske Landmandsbank og dennes ledende Direktør *Is. Glückstadt* anlagdes i Begyndelsen af 90'erne *Københavns Frihavn*, som siden hen er blevet det vel nok mest betydningsfulde Redskab til Udvikling af dansk Handel og Skibsfart. Og endelig har i de sidste Aartier den store danske Købmand, Ekscellencen *H. N. Andersen*, gennem sin banebrydende Virksomhed givet dansk Handel *Verdensstempel*. Gennem det af ham startede Østasiatisk Kompagni — der indenfor sine Rammer driver baade Skibsfart, Handel, Industri og Plantagevirksomhed — har *H. N. Andersen* virket som en Løftestang paa dansk Erhvervsliv, baade direkte ved de Resultater, han har skabt, og indirekte ved de Impulser, han som Foregangsmand har givet.

Danmark er jo kun af beskedne Dimensioner: *Det egentlige Danmark* har et Areal af godt 39,000 Kvadrat Kilometer og en Befolkning af paa det nærmeste 3 Millioner. Ved den forestaaende Genforening med Slesvig, som i 1864 berøvedes Danmark, vil saavel det danske Landomraade som det danske Folketal faa en forholdsmæssig set ret anelig Tilvækst. Men desuden hører til Danmark Færøerne og Grønland, og endelig staar Danmark i nær statsretslig Forbindelse med Island.

Danmarks Forfatning bygger paa det konstitutionelle Kongedømme. Forfatningen, der støtter sig til den reviderede Grundlov af 5. Juni 1915, er af et meget demokratisk Tilsnit. Den lovgivende Forsamling — Rigsdagen — bygger paa Tokammerssystemet, men begge Rigsdagens Kamre — Folketing og Landsting — fremgaar af en lige og almindelig Valgret uden Særrettigheder for enkelte Befolkningsklasser, og til begge Ting er baade Mænd og Kvinder valgbare og har Valgret.

Det bærende danske Erhverv er *Landbruget*, og under skiftende Forhold har Landbrugets Produkter ned gennem Tiderne været de vigtigste Varer, Danmark havde at byde i Bytte for de Tilførsler, som tiltrængtes udefra. Helt tilbage til den tidlige Middelalder nævnes blandt Landets Hovedudførselsartikler Korn, Heste, Kvæg og Svin. Som allerede omtalt udførtes der paa denne Tid aarlig over Ribe et betydeligt Antal jyske Heste, og senere hen — fra det 15. Aarhundrede — blev Udførslen af Fedestude, der navnlig fandt Vej til Holland, en Hovedindtægtskilde for Landet.

Dansk
Landbrug.

De sidste hundrede Aar har bragt det danske Landbrug en overordentlig blomstrende Udvikling. I første Halvdel af det 19. Aarhundrede var *Korn-Eksporten* i fortsat stærk Fremgang, og Nedsættelsen af den engelske Korntold i 1849 virkede yderligere ansporende paa det danske Landbrug, som fra nu af fandt det *vigtigste Marked* for sine Frembringelser i *England*.

Imidlertid havde Kommunikationernes rivende Udvikling ført Konkurrencen fra de oversøiske Landes nyopdyrkede Jorder tæt ind paa Livet af de kornproducerende europæiske Lande, og i 1870'erne og 1880'erne brød en alvorlig Krise ind over disse. Medens man andetsteds søgte Lybæg skærmende Toldmure, imødegik *de danske Landmænd* Udviklingen ved at foretage en *fuldstændig Omlægning af Produktionen*, idet de resolut slog over i *landbrugsindustriel Drift* med Masseproduktion af Smør og Flæsk.

Denne radikale Forandring foretoges med en Dygtighed og Formaalsbevidsthed, som ikke blot bragte dansk Landbrug lykkeligt udover den kritiske Situation, men tillige indenfor et kort Spand af Aar gjorde Danmark til et *landbrugsindustrielt Mønsterland*. Da den hjemlige Produktion af Korn m. m. ikke forslog, tog man udenlandske Raastoffer til Hjælp, og

herved begyndte da den omfattende Import af *Korn, Majs og Foderkager* samt *Gødningstoffer*, hvorpaa den voksende danske Landbrugsindustri i de sidste Aartier i vidt Omfang har været baseret. Til nærmere Belysning af denne Import kan anføres, at der det sidste Aar før Verdenskrigen — altsaa i 1913 — bl. a. tilførtes Danmark over 500,000 Tons *Majs* og andet Foderkorn, omtrent 600,000 Tons *Oliekager* og 235,000 Tons *Gødningstoffer*.

Hele denne Industrialisering af det danske Landbrug foregik under nær Samvirken mellem Landbrugets udøvende Mænd og den tekniske og kemiske Videnskab, og den begunstigedes og støttedes paa mange Maader af Staten bl. a. gennem Ansættelse af Landbrugskonsulenter, ved Udstillinger, Præmieringer etc. Medens den storindustrielle Udvikling i Byerne tog Aktieselskabsformen i sin Tjeneste, byggede Landbruget sin ny Udvikling paa *det kooperative Andelssystem*, idet Landmændene hver i deres Kreds sluttede sig sammen i Produktionsforeninger, som *Andelsmejerier* og *Andelsslagterier*, til hvilke de leverede henholdsvis deres Mælk og deres Svin til videre Behandling, ligesom de dannede Fællesindkøbsforeninger og Eksportforeninger af forskellig Art. Paa dette kooperative Grundlag er der oparbejdet en Masseproduktion med Eksport i stor Stil. I Verdenskrigens første Aar — 1914 — var der saaledes af 178,400 Leverandører indtegnet 1,192,000 Køer, fordelt paa 1,380 Mejerier med en samlet Mælkeproduktion af 3,100 Mill. kg. Samtidig blev der paa 46 danske Andelsslagterier slagtet 2,428,200 Svin.

I 1913 androg Eksporten af de to Hovedartikler *Smør* og *Flæsk* — der hovedsagelig gaar til det engelske Marked — henholdsvis 91 Mill. kg til en Værdi af 200 Mill. Kr. og 126 Mill. kg til en Værdi af 162 Mill. Kr. Ved Siden af Smør og Flæsk eksporteres imidlertid en Række andre betydende Landbrugsartikler som Heste, Kvæg, Kød, Huder, Æg etc. Den samlede danske *Landbrugsproduktion* ansloges før Krigen til en Værdi af rundt 1 Milliard Kr., og heraf *eksporteredes* for ca. 550 Mill. Kr. Hvor kolossal en Udvikling denne Salgsindtægt har været undergivet, ses deraf, at Eksportværdien af Landbrugsvarer endnu ved Aarhundredskiftet kun var ca. 250 Mill. Kr.

I Krigsaarene er den danske Landbrugsindustri blevet stærkt indskrænket paa Grund af Standsningen af Tilførslerne af udenlandske Raaemner. Trods alle Indskrænkninger er det dog lykkedes gennem de fire Aar at bevare Produktions-Stammen, saaledes at man nu vil kunne

genoptage Forsyningen af de udenlandske Markeder, hvor de danske Landbrugsprodukter — takket være den omhyggelige Behandling man med Støtte af Videnskab og Teknik har forstaaet at give den — nyder Ry for deres Egalitet og deres fortrinlige Kvalitet.

Danmarks industrielle Udvikling er af forholdsvis ny Dato. De foran omtalte ulykkelige Forhold i Begyndelsen af det 19. Aarhundrede gjorde det af med den fra Merkantilismens Tidsalder nedarvede, kunstig fremelskede Industri, og en ny Industri maatte, efterhaanden som Forholdene dertil modnedes, bygges op fra bar Bund. Det var først efter 1864, at denne ny Udvikling tog rigtig fat. Det gamle Laugsvæsen var i 1857 blevet afløst af fuld Næringsfrihed, og den Opdrift, som efter Krigsaaret og Landets Amputation gjorde sig gældende indenfor Nationen, kom ogsaa den industrielle Udvikling til gode. I det lidt længere Løb støttedes denne yderligere af den landbrugsindustrielle Udvikling, *direkte* gennem de naturlige Betingelser, denne gav for en udvidet Fabrikation af Landbrugsmaskiner og Landbrugsredskaber m. v., *indirekte* ved den forøgede Købeevne, den skabte hos store Lag af Befolkningen. Tekstil- og Metalindustrien blomstrede frem, og i nær Tilknytning til Landbruget oparbejdedes en *Sukkerindustri*, som blev af overordentlig Betydning; den er paa sit nuværende Standpunkt ikke blot i Stand til at sukkereføde Landets Befolkning, men kan tillige producere et Overskud til Eksport.

Iøvrigt nærede man i lange Tider den Opfattelse, at dansk Industri kun paa *særlige* Omraader havde Betingelser for Eksport. Danmark savnede jo alt det, som man i ældre Tid ansaa som nødvendige Forudsætninger for Industri i større Stil, først og fremmest Tilstedeværelse af Kul, Jern o. a. naturlige Raastoffer, og tilmed var der ingen Tilbøjelighed til at befordre den industrielle Udvikling gennem Toldbeskyttelse, Subventioner, Eksportpræmier e. lign. Under disse Omstændigheder søgte man, støttet til en dygtig Haandværkerstand at lede Industrien i *kunstnerisk* Retning eller lagde Vægt paa *den fortrinlige Kvalitet*, for saaledes at erstatte, hvad man mente Danmark savnede med Hensyn til Betingelser for Masseproduktion. Det var denne Bevægelse, der — gennem *Den kgl. danske Porcellænsfabrik* og *Bing & Grøndahls Porcellænsfabrik's* Arbejder — gav *den danske Por-*

Dansk
Industri.

cellæn Verdensry samtidig med at danske keramiske Arbejder, Terracotta-Varer, Sølv- og Guldsmedearbejder, Fabrikationen af Musikinstrumenter, Møbler m. m. vandt Anerkendelse udenfor Landets Grænser.

I de sidste Aartier har man faaet et betydelig ændret Syn paa den danske Industris Udviklingsmuligheder. Udviklingen har vist, at *Raaslof-Spørgsmaalet* ikke har den afgørende Betydning, man tidligere har tillagt det. Det er under normale Forhold et blot og bart Transportspørgsmaal, der med den rivende Udvikling, som Samfærdselsmidlerne har haft — og da navnlig under Hensyn til Landets fortrinlige Beliggenhed og dets udmærkede Skibsfartsforbindelser — er af forholdsvis underordnet Betydning. Den *afgørende* Faktor bliver *den tekniske og kommercielle Dygtighed*, og selv om Verdenskrigens Aar i høj Grad har understreget Styrken ved selv at raade over Raamaterialer, saaledes at man i videste Udstrækning kan være sig selv nok, er der ingen Grund til at tvivle om, at dansk Industri nu efter Verdenskrigen vil være i Stand til at fortsætte ad den smukke Udviklingsbane, den var inde paa ved Krigens Udbrud, og som finder Udtryk i, at den ikke blot i vid Udstrækning har underlagt sig Hjemmemarkedet, men tillige fra Aar til Aar har kunnet opnaa stigende Eksporttal. I Aarene 1910 til 1913 — altsaa de sidste Aar før Verdenskrigens Udbrud — *fordobledes Eksportværdien* fra 38 Mill. til 75 Mill. Kr. Det maa erindres, at der her regnes med de lave Priser fra før Krigens; med de senere Konjunkturpriser vilde en tilsvarende Eksportmængde repræsentere den flerdobbelte Værdi.

Et Vidnesbyrd om, hvad et lille Lands Industri kan drive det til, har man gennem den Virksomhed, som udfoldes af et dansk Firma som *F. L. Smidth & Co.*, der har skabt sig en Verdensforretning ved Fremstilling af Specialmaskiner for Cementfabrikationen og Anlæg af Cementfabrikker i alle Verdensdele. Et andet Eksempel afgiver den Fremstilling af Dieselmotorskibe, som det danske Skibsværft *Burmeister & Wain* er gaaet i Spidsen med og hvorved det paa glimrende Vis har skabt *en helt ny Skibstype*, der straks blev grebet og ført frem af det store danske Handelsselskab *Det østasiatiske Kompagni*, der har erstattet hele sin betydelige Dampflaade med Motorskibe. Det sidstnævnte Selskab har forøvrigt selv skabt omfattende industrielle Bedrifter, navnlig de store Sojakage- og Oliefabrikker i Københavns Havn, hvortil Raamaterialerne med Kompagniets Skibe hjembringes fra det fjerne Østen, og hvis Produkter dels anvendes i Indlandet, dels geneksporteres.

Dansk Industrieksport fordeler sig over en Række forskellige Frembringelser. Det største Eksporttal viser den udmærkede danske *Cement*. Som Nr. 2 i Rækken staar den stigende Eksport af *Maskiner*. Foruden de forannævnte Cementmaskiner har danske *Værktøjsmaskiner* fundet vid Udbredelse. Endvidere maa nævnes Oliemotorer (særlig Baadmotorer), Kraner, Elevatorer, Kølemaskiner, Bryggerimaskiner, Støvsugere, Landbrugs- og Mejerimaskiner o. s. v. Indenfor Metalindustrien er der desuden en betydelig Fabrikation af Transportspande, som ligeledes har fundet Udbredelse gennem Eksport. Af andre industrielle Eksportvarer indtager danske *galvaniske Elementer* en smuk Stilling, det samme gælder forskellige *kemiske Produkter*, som Osteløbe o. lign.

Men alt dette giver kun et *ufuldkommen* Indtryk af dansk Industri, som i Virkeligheden spænder over meget vide Felter. Ifølge den sidste Industritælling — i Maj 1914 — var der i Danmark omtrent 82,500 Bedrifter med et samlet Personel paa 350,000 Mennesker. Disse Statistikkens Tal omfatter ganske vist baade Haandværk og Industri, men en nærmere Undersøgelse viser, at der i de senere Aar er foregaaet en betydelig storindustriel Udvikling, hvilket bl. a. bekræftes ved, at den anvendte mekaniske Kraft i de 8 Aar fra 1906 til 1914 er forøget fra 113,000 H. K. til 230,000 H. K. *Værdien* af den industrielle Produktion ansloges før Krigen — bortset fra Haandværkets Frembringelser — til 600 à 700 Mill. Kr. aarlig. Der er da heller ingen Tvivl om, at dansk Industri ejer betydelige Udviklingsmuligheder, og at den efterhaanden paa flere og flere Omraader vil finde Betingelser for en lønnende Eksport, baseret paa den højt udviklede danske Teknik i Forbindelse med den fortrinlige Kvalitet, som danske Industrivarer med Rette nyder Ry for.

Af det foregaaende fremgaar det, at Rygraden i Danmarks Handelsomsætning med Udlandet er Eksporten af Landbrugsprodukter. Af det danske Landbrugs Hovedfrembringelser finder *Smør*, *Flæsk* og *Æg* hovedsagelig deres Afsætning paa det engelske Marked, medens *Heste*, *Kvæg* og *Kød* gaar over Grænsen Syd paa. Ogsaa andre Lande, som Schweiz og Østrig stod dog før Krigen som Købere af disse danske Produkter, og en Del *Smør* i *Daaser* fandt Vej oversøisk. Desuden finder en Række andre Produkter som *Huder*, *Skind*, *Uld* og forskellige Affaldsprodukter en noget mere spredt Afsætning.

Eksport
og Import.

Hidtil har Danmark overvejende betalt sit Importbehov med de betydelige Landeindtægter, som Landbrugs-Eksporten repræsenterer, men i de senere Aar er som alt omtalt danske *Industriprodukter* dog begyndt i stigende Grad at gøre sig gældende i Eksporten, selv om de *foreløbig* figurerer med mere beskedne Tal. I 1913 opgjordes Eksport-Værdien af danske Varer til ialt omtrent 640 Mill. Kr., og heraf faldt over 550 Mill. paa Landbrugets Frembringelser, medens ca. 75 Mill. Kr. hidrørte fra Industrivarer og ca. 12 Mill. Kr. skyldtes Fiskeriprodukter.

Ifølge Landets Karakter er Danmark henvist til at hente en Mængde af sine *Fornødenheder udefra*. Af denne Import — der i 1913 gik op til en Værdi af omtrent 780 Mill. Kr. og saaledes betydelig oversteg Eksportværdien — repræsenterer rundt regnet *Halvdelen* Varer, som tjener *indenlandske Produktionsøjemed*. Hertil hører *først og fremmest* de betydelige Kvanta udenlandske *Foder- og Gødningssoffer*, der indgaar som Raamaterialer i den landbrugsindustrielle Produktion (Værdi i 1913: 160 Mill. Kr.). *Dernæst* Industriens Raa- og Hjælpestoffer (Værdi i 1913: 166 Mill. Kr.) omfattende *dels de egentlige Raavarer* af Spindestoffer, Metaller, kemisk-tekniske Artikler etc. etc., *dels de saakaldte »Halvfabrikata«*, navnlig grove Metalvarer, som Jernbjælker, alle Slags Metal-Stænger, -Bolte og -Plader, samt -Rør og -Traad, Stang-, Baand- og Façon-Jern, Skinner, Kættinger, Kæder, Søm; endvidere Jutegarn, Bindegarn, Bambus, Spanskør, Vidier etc. Og *endelig* kommer hertil Importen af Brændsels- og Belysningsstoffer (Værdi i 1913: 81 Mill. Kr.). — Den *anden* Halvdel af Importen udgøres af den lange Række af *Konsumvarer* (Værdi i 1913: 149 Mill. Kr.) — navnlig alle mulige Kolonialvarer, Frugter og Vin — og *Brugsvarer* (Industriartikler) af Metaller, Silke, Tekstil o. s. fr. (Værdi i 1913: 212 Mill. Kr.). For en stor Del træder disse Varer i Konkurrence med tilsvarende Varer af indenlandsk Produktion, og dette vil ske i stigende Grad, efterhaanden som dansk Industri underlægger sig ny Omraader, en Bevægelse, som støttes gennem de senere Aars systematiske Bestræbelser for at fremme »Dansk Arbejde« i Konkurrencen med Udlandets tilsvarende Frembringelser.

Transit-
Handel.

Som det fremgaar af det foranstaaende opgjordes Værdien af Danmarks *egentlige Handelsomsætning* med Udlandet — d. v. s. Eksporten af danske Varer og Importen til *Forbrug* af fremmede Varer — i 1913 til ialt noget over 1,4 Milliard Kr. Men ved Siden af denne Vareomsætning drives,

takket være Landets og da navnlig Københavns fortrinlige Beliggenhed, en ikke ringe *Transithandel*, hvis Værdi før Krigen kunde anslaaes til rundt 250 Mill. Kr., og som har de bedst mulige Betingelser for en fortsat betydelig Udvikling. Denne Mellemandel har sit faste Støttepunkt i *Københavns Frihavn*, som — beliggende ved selve Indgangen til Østersøen — efterhaanden har udviklet sig til en betydningsfuld Anløbshavn for de store oversøiske Rute- og Fragtbaade, og som gennem et Net af Linier staar i regelmæssig Forbindelse med Havnene langs Østersøens Kyster.

Allerede før Verdenskrigen gik der betydelige Varemængder over København *Øst paa*, navnlig til Sverige og Rusland. Blandt disse Varer kan nævnes Kaffe og andre koloniale Produkter, endvidere Silkevarer og Tekstilprodukter, ligeledes en ikke ringe Handel med Konfektion; i denne Forbindelse kan ogsaa nævnes oversøiske Træsorter, saasom Teak etc. Af andre Varer, som spiller en Rolle i denne Omsætning, er Huder og Skind, Lædervarer, Metalvarer af forskellig Art. Ligeledes gaar der fra de store Kompagniers Depoter i Københavns Frihavn betydelige Kvanta Petroleum til Nabolandene. Omvendt gaar der *Vest paa* over København bl. a. en Del Papir og Papirmasse fra Sverige og Æg fra Rusland, men navnlig drives der over København en betydelig Handel med svensk og navnlig med russisk-sibirisk Smør. En Række danske Firmaer har egne Forretninger i Sibirien, hvor der med Støtte af danske Mejerister er udviklet en meget betydelig Mejeridrift, hvis Produkter over København finder Vej til de europæiske Afsætningsmarkeder. Endnu maa nævnes, at den københavnske Transithandel ogsaa omfatter islandske og færøiske Produkter som Klipfisk, saltede Sild, Uld, Faarekød o. a. Varer.

Men for øvrigt er alt dette jo kun Antydninger, og Udviklingsmulighederne for hele denne Mellemandel er ubegrænsede. Trafiken paa Københavns Frihavn har da ogsaa i de senere Aar været i en saadan fortsat Vækst, at det har været nødvendigt stadig at foretage ny Udvidelser, samtidig med at ogsaa Københavns gamle Havn er undergaaet en betydelig Udvikling. Det er ikke for meget sagt, at Københavns Havn i sin nuværende Skikkelse er *Nordeuropas absolut betydeligste Havn*, og i Kraft af sin Beliggenhed og hele Indretning byder den internationale Handel og Skibsfart alle mulige Fordele som en *velbeliggende Fordelings-Central for Østersølandene*.

Dansk
Skibsfart.

Det er et gammelt Ord, at *Handelen følger Flaget*, og ned gennem Tiderne har danske Skibe ladet det danske Flag — »Dannebrog« med det hvide Kors paa rød Bund — vaje over Havene til de fjerneste Havne. Allerede i det 16.—17. Aarhundrede tog Danmark livlig Del i den *oversøiske* Handel baade mod Øst og Vest, og det er foran berørt, hvorledes dansk Skibsfart under den saakaldte »glimrende Handelsperiode« i sidste Halvdel af det 18. og Begyndelsen af det 19. Aarhundrede spillede en saare betydningsfuld Rolle. Selv om nogle af de oversøiske Forbindelser en Tid lang gik tabt, saa har dansk Skibsfart dog atter i *den nyere Tid* hævdet sit gamle Ry, og nu som tidligere indtager Danmark en hæderfuld Plads i de søfarende Nationers Række.

Ved Verdenskrigens Udbrud i 1914 repræsenterede den danske Handelsflaade en Tonnage af ca. 560,000 Netto Reg. Tons, hvoraf de 430,000 Tons var Dampere. Nogle Aar forud havde Danmark haft Æren af at starte en *helt ny Skibstype*: det skorstens- og røgløse *søgaende Motorskib* — »Dieselskibet« — der byggedes af det danske Værft *Burmeister & Wain* og førtes frem af *Det østasiatiske Kompagni*.

I dansk Skibsfarts Udvikling gennem de sidste halvt hundrede Aar har *Det forenede Dampskibs-Selskab* givet en betydningsfuld Indsats ved efterhaanden at spænde et Net af faste Ruter fra danske til fremmede Havne — først og fremmest Eksport-Ruterne paa England, men dernæst ogsaa faste Forbindelser med snart sagt alle europæiske Havne, og endelig forskellige oversøiske Ruteforbindelser til Nord- og Sydamerika, navnlig *American Scandinavian Line's* New York-Rute. I Midten af Halvfemserne genoptoges gennem *Det østasiatiske Kompagnis* Virksomhed den afbrudte Forbindelse med Østen, og Kompagniet har senere under dets rivende Vækst dertil føjet en Række andre faste Skibsforbindelser paa Sydafrika, Australien, Pacifikkysten o. s. v. Endelig raader Danmark over en ikke uanselig *Trampflaade*, der *dels* sejler i Kul- og Træfart mellem England og Østersølandene, *dels* søger længere bort til Middelhavs-Kysterne eller finder Beskæftigelse endnu fjernere i oversøisk Fart. Skibsfarten har da ogsaa med stadig voksende *Fraktfortjeneste udefra* bidraget sit til at dække Udgifterne til Landets Import.

Ved Konvention af 27. Maj 1873 mellem Danmark og Sverige tilvejebragtes et Møntforbund, som ved Tillægskonvention af 16. Oktober 1875 tiltraadtes af Norge. De tre skandinaviske Lande har herefter — altsaa i op imod et halvt Hundrede Aar — haft *fælles Møntsystem*, som bygger paa *Guldmøntfoden*.

Regningsenheden er *Kronen*. Den danske (skandinaviske) Krone deles i 100 Øre. Af 1 kg fint Guld udmøntes 2,480 Kr., Finhed 900, altsaa 2,232 Kr. af 1 kg Møntguld. Den udmøntes i Danmark i Stykker paa 10 og 20 Kr. Af Sølv-Skillemønter udmøntes Stykkes paa 2 Kr., 1 Kr., 25 Øre og 10 Øre; endvidere af Smaamønt i Købber 5, 2 og 1 Øre-Stykker.

Hovedhjørnestenen i det danske Pengevæsen er iøvrigt *Nationalbanken i København*, der er et privat Aktieselskab med *Seddelmonopol*, oprettet i Følge Oktroj af 4. Juli 1818. Ved Lov af 12. Juli 1907 er Oktrojen forlænget indtil 31. Juli 1938. Funderings-Bestemmelserne, der i de sidste Aar er undergaaet forskellige Ændringer, berettiger Banken til at udstede saa stort et Seddelbeløb som Omsætningen til enhver Tid maatte udkræve, imod at den ejer 1) en *Metalfond* bestaaende dels af lovlig gangbar Mønt, dels af Guld i Barrer og fremmed Guldmønt svarende til mindst en Trediedel af den cirkulerende Seddelmængde, og 2) for den overskydende Del af Seddelmængden sikre, let realisable Aktiver af nærmere angiven Karakter og i et nærmere angivet Forhold.

Landets Pengeforhold formidles iøvrigt gennem et udstrakt Net af *Banker og Sparekasser* (se Fortegnelsen over Banker med over 1 Mill. Kr. Kapital). De største Banker, der har deres Sæde i København er — foruden Nationalbanken —:

Privatbanken i København, stiftet 1857. Aktiekapital: 45 Mill. Kr.
Den danske Landmandsbank, stiftet 1871. Aktiekapital: 100 Mill. Kr.
Kjøbenhavns Handelsbank, stiftet 1873. Aktiekapital: 50 Mill. Kr.
Kjøbenhavns Laane- og Diskontobank, stiftet 1895. Aktiekapital: 24 Mill. Kr.

Revisionsbanken i Kjøbenhavn, stiftet 1903. Aktiekapital: 18 Mill. Kr.

Den danske Handelsstands fornemste Organ er *Grosserer-Societetets Komité* i København, som i Kraft af sine legale Rettigheder og sine mere end hundreedaarige Traditioner sidder inde med en betydelig Autoritet.

Erhvervs-
Organisa-
tioner.

Ud fra denne hævdvundne og anerkendte Stilling har Komiteen — i Forening med Storindustriens Organ *Industriraadet* — været i Stand til i Krigsaarene med de krigsførende Magtgrupper at afslutte de Handelsoverenskomster, som i denne vanskelige Periode har været normgivende for hele Danmarks Udenrigshandel.

Under Grosserer-Societetets Komité, som har sit Domicil paa *Børsen i København*, sorterer en Række *Brancheforeninger*, og under Komiteens Medvirken er oprettet en Række Bedømmelses- og Voldgiftsudvalg, som nyder megen Anerkendelse og Tillid ogsaa udenfor Landets Grænse. Ikke mindst gælder dette *Arbitragen for Korn og Foderstoffer*, som udfolder en overordentlig omfattende og betydningsfuld Virksomhed.

Den danske Provinshandel har organiseret sig i *Provinshandelskammeret* (Adresse: Købmagergade 11, København K.). Endelig danner Grosserer-Societetets Komité i Forening med Delegerede fra Provinsens Handelsforeninger *Den danske Handelsstands Fællesrepræsentation*, der er Slutstenen paa den danske Handelstands organisatoriske Bygning.

Industriraadet (Adresse: Vestre Boulevard 18, København B.) — der som nævnt er Storindustriens Organisation, og som i Løbet af faa Aar har skabt sig en i Ind- og Udland anerkendt Position — har som Led i sin Virksomhed oprettet et *Eksportbureau*, der stiller sig til Raadighed med alle Oplysninger vedrørende danske Industrifrembringelser. — Ved Siden af *Industriraadet* virker *Fællesrepræsentationen for dansk Haandværk og Industri*, der overvejende repræsenterer Haandværket og den mindre Industri.

I 1895 oprettedes *Dansk Exportforening* (Adresse: Vestre Boulevard 36).

DENMARK

The history of Denmark dates back to remote antiquity, but as far back as we can trace *the Danes*, we hear of them as a people who, enterprising and daring, make long voyages to the East and West. It was the character of their country, which marked the Danes, for Denmark was a kingdom of islands. The sea washed its shores, and beyond this sea — far away or near — was other countries and other folks, where honour and riches might be gained.

Historical
Outline.

The Danish coat-of-arms symbolises the Danish insular kingdom, in the form of three blue lions rampant amongst water lily leaves, i. e. the three *Sounds* which divide the Danish Islands. And in the Danish National Anthem the sea is eulogized as the »Path of the Dane to fame and might«. Here we have the character of the country and the history of the people in a nutshell.

At the beginning of the Viking era the Danes were the ruling people in the North, and their power extended far beyond the present Danish boundary. They conquered territory in Normandy, England and other places, where traces of Scandinavian colonization may still be seen, and gradually they formed centres for an extensive trade. In the early middle-ages »Danevældet« subjugated England. Later on the Danes ruled over the greater part of the coast of the Baltic, and both the Wends and Ests were compelled to yield to the Danish Crown, and there were periods during which the Danish sceptre swayed over the entire North.

Already in Ancient Times Denmark boasted of some considerable commercial towns, e. g. *Ribe* did a brisk trade westward with England and Flanders. Here merchandise from the West was offered for sale, and from this place the excellent Danish horses which in great numbers were reared on the rich pastures, were exported along with other goods. It was also at this port that the Danish pilgrims for Rome embarked, while Danish mer-

chants from *Sleswig* found their way to Wenden, Sweden and Garderike (Russia), and, indeed, according to the accounts of an old chronicler »even to Greece«. Tradition also relates of old fairs, which in ancient times were the meeting places for merchants from far and near. Later the Danish fishery, especially the herring fishery in the Sound, attracted for many centuries thousands of participants from the whole of Scandinavia. In their wake came merchants from all quarters, and in those times »The Scanian Fair« was renowned over the whole of Europe, much as the Leipziger Fair is wellknown nowadays. An idea of the significance of these fisheries may be formed when we add that about the year 1500 7,515 boats with a crew of about 37,500 men were gathered at Falsterbo for a single season.

But in other respects Danish shipping and commerce had many difficulties to overcome; more especially the northern Germans towns were dangerous competitors, and their influence became particularly depressing when in 1241 under the leadership of Hamburg and Lübeck they had formed the powerful Hanseatic League. And matters did not improve when *Copenhagen* from being a modest little fishing hamlet had developed into a comparatively important commercial town, and in 1422 had become the capital of the country. On the contrary, circumstances have continually been the same through varying times, and up to our days *Hamburg* has been *Copenhagen's* keenest competitor.

In this connection it may be remembered, that Denmark from about 1425 and for more than 400 years, by virtue of her recognised sovereignty over the Sound, exacted from all ships passing the Sound, the so-called Øresundstold (»Sound Dues«) which were not abolished until 1857, in consideration of a compensation of 70 Million Kroner once and for all. The little town of Helsingør (Elsinore), at the entrance to the Sound, which, assisted by the cannons in the historical Kronborg Castle, had the task of watching over this rich source of revenue, thereby came to play a comparatively important part as a commercial town.

But most of the Danish Kings tried to support and promote Danish shipping and commerce to the best of their abilities. It is not, however, accidental, that the heart of the Danish nation specially adhere to Christian IV., the old sailor and merchant King, who was not only an able seaman but also the architect of his own ships. He sent daring explorers northward to Greenland and Hudson Bay, he sent a Danish squadron to India exactly

300 years ago, in order to secure bases for Danish commerce in the East, and he established a series of mercantile and industrial companies. It was also Christian IV. who built the Copenhagen Exchange, the beautiful world famous building with the dragon spire, which was erected under the personal supervision of the King, and which was intended by him to be »the Danish Exchange« and, according to his own inscription on the gable of the building, to be devoted »to the profitable use of buyers and sellers«.

In modern times, the so-called »brilliant commercial period« — the Danish Commercial Empire — in the latter part of the 18th and the beginning of the 19th century is surrounded by a particular splendour. Amidst the great wars raging at that time Denmark had succeeded in remaining neutral, and, sheltered by neutrality, trade and shipping flourished, especially shipping-trade in the Mediterranean and the overseas trade with the West Indies and the East. The principles, which under these circumstances were put forward on the part of Denmark were subsequently established as the recognised international principles of law which are to be followed on the high seas by neutral countries in times of war. But for Denmark there ensued, after this brilliant period a time of misfortune and adversity which was initiated by the bombardment of Copenhagen by the English in 1807. In the succeeding years of war, thousands of Danish ships were captured, the foreign trade of Copenhagen was ruined, and complete disaster was finally accomplished in the national bankruptcy in 1813 and, in the following year, the cession of Norway which up to that time had been under the Danish Crown.

In the 19th—20th century, under the influence of a series of important inventions trade has acquired *a more international character*, and also *Denmark* has contributed her share in this respect, in the first instance through H. C. Ørsted's invention of electro magnetism, which gave the first impulse to the electro telegraph. Denmark's own trade, however, after the unfortunate circumstances at the beginning of the 19th century became to a very depressing degree dependent on Hamburg, which city not only acquired the bulk of the transit trade, hitherto carried on by Danish merchants, but also took over the largest part of Denmark's own supply and her foreign trade. The wars with Prussia in the years 1848—50, however, seriously curtailed Hamburg's trade with Denmark, and when the latter in 1864 was forced to cede not only Holstein and Lauenborg, but also Sleswig to Germany, it effected a powerful rousing of the national feeling and all efforts were turned towards

the entire emancipation of the Danish trade, in order to win compensation for this distressing loss of territory by an increased display of energy.

During the last fifty years, Denmark has also enjoyed considerable economic development. Under the motto: »What was lost of the country must be gained in the country« Colonel *E. M. Dalgas* of the Royal Engineers grappled with the difficult task of gradually transforming the extensive tracts of heath in Jutland into forests and thereupon fertilising them to arable land. Under the leadership of a series of prominent practical men and men of science, *Danish agriculture* has undergone a development, which has made Denmark the model country of agricultural industry for the entire world. *Danish industry*, despite its lack of important raw materials, has acquired splendid and valuable results in the fields of practical industry as also in art industry. And at the same time, *Danish Commerce and Shipping* have increased very considerably. On the initiative of the prominent Danish merchant *C. F. Tielgen*, and supported by the bank founded by himself, the Private Bank of Copenhagen, several large and important enterprises were started, first and foremost The Great Northern Telegraph Company — which in its field has become a company which extends over the whole world — and The United Steamship Company, which has been of extreme importance to Danish shipping especially in securing the country a network of steamship routes of the highest value. With the support of the Danish Agricultural Bank (Den Danske Landmandsbank) and its head manager *Is. Glückstadt*, the *Free Port of Copenhagen* was founded in the beginning of the nineties, which port has undoubtedly become the most important instrument for the development of Danish commerce and shipping. And finally, in the last decennary, the great Danish merchant, His Excellency *H. N. Andersen* has, through his pioneering work, provided Danish commerce with a *universal stamp*. With the aid of The East Asiatic Company, which was started by him, and within the frames of which both shipping, commerce, industry, and plantation work are carried on, *H. N. Andersen* has acted as a lever for Danish trade, both directly by the results achieved by him and indirectly by the impulses he has given as the pioneer.

Denmark is really only of modest dimensions: *Denmark proper* contains an area of something more than 39,000 square kilometers, and a population

of almost 3 millions. When the re-union with Sleswig — of which Denmark was deprived in 1864 — is accomplished, the Danish territory, as also the Danish population, will obtain a rather considerable increase. But in addition to this the Faroe Islands and Greenland belong to Denmark, and finally Denmark is in near constitutional connection with Iceland.

Denmark is a constitutional *monarchy*, but the constitution, which is founded upon the amended Fundamental Act of June 5th 1915, is of a very democratic form. The legislature — Rigsdagen — is constructed on the dual chamber system, but the members of both chambers — Folketing and Lands-ting — are elected on the basis of an equal franchise, without separate privileges for special classes of the population, and to either chamber both men and women are eligible and have the franchise.

The principal Danish trade is *Agriculture*, and in the course of changing **Agriculture.** circumstances agricultural products, down through the times, have been the most important merchandise, which Denmark had to offer in exchange for the supplies, of which the country stood in need from foreign countries. Right back to the early middle-ages, grain, horses, cattle and pigs are mentioned amongst the principal articles of export of the country. As already mentioned, a considerable number of horses from Jutland were annually exported at that time via Ribe, and later on — from the 15th century — the export of heavy oxen, which especially found their way to Holland, became the chief source of income for the country.

The last century has carried Danish agriculture to an extremely high state of development. In the first half of the 19th century, *the grain export* progressed continually without interruption, and the reduction of the English Corn Duty in 1849 acted as a further impetus to Danish agriculture, which henceforth found *its most important market* for its products in *England*.

The rapid development of the means of communication had, however, brought competition from the newly cultivated soil of the transatlantic countries dangerously near the grain producing countries of Europe, and in the 70ties and 80ties a serious crisis raged in these countries. Whilst in other places they endeavoured to exclude competition by introducing high customs duties, *the Danish farmers* met the new state of things by introducing a

complete change in the manner of production, as they resolutely turned the farming industry into *industrial agriculture*, with a wholesale production of butter and pork.

This radical change was undertaken with a proficiency and prescience, which not only carried Danish agriculture successfully over the critical situation, but also, within the course of only a few years, made Denmark *a model country of industrial agriculture*. As the home production of grain etc. did not suffice, recourse was had to raw material from foreign countries, and in this manner the extensive importation of grain, maize and artificial fodder, as also of fertilizers, was commenced, on which the increasing agricultural industry of Denmark to a very great extent has been based during the latter decennaries. In order to further specify this importation, it may be stated that in the year previous to the Great War, that is to say in 1913, among other things, more than 500,000 tons of *maize* and other grain for fodder, about 600,000 tons of *oilcakes* and 235,000 tons of *fertilizers* were imported to Denmark.

The entire industrialising of the Danish agriculture was carried on under the co-operation of practical agriculturists and with the aids of technical and chemical science and it was encouraged and supported in many ways by the Government, amongst other things by the appointment of consulting agriculturists, by exhibitions, by awarding prizes and the like. While the entire industrial development in the towns was made with the assistance of joint-stock companies, the new agricultural development was built on *the co-operative system*: the farmers united themselves, each in their own district, into co-operative societies, e. g. *co-operative dairies*, and *co-operative slaughter-houses*, to which they delivered their respective milk and pigs for further treatment, and co-operative purchasing societies and export societies of different kinds have likewise been formed. On this co-operative basis a wholesale production with export on a large scale has been worked up. In the first year of the Great War — 1914 — 1,192,000 cows had thus been registered by 178,400 members distributed among 1,380 dairies, with an aggregate production of milk of 3,100 mill. kg. At the same time 2,428,200 pigs were slaughtered at 46 Danish co-operative slaughter-houses.

In 1913, the exportation of these two staple articles, *butter and pork*, which principally go to the English market, amounted to 91 mill. kg

representing a value of 200 mill. Kroner, and 126 mill. kg representing a value of 162 mill. Kroner. In addition to butter and pork, a series of other important articles of agriculture are also exported, such as horses, cattle, meat, hides, eggs etc. The aggregate Danish *output of agricultural products* was estimated at roughly 1 milliard Kr. before the war, of which upwards of abt. 550 mill. Kr. was exported. The gigantic development of this income will be understood when it is added that the value of the export of agricultural products as late as at the end of the last century was only upwards of 250 mill. Kr.

During the war the Danish agricultural industry has been considerably curtailed, owing to the suspension of the supplies of foreign raw material. In spite of all restrictions the country has however succeeded during these four years in preserving its main sources of production so that the country is able to resume the exportation to such places where the Danish agricultural products — owing to the scientific, technical and careful treatment which they undergo — are renowned for their equality and superior quality.

Denmark's industrial development is of comparatively recent date. Industry. The aforementioned distressing circumstances at the beginning of the 19th century, did away with the industry artificially cherished by mercantilism, and a new industry had to be built up from the very foundation gradually as matters became ripe for this purpose. It was not until after 1864 that this new development gained headway. The ancient guilds had been abolished in 1857 and at the same time handicraft was made free, and the impulsion which prevailed after the year of war and the amputation which the country had undergone asserted itself in the nation also favoured the industrial development. Gradually, in the process of time, industry was further supported by the industrial development of agriculture, *directly* through the natural qualifications it afforded for an extended manufacture of agricultural machines and agricultural implements etc., *indirectly* by the increased purchasing power, which it created among great parts of the population. The textile and metal industries flourished and in close connection with agriculture a *sugar industry* was built up which became of the greatest significance; in its present state it is not only capable of supplying the population of the country, but is furthermore able to produce a surplus for export.

Apart from this, the view was entertained for many years, that only *special* branches of Danish industry were qualified for export; Denmark was devoid of everything, which in olden times was considered as necessary qualification for an industry on a large scale, first and foremost coal, iron and other natural raw materials were not to be found here, and furthermore there was no inclination to encourage an industrial development in the form of protection, subventions, bounties or such like. Under these circumstances endeavours were made, supported by capable artisans, to lead the industry in an artistic direction, or to direct the attention chiefly to the production of articles of superior quality in order to make good by this means, what Denmark was considered to be devoid of with regard to the qualifications for production on a wholesale scale. It was this movement which, by means of the productions of the *Royal Danish China Factory* and *Bing and Grøndahls' Factory*, made *Danish China* renowned all over the world, while at the same time, the Danish artistic ceramic productions and terra-cotta wares, silver and gold articles, the manufacture of musical instruments, furniture etc., won recognition beyond the boundaries of the country.

In the latter decennaries the view entertained as regards the possibilities for the development of Danish industry has been considerably altered. The course of events has shown that the question of raw material is not of the vital importance, which was formerly ascribed to it. It is under normal conditions a mere question of tonnage, which — with the rapid development of the means of communication, and especially in view of the excellent position of the country, and its splendid shipping connections — is of comparatively subordinate importance. The *conclusive* factors will be *technical skill and commercial ability*, and even if the years of the Great War have proved how important it is for a country to be able to depend upon its own resources and not on raw materials from other countries, there is no reason to doubt, that Danish industry now after the Great War will be capable of continuing its considerable development from before the outbreak of the War, which development is illustrated by the fact that the Danish industry to a very great extent has captured the home market, and also from year to year has been able to increase its exportation. In the years 1910—1913, the last years before the outbreak of the Great War, the *export value* was doubled from 38 mill. to 75 mill. Kr. It is to be remembered that

these figures represent the low prices ruling before the War; with the high prices now ruling a corresponding export would double the value several times.

The activity displayed by the firm of *F. L. Smidth & Co.* constitutes the best proof to show to what pitch the industry of a small country can be carried; this firm has created a business extending over the whole globe for the manufacture of special machines for the production of cement and the construction of cement works in all parts of the world. Another instance is afforded by the construction of Diesel motor-ships, in which the Danish shipbuilders *Burmeister and Wain* have taken the lead, and by which means they, in a splendid manner, have constructed an *entirely new* type of ship, which was immediately taken up and introduced by the great Danish commercial company *The East Asiatic Company*, which company have substituted the whole of their extensive steam fleet with motor-ships. The latter company have also created extensive industrial undertakings in other fields, especially the large soya cake factory and oil mills in the Port of Copenhagen. The raw materials are brought home from the far East by the company's ships, and products thereof are partly used in the home consume, and partly re-exported.

The Danish industrial articles of exportation embrace a series of different products. The excellent Danish *cement* contributes to the export with the largest figure. The increasing export of *machines* occupies the position of number two. In addition to the above mentioned cement machines, Danish *machine tools* have found a good market, besides an ever increasing number of oil-motors (especially boat motors) cranes, elevators, refrigerators, brewery machines, vacuum cleaners, agricultural and dairy machines etc. Within the metal industry, there is furthermore a considerable manufacture of milk transport cans, which have also found a ready market in foreign countries. Among other industrial articles of export, the Danish *galvanic elements* occupy a prominent position; the same holds good of various *chemical products*, such as rennet and the like.

But all this gives only an *incomplete* impression of Danish industry, which in reality extends over very wide fields. According to the last industrial census — in May 1914 — there were in Denmark about 82.500 concerns occupying altogether 350.000 individuals. It is true that these statistic figures comprise both handicraft and industry, but a closer investigation

shows, that in later years, a considerable development of industry has taken place, being proved by the fact that the mechanical power employed during the eight years from 1906 to 1914 has been increased from 113.000 H. P. to 230.000 H. P. *The value* of the industrial production — apart from the productions of handicraft — was before the War estimated at from 600 to 700 mill. Kr. yearly. And it cannot be doubted, that Danish industry possesses considerable possibilities of development, and that on account of the highly developed Danish technique, and the excellent quality, for which Danish industrial articles are justly renowned, it will gradually find qualifications for a remunerative export in many new and various fields.

Export and
Import.

From the foregoing it is evident, that the exportation of agricultural products is the backbone of Denmark's commercial dealings with foreign countries. Of the staple products of agriculture, *butter*, *bacon* and *eggs* are sold mainly to the English market, while *horses*, *cattle* and *meal* are transported over the boundaries southward. Also other countries, such as Switzerland and Austria however, were purchasers of the abovementioned Danish products before the War, and a quantity of *butter in tins* found its way to countries overseas. Moreover a series of other products, such as *hides*, *skins*, *wool* and different residual products are sold to various countries.

Denmark has hitherto mainly paid for its import requirements with the considerable amounts, which the agricultural export represents, but in later years the Danish *industrial articles* already mentioned have however, in an increasing degree begun to assert themselves among the exports, even if they *for the present* only represent rather modest figures. In 1913 the export value of Danish merchandise was calculated at altogether about 640 mill. Kr. of which sum over 550 mill. represented agricultural products, whilst upwards of 75 mill. Kr. originated from industrial articles, and upward of 12 mill. Kr. from fish and fish products.

Owing to the character of the country, Denmark is under the necessity of obtaining a great many of its *requirements* from foreign countries. Roughly, *half part* of this import — which in 1913 increased to the value of about 780 mill. Kr., and therefore considerably exceeded the value of export — comprises *goods which are used in the home production*. To this belongs in the first place, the considerable quantities of foreign *feeding stuffs* and

fertilizers, which are utilized as raw material in the agricultural industrial production (value in 1913: 160 mill. Kr.). Next come raw materials and auxiliary materials for industries (value in 1913: 166 mill. Kr.) including both *the actual raw materials* for the textile industry and metals, chemical-technical articles etc., etc., as also the so-called »*semi-manufactured articles*«, especially coarse articles of metal, such as iron beams, all kinds of metal bars, bolts and plates together with tubes and wire, bar iron, iron hoops and shaped iron, rails, cables, chains, nails; furthermore hemp-yarn, twine, bamboo, rattan, wickers etc. And finally must be added, the import of fuel and lighting stuffs (value in 1913: 81 mill. Kr.). The *other* half of the imports comprises a long series of *merchandise for consumption* (value in 1913: 149 mill. Kr.) — especially all kinds of colonial goods, fruits and wine — and *finished articles* (industrial articles) of metal, silk, textile etc. (value in 1913: 212 mill. Kr.). A great many of the above articles will actually compete against corresponding goods of home production, and this will be the case in an increasing degree, as Danish industry gradually enters upon new fields, a movement which is supported through the systematic endeavours of later years to further »Danish Production« in the competition with corresponding productions of foreign make.

As is shown in the foregoing summary, the value of Denmark's *actual turnover* with foreign countries — i. e. the export of Danish merchandise and the import of foreign merchandise *for consumption* — comprised something more than 1.4 milliard Kr. in all in 1913. But besides these commercial transactions, a rather *important transit* trade is carried on, owing to the convenient position of the country and especially of Copenhagen, the value of which, before the War, was estimated at something like 250 mill. Kr., and which has the best possible qualifications for a continued development on a large scale. *The Free Port of Copenhagen* is the actual basis of this transit trade, and this port, being situated at the very entrance to the Baltic, has gradually resolved itself into an important port of call for big overseas liners and trampsteamers, and is, by means of a network of lines, in constant and regular connection with the ports situated on the coasts of the Baltic.

Even before the Great War, a considerable amount of merchandise was forwarded via Copenhagen *Eastwards*, especially to Sweden and Russia.

Transit
Trade.

Amongst these goods may be mentioned coffee and other colonial products, furthermore silk-goods and textile products, also a rather extensive trade in ready-made dresses; in this connection may also be mentioned different kinds of wood from countries overseas, such as teak etc. Of other goods, which are of consequence in this trade may be mentioned hides and skins, leather goods, and metal goods of different kinds. From the depôts of the large companies in Copenhagen's Free Port, a considerable quantity of petroleum is forwarded to the neighbouring countries. On the other hand, inter alia, a great quantity of paper and pulp from Sweden, and eggs from Russia are forwarded via Copenhagen *Westward*, but above all a considerable trade with Swedish, and more especially with Russo-Siberian butter is carried on via Copenhagen. A series of Danish firms have their own businesses in Siberia, in which country a very considerable dairy industry has been developed with the support of Danish dairymen, and the products of this industry find their way to the European markets via Copenhagen. Still another thing must be mentioned viz: that the transit trade of Copenhagen also includes the products of Iceland and the Faroe Islands, such as split cod, salted herrings, wool, mutton and other merchandises.

But all this however is merely an outline, the possibilities for the development of the above mentioned transit trade being unlimited. The traffic on the Free Port of Copenhagen has also been growing so rapidly in later years that it has constantly been necessary to undertake new extensions, while at the same time the old harbour of Copenhagen has undergone considerable development. It may be said without exaggeration that the Port of Copenhagen in its present form, is *by far the most important Port in northern Europe*, and on the strength of its position and entire construction it offers international trade and shipping every possible facility as an *excellently situated distributing centre for the Baltic countries*.

Shipping.

It is an old maxim that *trade follows the flag*, and down through the times the Danish flag — »Dannebrog« a white cross on a red ground — has been flying from Danish ships over the seas to distant ports. So early as in the 16th—17th century, Denmark took a brisk part in the *overseas* trade, both towards East and West, and it is mentioned in the foregoing pages, how Danish shipping, during the so-called »brilliant commercial

period, in the latter half of the 18th and the beginning of the 19th century, played a highly important part. Even though some of the transatlantic connections were lost for a long time, Danish shipping has, in spite hereof, *in modern times* again established its former renown, and now as formerly Denmark occupies an honourable position in the ranks of the sea-faring nations.

At the outbreak of the Great War in 1914, the Danish mercantile marine comprised a tonnage of upwards of 560.000 tons net register, of which 430.000 tons were steamships. Some years previously Denmark had had the credit of launching *quite a new type of vessel*, the funnel- and smokeless sea going motor ship «The Diesel Ship», built by the Danish shipbuilders Burmeister & Wain and introduced by «The East Asiatic Company».

In the development of Danish shipping throughout the last fifty years the *United Steamship Company* have played an important part by gradually starting a network of regular routes between Danish and foreign ports, — in the first instance, export routes to England, and next, also regular connections with almost all European ports, and finally different transatlantic routes to North and South America, especially *The American Scandinavian Line's* New York Route. In the middle of the nineties, the interrupted connection with the East was again resumed, through the activity of *The East Asiatic Company*, and this company, in the course of its rapid growth, has subsequently launched a series of other regular connections with South Africa, Australia, the Pacific coast etc. Finally Denmark has at her disposal quite a respectable fleet of *tramp steamers* which is employed *partly* in the coal and timber trade between England and the Baltic countries, and *partly* in trading on the Mediterranean or finding employment in still more distant parts in the transatlantic trade. By means of the constantly increasing *freight* originating from ships *trading in foreign parts* the shipping trade has therefore also contributed its share towards the payment of the import expenses of the country.

By the Convention of May 27th 1873 between Denmark and Sweden a Monetary Union was formed between these two countries, which by an additional convention of October 16th 1875, was acceded to by Norway. Thus the three Scandinavian countries have — for upwards of half a century — had *uniformity of coinage* based on the *gold standard*.

Monetary
System.

XXVIII

Kronen is the unit. The Danish (Scandinavian) Krone is divided into 100 Øre. One kilo of fine gold is coined into 2,480 Kr., the fineness is 900, therefore 2,232 Kr. is equal to one kilo Standard gold. In Denmark gold is coined into pieces of 10 and 20 Kr. respectively. Token money of silver is coined into 2 Kr., 1 Kr., 25 Øre and 10 Øre pieces. Furthermore small change of the value of 5 Øre, 2 Øre and 1 Øre are made of bronze.

The corner stone of the Danish Monetary building, however, is the *Nationalbanken of Copenhagen*, which is a limited company with a *monopoly in the issue of notes*. The bank was founded by Charter of July 4th 1818. By an Act passed on July 12th 1907 the said Charter has been renewed until July 31st 1938. In accordance with this Charter, which of late years has been subjected to various alterations, the bank is permitted to issue notes up to such an amount as may be required for the time being, on condition that the bank owns: 1) *Precious Metals* partly in the shape of lawful money and partly in gold bullion and gold coins issued by foreign countries which Metals must correspond to not less than one third of the notes in circulation and 2) that the remaining part of the notes in circulation is covered by safe marketable securities with respect to the nature and proportion of which further provisions have been made.

Otherwise the financial transactions of the country are carried on through an extensive network of *Banks and Savings Banks* (see the list of banks with share capitals above 1 mill. Kr.). The principal banks — besides *Nationalbanken* — which all are domiciled in Copenhagen, are:

Privatbanken in Copenhagen, founded 1857, share capital 45 mill. Kr.

Den danske Landmandsbank, founded 1871, share capital 100 mill. Kr.

Kjøbenhavns Handelsbank, founded 1873, share capital 50 mill. Kr.

Kjøbenhavns Laane- og Diskontobank, founded 1895, share capital 24 mill. Kr.

Revisionsbanken in Copenhagen, founded 1903, share capital 18 mill. Kr.

The supreme organisation of the Danish mercantile world is *The Merchants' Guild of Copenhagen*, which, on the strength of its statutory rights and its more than centennial traditions, enjoys considerable authority. From this time-honoured and recognised position, the Guild, in collaboration with the organisation for industry — the *Chamber of Manufacturers* —, has

been able, during the years of War, to conclude with the belligerent powers the trade agreements, which in this hard period have been the basis of the entire foreign trade of Denmark.

Under The Merchants' Guild, which has its premises at the *Exchange in Copenhagen*, ranges a series of associations for the *different branches of commerce*, and under the auspices of the Guild a series of survey and arbitration committees have been established, which are highly recognised and well reputed even beyond the pale of the country. This remark holds good especially as regards *the arbitration committee for grain and feeding stuffs* which displays an extremely comprehensive and important activity.

The merchants in the Danish provinces have organised themselves in the *Chamber of Commerce for the Provincial Towns* (address: Købmagergade 11, Copenhagen K.). Finally the Merchants' Guild, in conjunction with delegates from the different provincial mercantile associations, form *The Joint Representation of the Danish Mercantile Classes* (Den danske Handelsstands Fællesrepresentation).

The *Chamber of Manufacturers* (address: Vestre Boulevard 18, Copenhagen B) — which, as mentioned, is the organisation for the industry and which in the course of a few years has achieved a very honourable position both here and abroad — has as a branch of its activity established an *Export Bureau*, which will render assistance to everybody desiring information regarding Danish industrial productions. Besides the Chamber of Manufacturers, there is also *The Mutual Representation of Danish Handicraft and Industry* (Fællesrepræsentationen for dansk Haandværk og Industri), which furthers the interests mainly of handicraft and small industrial concerns.

In 1895 *Danish Export Association*, (*Dansk Exportforening*), (address: Vestre Boulevard 36) was established.

Danske Landbrugsprodukter og Industri-
fabrikata.

Products of the Danish agriculture
and industry.

Produits de l'agriculture et l'industrie
du Danemark.

Produkte und Fabrikate der dänischen
Landwirtschaft und Industrie.

Danske Landbrugsprodukter og Industri-
fabrikata

Products of the Danish Agriculture
and Industry

Produits de l'Agriculture et l'Industrie
du Danemark

Produkte und Fabriката der dänischen
Landwirtschaft und Industrie

LEVENDE DYR. — LIVE STOCK. — ANIMAUX VIVANTS. — LEBENDE TIERE.

Heste. — Horses. — Chevaux. — Pferde.

Danish Specialities: Heavy horses of Jutland breed, lighter horses of Frederiksborg breed. — Spécialités danoises: Chevaux lourds de race jutlandaise, chevaux légers, race „Frederiksborg“. — Dänische Spezialitäten: Schwere Pferde jütländischer Rasse, leichtere Pferde Frederiksborger Rasse.

<i>Jens Hansen, Falkoner Alle.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>T. Levin Hansen, Gasværksvej.</i>	—
<i>Johannes Mikkelsen, Vesterbrogade.</i>	—
<i>F. H. Möinichen, St. Knudsvej.</i>	—
<i>Carl Sørensen, Gl. Kongevej.</i>	—
<i>P. Westergaard & Son, Tietgensgade.</i>	—
<i>Anders Pedersen.</i>	<i>Aalborg.</i>
<i>Ole Olesen.</i>	<i>Aarhus.</i>
<i>L. Tange.</i>	<i>Fredericia.</i>
<i>Chr. Hansen.</i>	<i>Holbæk.</i>
<i>Ussing Kjær.</i>	<i>Horsens.</i>
<i>Jørgen Naldal.</i>	—
<i>Vestergaard & Naldal.</i>	—
<i>H. Hansen.</i>	<i>Hurup.</i>
<i>Niels Pedersen.</i>	<i>Kjellerup.</i>
<i>Anders Andersen.</i>	<i>Odense.</i>
<i>Fritz Kruse.</i>	—
<i>Carl Olesen.</i>	<i>Randers.</i>
<i>Chr. Rasmussen.</i>	—
<i>H. P. Christensen.</i>	<i>Roskilde.</i>
<i>Anders Poulsen.</i>	—
<i>Jacob Jacobsen.</i>	<i>Skive.</i>
<i>Chr. Bach.</i>	<i>Struer.</i>
<i>J. Chr. Mølbjerg.</i>	—

T. signifies Telegraphic address.

Mads Jensen.
L. Nielsen (Balle).
Niels Skov.
Carl Sørensen.
Kisum.

Svendborg.
Svejstrup pr. Balle.
Vejle.
—
Viborg.

Kreaturer. — Cows. — Bestiaux. — Vieh.

Slagtedyr. — Animals for human food. — Animaux de boucherie.
Schlachttiere.

N. P. Nielsen (T. »Exportnielsen«), 3 B Vesterbrogade.	Copenhagen.
O. Danielsen (T. »Danelos«), 15 Alhambravej.	—
Eduard Hansen, 119 Isledgade.	—
Holger Hansen (T. »Holghanex«), 48 Vestre Boulevard.	—
Knud & Valentin Hansen (T. »Trinitas«), 5 Halmtorvet.	—
Andels Slagteriernes Flæskesalg (T. »Serimner«), 7 Syndergaards- gade.	—
N. Rosenkrans, Riis Skov.	Aarhus.
G. Horwath.	Fredericia.
C. H. R. Schrøder.	Odense.
Steffen Olsen.	—
Eksportforeningen Sydthy.	Ullerup, Hurup.
Eksportforeningen Mellemthy.	Snedsted.
Andels-Kreatureksportforeningen for Løgstør og Omegn.	Hyllestedgaard, Løgstør.
Morsø Kreatureksportforening.	Galtrup, Nykøbing M.
Skive Andels-Kreatureksportforening.	Vejby, Skive.
Vestjydsk Forening for Eksport og Slagtning af Fedekvæg.	Ringkøbing.
Andels-Kreatureksportforening for Randers og Omegn.	Nr. Borup, Randers.
Andels-Eksportforening i Hobro.	Mejlbjerggaard, Farup.
Sydjydsk Kreatureksportforening.	Lille Dalgaard, Vejen.
Øernes Eksportforening og Kreaturmarked i Nykøbing F.	Høiet, Veggerløse.

Avlsdyr. — Breeding Stock. — Animaux reproducteurs.
Zuchttiere.

Danske Landmænds Eksport af Avlsdyr.	Elsesminde, Odense.
Dansk-russisk Eksportforening.	Søllerødgaard, Holte.

MADVARER AF DYR. — ANIMAL PRODUCTS. — COMESTIBLES ANIMAUX. — ESSWAREN VON TIEREN.

Fersk Kød. — Fresh Meat. — Viande fraiche. — Frisches Fleisch.

<i>Københavns offentlige Slagtehus.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Claus Hansen, Ltd. (T. »Sausage«), 43 A Roskildevej.</i>	—
<i>W. Mathicssens Eksportslagteri, Ltd., 1 Smallegade.</i>	—
<i>Frederiksberg Eksportslagteri, 35 Finsensvej.</i>	—
<i>Aalborg offentlige Slagtehus og Exportslagteri.</i>	<i>Aalborg.</i>
<i>I. D. Koopmanns Svineslagteri, Ltd. (T. »Koopmanns«).</i>	—
<i>Aalestrup Exportslagteri.</i>	<i>Aalestrup.</i>
<i>Aarhus offentlige Slagtehus.</i>	<i>Aarhus.</i>
<i>Aars og Omegns Andels-Slagteri.</i>	<i>Aars.</i>
<i>Fyens Svineslagteri.</i>	<i>Assens.</i>
<i>Bjerringbro Andels-Slagteri.</i>	<i>Bjerringbro.</i>
<i>Andels-Svineslagteriet.</i>	<i>Bogense.</i>
<i>Brønderslev Andelsslagteri.</i>	<i>Brønderslev.</i>
<i>Ebeltoft Andels-Svineslagteri.</i>	<i>Ebeltoft.</i>
<i>Esbjerg Andels-Svineslagteri (T. »Slagteriet«).</i>	<i>Esbjerg.</i>
<i>Esbjerg offentlige Slagtehus.</i>	—
<i>Esbjerg Svineslagteri (T. »Tiptop«).</i>	—
<i>Statens Export-Slagteri (T. »Statsslagteriet«).</i>	—
<i>Faaborg Andels-Svineslagteri.</i>	<i>Faaborg.</i>
<i>Fredericia offentlige Slagtehus.</i>	<i>Fredericia.</i>
<i>Frederikshavn Exportslagteri (T. »Export«).</i>	<i>Frederikshavn.</i>
<i>Exportslagteriet Vendsyssel.</i>	—
<i>Frederikssund Andels-Svineslagteri.</i>	<i>Frederikssund.</i>
<i>Grenaa Andels-Svineslagteri.</i>	<i>Grenaa.</i>
<i>Grenaa offentlige Slagtehus.</i>	—
<i>Hadsten og Omegns Andels-Slagteri.</i>	<i>Hadsten.</i>
<i>Hadsunds Svineslagteri.</i>	<i>Hadsund.</i>

T. signifies Telegraphic address.

Hammel og Omegns Andels-Svineslagteri.	Hammel.
Haslev Andels-Svineslagteri.	Haslev.
Helsingør offentlige Slagtehus.	Helsingør.
Herning Svineslagteri.	Herning.
Hillerød Andels-Svineslagteri.	Hillerød.
Brdr. Didrichsen.	Hjerm.
Hjørring Amts Andels-Svineslagteri (T. »Catarina«).	Hjørring.
Hjørring offentlige Slagtehus.	—
Hjørring Svineslagteri (T. »Privatslagteri«).	—
Hobro og Omegns Andels-Slagteri.	Hobro.
Hobro Exportslagteri.	—
Holbæk Amts Andels-Svineslagteri.	Holbæk.
Holstebro offentlige Slagtehus.	Holstebro.
Holstebro Svineslagteri.	—
Horsens Andels Svineslagteri (T. »Hamlet«).	Horsens.
Horsens offentlige Slagtehus.	—
I. D. Koopmanns Svineslagteri, Ltd.	—
Kalundborg Andels-Svineslagteri.	Kalundborg.
Køge Andels-Svineslagteri.	Køge.
Andels-Svineslagteriet (T. »Slagteriet«).	Kolding.
Kolding offentlige Slagtehus.	—
I. D. Koopmanns Svineslagteri, Ltd.	Lemvig.
N. Søgaard.	—
Andels-Svineslagteriet for Himmerland og Hanherrederne.	Løgstør.
Andelsselskabet Maribo Svineslagteri.	Maribo.
Andels-Svineslagteriet.	Masnedsund.
Landmændenes Andels-Exportslagteri (T. »Farmers«).	Nakskov.
Nakskov offentlige Slagtehus.	—
Nyborg offentlige Slagtehus.	Nyborg.
Lolland-Falsters Andels-Svineslagteri (T. »Slagteriet«).	Nykøbing F.
Nykøbing F. offentlige Slagtehus.	—
Øernes Exportforening og Kreaturmarked (T. »Øernesexport«).	—
Morsø Andels-Svineslagteri.	Nykøbing M.
Nykøbing M. Købstads offentlige Slagtehus.	—
Odsherreds Andels-Svineslagteri.	Nykøbing S.
I. D. Koopmanns Svineslagteri, Ltd.	Næstved.
Nørre Alslev offentlige Slagtehus.	Nørre Alslev.
Andels-Svineslagteriet for Aalborg Amt.	Nørre Sundby.
Nørresundby Exportslagteri.	—
Odder Andels-Svineslagteri.	Odder.

T. signifies Telegraphic address.

<i>Andelsselskabet Odense offentlige Slagtehus og Exportslagterier.</i>	Odense.
<i>I. D. Koopmanns Svineslagteri, Ltd. (T. »Koopmann«).</i>	—
<i>Randers Andels-Svineslagteri (T. »Dan«).</i>	Randers.
<i>Randers offentlige Slagtehus.</i>	—
<i>Randers Svineslagteri (T. »Svineslagteri«).</i>	—
<i>Ribe offentlige Slagtehus.</i>	Ribe.
<i>Ringsted Andels-Svineslagteri.</i>	Ringsted.
<i>Roskilde Andels-Svineslagteri.</i>	Roskilde.
<i>Roskilde offentlige Slagtehus.</i>	—
<i>C. Andersen og H. C. Nielsen.</i>	Rødkjærsbro.
<i>Bornholms Andels-Svineslagteri.</i>	Rønne.
<i>I. D. Koopmanns Svineslagteri, Ltd.</i>	Silkeborg.
<i>Silkeborg Andelssvineslagteri (T. »Andelen«).</i>	—
<i>Silkeborg offentlige Slagtehus.</i>	—
<i>Skagens offentlige Slagtehus.</i>	Skagen.
<i>J. Nüchel.</i>	Skals.
<i>Skanderborg Andels-Svineslagteri.</i>	Skanderborg.
<i>I. D. Koopmanns Svineslagteri, Ltd.</i>	Skive.
<i>Skive Andels-Svineslagteri (T. »Andelen«).</i>	—
<i>Skelskør og Omegns Andels-Svineslagteri.</i>	Skelskør.
<i>Slagelse Andels-Svineslagteri.</i>	Slagelse.
<i>Slagelse offentlige Slagtehus.</i>	—
<i>Sorøegns Andels-Svineslagteri.</i>	Sorø.
<i>Esbjerg Andels-Svineslagteris Filial.</i>	Struer.
<i>Struer offentlige Slagtehus.</i>	—
<i>Svendborg Andels-Svineslagteri.</i>	Svendborg.
<i>Svendborg offentlige Slagtehus.</i>	—
<i>Østvendssyssels Andels-Svineslagteri.</i>	Sæby.
<i>Th. Bertelsen.</i>	—
<i>Søllested offentlige Slagtehus.</i>	Søllested.
<i>I. D. Koopmanns Svineslagteri, Ltd.</i>	Thisted.
<i>Thisted offentlige Slagtehus.</i>	—
<i>Varde Svineslagteri.</i>	Varde.
<i>Vejle offentlige Slagtehus.</i>	Vejle.
<i>Vejle og Omegns Andels Svineslagteri.</i>	—
<i>Viborg Andels-Svineslagteri (T. »Bacon«).</i>	Viborg.
<i>Viborg offentlige Slagtehus.</i>	—
<i>C. Chr. Pedersen.</i>	Vinderup.

T. signifies Telegraphic address.

Salt Kød. — Salted Meat. — Viande salée. — Gesalzenes Fleisch.

<i>C. Bunch, 6 Brolæggerstræde.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Carnis, Ltd., 20 Amerikavej.</i>	—
<i>Dansk Konserver- og Pølsefabrik, Ltd. (T. »Kragundana»), 66 Vesterfælledvej.</i>	—
<i>Fabrikken Carl, 92 Strandboulevard.</i>	—
<i>Fabrikken Ekko (T. »Fabekko»), 88 Aarhusgade.</i>	—
<i>Philip W. Heyman. (T. »Pewayman»), 134 Strandboulevard.</i>	—
<i>S. Houlberg (T. »Skinkehoul»), 3 Mitchellsgade.</i>	—
<i>Johs. Jepsen. (T. »Porksale»), 39 Gl. Kongevej.</i>	—
<i>S. Johannessons Fabrikker, Ltd. (T. »Siggi»), 65 Holmbladsgade.</i>	—
<i>Karo, Ltd., offentlige Slagtehus.</i>	—
<i>Konserverfabrikken, Ltd., 140 Vesterbrogade.</i>	—
<i>Nordisk Konserverfabrik (T. »Nordkonserv»), 94 Strandboulevard.</i>	—
<i>Carl Olsen & Co. (T. »Flæskebørsen»), 14 Mitchellsgade.</i>	—
<i>L. J. H. Piculell, 33 Løgstorgade.</i>	—
<i>Georg Sexauer, 170 Aalekistevej.</i>	—
<i>J. Wiedemann. (T. »Namewied»), 6 Langebrogade.</i>	—
<i>Karpinski.</i>	<i>Horsens.</i>
<i>Chr. Hansen.</i>	<i>Kerteminde.</i>
<i>Bjarne Eckhoffs Pølse- og Konserverfabrik, Ltd.</i>	<i>Odense.</i>
<i>Carl Frederiksen & Søn.</i>	<i>Roskilde.</i>
<i>Brdr. Nielsen.</i>	—
<i>Niels Sørensen (Off. Slagtehus).</i>	<i>Svendborg.</i>

Svin, Flæsk, Svinefedt og Affald. — Pork, Bacon, Lard, and Offal of Pigs. — Porcs, lard, graisse de porc et déchets de boucherie. — Schweinefleisch, Speck (bacon), frisch geschlachtete Schweine.

Pork. Bacon. Fresh carcasses of pigs. Slightly cured sides of bacon. Salt pork in barrels. Smoked bacon. Hams. Shoulders. Chine. Sausages. Lard in boxes. Lard in bladders. Fresh and salted slaughterery offal. Heads. Feet. Tongues. Kidneys. Guts. Bladders. Porcs. Lard. Porcs abattus frais. Quartiers de porcs légèrement salés. Porcs fortement salés en tonneaux. Lard fumé. Jambons. Epaules. Selles. Saucisses et saucissons. Graisse de porc, en caisses. Graisse de porc, en vessies. Déchets de boucherie, frais et salés. Têtes. Pieds. Langues. Rognons. Boyaux. Vessies.

T. signifis Telegraphic address.

Leichtgesalzene Speckseiten (Bacon). Starkgesalzene Speckseiten in Fässern. Geräucherter Speck. Schinken. Vorderblätter. Rückenstück. Würste. Schweinefett in Kisten. Schweinefett in Blasen. Frischer und gesalzener Schlachtereiabfall. Köpfe. Füße. Zungen. Nieren. Gedärme. Blasen.

Bacon and other products of pigs are, next to butter, the most important articles of export from Denmark. Of late years the production has increased rapidly; while the number of pigs in 1909 amounted to 1,467,822, the census taken on 15th July 1914 showed an increase of 1,028,739, viz, to 2,496,661 animals. At the same time the export of bacon has been steadily increasing. The following table will show the development of the export:

	1913 in tons	1912 in tons	1911 in tons	1910 in tons
Bacon.....	123,180	119,140	111,260	94,290
Fresh pork	1,970	6,490	1,570	610
Hams.....	270	370	280	240
Salt pork in barrels	350	570	460	590
Other kinds of pork not fresh ..	580	940	830	1,050
Total bacon and pork...	126,350	127,510	114,400	96,780
Heads and feet of pigs.....	8,680	7,620	8,600	8,040
Liver, hearts, kidneys (plucks) ..	5,080	4,470	4,130	3,630
Intestines.....	5,780	5,660	5,180	4,350
Guts.....	1,360	1,340	1,150	950
Total Offal...	20,900	19,090	19,060	16,970

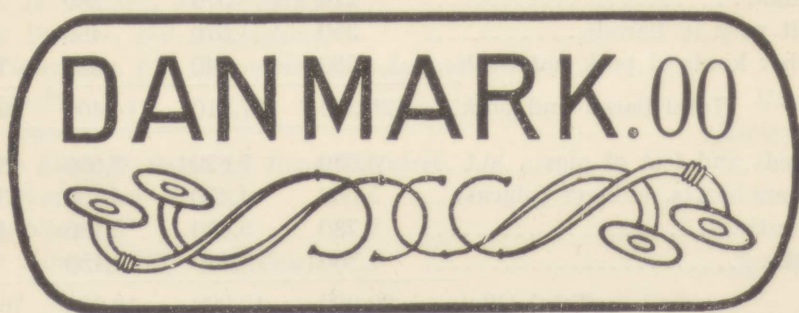
In 1913 the export of Danish bacon and pork reached the aggregate value of £ 8,900,000, as compared with £ 6,500,000 in 1910. Of the total export the United Kingdom absorbed 94 % in 1912 and 98 % in 1913. Half of the import of bacon to the United Kingdom comes from Denmark. The quality of Danish bacon is therefore regulated to suit the English customers. One of the reasons why it is so much favoured, is that the pigs are slaughtered before they have grown too fat, and that the bacon is exactly as fat as is required to suit the English taste. The principal article exported to England is the so-called Wiltshire-cut bacon, whole sides with gammon and fore-end, slightly cured. It is generally smoked in England before it is sold to the consumers.

Practically in addition to all the bacon produced, most of the heads and feet of pigs are sent to the United Kingdom, the bulk of the offal being sent to Germany. Hams, salted pork in barrels, and fresh (not salted) pork are sent to various other countries. Almost all the intestines (value in 1913 about £ 200.000) are sent to Germany for the German sausage industry.

Considerable quantities of lard are also exported; in 1913 4.320 tons of the value of £ 233.700. This export takes place principally to Germany and Great Britain.

According to the Act of May 27, 1908 the Lur Brand (see also Butter, page 13) is made an obligatory trade mark for Danish bacon produced from pigs of Class IA, i. e. pigs which have been found perfectly free from disease of any kind. Only Lur branded bacon can be exported from Denmark to the United Kingdom.

The following is the design of the Lur Brand for bacon, it being stamped in red.



The interests of the Danish agricultural exporters to the English markets are attended to by an agricultural Commissioner living in London viz. Mr. Harald Faber, 7—8, Idol Lane, London E. C.

Co-operative Bacon Factories. — Abattoirs de porcs coopératifs. — Ko-operativ-Genossenschaft Schweinschlächtereien.

Andelssvineslagteriernes Flæskesalg (T. »Serimner«), 7 Syndergaardsgade. Copenhagen.

De samvirkende danske Andelssvineslagteriers Fælleskontor (T. »Galt«), 25 Bernstorffsgade. —

Receives inquiries on behalf of all Danish Co-operative Bacon Factories.

T. signifies Telegraphic address.

Co-operative Bacon Factories are found in:

Les abattoirs de porcs coopératifs se trouvent à:

Ko-operativ-Genossenschaft Schweinschlächtereien sind gegründet in:

Aars — Bjerringbro — Bogense — Brønderslev — Ebeltoft — Esbjerg — Faaborg — Frederikshavn — Frederikssund — Grenaa — Hadsten — Hammel — Haslev — Hillerød — Hjørring — Hobro — Holbæk — Horsens — Kallundborg — Kolding — Køge — Løgstør — Madsnedsund — Mariibo — Nakskov — Nykøbing F. — Nykøbing M. — Nykjøbing S. — Nørresundby — Odder — Odense — Randers — Ringsted — Roskilde — Rønne — Silkeborg — Skanderborg — Skelskør — Skive — Slagelse — Sorø — Struer — Svendborg — Sæby — Vejle — Viborg.

Private Bacon Factories. — Abattoirs privés. —

Private Schlachthäuser.

De danske Svineslagterier, Ltd. (T. »Bacon«), 136 Østerbrogade. Copenhagen.

(Factories in: Copenhagen — Varde — Hadsund — Assens).

I. D. Koopmanns Svineslagterier Ltd. (T. »Koopmanns«). Aalborg.

(Factories in: Aalborg — Horsens — Silkeborg — Thisted — Lemvig — Skive — Odense — Næstved).

P. Nørgaard (T. »Nørgaard«). Hellerup.

(Factories in: Holstebro — Randers).

Esbjerg Svineslagteri (T. »Tiptop«). Esbjerg.

Herning Svineslagteri. Herning.

Tarme. — Casings. — Boyaux. — Därme.

Th. & H. Blumensen, 13 Puggaardsgade. Copenhagen.

Bostrup & Co., 11 Brolæggerstræde. —

Danske Andelsslagteriers Tarmsalg (T. »Datarmsalg«), 4 Vejlegade. —

Max Gutensohns Efterfølgers Eft. (T. »Maxgutensohn«), 6 Langebrogade. —

W. P. Heymann (T. »Namyeh«), 35 Frederiksberg Allé. —

Albert J. Nielsen (T. »Trebla«), 14 Gothersgade. —

Carl Nielsen & Co. (T. »Tarmkilde«), 94 Vesterbrogade. —

T. signifies Telegraphic address.

<i>A. Radshat, 27 Vesterbrogade.</i>	Copenhagen.
<i>A. Reichmann & Co. (T. »Reichmann«), 140 Vesterbrogade.</i>	—
<i>Hilmar Seligmann. (T. »Ramli«), 12 Dortheavej.</i>	—
<i>Theodor Thomsen (T. »Theotarm«), 7 Taarnborgvej.</i>	—
<i>J. D. Koopmanns Svineslagteri, Ltd. (T. »Koopmanns«).</i>	Aalborg.
<i>P. Schaub & Co. (T. »Zerolin«).</i>	Kolding.
<i>Kummerow.</i>	Nr. Sundby.
<i>Valdemar Schou (T. »Tarmexport«).</i>	Utterslev.

**Kondenseret Mælk. — Milk in Tins. — Lait en boîte. —
Kondensierte Milch.**

<i>Den Danske Mælkekondenseringsfabrik, Ltd. (T. »Kondens«).</i>	Nakskov.
<i>Filial: 35 Basinghall Street, London.</i>	

**Kondenseret Fløde. — Cream in Tins. — Lait en boîte. —
Kondensierte Sahne.**

<i>Exportflødefabrikken Danmark, Ltd. (T. »Danmarkfløde«), 77 Strandvej.</i>	Copenhagen.
<i>Jydsk Fløde- og Oste-Export, Ltd.</i>	Aalborg.
<i>De forenede Mejerier (T. »Godthaab«).</i>	Aarhus.
<i>Fyens Fløde Eksport Co.</i>	Faaborg.
<i>Aksel Sabro.</i>	Kolding.
<i>Dansk Fløde Export, Ltd. (T. »Sana«).</i>	Odense.
<i>Exportfløde-Kompagniet, Ltd. (T. »Exportfløde«).</i>	—
<i>Mejeriet Sanderum (T. »Mejerisanderum«).</i>	—

Smør. — Butter. — Beurre. — Butter.

For many years Denmark has taken a leading position as far as butter making is concerned, and the Danish butter, which is the chief article of export of the country, has been highly appreciated in other markets on account of its reliable and uniform quality, regular supply, and its keeping qualities. The export amounted to:

	Total in tons	Packed in tins in tons	Total value in £ 1000
1900.....	61,275	1,809	6,566
1905.....	79,869	2,189	8,549
1910.....	88,575	2,528	10,024
1913.....	91,024	2,953	11,007

T. signifies Telegraphic address.

By far the greater part of the Danish butter is exported in cwt. casks to the United Kingdom. In 1913 butter in casks and other wooden packages was exported as follows:

To The United Kingdom.....	83,300 tons.
To Austria.....	4,300 —
To Germany.....	1,200 —
To Switzerland.....	200 —

The butter in tins is exported to various oversea places, where its good keeping qualities have created a splendid market for this commodity.

Besides the export of butter there has lately been a considerable export of milk and especially of cream (1913: 28,500 tons valued at £ 1,250,000) chiefly to North German dairies, where it has been churned into butter.

The dairyindustry of Denmark has to a great extent been a model to other countries. Danish dairymen have especially taken the lead in the development of the Siberian production of butter, and the Siberian butter export is largely carried on by Danish firms who have their own branches and establishments in Siberia. Besides this butter rather large quantities of Finnish and Swedish butter are imported to and re-exported from Denmark, in fairly equal proportions, to Germany and England.

In order to safeguard the reputation of Danish butter in foreign markets several Acts have been passed regulating the production of and the trade in this article the manufacture of and trade in margarine and the health of cattle and pasteurization of the milk. A special service to inspect the making of and dealing in butter and margarine was instituted by an Act of 1888 and is under the control of the Minister of Agriculture; a series of weekly surprise butter exhibitions, to which dairies are bound to send exhibits when requested, are held in Copenhagen.

Sections 3, 4 & 6 of the Act of 12th April 1911 concerning the trade in butter read as follows:

Sect. 3.

It is forbidden to export from this country butter containing more than 16 % of water or butter containing other preservatives than salt; to export Danish butter coloured with aniline dyes; and to export milk and cream which has not been heated to at least 80° C.

Sect. 4.

Danish butter shall not be exported from this country, unless it is made at a dairy (creamery) accepted for control (see Sect. 9) from

cream or milk which has been pasteurised (heated to at least 80° C.), and has been marked at the place of manufacture with the marking prescribed in Sect. 6; provided that the Minister of Agriculture may authorise the exportation of Danish butter without the prescribed mark, if it is packed in hermetically sealed receptacles (se Sect. 6 and 11).

Sect. 6.

A uniform mark applicable to the whole country shall be prescribed by Royal Decree, and it shall be applied at the place of manufacture, to the extent prescribed in the Decree, to all butter made at creameries accepted for control and which contains not more than 16 % of water (see Sect. 9) from cream — excepting whey cream — or milk which has been pasteurised (heated to 80° C.). This mark shall be known as the «Lur Brand».

The uniform mark shall be applied both to the packing and to paper iabels (control labels) which shall be placed on the butter itself, and the Minister of Agriculture may issue regulations requiring that letters or numbers or both letters and numbers shall be used in connection with the Lur Brand, and may issue other regulations with respect to the marking.

It may be prescribed in the Decree, that quantities of butter of 5 kilograms (c. 11 lbs.) or less may be exempt from having control labels applied.

The Lur Brand shall not be affixed to butter:

- 1) which is delivered from the creamery to the owner or tenant of the creamery or the employees, the co-operators or the milk suppliers, for their own use, or,
- 2) which at the place of manufacture (creamery), according to special authorisation from the Minister of Agriculture, is packed for export in hermetically sealed receptacles, provided that both each receptacle and the packing containing it is marked with a special marking to be prescribed by the Minister of Agriculture, indicating that the butter is Danish. Such butter shall not be sold retail in Denmark.

The Lur Brand, the use of which is protected by Sects. 7 & 8 of this Act, has been registered in England in the name of the Danish Minister of Agriculture.

The Lur Brand is as follows:



Hermetically packed butter of foreign origin must when exported be marked with letters pressed in the packing: »Ikke Dansk — Not Danish — No Danesa«.

Creameries, the butter of which is found at the surprise exhibition to be of inferior quality, are deprived of the use of the Lur Brand and thereby of the right to export their butter.

In 1878 the Grosserer-Societetets Komite (The Merchants' Guild of Copenhagen) established a committee for the quotation of butter prices, and ever since an official butter quotation has been fixed every Thursday. This »Københavns Smørnotering« (The Copenhagen Butter Quotation) which was originally intended only as a basis for fixing prices to be paid by exporters to producers for butter delivered weekly under current contracts, has gradually grown in importance through being used as a basis for sales f. o. b. to buyers in the United Kingdom. The price is stated in Kroner per 50 kilogram. In 1912 a special butter quotation called »Københavns Smørnotering ved Statistikudvalget« (The Copenhagen Butter Quotation by the Statistical Committee) was established by the Dairy Associations.

In connection with the Merchants' Guild of Copenhagen there is an Arbitration and Judging Committee for the butter trade.

The interests of the Danish agricultural export in the English markets are attended to by an agricultural Commissioner living in London viz:

Mr. Harald Faber, 7—8 Idol Lane, London E. C.

Fersk og salt Smør. — Unsalted and Salted Butter. — Beurre frais et salés. — Frische und gesalzene Butter.

<i>Seneca Bang, 12 Badstuesstræde.</i>	Copenhagen.
<i>Joh. Baune & Co. (T. »Bauneco«), 7 Peder Skramsgade.</i>	—
<i>The Cooperative Wholesale Society, Ltd. (T. »Wholesale«), 24 St. Annæplads.</i>	—
<i>The Danish Butter Export Union (T. »Perfection«), 1 Rysensteensgade.</i>	—
<i>Danske Mejeriers Andels-Smørekseportforening (Danish Dairies) (T. »Andel«), 2 Puggaardsgade.</i>	—
<i>De forenede Smørekseportører, Ltd. (T. »Nordbut«), 26 St. Annæplads.</i>	—
<i>E. F. Esmann (T. »Ejesmann«), 22 Kristiansgade.</i>	—
<i>Axel Gautier (T. »Mantequilla«), 16 Rysensteensgade.</i>	—
<i>W. Hellesen & Co. (T. »Hellesen«), 20 Toldbodgade.</i>	—
<i>Carl Holbek & Co. (T. »Djustle«), 42 Vester Boulevard.</i>	—
<i>Joh. Keller & Co. (T. »Jokel«), 40 Vester Boulevard.</i>	—
<i>Carl Kjærs Eftf., Ltd. (T. »Kiaer«), 22 Kristiansgade.</i>	—
<i>H. Klitgaard & Co. (T. »Klitgaard«), 28 St. Annæplads.</i>	—
<i>Knudsen & Carl Verdich, Ltd. (T. »Hansknudsen«), 16 Slotholmsgade.</i>	—
<i>Maypole Dairy Co., Ltd. (T. »Moypole«), 7 Palægade.</i>	—
<i>G. Noack (T. »Noack«), 20 Toldbodgade.</i>	—
<i>P. & S. Plum (T. »Plum«), 26 St. Annæplads.</i>	—
<i>Henry Rahlff (T. »Henryrahlff«), 2 Kalvebod Brygge.</i>	—
<i>A. Rindom & Restorff, Ltd. (T. »Aroma«), 8 Farvergade.</i>	—
<i>Poul Rützou (T. »Poulrützou«), 3 Kvæsthusgade.</i>	—
<i>Viggo Schwartz (T. »Daprodex«), 2 Rysensteensgade.</i>	—
<i>Simonsgaard & Madsen, Ltd. (T. »Nesdam«), 1 Peder Hvidtfeldtsstræde.</i>	—
<i>J. Stilling-Andersen (T. »Negotium«), 1 Rysensteensgade.</i>	—
<i>Aalborg Amts Andels-Smørsalgseforening (T. »Butter«).</i>	Aalborg.
<i>Danske Mejeriers Andels-Smørekseportforening (Danish Dairies) (T. »Andel«).</i>	—
<i>Carl Kjærs Eftf., Ltd.</i>	—
<i>Maypole Dairy Co., Ltd. (T. »Maypole«).</i>	—
<i>C. V. Olsen (T. »Olsen«).</i>	—
<i>P. & S. Plum.</i>	—
<i>M. A. Winkel (T. »Mawinkel«).</i>	—
<i>Joh. Baune & Co. (T. »Baune«).</i>	Aarhus.
<i>Cooperative Wholesale Society Ltd. (T. »Wholesale«).</i>	—

T signifies Telegraphic address.

<i>Danske Mejeriers Andels-Smørekseportforening (Danish Dairies).</i>	Aarhus.
<i>Maypole Dairy Co., Ltd. (T. »Maypole«).</i>	—
<i>N. M. & F. Plum (T. »Plum«).</i>	Assens.
<i>L. Bech (T. »Danish«).</i>	Esbjerg.
<i>N. C. Christensen (T. »Pollock«).</i>	—
<i>Co-operative Wholesale Society, Ltd. (T. »Wholesale«).</i>	—
<i>Dansk Andels Smørekseportforening (The Danish Co-operative Butter Factory Co.) (T. »Dancourt«).</i>	—
<i>Danske Mejeriers Andels-Smørekseportforening (Danish Dairies).</i>	—
<i>Jylland Butter Export (T. »Jule«).</i>	—
<i>C. Holbek & Co. (T. »Holbek«).</i>	—
<i>N. Hedegaard (T. »Hedegaard«).</i>	—
<i>Lauritzens Smørforretning (T. »Perfection«).</i>	—
<i>Maypole Dairy Co., Ltd. (T. »Maypole«).</i>	—
<i>Faaborg Butter Export Company (T. »Butterexport«).</i>	Faaborg.
<i>Danske Mejeriers Andels-Smørekseportforening (Danish Dairies).</i>	Frederikshavn.
<i>Midtjydske Smørekseportforening (T. »Farmers«).</i>	Horsens.
<i>Carl Kjærs Eftf., Ltd.</i>	Kolding.
<i>Alfred Wibolt (T. »Phonix«).</i>	Nakskov.
<i>C. Andersen junr. (T. »Andersenjun«).</i>	Odense.
<i>Co-operative Wholesale Society Ltd.</i>	—
<i>E. F. Esmann (T. »Esmann«).</i>	—
<i>Max v. d. Lieth (T. »Lieth«).</i>	—
<i>Vilh. R. Mægaard (T. »Mægaard«).</i>	—
<i>Danske Mejeriers Andels Smørekseportforening (Danish Dairies), (T. »Andel«).</i>	Randers.
<i>P. Nørgaard & Fog (T. »Nørgaard«).</i>	—
<i>Langlands Korn-, Foderstof- og Gødningsforretning (T. »Foderstof«).</i>	Rudkjøbing.
<i>North Jutland Butter Export Association (T. »Northjutland«).</i>	Skive.
<i>Emil Petersen & Søn (T. »Hansemil«).</i>	Svendborg.
<i>Sydjyenske Landmænds Smørekseportforening (The Farmers of South Funen Butter Export Association).</i>	—
<i>Svendborg Eksport-Smørforretning, Ltd. (T. »Smørhandelen«).</i>	—
<i>Danske Mejeriers Andels-Smørekseportforening (Danish Dairies).</i>	Thisted.
<i>Vejle Omegns Smør-Export-Forening (T. »Vosef«).</i>	Vejle.

Smør i hermetisk Emballage. — Tinned Butter. — Beurre en boîtes. —
Butter in Blechbüchsen.

Wm. Bagger & Co. (T. »Barker«), 101 Gothersgade. Copenhagen.
L. E. Bruun (T. »Lebruun«), 101 Gothersgade. —

T. signifies Telegraphic address.

- The Copenhagen Butter Packing Co.* (T. »Dangoods«), Copenhagen.
2 Christiansborggade. —
- The Copenhagen Preserved Butter Co.* (T. »Pure«), 101 Gothersgade. —
- The Crown-Butter Export Co., Ltd.* (T. »Crownbut«),
35 Ny Toldbodgade. —
- The Danish Islands Preserved Butter Co.* (T. »Preserving«),
101 Gothersgade. —
- P. F. Esbensen* (T. »Esbensen«), 33 Ny Toldbodgade. —
- Philip W. Heymann* (T. »Pewayman«), 134 Strandboulevard. —
- The Northern Preserved Butter Co., Ltd.* (T. »Triangulo«),
101 Gothersgade. —
- T. & E. Plum* (T. »Tinbutterexport«), 26 St. Annæplads. —
- The Scandinavian Preserved Butter Company, Busck jun. & Co.*
(T. »Busck«), 33 Ny Toldbodgade. —
- The United Danish Butter Preserving Co., Ltd.* (T. »Hands«),
33 Ny Toldbodgade. —

Ost. — Cheese. — Fromage. — Käse.

- Christian Elmer* (T. »Christian Elmer«), 12 Kattesundel. Copenhagen.
- Rasmus Hansen* (T. »Rasmushansen«), 30 St. Pederstræde. —
- P. Heide* (T. »Ostheide«), 2 Mitchellsgade. —
- Peter Jensen* (T. »Ostjensen«), 6 Hestemøllestræde. —
- F. F. Jørgensen & Co.* (T. »Jørgco«), 36 Nørregade. —
- Jørgensen & Wulffs Eft.* (T. »Jøwulff«), 3 Krystalgade. —
- W. A. Werner* (T. »Wawerner«), 3 Syndergaardsgade. —
- I. Hansen* (T. »Ostehansen«), St. Pouls Plads. Aarhus.
- J. A. Houmøller.* Holstebro.
- Peter Svejstrup.* Nakskov.
- Henriksens forenede Ostejorretninger* (T. »Ostehenriksen«). Odense.

Æg. — Eggs. — Oeufs. — Eier.

Poultry keeping is highly developed in Denmark, but only as far as egg production is concerned. Table poultry has been introduced during later years. The export of eggs is very important, amounting in value to £ 1.500.000 a year, nearly all to the United Kingdom. The greater part of the export of eggs is carried on by private exporters, but co-operative associations handle a considerable quantity, and the co-operative collection and stamping of eggs, begun in 1895, have greatly improved the quality of the eggs exported.

T. signifies Telegraphic address.

On the Copenhagen Exchange a quotation for eggs is fixed every Thursday by Grosserer-Societetets Æg-Sektion (the Egg Section of the Merchants' Guild of Copenhagen). The quotation is fixed in Kroner per kilogram.

The interests of the Danish agricultural exporters in the English market are attended to by an agricultural Commissioner living in London, viz:

Mr. Harald Faber, 7—8, Idol Lane, London E. C.

<i>De forenede Ægexportører</i> (T. »Kuritsa»), 2 Kalvebod Brygge.	Copenhagen.
<i>The Danish Egg-Export Comp.</i> (T. »Eggs»), 7 Gersonsvej.	—
<i>Danmarks Æg Export, Ltd.</i> (T. »Denmarkseggs»), Syndergaards-gade	—
<i>Dansk Andels Ægexport</i> (T. »Andelsæg»), 7—9. Vester Voldgade	—
<i>P. & S. Plum</i> (T. »Plum»), 26 St. Annæ Plads.	—
<i>Henry Rahlff</i> (T. »Henryrahlff»), 2 Kalvebod Brygge.	—
<i>Robinson, Andersen & Co.</i> (T. »Nøsnibor»), 18 Mikkalbryggers-gade.	—
<i>N. M. & F. Plum.</i>	Assens.
<i>L. Beck</i> (T. »Danish»).	Esbjerg.
<i>N. Hedegaard</i> (T. »Hedegaard»).	—
<i>Frederikssund Andels-Svineslagteri</i> (T. »Svineslagteriet»).	Frederikssund.
<i>Haslev Andels-Svineslagteri.</i>	Haslev.
<i>Kallundborg Andels-Svineslagteri.</i>	Kallundborg.
<i>Kolding Ægpreserveringsforretning.</i>	Kolding.
<i>Landmændenes Andels-Exportslagteri</i> (T. »Farmers»).	Nakskov.
<i>J. F. Thorsen & Søn</i> (T. »Thorsøn»).	—
<i>Nyborg Ægforretning, Ltd.</i>	Nyborg.
<i>Odense Ægforretning</i> (T. »Egge»).	Odense.
<i>B. Deichmann.</i>	Præstø.
<i>Jørgen Boje, Randers Ægexport</i> (T. »Jørgenboje»).	Randers.
<i>Roskilde Andels-Svineslagteri</i> (T. »Slagteriet»).	Roskilde.
<i>Jens Just & Schou.</i>	Skive.
<i>Slagelse Andels-Svineslagteri.</i>	Slagelse.
<i>Chr. Richter.</i>	Storehedinge.

T. signifies Telegraphic address.

Talg, raa, smeltet (Maskin-Talg, Syre- og syrefri Talg). — **Tallow, raw, melted** (machine tallow, acidiferous tallow, and tallow without acid). — **Suif, cru, fondu** (suif à machine, suif acidifère et suif exempt d'acide). — **Talg, roher, geschmolzener** (Maschinen-Talg, Säure- und säurefreier Talg).

The value of the Danish export (1913) amounted to 571,000 Kr.

Dansk Oleomargarinefabrik, Ltd. (T. »Niragram«), 10 Dortheavej. Copenhagen.
Green & Thielemanns Eftf. (T. »Tilma«), 1 S. Boulevard. —
Aalborg Eksportkompagni, (T. »Exportkompagni«). Aalborg.
Slagelse Talgsmelterier, Ltd. (T. »Talgsmelteri«). Slagelse.

Premier Jus. — Olieomargarine.

The value of the export (1913) abt. 500,000 Kr.

Dansk Oleomargarinefabrik, Ltd. (T. »Niragram«), 10 Dortheavej. Copenhagen.
Green & Thielemanns Eftf. (T. »Tilma«), 1 S. Boulevard. —
Aalborg Eksportkompagni (T. »Exportkompagni«). Aalborg.
C. Loehrs Fabriker (T. »Loehrs«). Fredericia.
Slagelse Talgsmelterier, Ltd. (T. »Talgsmelteri«). Slagelse.

Margarine.

The Danish production of margarine (1913) amounts to 42.26 million kg., as against an average production of 29.28 millions during the years 1905—10.

The Danish Margarine Act of April 19th 1907 contains the following provisions:

1. The word »margarine« shall be taken to mean butter-resembling manufactures of any kind, when containing fatty matter not produced from milk.
2. Margarine is to be sold in oval tubs easily distinguishable from butter tubs.
3. It is prohibited to make, import, tranship, or export margarine, provided the contents of butter fat exceed 10 p. Ct.

T. signifies Telegraphic address.

4. It is prohibited to make, import, export, or tranship margarine of a deeper yellow colour than that prescribed by the Act. (The deeper yellow colour shall be used for butter only).
5. Margarine shall contain a solvent i. e. an ingredient which upon chemical analysis discloses the characteristics of the product, whilst not affecting the colour and nature of same.
6. It is prohibited to make, import, export, or tranship margarine containing other preservatives than common salt.
7. It is prohibited to make, import, export or tranship margarine dyed with aniline dyes.

Københavns Margarinefabrik, Ltd. (T. »Aktiemargarine«),

9 Brolæggerstræde.

Copenhagen.

Aalborg Margarinefabrik.

Aalborg.

Otto Mønsted, Ltd. (T. »Mønsted«).

Aarhus.

Korsør Margarinefabrik, Ltd.

Korsør.

Koopmanns Margarinefabrik, Ltd.

Silkeborg.

Den danske Margarinefabrik, Ltd.

Slagelse.

Margarinefabriken Alfa, Ltd.

Vejen.

H. Steensens Margarinefabrik, Ltd.

Vejle.

Fællesforeningen for Danmarks Brugsforeninger.

Viby.

T. signifies Telegraphic address.

FISK OG FISKEPRODUKTER — FISH AND FISH PRODUCTS — POISSONS ET PRODUITS DE POISSON — FISCHE UND FISCHPRODUKTE.

The fact that the Kingdom of Denmark partially consists of islands and the proximity of every part of the country to waters abounding in fish, makes the fishing industry a most important feature of the trade of the country, and large quantities of this commodity, live fish as well as killed fish, are annually exported. The statement below gives the yield of the salt-water fishery during recent years.

	1915	1916	1917
Total value	26,525,000	57,792,500	35,159,900
Herrings and mackerel amount- ed to	5,552,700	14,981,000	9,411,000
Cod and haddock amounted to . .	5,758,600	23,887,300	11,496,500
Flat fish amount- ed to	8,570,000	8,676,200	6,189,600
Eels amounted to	4,817,500	8,023,500	6,432,300

The rest of the yield comprises salmon, trout, garfish and other kinds of fish as well as lobsters and shrimps. The proceeds of the oyster-beds in the Liim Fiord are not included in these statistics. This industry which is reserved by the Government, who leases it to the Limfjords-Østers-Kompagniet (the Liim Fiord Oyster Company), supplied 4,711,700 oysters during 1916—17.

According to the Trade Returns of 1913 the export of Danish fish and shellfish amounted to a total of 11,816,000 Kr. The export comprises chiefly plaice, eels, herrings (fresh and salted), cod, salmon and trout (fresh, salted and smoked), fresh-water fish and lobsters.

Germany is the chief buyer, the proximity of this market making it possible without difficulty to export the fish in a fresh condition, and the Danish State Railways have supported the endeavours made in this respect by running trains with refrigerating chambers between Denmark and certain German towns.

England, too, is an important purchaser of fish from Denmark, especially plaice and live eels. The transport via Esbjerg to London usually takes 36 hours; when carefully packed the killed fish remains quite fresh and palatable. As a rule there is communication with London four times a week, with Grimsby twice a week and Newcastle once a week. The ships are fitted with refrigerating chambers.

The fishery and export from the Faroe Islands and Iceland are not included in the above statement. The export of fish and fish products from the Faroe Islands will, in the aggregate, amount to a couple of million Kr. and from Iceland to abt. 10 to 12 mill. Kr. The chief product is split cod which is principally exported to Spain, Italy, Belgium and Germany; besides this some salted herrings are exported.

The interests of the Danish fish exporters to the English markets are entrusted to Captain A. Sølling, Fishery Commissioner, 4, Firs Avenue, Muswell Hill, London N.

The value of the fresh-water fisheries is estimated at abt. 1,000,000 Kr. annually. A rather extensive pisciculture in ponds has of late been carried on for the purpose of hatching and rearing fry. From the hatching beds some fecundated roe, especially trout roe, is exported. The value of the export of fresh-water fish and that reared in ponds, which almost entirely goes to Germany, is estimated at 750,000 Kr.

Saltvandsfisk. — Salt Water Fish. — Poissons de mer. — Meerfische.

(Plaice, Soles, Halibut — other flat fish. — Eels, Cod, Haddock, Mackerel, Herring, Sprat — other salt water fish.)

(Plies, soles, flétans — autres poissons plats — Anguilles, morues, aiglefin, maquereaux, harengs, esprots — autres poissons de mer).

(Schollen. Seezungen. Heilbutten — andere Plattfische — Aal, Dorsch, Schellfisch, Makrelen, Heringe, Sprotten, — andere Meerfische).

Anholt Fiskeexport (T. »Anholtaks«), 50 Gammel Strand. Copenhagen.

P. H. Brammer, Ltd. (T. »Aalebrammer«), 46 Gl. Strand. —

John Clausen & Co. (T. »Johnclausen«), 48 Gammel Strand. —

T. signifies Telegraphic address.

<i>P. A. Dam & Co. (T. »Trawlstorm«), 4 Naboløs.</i>	Copenhagen.
<i>Jul. Eriksen (T. »Juleriksen«), 6 Snaregade.</i>	—
<i>J. Gottrup, 3 Hyskenstræde.</i>	—
<i>A. L. Hansen (T. »Aalehansen«), 3 Grutsalle.</i>	—
<i>Lauritz Larsen (T. »Fiskelauritz«), 8 Snaregade.</i>	—
<i>H. O. Lind (T. »Røglind«), 50 Gammel Strand.</i>	—
<i>P. H. Løhmann (T. »Løhmann«), 48 Gammel Strand.</i>	—
<i>H. Mathiasen (T. »Fiskemathiasen«), 9 Gjøasgade.</i>	—
<i>G. Spellerberg, 44 Gammel Strand.</i>	—
<i>Vendsyssels Handelshus, Ltd. (T. »Vendsyssel«), 42 Gl. Strand.</i>	—
<i>A. Verhein (T. »Verhein«), 46 Gammel Strand.</i>	—
<i>N. Larsens Ejf.</i>	Aalborg.
<i>Chr. Nielsen</i>	—
<i>M. Nørlev.</i>	—
<i>Nielsen & Schmidt.</i>	Aarhus.
<i>Johannes Petersen (T. »Fællesfisk«).</i>	—
<i>H. Larsen.</i>	Bagenkop.
<i>Brdr. Jørgensen.</i>	Bandholm.
<i>H. Hausgaard.</i>	Ebeltoft.
<i>I. Anthonisen (T. »Fiskeanthonisen«).</i>	Esbjerg.
<i>Esbjerg Havfiskeri, Ltd.</i>	—
<i>Torben P. Jensen (T. »Torben«).</i>	—
<i>F. Mehlsen & Co. (T. »Fiskefang«).</i>	—
<i>Alb. Nyholm (T. »Fiskengholm«).</i>	—
<i>I. I. Petersen (T. »Fiskepetersen«).</i>	—
<i>L. Rønn (T. »Rønn«).</i>	—
<i>Vesterhavsfiskeriet, Ltd. (T. »Monopol«).</i>	—
<i>Oscar Wilhelmsen (T. »Fiskeeksport«).</i>	—
<i>Chr. L. Hansen (T. »Hansenfisk«).</i>	Fredericia.
<i>Munck & Andreasen.</i>	—
<i>Martin Nielsen (T. »Fiskehallen«).</i>	—
<i>Oscar Bandholm (T. »Fiskeoscar«).</i>	Frederikshavn.
<i>I. A. Jensens Efterfølger.</i>	—
<i>Chr. Jørgensen (T. »Oline«).</i>	—
<i>Peter Knudsen.</i>	—
<i>A. P. Leismann (T. »Leismann«).</i>	—
<i>I. A. Larsen & Co. (T. »Larsen, Læssøgade«).</i>	—
<i>Cloos Lorentzen (T. »Lorentzen«).</i>	—
<i>Chr. Madsen.</i>	—
<i>Joh. Thyrring (T. »Thyrring«).</i>	—

T. signifies Telegraphic address.

Vendsyssel Fiskeeksportforretning (T. »Vendsyssel«)	Frederikshavn.
A. Wilhelmsen (T. »Wilhelmsen«).	—
Carl Brammer (T. »Brammer«).	Frederiksværk.
N. Rønne & N. Frigga.	—
Lauritz Petersen.	Gilleleje.
Chr. Jørgensen	Glyngøre.
Priess & Co.	—
Anthonsen (T. »Fiskeanthonsen«).	Grenaa.
S. Donbæk.	—
N. Enevoldsen (T. »Fiskeenevoldsen«).	—
Ant. Pinnerup (T. »Pinnerup«),	—
Vilh. A. Rove.	—
Chr. A. Nielsen (T. »Røgetiet«)	Hals.
C. A. Mads Kruse Jensen-Røn	Harboøre.
N. Olsens Enke	Holbæk.
Emil Larsen.	Hornbæk.
Jens Andreasen	Horsens.
Jens Nielsen.	—
Carl Peter Færgeman	Hou.
Hundested Fællesfiskeeksportforretning	Hundested.
Christiansens Enke.	—
H. Hausgaard.	Hvalpsund.
Otto Chr. Hansen.	Kallehave.
Martin Petersen	Kallundborg.
R. Marlens.	Karrebæksminde.
Frederik Hansen & Sønner (T. »Frederik Hansen«).	Kerteminde.
P. Jørgensen.	—
R. Jørgensen.	—
Niels Hansen (T. »Nielshansen«)	—
Aagaard & Pors (T. »Aagaardpors«).	Kolding.
Alfred Borch, Ltd. (T. »Alfredborch«).	Kolding.
P. Christensen (T. »Christensen«)	—
Th. Petersen (T. »Fiskepeter«).	—
Kok Jensen.	Korsør.
Rasmus Nielsen (T. »Fiskenielsen«),	Lemvig.
C. A. Røn (T. »Fiskrøn«).	—
N. P. Gerholt.	—
V. Basl.	Løkken.
L. H. Hansen	Middelfart.
P. Christoffersen.	Nyborg.

T. signifies Telegraphic address.

N. V. Iversen (T. »Fællessalg«).	Nyborg.
P. Morsøe.	—
Taabbel & Graversen (T. »Taabbel«).	Nykøbing Jyll.
Esper Espersen (T. »Fiskeespersen«).	—
Taabbel & Graversen.	—
N. Pedersen (T. »Exportfisk«).	Næstved.
I. C. C. Dyekjær (T. »Dyekjær«).	Ringkjøbing.
Struer Mikkelsen (T. »Struermikkelsen«).	—
Vilh. Rønne.	Rønne.
J. C. Bruun & Co.	Skagen.
S. Jacobsen Bødker	Skagen.
Johan Jacobsen (T. »Jacobsen«).	—
Chr. Geisnes.	—
M. Ovesen.	—
Trawlstorm, Ltd.	—
G. Spellerberg	Skive.
H. V. Hansen.	Skjelskør.
Otto Wrig.	Sletten.
Wilh. Hansen	Snekkersten.
B. Hansen.	Sege.
M. C. Mehlsen (T. »Mehlsen«).	Struer.
P. Sauer	—
P. Thing	—
Chr. Mogensen.	Tejn.
A. Ottesen	Thisted.
P. Taabbel & Co. (T. »Taabbel«)	—
I. Munk-Madsen & Sønner.	Nørre Vorupør.

Salgsforeninger. — Cooperative Fish Sale Associations. — Associations de vente co-opératives. — Kooperativ-Verkaufsvereine.

Københavns Fiskeandelssalgforening, Christoffersen, Sønder Boulevard 102.	Copenhagen.
Dragør Andelsforening.	Dragør.
Fiskernes Andels-Eksportforening, Chr. Roust (T. »Anker«).	Esbjerg.
Faaborg Andelsforening.	Faaborg.
Fiskernes Andels-Eksportforening, Carl Leer.	Frederikshavn.
Andelsforeningen Grenaa Havns Ishus.	Grenaa Havn.
Grenaa Andels-Salgforening.	Havnevejen, Grenaa.

T. signifies Telegraphic address.

Hals Andels-Fiskeeksport.	Hals.
Andelssalgforeningen Harboøre,	Harboøre.
Andelssalgforeningen C. A. Rønn & Co.	—
Taars & Sletnæs Salgsforening.	Sandby pr. Harpelunde.
Hjerling Fiskeeksport.	Hjerling.
Fiskeeksportforeningen »Hou«.	Hou St.
Andelsfiskeeksport »Hou«.	Hou pr. Ulsted.
Hurup Exportforening, N. P. Jensen.	Hurup, Østjylland.
Hvalpsund Andels-Fiskeeksportforening (T. »Hajen«).	Hvalpsund.
Kallehave Fiskeeksportforening.	Kallehave.
Fiskernes Fællessalg, Andreas Larsen (T. »Havnsøfiske«).	Kalundborg.
Bregner Fiskesalgforening.	Bregner Mark, Kerteminde.
Fiskernes Andelssalg, Adam Jensen.	Korsør.
Stege Fiskesalgforening.	Lendemark pr. Stege.
Lynæs-Hundested Andelsforening.	Lynæs-Hundested.
Løkken Andelsforening »Nordsøen«	Løkken.
Reersø Andelssalgforening.	Mullerup pr. Slagelse.
Langø Sildeeksportforening.	Langø pr. Nakskov.
Nibe Andels-Fiskeeksportforening.	Nibe.
Fiskesalgforening, Vilh. Jantzen.	Nykøbing F.
Andelssalg»Interessentskabet«.	Nykøbing M.
Andelsforeningen »Nymindegab«.	Bork pr. Nørre Nebel.
Hovmark Andelsforening.	Otterup.
Fiskernes Fællessalg.	»Søfryd« pr. Præstø.
Rejnæs Andelsforening.	Rejnæs.
Andelssalgforeningen, V. Kristiansen.	Rønne.
Fiskekompagniet S. Vorupør.	S. Vorupør pr. Sjærring.
Skelskør Andelsforening.	Skelskør.
Skive Fiskeeksportforening.	Skive Havn.
Sæby Andelsforening.	Sæby.
Thorup & Klim Strands Salgsforening.	Thorup.
»Lux« Salgsforening.	Dagelykke pr. Tranekær.
Fiskeeksportforeningen for den sydlige Del af Roskilde Fjord,	Veddelev.
A. Nielsen.	

**Laks og Ørred. — Salmon and Trout. — Saumons et truites. —
Lachs und Forellen.**

Jul. Eriksen (T. »Juleriksen«), 6 Snaregade.	Copenhagen.
Oscar Fredericksen (T. »Fiskstrand«), 34 Gl. Strand.	—

T. signifies Telegraphic address.

Vendsyssels Handelshus (T. »Vendsyssel«), 42 Gl. Strand.	Copenhagen.
Chr. Nielsen.	Aalborg.
Vendsyssel Fiskeeksportforretning (T. »Vendsyssel«).	Frederikshavn.
Jens Andreasen.	Horsens.
N. Olsens Enke.	Holbæk.
Jul. Smidts Enke.	Randers.
Wilh. Rønne.	Rønne.
G. Spellerberg.	Skive.
Th. Schmidt.	Varde.

Ferskvandsfisk. — Carp, Carp Fish and other Fresh Water Fish. — Poissons d'eau douce. — Süßwasserfische.

Johs. Esmark, 25 Løngangsstræde.	Copenhagen.
Oscar Fredericksen (T. »Fiskstrand«), 34 Gl. Strand.	—
Smidt Nissen, Hvilestedgaard pr. Ejstrup.	Ejstrup.
Martin Nielsen.	Fredericia.
Bregentved	Haslev.
Gisselfeldt	—
P. Christensen (T. »Christensen«).	Kolding.
Hans Hansen.	Lellinge, Kjøge.
Poul Hansen & P. Jørgensen.	Lunderskov.
I. C. C. Dyekjær.	Ringkjøbing.
Carl Jensen (T. »Carl«).	Roskilde.
Glentholm (Ry Mølle).	Ry.
Hoffmeyer.	Sorø.
P. Taabel & Co. (T. »Taabel«).	Thisted.
J. C. Christensen Aalykke.	Lunderskov.
Vang-Lauridsen.	Lundgaard, Vejen.

Hummer. — Lobsters. — Homards. — Hummer.

Vendsyssels Handelshus (T. »Vendsyssel«), 42 Gl. Strand.	Copenhagen.
Vendsyssel Fiskeeksportforretning (T. »Vendsyssel«).	Frederikshavn.
A. Wilhelmsen (T. »Wilhelmsen«).	—
A. Ottesen.	Thisted.
P. Taabel & Co. (T. »Taabel«).	—

Østers. — Oysters. — Huîtres. — Austern.

Limfjordsøsters Kompagniet.	Nykjøbing M.
-----------------------------	--------------

T. signifies Telegraphic address.

Røget Sild. — Herrings, smoked. — Hareng fumé. — Geräucherte Heringe.

G. Spellerberg.

Skive.

N. C. Mehlsen.

Struer.

P. Taabbel & Co. (T. »Taabbel«)

Thisted.

Røget Laks. — Salmon, smoked. — Saumon fumé. — Geräucherter Lachs.

Vendsyssels Handelshus (T. »Vendsyssel«), 42 Gl. Strand.

Copenhagen.

Vendsyssels Packing Co., Ltd. (T. »Vendsyssel«), 42 Gl. Strand.

—

Tinned Fish, see page 45.

Conserves de poisson, voir page 45.

Fischkonserven, siehe Seite 45.

MARK- OG HAVEPRODUKTER. — FIELD-
AND GARDEN PRODUCE. — CÉRÉALES ET
PRODUITS HORTICOLES. — FELD- UND
GARTENPRODUKTE.

Korn. — Corn. — Blé. — Getreide.

<i>J. Asmussen</i> (T. »Jasmussen«), 22 Kristiansgade.	Copenhagen.
<i>Wilh. Colding & Co.</i> (T. »Coldings«), 9 Brolæggerstræde.	—
<i>Jacob & Co.</i> (T. »Jacob«), 16 Slotsholmsgade.	—
<i>Korn- og Foderstofkompagniet, Ltd.</i> (T. »Corn«), 18 Rysensteensgade.	—
<i>Nordisk oversøisk Handelsselskab, Ltd.</i> (T. »Overhand«), 29 Havnegade.	—
<i>Elkan Wulff</i> (T. »Wulff«), Børsen.	—
<i>Eriksen & Christensen, Ltd.</i> (T. »Eriksen«).	Esbjerg.
<i>Importkompagniet, Kallundborg, Ltd.</i> (T. »Kompagniet«).	Kallundborg.
<i>Th. Rasmusens Sønner</i> (T. »Rasmusens«).	Korsør.
<i>P. Lauridsen, Ltd.</i> (T. »Kornfoder«).	Kolding.
<i>Sydjydsk Korn- og Foderstofkompagni</i> (T. »Kompagni«).	—
<i>Elias B. Muus</i> (T. »Muus«).	Kerteminde.
<i>C. A. Quade & Co., Ltd.</i> (T. »Quade«).	Maribo.
<i>A. Nielsen & Co.</i> (T. »Nesleina«).	Nykøbing F.
<i>Peder P. Hedegaard, Ltd.</i> (T. »Hedegaard«).	Nørresundby.
<i>Korn- og Foderstofkompagniet, Ltd.</i> (T. »Kompagniet«).	Odense.
<i>J. J. Larsen</i> (T. »Foderstof«).	—
<i>Wilh. R. Mægaard</i> (T. »Mægaard«).	—
<i>Randers Korn- og Foderstofforretning, Ltd.</i> (T. »Konsortiet«).	Randers.
<i>Langelands Korn-, Foderstof- og Gødningsforretning</i> (T. »Foderstof«).	Rudkøbing.

T. signifies Telegraphic address

Malt. — Malt. — Malt. — Malz.

On account of the excellent quality of the barley used and in consequence of the complete technical management in the production of the malt the Danish malt factories turnout a product that is distinguished as well by its great composition of extracts as by its fine appearance. The article therefore is an excellent basis for the production of beer and has year by year made more and more progress in competition with the products of other countries. Danish malt is exported to the whole of Scandinavia, Finland and Russia in addition to overseas countries, such as Brazil and South Africa. To distant places, the product is packed in zinc lined wooden cases of 150 Kilos, for protection against damp but at shorter distances it is sent in bags.

The yearly export of Danish barley for malting and malt reaches a value of 11—12 million Kroner.

- De danske Maltfabrikker, Ltd. (T. »Maltfabrikkerne«), Løngangsstræde 16. Copenhagen.*
Kjøbenhavns Bryggerier og Malterier, Ltd. (T. »Hvidtøl«), Stefansgade 51. —
Tuborg Fabrikker, Ltd. (T. »Tuborg«), Strandvej. Hellerup.
Lundberg, Ltd. (T. »Lundberg«). Ebeltoft.
Østjydske Bryggerier, Ltd. Aarhus.
Randers Maltfabrik. Randers.
Langelands Korn-, Foderstof- og Gødningsforretning, (T. »Foderstof«). Rudkjøbing.

Havregryn. — Crushed Oats. — Gruau d'avoine. — Hafergrütze.

- Ota, Ltd., 8 Cort Adelersgade. Copenhagen.*
Den jydske Havregrynsmølle. Skive.
Svendborg Boghvede- & Havremølle. (T. »Boghvedemøllen«). Svendborg.

Biscuit, Kiks, Skibsbrød. — Biscuits, Ships'bread. — Biscuits, biscuits de mer. — Biskuit, Schiffszwiebach.

- De forenede Skibsbrødfabrikker (The United Shipbread Factories), Ltd. (T. »Skibsbrød«), Islands Plads. Copenhagen.*
Speciality: Shipsbread. — Spécialité: Biscuits de mer. — Spezialität: Schiffszwiebach.
Engelsk-Dansk Biscuits Fabrik, Ltd. (T. »Engelskdansk«), 35—37 Heimdalsgade. —
Reinhard van Hauen, (T. »Mac.«), 177 Gl. Kongevej. —
Jensen & Møller, 75 Dronningensgade. —
Biscuitfabrikken Norden, 15 Jyllandsvej. —

T. signifies Telegraphic address.

Frø. — Seed. — Semence. — Samen.

The production of seed in Denmark has been increasing since 1890, so that the production of some kinds of seed has exceeded the quantity actually needed to cover the home consumption.

At first root seed was mainly cultivated, but from 1906 the cultivation of grass seed has been rapidly increasing. At the same time as the cultivation of seed was commenced the State Experiment Stations started experimental cultivation to improve strains of the various kinds of seeds. The »Tidsskrift for Planteavl« (Cultivation of Plants Review) has during the past years published the results of these experiments in improving pedigree strains. The said experiments have demonstrated that the best Danish pedigree strains very often afford a better and much surer yield than the foreign strains, a yield of the best often exceeds the poorest strains by a value of 100 Kr. or more per hectare. In no other country have such experiments in improving the strain been instituted so early and so systematically as in Denmark. The strains are tested through several years (3 to 5 years), and each year at three to six State Experiment Stations. Therefore seed merchants and farmers pay essentially higher prices for such improved strains than for ordinary varieties of the kinds of seed concerned. The domestic seed trade as well as the export trade from Denmark, is based in the main on analyses with respect to purity, germinating power etc., which analyses are made at the »Statsfrøkontrollen« (State Seed Laboratory), which is now the oldest seed testing station in the world (established 1871), at which institution circa 20,000 seed examinations are made annually. *The Seed Testing Committee* appointed by the Ministry of Agriculture has laid down rules for defects with respect to purity, germinating power etc.

In compliance with Sec. 43 of the Purchase Act of April 6th 1906 and the ordinary rules regarding payments of compensation according to Danish law, a seller, who has delivered seed not up to sample (with regard to pedigree, origin and the like) is bound to pay the purchaser a compensation that will cover his aggregate expenses and the loss he has suffered on account of the fact that the goods were not up to the contract, irrespective of the fact that the compensation may exceed the invoice amount.

For the purpose of the liability to pay compensation the following arrangement has been made in so far as trade in *root seeds* under *guarantee tally* on foreign markets is concerned. Before shipment of the goods an authorized weigher and gauger draws three samples out of each shipment of root seed, after which he seals all the bags with his official seal and sends the three sealed samples to the purchaser, to the seller and to the

State Root Seed Testing Laboratory respectively. The last mentioned sample is sown in the spring in two or three different fields, and if a foreign purchaser during the autumn complains of the seed exported, the crop in the testing plots affords a valid proof of the quality of the seed sent by the seller to the dissatisfied purchaser during the spring. If an amicable arrangement is not arrived at and the case is brought before the courts, the experts appointed by the court will, on inspecting the roots grown from the seed sample concerned, be able to determine with absolute certainty whether the complaint made by the purchaser is justified or not, and if the seed does not fulfil to the contract, they will also be able to determine a fair of compensation to the purchaser.

The Merchants' Guild of Copenhagen has appointed an Examination and Arbitration Committee for the seed trade. The Committee comprises experts who, as unbiassed men, are capable of settling disputes between purchaser and seller.

Of the seed mentioned under »A« large quantities of grass seeds are exported, viz: *ordinary cocks foot grass*, during the last year circa 2—3 million kg annually. Somewhat large quantities of *fescue grass* and *Italian rye-grass*, *brome grass*, and *rough stalked meadow grass* have likewise been exported.

Of *root seeds* especially *Swede*, *turnip* and *carrot seeds* are exported. Some years a quantity of *mangold seeds* has been sold. Of recent years considerable quantities horticultural seeds have been exported for the most part cabbage, cauliflowers, Brussels sprouts, carrots, spinach, beets etc.

During the last 20 years, the Experimental Agricultural Department of the Danish Government has caused competitive field tests to be held with Danish *root-strains* at the Government Experimental Stations in Jutland and on the islands.

In order to have in business an easily recognizable trade-mark for those strains which have given the highest dry-stuff-yield per ha. according to the Government tests, a Roman numeral, indicating the number of the experimental period, has been added to the name of the strain. First-class strains from the experimental periods during the years 1900 to 1909, were marked with the Roman numerals: I, II and III, from the years of 1910 till 1919 with the Roman numerals: IV and V, and first class strains from the experimental periods of 1920 to 1929 will be marked with the Roman numerals: VI and VII.

The Danish seed-growers are continually making endeavours to further improve their strains. Therefore those strains which proved to be the best during the experimental periods from 1900 to 1909, are a

good deal inferior to those strains, which were judged first class during the periods from 1910 to 1919, and in consequence thereof rootseeds of strains bearing the Roman numerals: I, II and III are seldom offered for sale now-a-days, as these strains have been surpassed by the strains bearing the Roman numerals: IV and V. During coming years the same phenomenon will gradually appear as new strains are selected during the experimental period from 1920 to 1929. These strains will be marked with the Roman numerals: VI and VII, and as, in all probability, they will be superior in yield to the strains of the present day, it will, accordingly, only be a question of time when the strains bearing the Roman numerals: IV and V will have disappeared also.

During 1916 the total export of seed amounted to 9 million Kroner (At the same time a quantity estimated at abt. 1 million Kr. passed through the country in transit). Danish seed is exported to the whole of Europe, especially to Germany, England, Sweden and Russia. Considerable quantities are also sold to the United States. Of late years a quantity of ordinary cocks foot grass has been exported to Australia.

The interests of Danish agricultural exportation in England are looked after by the Danish Government Adviser Mr. Harald Faber, 7—8 Idol Lane, London E. C., in Russia by Mr. N. Otto Nielsen, in N. Amerika Mr. S. Sørensen, in Germany Mr. A. P. Jacobsen.

A. *Grass Seeds* — Partly from improved Danish strains:

Cocksfoot grass (*dactylis glomerata*) — best strain: Olsgaard.

Meadow fescue grass (*festuca pratensis*) — best strain: Fællesforeningen for Danmarks Brugsforening.

Italian ryegrass (*lolium multiflorum*) — best strain: Tystofte 152.

Ordinary rye-grass (*lolium perenne*) — best strain: Lundbæk.

Timothy (*phleum pratense*) — best strain: Lyngby and Trifolium 12.

Bromegrass (*bromus arvensis*).

Rough stalked meadowgrass (*poa trivialis*).

Soft grass (*holcus lanatus*).

B. *Root Seeds* of first class strains:

Swede (*brassica napus rapifera*) — first class strains: Bangholm, Paybjerg V and Olsgaard V.

Turnips (*brassica campestris rapifera*) — first class strains: Yellow Tankard (Amagergaard IV and Paybjerg IV). Fynsk Bortfelder (Amagergaard IV and Hundslev IV).

Mangold (*beta vulgaris*) — first class strains: Barres, Ferritslev IV and V, Rosted IV, Sludstrup IV and V, Tystofte V, Strynø V, Paybjerg V and Lille Taarøje V.

Carrot (*daucus carota*) — first class strains: Stensballe, Helgenæs IV, James Hinnerupgaard IV.

1) Eksportører af Græsfrø og Roefrø. — Exporters of grass seeds and root seeds. — Exportateurs de graines graminées et de graines racines fouragères. — Exportöre von Grass- und Rüben-Samen.

Borre & Nordholm (T. »Borrenordholm«), 1 Rosenborggade.	Copenhagen.
C. N. Falslev (T. »Cenfalslev«), 12 Ribegade.	—
Hjalmar Hartmann & Co. (T. »Azalea«), 20 Løngangsstræde.	—
H. Hennings & Harving (T. »Smartness«), 83 V. Voldgade.	—
Emil Hertz (T. »Emilhertz«), 4 Holbergsgade.	—
N. F. Højfding (T. »Højfding«), 1 Nørregade.	—
Theodor Jensen & Co. (T. »Tubero«), 8 Reventlowsgade.	—
Jørgen Jensens Ejff. (T. »Jørgjensen«), 16 Vestergade.	—
Levysohn & Rasmussen (T. »Lion«), 1 Helgolandsgade.	—
Nordisk Frøkontor Ltd. (T. »Agriculture«), 39 Havnegade.	—
I. E. Ohlsens Enke (T. »Ohlsensenke«), 14 Linnesgade.	—
Frøavlscentret »Pajbjerg« Ltd. (T. »Pajbjergfrø«), 33 Nørregade.	—
Skandinavisk Frø Kompagni & R. Wibolt Ltd. (T. »Gramina«), 2 Torvegade.	—
Stallknecht & Meyer (T. »Kaivan«), 37 Havnegade.	—
Dansk Frøavls Kompagni & Markfrøkontoret, Trifolium Ltd. (T. »Trifolium«), 7 Ny Toldbodgade.	—
Simon Veil, 41 Havnegade.	—
Fr. Dreyer (T. »Dreyer«), 39 Dynkarken.	Aarhus.
J. C. Helm-Petersen & Co.	—
N. Th. Jacobsen & Co. (T. »Trojacobsen«), Søndergade.	—
Horsens Markfrøkontor Ltd.	Horsens.
Det jyske Frøavlskompagni, Ltd.	—
Det sjællandske Frøavlskompagni Ltd.	Kallundborg.
Dansk Frøkultur Ltd.	Kerteminde.
Erhard Frederiksen Ltd.	Klarskov.
Dansk Frøhandel Ltd.	Kolding.
Frøkontoret.	—
Lolland-Falsters Frøavl, Frøhandel & Sædekorns Kompagni (Frøkompagniet).	Maribo.
L. Dæhnfeldt, Ltd. (T. »Dæhnfeldt«).	Odense.
Th. Bertelsens Markfrøhandel (T. »Frømanden«), 19 Kongensgade.	—
Chr. Olsen (T. »Frøolsen«).	—
Danske Landboforeningers Frøforsyning.	Roskilde.

T. signifies Telegraphic address.

Langelands Frøavl's Kompagni. Rudkøbing.
 R. Østergaards Frøavl & Frøhandel (T. »Stensballefrø«). Stensballe pr. Horsens.
 Thomas Madsen & Co. (T. »Madsco«). Slagelse.

**2) Eksportører af Havefrø. — Exporters of vegetable seeds. —
 Exportateurs de graines potagères. — Exportöre von Gartensamen.**

Chr. E. Engell (T. »Choufleur«), 51 Nørregade. Copenhagen.
 A. Hansen (T. »Brassica«), 15 Kong Georgsvej. —
 Hjalmar Hartmann & Co. (T. »Azalea«), 20 Løngangsstræde. —
 H. Hennings & Harving (T. »Smartness«), 83 V. Voldgade. —
 Emil Hertz (T. »Emilhertz«), 4 Holbergsgade. —
 Theodor Jensen & Co. (T. »Tuberoze«), 8 Reventlowsgade. —
 Nordisk Frøkontor, Ltd. (T. »Agriculture«), 39 Havnegade. —
 I. E. Ohlsens Enke (T. »Ohlsensenke«), 14 Linnegade. —
 Skandinavisk Frøkompagni & R. Wibolt, Ltd. (T. »Gramina«),
 2 Torvegade. —
 Frøavlscetret »Pajbjerg«, Ltd. (T. »Pajbjergfrø«), 33 Nørregade. —
 Fr. Dreyer (T. »Dreyer«), 39 Dynkarken. Aarhus.
 J. C. Helm-Petersen & Co. —
 N. Th. Jacobsen & Co. (T. »Trojacobsen«), Søndergade. —
 Det jydsk Frøavl'skompagni, Ltd. Horsens.
 Dansk Frøkultur, Ltd. Kerteminde.
 Erhard-Frederiksen, Ltd. Klarskov.
 Dansk Frøhandel, Ltd. Kolding.
 Frøcontoret. —
 Lolland Falsters Frøavl, Frøhandel & Sædekorns Kompagni (Frø-
 kompagniet). Maribo.
 L. Dæhnfeldt, Ltd. (T. »Dæhnfeldt«). Odense.
 A. Krogh (T. »Krogh«), Dronningensgade. —
 Chr. Olsen (T. »Frøolsen«), Vesterbro. —
 Danske Landboforeningers Frøforsyning. Roskilde.
 Thomas Madsen & Co. (T. »Madsco«). Slagelse.
 R. Østergaards Frøavl & Frøhandel (T. »Stensballe«). Stensballe pr. Horsens.
 Jens Hvidberg. Struer.

**3) Eksportører af Skovfrø. — Exporters of forest seeds. —
 Exportateurs de graines forrestières. — Exportöre von Waldsamen.**

Skovfrøkontoret, 3 Falkoneralle Copenhagen.

T. signifies Telegraphic address.

Hø og Halm. — Hay and Straw. — Foin et paille. — Heu und Stroh.

The export of hay and straw has at times been very large, but, as a matter of course, it is largely dependent on the result of the harvest. In 1913 the value of the hay and straw export amounted to $\frac{1}{2}$ million Kroner.

The goods are exported in machine-pressed bales and are chiefly sent to Germany and to countries overseas.

With regard to *hay* it is especially *timothy* and *clover* in a mixed as well as an unmixed state, which are exported, furthermore, ordinary cock's foot grass, Italian ryegrass and several mixtures. Of *straw*, the export comprises mainly wheat, rye, oat and barley straw in addition to rye straw, threshed with a flail and pressed the long way of the straw. The last mentioned article has been largely sold to England, where it is used in the saddlery trade and several other industries, whilst the English farmers use this kind of straw for the thatching of their cornstacks.

Mark- og Eng-Hø. Halm. — Hay, field and meadowhay. Straw. — Foins des prairies naturelles et artificielles. Paille. — Feld- und Wiesenheu. Stroh.

Lauritz Schmidt (T. »Lauritzschmidt«), Sundbyøster Boulevard...Copenhagen.
Kolding Hakkelse- og Furageforretning. Kolding.
N. Kjær (T. »Kjær«). Mørke.

Halmvarer. — Goods manufactured from Straw. — Articles de paille. — Strohhwaren.

(especially straw wisps for binding-machines)

(Spécialement liens de paille pour lieuses.)

(Spezialität: Strohwisch für Garbenbindemaschinen.)

Aalborg Halmvarefabrik, Ltd. (T. »Halm«).

Hjørring Halmvarefabrik.

Holbæk Halmvarefabrik.

Halmvarefabrikken Fuglevad.

Roskilde Halmvarefabrik.

Aalborg.

Hjørring.

Holbæk.

Lyngby.

Roskilde.

Grøntsager. — Vegetables. — Légumes. — Gemüse.

Carrots. — Onions. — Celery. — Peas. — White Cabbage. — Cauliflower. — Red Cabbage. — Rhubarb. — Hothouse Strawberries. — Tomatoes (see Fruits). — Hothouse Grapes.

T. signifies Telegraphic address.

Carottes. — Oignons. — Céleris. — Pois. — Chou blanc. — Chou-fleur. — Chou rouge. — Rubarbe. — Fraises de couches. — Tomates (voir Fruits). — Raisins de serre.
 Mohrrüben. — Zwiebel. — Sellerie. — Weisskohl. — Blumenkohl. — Rotkohl. — Rhabarber. — Getriebene Erdbeeren. — Tomaten (siehe Obst). — Getriebene Trauben.

Among vegetables may be mentioned *Amager white cabbage* which has won a name for itself on account of its excellent quality and its keeping properties, which facts have secured it a good market not only in Europe (Russia, Finland, Germany and Austria-Hungary), but also in the United States, which country during years favourable to the growing of this cabbage takes large quantities. During 1913 8.536.000 kilos of this commodity were exported.

Furthermore a quantity of carrots, onions, peas, celery, cauliflower etc. was exported.

Besides a quantity of desiccated vegetables and tinned vegetables was exported.

Furthermore some transshipment is made, inter alia a considerable quantity of onions are transshipped by way of Copenhagen.

Chr. Andersen (T. »Jordbær«), 9 Rømersgade.	Copenhagen.
Vald Andersen (T. »Importør«), 7 Rømersgade.	—
H. Chr. Hansen & Co. (T. »Kvik«), 118 Blegdamsvej.	—
C. Husums Eftf. (T. »Bananas«), 63—65 Købmagergade.	—
N. Munk-Jensen (T. »Frugtlager«), 3—5 Rømersgade.	—
S. Petersen (T. »Ousen«), 25 Admiralgade.	—
Stern-Handfuss (T. »Sternhand«), 11 Niels Juelsgade.	—
E. Suhr (T. »Einarsuhr«), 7 Odensegade.	—
P. Søht & Co. (T. »Søht«), 22 Holmens Kanal.	—
Fritz Thaysen & Co. (T. »Thaysenius«), 3 Holbergsgade.	—

Dried and preserved Vegetables, see page 46.

Conserves de légumes et légumes séchés, voir page 46.

Getrocknete und konservierte Gemüse, Vegetables, siehe Seiten 46.

Kartofler. — Potatoes. — Pommes de terre. — Kartoffeln.

The value of the Danish export of potatoes was (1913) 638.000 Kr.
 The sorts of potatoes of the greatest significance for export are:

T. signifies Telegraphic address.

1. Long, white winter potatoes: Magnum Bonum, Up to date, and Richter's Imperator.
2. Long, yellow early potatoes: Hammersmith, Poulsen's June and July potato.

The export is chiefly to Sweden, the United States of America, England, Germany and Norway.

Copenhagen Export Co. (T. »Dangoods«, »Lebruun«), 101 Gothersgade. Copenhagen.

C. Husums Ejftj. (T. »Bananas«), 63—65 Købmagergade. —

S. Petersen (T. »Ousen«), 25 Admiralgade. —

Lauritz Schmidt (T. »Lauritzschmidt«), Sundbyøster Boulevard. —

E. Suhr (T. »Einarsuhr«), 7 Odensegade. —

P. Søht & Co. (T. »Søht«), 22 Holmens Kanal. —

Dansk Andels Kartoffeleksport. Aalborg.

Jydsk Andels Eksportforening. Randers.

Tørrede Kartofler. — Dried Potatoes. — Pommes de terre séchées. —
Getrocknete Kartoffeln.

Andels Kartoffeltørrieriet. Hobro.

Frugter. — Fruit. — Fruits. — Obst.

Apples (Gravenstener). — Pears. — Tomatoes. — Cherries. — Pommes (de Graasten). — Poires. — Tomates. — Cerises. — Äpfel (Gravenstenern) — Birnen. — Tomaten. — Kirschen.

And. Andersen (T. »Frugtimportøren«), 3 Vendersgade. Copenhagen.

Vald. Andersen (T. »Importør«), 7 Rømersgade. —

C. Husums Ejftj. (T. »Bananas«), 63—65 Købmagergade. —

A. W. Kirkebye (T. »Successor«), 29 Ny Toldbodgade. —

P. L. Meiniche (T. »Drueimport«), 1 Rømersgade. —

N. Munk-Jensen (T. »Frugtlager«), 3—5 Rømersgade. —

Carl H. Møller (T. »Agrumi«), 12 Rosengården. —

Drevne Frugter. — Hothouse Fruit. — Fruits de serre. —
Getriebenes Obst.

Svend Bruun, Stranden. Glostrup.

P. Rafn & Co., Carlsminde. Taastrup.

T. signifies Telegraphic address.

Planteskoleartikler. — Articles for Nurserymen. — Articles de pépinière. — Artikel für Pflanzschulen.

<i>D. T. Poulsen</i> (T. »Juniperus«), 70 Roskildevej.	Copenhagen.
<i>Carl Jensen</i> , Skovdal.	Aarhus.
<i>Fr. Køster</i> .	Brabrand.
<i>Th. Olsen</i> .	Kolding.
<i>Mathiesens Planteskole</i> .	Korsør.
<i>Zeiner-Lassens Planteskole</i> .	Helsingør.
<i>H. Andersen</i> .	Hjorthøj.
<i>J. Bornø</i> .	Hørsholm.
<i>J. Hastrup</i> .	Vanløse.
<i>R. Brostrøm</i> .	Viborg.

Afskaarne Blomster. — Danish Cut Flowers. — Fleurs coupées. — Abgeschnittene Blumen.

<i>C. H. Koch</i> (T. »Rosengartneren«), 81 Roskildevej.	Copenhagen.
<i>Lars Larsen</i> (T. »Syrener«), 60 Peter Bangsvej.	—
<i>S. Mohr</i> (T. »Sunset«), 84 Tesdorfsvej.	—
<i>Chr. Mikkelsen</i> .	Glostrup

Artikler for Blomsterhandlere. — Articles for Florists. — Articles pour fleuristes. — Artikel für Blumenhändler.

Udenlandske Blomster, Cycasblade, Blodbøg. — Foreign Flowers, Cycas Leaves, Copper Beech. — Fleurs étrangères, feuilles de Cycas, hêtre rouge foncé. — Ausländische Blumen, Cycasblätter, Blutbuche.	
<i>R. Gnatt's Eftf.</i> (T. »Gnatt«), 18 Nørrevoldgade.	Copenhagen.
<i>N. W. Larsen & Co.</i> (T. »Cycas«), 9 Rømersgade.	—
<i>Helm-Petersen</i> (T. »Blomsterhallen«)	Aarhus.
<i>R. Gnatt's Eftf. Filial</i> .	Odense.

Liliekonval-Drivspirer, Pottesyrener. — Lily of the Valley (Hothouse-germs), Syringa for Flower Pots. — Germes de muguet, lilas en pots. — Maiblumen (Treibhaus—Keim), Topfflieder.

<i>R. C. Andersen</i> , 5 Solvej.	Copenhagen.
<i>Chr. E. Engell</i> (T. »Choufleur«), 51 Nørregade.	—
<i>Hj. Hartmann & Co.</i> (T. »Azalea«), 20 Løngangsstræde.	—
<i>Th. Jensen & Co.</i> (T. »Tuberoze«), 8 Reventlovsgade.	—
<i>Liliekonvalavlerforeningen</i> .	Odense.

T. signifies Telegraphic address.

Stauder, Alpeplanter, Vandplanter, kulørte Aakander for Friland. — Perennials, Rock Plants, Water Plants, Coloured Water Lilies for out-door use. — Arbustes, plantes alpines, plantes aquatiques, nœufars colorés de pleine terre. — Perennierende Pflanzen, Alpenpflanzen, Wasserpflanzen, färbige Wasserlilien im Freien.

Langesø Plantage og Plantesamling, N. W. Larsen.

Tikøb, Fredensborg.

Carl V. Lange.

Frederikssund.

Åxel Olsen.

Kolding.

**FODERSTOFFER. — FEEDING STUFFS.
FOURRAGE. — FUTTERSTOFFE.**

Sojakager. — Soja Bean Cakes. — Tourteaux de soya. — Sojakuchen.

Dansk Sojakagefabrik, Ltd. (T. »Sojakage«), Islands Brygge 24. Copenhagen.

Sojaskraa. — Coarse Soja Meal. — Poudre de soya grossière. — Sojaschrot.

Dansk Sojakagefabrik, Ltd. (T. »Sojakage«), Islands Brygge 24. Copenhagen.

Jordnødkager. — Ground Nut Cakes. — Tourteaux d'arachide. — Erdnusskuchen.

Aarhus Oliefabrik, Ltd. (T. »Palmfabrik«). Aarhus.

Kokoskager. — Copra Cakes. — Tourteaux de copra. — Kokoskuchen.

Aarhus Oliefabrik, Ltd. (T. »Palmfabrik«). Aarhus.

Hørfrøkager. — Linseed Cakes. — Tourteaux de lin. — Leinkuchen.

Dansk Sojakagefabrik, Ltd. (T. »Sojakage«), Islands Brygge 24. Copenhagen.

Foderblandinger. — Mixed Feeding Stuffs. — Tourteaux mixte. Mischfutter.

*Coldings kontrollerede Foderblandinger, Ltd. (T. »Kontrolfoder«),
9 Brolæggerstræde. Copenhagen.*

Kødmel. — Pemmican. — Poudre de viande. — Harte Fleischkuchen.

*Beckett & Meyer. (T. »Becketts«), 6 Kvæsthusgade. Copenhagen.
Lettebæk animalske Fodermelfabrik, Ltd. (T. »Letanimal«),
15 Holbergsgade.*

T. signifies Telegraphic address.

Nordisk Foderstoffabrik, Ltd. (T. »Kissofoder«), 18 L. I. Brandes Allé. Copenhagen.

Melassefoder. — Molasses Fodder. — Mélasse fouragère. — Melassefutter.

De Danske Sukkerfabrikker, Ltd. (T. »Sukkerfabrikker«). Copenhagen.
De danske Blodmøller, Ltd. (T. »Blodmøllen«). Fredericia.
Sukkerfabrikken Vestsjælland, Ltd. Gørlev.

Blodfoder. — Blood fodder. — Fourrage de sang. — Blutfutter.

Pilegaarden, Ltd., Roskildevej. Copenhagen.
De danske Blodfoderfabrikker, Ltd. (T. »Blodfoder«). Vejle.
De danske Blodmøller, Ltd. (T. »Blodmøllen«). Fredericia.

Fjerkræfoder. — Fodder for Poultry. — Fourrage pour volaille. — Geflügelfutter.

Beckett & Meyer. (T. »Becketts«), 6 Kvæsthusgade Copenhagen.
Fabrikken Grand Danois, Ltd. (T. »Danois«), 38 V. Boulevard. —
Frederikssund Andels Svineslagteri (T. »Svineslagteriet«). Frederikssund.

Hundefoder. — Dog Biscuits. — Biscuits pour chiens. — Hundefutter.

Beckett & Meyer. (T. »Becketts«), 6 Kvæsthusgade Copenhagen.
Fabrikken Grand Danois, Ltd. (T. »Danois«), Kigkurren. —

Fasanfoder. — Fodder for Pheasants. — Fourrage pour faisans. — Fasanfutter.

K. D. Mikkelsen & Rohde, Ltd. (T. »Venator«). Nykjøbing F.

KONSERVES. — TINNED ARTICLES. CONSERVES. — KONSERVEN.

Kødkonserves. — Tinned Meat. — Conserves de viande. — Fleischkonserven.

W. Berlau og O. Nielsen, 17 Kjældgaardsvej.	Copenhagen.
Carnis, Ltd., 20 Amerikavej.	—
Dansk Konserves & Pølsefabrik, Ltd. (T. »Kragundan«), 66 Vesterfælledvej.	—
Dansk Skinkekogeri, Ltd. (T. »Daskiko«), 116 Ingerslevsgade.	—
De Danske Vin- & Konservesfabrikker, Ltd., I. D. Beauvais, M. Rasmussen (T. »Beauvais«), 97 Lyngbyvej.	—
De forenede Konservesfabrikker, Ltd. (T. »Conserves«), 53 Tingvej.	—
A. Formann & Co. (T. »Formannco«), Brydesallé.	—
Claus Hansens Fabrikker, Ltd. (T. »Sausage«), 43 Roskildevej.	—
Philip W. Heyman (T. »Pewayman«), 134 Strandboulevard.	—
S. Houlberg (T. »Skinkehoul«), 3 Mitchellsgade.	—
S. Johannessons Fabrikker, Ltd. (T. »Siggi«), 5 Lille Kirkestræde.	—
Konservesfabrikken, Ltd., 140 Vesterbrogade.	—
Carl Olsen & Co. (T. »Flæskebørsen«), 14 Mitchellsgade.	—
L. J. H. Piculell, 33 Løgstorgade.	—
Georg Sexauer, 170 Aalekistevej.	—
Carl Tümmeler, 92 Strandboulevarden.	—
J. Wiedemann (T. »Namewied«), 6 Langebrogade.	—
Aalborg offentlige Slagtehus og Exportslagteri.	Aalborg.
I. D. Koopmanns Svineslagteri, Ltd. (T. »Koopmanns«).	—
Aarhus offentlige Slagtehus.	Aarhus.
Konservesfabrikken »Dania«, Rosenkrantzgade.	Aarhus.
Sperling, Nørregade.	—
Dansk Konservesfabrik, Ltd. (T. »Dekaa«), Munkegade.	—
Fyens Svineslagteri.	Assens.
Bogense Andelssvineslagteri.	Bogense.
Esbjerg Andels-Svineslagteri (T. »Slagteriet«).	Esbjerg.
Axel Andresen, Esbjerg Konservesfabrik.	—
Esbjerg Svineslagteri (T. »Tiptop«).	—

T. signifies Telegraphic address.

<i>Frederikshavns Eksportslagteri (T. »Eksport«).</i>	<i>Frederikshavn.</i>
<i>Frederikssunds Andelssvineslagteri.</i>	<i>Frederikssund.</i>
<i>Hadsten og Omegns Andels-Svineslagteri.</i>	<i>Hadsten.</i>
<i>Hammel og Omegns Andels-Svineslagteri.</i>	<i>Hammel.</i>
<i>Haslev Andels Svineslagteri.</i>	<i>Haslev.</i>
<i>Herning Svineslagteri.</i>	<i>Herning.</i>
<i>Hillerød Andels-Svineslagteri.</i>	<i>Hillerød.</i>
<i>Hjørring Amts Andels-Svineslagteri (T. »Catarina«).</i>	<i>Hjørring.</i>
<i>Hobro og Omegns Andelsslagteri.</i>	<i>Hobro.</i>
<i>Holbæks Amts Andels-Svineslagteri (T. »Albion«).</i>	<i>Holbæk.</i>
<i>Henrik Clasen (Michel).</i>	—
<i>Holstebro Svineslagteri.</i>	<i>Holstebro.</i>
<i>Holstebro Konserverfabrik (»Herma«).</i>	—
<i>Horsens Andels-Svineslagteri (T. »Hamlet«).</i>	<i>Horsens.</i>
<i>I. D. Koopmanns Svineslagteri, Ltd.</i>	—
<i>Karpinski.</i>	—
<i>Kallundborg Andels-Svineslagteri.</i>	<i>Kallundborg.</i>
<i>Andels Svineslagteriet (T. »Slagteriet«).</i>	<i>Kolding.</i>
<i>Køge Andels Svineslagteri.</i>	<i>Køge.</i>
<i>I. D. Koopmanns Svineslagteri, Ltd.</i>	<i>Lemvig.</i>
<i>Maribo Svineslagteri.</i>	<i>Maribo.</i>
<i>Landmændenes Andels-Eksportslagteri (T. »Farmers«).</i>	<i>Nakskov.</i>
<i>Andels-Svineslagteriet for Aalborg Aml.</i>	<i>Nr. Sundby.</i>
<i>Morsø Andelssvineslagteri (T. »Andelen«).</i>	<i>Nykøbing M.</i>
<i>Odsherreds Andelssvineslagteri.</i>	<i>Nykøbing Sj.</i>
<i>I. D. Koopmanns Svineslagteri, Ltd.</i>	<i>Næstved.</i>
<i>Andelsselskabet Odense offentlige Slagtehus og Eksportslagteri</i>	
<i>(T. »Public«).</i>	<i>Odense.</i>
<i>I. D. Koopmanns Svineslagteri, Ltd. (T. »Koopmann«).</i>	—
<i>Odense Pølsefabrik.</i>	—
<i>Bjarne Eckhoffs Konserver- og Pølsefabrikker, Ltd.</i>	—
<i>Fyens Konserverfabrik, Ltd. (T. »Konserver«).</i>	—
<i>Carl Melchior.</i>	<i>Randers.</i>
<i>Randers Andels Svineslagteri (T. »Dan«).</i>	—
<i>Randers Svineslagteri (T. »Svineslagteri«).</i>	—
<i>Ringsted Andels-Svineslagteri.</i>	<i>Ringsted.</i>
<i>Carl Frederiksen & Søn.</i>	<i>Roskilde.</i>
<i>Bdr. Nielsen.</i>	—
<i>Kr. Mortensen.</i>	—
<i>Bornholms Andels-Svineslagteri.</i>	<i>Rønne.</i>

T. signifies Telegraphic address.

<i>I. D. Koopmanns Svineslagteri, Ltd.</i>	<i>Silkeborg.</i>
<i>Silkeborg Andelssvineslagteri (T. »Andelen«).</i>	—
<i>Skanderborg Andels-Svineslagteri.</i>	<i>Skanderborg.</i>
<i>I. D. Koopmanns Svineslagteri, Ltd.</i>	<i>Skive.</i>
<i>Fabrikken »Dania«, Ltd.</i>	<i>Slagelse.</i>
<i>Slagelse Andels Svineslagteri.</i>	—
<i>Sorøegnens Andelssvineslagteri.</i>	<i>Sorø.</i>
<i>Svendborg Andels-Svineslagteri.</i>	<i>Svendborg.</i>
<i>Østvendssyssel Andelssvineslagteri.</i>	<i>Sæby.</i>
<i>I. D. Koopmanns Svineslagteri, Ltd.</i>	<i>Thisted.</i>
<i>Varde Svineslagteri.</i>	<i>Varde.</i>
<i>Vejle og Omegns Andels-Svineslagteri.</i>	<i>Vejle.</i>

Bouillionterninger og Ekstrakter. — Beef Extract. — Extrait de bouillon — Bouillon-Extrakt.

<i>Alfred Andresen, 35 Nørregade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>L. Bruun, Gl. Køgevej.</i>	—
<i>De danske Vin- og Konserverfabrikker, Ltd., I. D. Beauvais, M. Rasmussen (T. »Beauvais«), 83 Lyngbyvej.</i>	—
<i>Claus Hansen, Ltd. (T. »Sausage«), 43 Roskildevej.</i>	—
<i>Københavns Ekstraktfabrik, Ltd., 11 Sprogøvej.</i>	—
<i>Københavns Fiskepølsefabrik, Ltd., 13 Jærnbaneallé.</i>	—
<i>»Karo«, Del offentlige Slagtehus.</i>	—
<i>Nordisk Konserverfabrik, Ltd. (T. »Norkonserv«), 94 Strandboulevard.</i>	—
<i>»Opulento«, Ltd. (T. »Otnelupo«), 17 Kjeldgaardsvej.</i>	—
<i>L. J. H. Piculell, 33 Løgstorgade.</i>	—
<i>Georg Sexauer, 170 Aalekistevej.</i>	—
<i>Skandinavisk Konserverfabrik, 26 Frederik den 7. Gade.</i>	—
<i>E. Stæhr, Chr. V. Larsen & Eicke, 8 Ahrensborggade.</i>	—
<i>I. Sørensen, Ltd. (T. »Aksisfabrik«), 2 Dannebrogsgade.</i>	—
<i>Trebla, Ltd., 1 Mælkevej.</i>	—
<i>Triumf, Ltd., 37 Ny Toldbodgade.</i>	—
<i>Carl Tümmeler, 92 Strandboulevard.</i>	—
<i>Henri Vollmer, 2 Mittchelsgade.</i>	—
<i>Aalborg Konserverfabrik & Eksportkompagni, Ltd.</i>	<i>Aalborg.</i>
<i>Larsen & Madsen, 88 Danmarksgade.</i>	—
<i>Elimar Schmidt (T. »Elimar«), 21 Kattesundet.</i>	—

T. signifies Telegraphic address.

»Dania«, 9 Rosenkrantzgade.	Aarhus.
Dansk Konserverfabrik, Ltd. (T. »Dekaa«), 19 Munkegade.	—
Jensen & Søholm, 8 Strandvejen.	—
Rest. Hansen, 92 Sjællandsgade.	—
Phønix, Ltd., 11 Mindegade.	—
Chr. Danckwardt (T. »Kronen«).	Esbjerg.
Dallor Olsen (T. »Rollad«), Danmarksgade.	—
F. Pacharzina.	—
»Scania« Konserverfabrik, Ltd. (T. »Scania«).	—
Faaborg Pølse- & Konserverfabrik, Ltd.	Faaborg.
F. Lassen (T. »Lassenjun«).	Frederikshavn.
Oscar A Nissen.	Glostrup.
»Diana«, Ltd.	—
Chr. A Nielsen (T. »Røgeriet«).	Hals.
Helsingør Bouillionterningfabrik, Ltd.	Helsingør.
Konserverfabrikken.	Holstebro.
Jydsk Bouillionterningfabrik.	Horsens.
Karpinski.	—
Chr. Hansen.	Kerteminde.
Andelsselskabet Odense offentlige Slagtehus (T. »Public«).	Odense.
»Danica«, Ltd.	—
Bjarne Eckhoffs Pølse- og Konserverfabrikker, Ltd.	—
Fyens Konserverfabrik (T. »Konserver«).	—
Bouillionterningfabrikken »Frem«, Ltd.	Roskilde.
Svendborg Konserverfabrik, Ltd.	Svendborg.
Fabrikken »Godox«.	Viborg.

Fiskekonserver. — Tinned Fish. — Conserves de poisson. — Fischkonserven.

Anholt Fiskeexport (T. »Anholtaks«), 50 Gammel Strand.	Copenhagen.
De danske Vin- & Konserverfabrikker, J. D. Beauvais, M. Ras- mussen, Ltd. (T. »Beauvais«), 97 Lyngbyvej.	—
De forenede Konserver Fabrikker, Ltd. (T. »Conserves«), 53 Tingvej.	—
H. P. Jensen (T. »Bornholmer«), 14 Mitchellsgade.	—
Københavns Fiskefarsfabrik, 11 Nytorv.	—
P. Lykkeberg. (T. »Lykkeper«), 5 Teglgaardsstræde.	—
L. J. H. Piculell, 33 Løgstorgade.	—
Vendsyssel Handelshus. (T. »Vendsyssel«), 42 Gl. Strand.	—

T. signifies Telegraphic address.

<i>Esbjerg Fiskekonserverfabrik.</i>	<i>Esbjerg.</i>
<i>Scania (T. »Scania«).</i>	—
<i>Dansk Fiskekonservering.</i>	<i>Frederikshavn.</i>
<i>Fiskekonserverfabrikken »Kerteminde«.</i>	<i>Kerteminde.</i>
<i>Konserverfabrikken »Nyborg«.</i>	<i>Nyborg.</i>
<i>Bjarne Eckhoffs Pølse- og Konserverfabrikker, Ltd.</i>	<i>Odense.</i>
<i>Skagens Fiskevarefabrik (T. »Fiskrøgsalt«).</i>	<i>Skagen.</i>

**Grønt og Frugtkonserver. — Tinned Vegetables and Fruit. —
Conserves de legumes et de fruits. — Gemüse- und Obst-
konserven.**

<i>Dansk Preserveringsfabrik Ama, Ltd. (T. »Amafabrik«), 3 Hol- bergs-gade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>De Danske Tørrier, Ltd., 15 Rømersgade.</i>	—
<i>De danske Vin- & Konserverfabrikker, J. D. Beauvais, M. Ras- mussen, Ltd. (T. »Beauvais«), 83 Lyngbyvej.</i>	—
<i>De Forenede Konserverfabrikker, Ltd. (T. »Conserves«), 53 Tingvej.</i>	—
<i>Konserverfabrikken »Danica«, 14 Kronprinsesse-gade.</i>	—
<i>Fyens Konserverfabrik, Ltd. (T. »Konserver«).</i>	<i>Odense</i>
<i>Hesseldals Præservingfabrik (T. »Præserving«).</i>	—

Frugtsafter. — Fruit Syrups. — Sirops. — Fruchtsäfte.

<i>De danske Vin- & Konserverfabrikker, J. D. Beauvais, M. Ras- mussen, Ltd. (T. »Beauvais«), 83 Lyngbyvej.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>De forenede Konserverfabrikker, Ltd. (T. »Conserves«), 53 Tingvej.</i>	—
<i>Johan & Axel Hornbech. (T. »Hornbechbros«), 67 Nyhavn.</i>	—
<i>Fyens Konserverfabrik (T. »Konserver«).</i>	<i>Odense</i>

KOLONIALVARER — COLONIAL PRODUCE. — DEENRÉES COLONIALES. — KOLONIALWAREN.

Sukker. — Sugar. — Sucre. — Zucker.

*De danske Sukkerfabrikker, Ltd. (T. »Sukkerfabrikker«), 22 Slots-
holmsgade. Copenhagen.*
Sukkerfabrikken Vestsjælland, Ltd. Gørlev.

Sukkervarer. — Articles made of Sugar. — Produits de sucre. — Zuckerwaren.

Anthon Berg, Teglværksgade. Copenhagen.
Brødrene Cloetta (T. »Cloettas«), 20 Hørsholmsgade. —
De forenede Chokolade- og Konfektfabrikker Globus, Ltd. —
(T. »Sologlobus«), 11 Grundtvigsvej. —
Engel & Kisky (T. »Mentholum«), 71 Kong Georgsvej. —
C. R. Evers & Co. (T. »Fasanevers«), 15 Østre Fasanvej. —
*Galle & Jessens Chokolade- og Konfektfabrikker, Ltd. (T. »Galle-
jessen«), 8 Lyngbyvej. —*
Jensen & Møller, 73—77 Dronningensgade. —
Københavns Drops- og Konfekturfabrik, 89 Holger Danskesvej. —
Nordisk Karamelfabrik, Ltd., Kigkurren. —
A. Søeborgs Fabrikker (T. »Søeborgs«), 95 Jagtvej. —

Kakao. — Cocoa. — Cacao. — Kakao.

Brødrene Cloetta (T. »Cloettas«), 20 Hørsholmsgade. Copenhagen.
De forenede Chokolade- og Konfektfabrikker Globus, Ltd. —
(T. »Sologlobus«), 11 Grundtvigsvej. —
Elisabethsminde, Ltd., 14—16 Heimdalsgade. —
Engel & Kisky (T. »Mentholum«), 71 Kong Georgsvej. —
*Galle & Jessens Chokolade- og Konfektfabrikker, Ltd. (T. »Galle-
jessen«), 8 Lyngbyvej. —*
Jensen & Møller, 73—77 Dronningensgade. —

T. signifies Telegraphic address.

Christian F. Kehlet, 85 Jagtvej.	Copenhagen.
Chokoladefabrikken Luna, Ltd. (T. »Lunachokolade«), 3 St. Hansgade.	—
Skandinavisk Kaffe- og Kakao Comp., Ltd. (T. »Salak«), Fri- havnen.	—
A. Søborgs Fabrikker (T. »Søborgs«), 95 Jagtvej.	—
Chokoladefabrikken Elvirasminde (T. »Danica«).	Aarhus.

Chokolade. — Chocolate. — Chocolat. — Schokolade.

Brødrene Cloetta (T. »Cloettas«), 20 Hørsholmsgade.	Copenhagen.
De forenede Chokolade- og Konfektfabriker Globus, Ltd. (T. »Sologlobus«), 11 Grundtvigsvej.	—
Elisabethsminde, Ltd., 14—16 Heimdalsgade.	—
Engel & Kisky (T. »Mentholum«), 71 Kong Georgsvej.	—
Freja, 102 Holger Danskesvej.	—
Galle & Jessens Chokolade- og Konfektfabriker, Ltd. (T. »Galle- jessen«), 8 Lyngbyvej.	—
Jensen & Møller, 73—77 Dronningensgade.	—
Christian F. Kehlet 85 Jagtvej.	—
Chokoladefabriken Luna, Ltd. (T. »Lunachokolade«), 3 St. Hansgade.	—
A. Søborgs Fabrikker (T. »Søborgs«), 95 Jagtvej.	—
Chokoladefabrikken Elvirasminde (T. »Danica«).	Aarhus.

Kaffesurrogater. — Coffee Substitutes. — Succédanée de café. — Kaffeeersatzmittel.

Kaffesurrogatfabrikken Danmark, Ltd. (T. »Solosurrogat«), 20 Vesselsgade.	Copenhagen.
C. F. Rich & Sønner, Ltd., 15 Krystalgade.	—
Fyens Kaffesurrogat- og Cikoriefabrik.	Odense.

Krydderier (Sennep, Soya). — Spices (Mustard, Soy). — Epices (moutarde, soya). — Spezereiwaren (Senf, Soja).

W. Bähne & Co.'s Fabrikker, 115 Jagtvej.	Copenhagen.
Blauenfeldt & Tvede (T. »Edevt«), 7 Frederikssundsvej.	—
M. Bro's kem. tek. Fabrikker, 23 Thorvaldsensvej.	—
De forenede Dampsennepfabrikker, Ltd., 42 B Vimmelskaftet.	—

T. signifies Telegraphic address.

- C. Thyge Ludvigsen & Co., 47 Henrik Ibsensvej. Copenhagen.
 Sadolin & Holmblad & Co.'s Eftf., Ltd. (T. »Farveholmblad«),
 70 Holmbladsgade. —
 C. Rafn's Fabrikker. Aalborg.

Tobak (Røg- og Skraatobak). — Tobacco (pipe and plug tobacco). — Tabac (tabacs à fumer et à chiquer). — Tabak (Rauch- und Kautabak).

- Chr. Augustinus. (T. »Augustinus«), 7 Gullandsgade. Copenhagen.
 Brødr. Braun, 60 Prinsessegade. —
 L. R. Høy & Sønner, 14 Læssøesgade. —
 E. Nobel, 62 Prinsessegade. —
 The American Tobacco Co., Ltd. (T. »Powhattan«), 65 Sund-
 holmsvej. —
 C. W. Obel. Aalborg.
 I. C. Schmalfeld's Fabrikker, Ltd. Aarhus.
 Assens Tobaksfabrik. Assens.
 A. Færch. Holstebro.
 Petersen & Sørensen (T. »Tobak«). Horsens.
 S. W. Bruuns Fabrikker, Ltd. (T. »Bruun«). Kolding.
 F. C. Clemmensen. Køge.
 N. B. Clemmensens Fabrik, Ltd. (T. »Clemmensen«). Nakskov.
 I. M. Thuesen. Nyborg.
 Th. Damborg (T. »Damborg«). Nykøbing M.
 H. Nielsens Cigar- og Tobakfabrik. Odense.
 Vilhelm Lange. Slagelse.
 Harald Holberg. Svendborg.

Cigarer. — Cigars. — Cigares. — Zigarren.

- A. M. Hirschsprung & Sønner. (T. »Hirschsprung«), 7 Torden-
 skjoldsgade. Copenhagen.
 Horwitz & Kattentid, Ltd. (T. »Ashoka«), 5 Kigkurven. —
 E. Jensen, 11 Peder Hvitfeldtsstræde. —
 Rée & Bay, 8 Knippelsbrogade. —
 E. Nobel, 62 Prinsessegade. —
 Karl Petersen & Co. (T. »Fuentes«), 34 Amaliegade. —
 Alex Rasmussen (T. »Aras«), 38 Frederiksberggade. —
 P. Wulff, 6 Toldbodvej. —

T. signifies Telegraphic address.

C. W. Obel.	Aalborg.
P. Sørensen & Co.	Aarhus.
J. P. Schmidt jun., Ltd. (T. »Schmidtjun«).	Fredericia.
R. Færch.	Holstebro.
Petersen & Sørensen (T. »Tobak«).	Horsens.
S. W. Bruuns Fabrikker, Ltd. (T. »Bruun«).	Kolding.
N. B. Clemmensen, Ltd. (T. »Clemmensen«).	Nakskov.
J. M. Thuesen.	Nyborg.
Th. Damborg (T. »Damborg«).	Nykøbing M.
H. Nielsens Cigar- og Tobakfabrik.	Odense.
N. Tørring (T. »Cigarlørring«).	Odense.
Vilhelm Lange.	Slagelse.

Cigaretter. — Cigarettes. — Cigarettes. — Zigaretten.

The American Tobacco Co., Ltd. (T. »Powhattan«), 65 Sundholmsvej.	Copenhagen.
Chr. Augustinus (T. »Augustinus«), 7 Gullandsgade.	—
Bogdanoff & Co., 81 St. Kongensgade.	—
E. Nobel, 62 Prinsessegade.	—
C. W. Obel.	Aalborg.
S. W. Bruuns Fabrikker (T. »Bruun«).	Kolding.

DRIKKEVARER. — BEVERAGES. — BOISSONS. — GETRÄNKE.

Spiritus. — Spirits. — Alcool. — Spiritus.

Dansk Spritcentral (T. »Spritcentral«), 11 Amagerløv. Copenhagen.
 De forenede Gær- og Spritfabrikker (T. »Alkogær«), 110 St. Kongsgade. —
 Spritfabrikken Fortuna, Ltd. (T. »Fortuna«), 33 Gl. Kongevej. —

Akvavit. — Danish Corn Brandy. — Aquavite. — Aquavit.

Dansk Spritcentral (T. »Spritcentral«), 11 Amagerløv. Copenhagen.

Øl, alkoholstærkt (over $2\frac{1}{4}$ pCt. Alkohol). — Beer, strong (above $2\frac{1}{4}$ per cent. of alcohol). — Bières, fortes (contenant plus de $2\frac{1}{4}$ pour-cent d'alcool). — Bier, alkoholstark (über $2\frac{1}{4}$ pCt. Alkohol).

Carlsberg Bryggerierne (T. »Carlsberg«). Copenhagen.
 Arbejdernes Bryggeri Stjernen (T. »Stjernebryggeri«), 57 Dr. Olgasvej. —
 Tuborgs Fabrikker (T. »Tuborg«), Hellerup. —
 Østjydske Bryggerier, Ltd. (T. »Ceres«). Aarhus.
 Esbjerg Bryghus, Ltd. Esbjerg.
 Bryggeriet »Skandia«. Nørresundby.
 Albani Bryggeri, Ltd. Odense.

Øl, alkoholfrit (under $2\frac{1}{4}$ pCt. Alkohol). — Beer mild (below $2\frac{1}{4}$ per cent. of alcohol). — Bières, légères (contenant moins de $2\frac{1}{4}$ pour-cent d'alcool). — Bier, alkoholfrei (unter $2\frac{1}{4}$ pCt. Alkohol).

Carlsberg Bryggerierne (T. »Carlsberg«). Copenhagen.
 De Forenede Bryggerier (T. »Centrum«), 2 Raadhusplads. —
 Københavns Bryggerier og Malterier, Ltd. (T. »Hvidtøl«),
 51 Stefansgade. —

T. signifies Telegraphic address.

<i>Østjydske Bryggerier, Ltd. (T. »Ceres«).</i>	Aarhus.
<i>Bryggeriet Skandia.</i>	Nørresundby.
<i>Svendborg Bryghus, Ltd.</i>	Svendborg.

Maltøl, Maltekstrakt. — Malt Beer, Malt Extracts. — Bière de malt, extrait de malt. — Malzbier, Malzextrakte.

<i>C. R. Evers & Co. (T. »Fasanevers«), 15 Østre Fasanvej.</i>	Copenhagen.
<i>De Forenede Bryggerier (T. »Centrum«), 2 Raadhusplads.</i>	—
<i>H. J. Bies Bryggeri (T. »Bryggeriet«)</i>	Hobro.
<i>Bayersk og Hvidtølsbryggeriet Odin, Ltd. (T. »Odin«).</i>	Viborg.

Frugt-Essenser. — Fruit Essences. — Essences de fruits. — Fruchtessenzen.

<i>Johannes Nielsen & Falck (T. »Nielsenfalck«), 39 Amaliegade.</i>	Copenhagen.
<i>Nordisk Essens Fabrik (T. »Nordessens«), 17 Peder Skramsgade.</i>	—
<i>Einar Willumsen (T. »Willum«), 57 Studiestræde.</i>	—
<i>Vordingborg Fruglessens Fabrik.</i>	Vordingborg.

Cherry Cordial (Cherry Brandy). — Cherry Cordial (Cherry Brandy). — Cherry Cordial (Cherry Brandy).

<i>Peter F. Heering (T. »Cherister«), 11 Overgade n. V.</i>	Copenhagen.
---	-------------

Mineralvande. — Mineral Waters. — Eaux minérales. — Mineralwasser.

<i>Carlsberg Bryggerierne (T. »Carlsberg«).</i>	Copenhagen.
<i>Maglekilde og Frederiksberg Brøndanstalt 8 B Allegeade.</i>	—
<i>Rosenborg Brøndanstalt, 64 Gothersgade.</i>	—
<i>Tuborgs Fabrikker (T. »Tuborg«), Hellerup.</i>	—
<i>Sct. Nicolauskilde Brøndanstalt.</i>	Aarhus.
<i>Mineralvandsfabriken Ørkild, Ltd. (T. »Ørkild«).</i>	Svendborg.

Frugtvín og -Likører. — Domestic wine. — Vin de fruits. — Obstwein.

<i>De danske Vin- og Konserverfabrikker, 97 Lyngbyvej.</i>	Copenhagen.
<i>Johan & Axel Hornbech (T. »Hornbechbros«), 67 Nghavn.</i>	—

MANUFAKTURVARER. — DRAPERY GOODS.
— ARTICLES MANUFACTURES. —
MANUFAKTURWAREN.

**Bomuldstraad. — Cotton Thread. — Fil de coton. — Baumwollen-
zwirn.**

De danske Bomuldsspinderier, Ltd. (»Valbyspinderiet«), Valby. Copenhagen.
De Forenede Tekstilfabrikker, Ltd. (T. »Textil«). Aalborg.
Windfeld-Hansens Bomuldsspinderi, Ltd. (T. »Windfeld«). Vejle.

**Bomuldsvarer. — Cotton Goods. — Etoffes de coton. — Baum-
wollenwaren.**

*Bloch & Andresen, Nordisk Tekstil Aktieselskab (T. »Nordtek«),
8 Kronprinsessegade. Copenhagen.*
*Crome & Goldschmidts Fabrikker, Ltd. (T. »Cromegold«),
22 Citygade. —*
*C. F. Geismar & Co., Ltd. (T. »Geismarcomp.«), 26—28 Peter
Bangsvej. —*
M. E. Grøn & Søn (T. »Grøn«), 7 Holmens Kanal. —
Hellebæk Fabrikker, Ltd. (T. »Hellebækslager«), 60 Købmagergade. —
Hilligsøe, Koedt & Co. (T. »Hilligsøekoedt«), 44 Købmagergade. —
I. C. Modeweg & Søn, Ltd. (T. »Modeweg«), 17 Østergade. —
Herm. Mogensen & Co. (T. »Gedeseft.«), 68 Nørrebrogade. —
Aug. Neubert, 4 Raadhusstræde. —
Holger Petersen (T. »Holger«), 44 Købmagergade. —
Th. Wessel & Vett, Ltd. (T. »Wesselsfabrik«), Kongens Nytorv. —
De forenede Tekstilfabrikker, Ltd. (T. »Textil«). Aalborg.
Mogensen & Dessaus Væveri, Ltd. (T. »Væveriernes«). Odense.

Linnedvarer. — Linen Goods. — Lingerie. — Leinenwaren.

*Bloch & Andresen, Nordisk Tekstil Aktieselskab (T. »Nordtek«),
8 Kronprinsessegade. Copenhagen.*
Crome & Goldschmidts Fabrikker, Ltd. (T. »Oplaget«), 22 Citygade. —
Carl Flensburg & Sebbelov (T. »Sebbelovs«), 11 Brolæggerstræde. —
*C. F. Geismar & Co., Ltd. (T. »Geismarcomp.«), 26—28 Peter
Bangsvej. —*

T. signifies Telegraphic address.

Aug. Neubert, 4 Raadhusstræde.	Copenhagen.
Th. Wessel & Vett, Ltd. (T. »Wessels«), Kongens Nytorv.	—
Mogensen & Dessaus Væverier, Ltd. (T. »Væverierne«).	Odense.

Trikotage. — Hosiery. — Articles tricotés. — Strumpfwaren.

Crome & Goldschmidts Fabrikker, Ltd. (T. »Cromegold«), 22 Citygade.	Copenhagen.
M. E. Grøn & Søn (T. »Grøn«), 7 Holmens Kanal.	—
Henriques & Løvengreens Trikotagefabrikker, Ltd. (T. »Greenløven«), 46 Mariendalsvej.	—
P. F. Nielsen, 24 Nørregade.	—
Simon Olešens Trikotagefabrik, Ltd., 11 Landemærket.	—
Peder Pedersen, 7 Nørregade.	—
Sørensen & Westergaard, 10 Vestergade.	—
Valby Strømpefabrik, Ltd., 147 Trekronersgade.	—
Gregers Winkel, 7 Studiestræde.	—
De Forenede jyske Farverier og Trikotagefabrikker, Ltd. (T. »Tricot«).	Aarhus.
I. Chr. Møller (T. »Trikotagefabrik«).	—
S. Truelsen & Søn.	Herning.
K. Madsens Trikotagefabrik.	Horsens.
S. Winkler.	—
Tekstilfabrikken Silkeborg (T. »Textil«).	Silkeborg.
Vejle Trikotagefabrik, Ltd.	Vejle.

Klæde. — Cloth. — Drap. — Tuche.

I. L. Binder & Co. (T. »Binderco«), 15 Krystalgade.	Copenhagen.
Crome & Goldschmidts Fabrikker, Ltd. (T. »Cromegold«), 22 Citygade.	—
Hellebæk Fabrikker, Ltd. (T. »Hellebækslager«), 60 Købmagergade.	—
Hørsholm Klædefabrik, Ltd., 18 Købmagergade.	Copenhagen.
Klem & Krüger, Emdrup.	—
I. C. Modeweg & Søn, Ltd. (T. »Modeweg«), 19 Østergade.	—
Nordisk Klædefabrik, 170 Lyngbyvej.	—
Kjærs Mølles Fabrikker, Ltd. (T. »Kjærsmølle«).	Aalborg.
Fredericia Tæppefabrik, Ltd. (T. »Tæppefabriken«).	Fredericia.
De forenede Klædefabrikker.	Hjørring.
Brødr. Lunds Fabrikker, Ltd. (T. »Klædefabriken«).	Herning.

T. signifies Telegraphic address.

<i>Brødrene Volkert</i> (T. »Volkert«).	Kolding.
<i>Ryesgades Fabrikker, Ltd.</i> (T. »Klædefabrikken«).	Nørresundby.
<i>Brandts Klædefabrik, Ltd.</i> (T. »Brando«).	Odense.
<i>Gustav Krüger & Co's Klædefabrik, Ltd.</i>	—
<i>Chr. Juncher's Klædefabrik</i> (T. »Juncher«).	Randers.
<i>Silkeborg Klædefabrik</i> (T. »Klædefabriken«).	Silkeborg.
<i>Tekstilfabrikken Silkeborg</i> (T. »Textil«).	—
<i>Svendborg Klædefabrik</i> (T. »Klædefabrikken«).	Svendborg.
<i>Th. Wittrups Uldvare og Tæppefabrik</i> (T. »Wittrup«).	Vejle.

Herrekonfektion. — Ready Made Clothing for Men. — Articles confectionnés pour hommes. — Herrenkonfektion.

<i>Brdr. Andersen, 8 L. Kongensgade.</i>	Copenhagen.
<i>Joh. Bigler & Søn, 4 Gl. Mønt.</i>	—
<i>Peter Buch, 48 Gl. Strand.</i>	—
<i>Dansk Beklædningskompagni og Tekstilfabrikker, 6 Frederiksborggade.</i>	—
<i>Carl Hollen, 18 Frederiksborggade.</i>	—
<i>Vilh. F. Jensen, 6 Kr. Bernikowsgade.</i>	—
<i>Aug. Neubert, 4 Raadhussræde.</i>	—
<i>Julius Tafdrup, 9 B Vesterbrogade.</i>	—
<i>F. Zachariae, 16 Kultorvet.</i>	—
<i>Anthon Christensen, Ltd.</i>	Aarhus.
<i>G. R. Bergs Varehus.</i>	Svendborg.
<i>Svendborg Konfektionsfabrik.</i>	—

Dame- og Børne-Konfektion. — Ready Made Clothing for Ladies and Children. — Articles confectionnés pour dames et enfants. — Damen- und Kinderkonfektion.

<i>A. Fonnesbech</i> (T. »Modefonnesbech«), 45 Østergade.	Copenhagen.
<i>Gammeltoft Schougaard</i> (T. »Schoutoft«), 19 Købmagergade.	—
<i>J. Moresco, Ltd.</i> (T. »Moresco«), 24 Østergade.	—
<i>Aug. Neubert, 10 Finsensvej.</i>	—
<i>P. Trolle, 24 Frederiksberggade.</i>	—
<i>Oluf Wahlstrøm</i> (T. »Olufwahlstrøm«), 50 Købmagergade.	—
<i>Th. Wessel & Vett, Ltd.</i> (T. »Wessels«), Kongens Nytorv.	—
<i>Andreas Erichsen & Co., Ltd.</i> (T. »Konfektion«).	Kolding.

T. signifies Telegraphic address.

**Møbelstoffer. — Furniture Coverings. — Etoffes pour meubles.
Möbelstoffe.**

- Crome & Goldschmidts Fabrikker, Ltd. (T. »Cromegold«);*
22 Citygade. Copenhagen.
Carl Flensburg & Sebbelov (T. »Sebbelovs«), 11 Brolæggerstræde. —
C. Olesen, Ltd. (T. »Colesen«), 4 Højbroplads. —
Th. Wessel & Vett, Ltd. (T. »Wessels«), Kongens Nytorv. —

Gardiner. — Curtains. — Rideaux. — Gardinen.

- Dansk Gardin- & Textilfabrik, Ltd. (T. »Gardinfabrik«), 2 Kejsergade.* Copenhagen.
Carl Flensburg & Sebbelov (T. »Sebbelovs«), 11 Brolæggerstræde. —
C. Olesen, Ltd. (T. »Colesen«), 4 Højbroplads. —
Bloch & Andresen, Nordisk Tekstil Aktieselskab (T. »Nordtek«),
8 Kronprinsessegade. —
Københavns Gardinfabrik (T. »Curtains«). Lyngby.
Grenaa Dampvæveri, Ltd. (T. »Dampvæveri«). Grenaa.
Mogensen & Dessaus Væverier, Ltd. (T. »Væverierne«). Odense.

Broderier. — Embroidery. — Broderies. — Stickereien.

- Haandarbejdsmagasinet, Ltd., 1 Kr. Bernikowsgade.* Copenhagen.
O. Oehlenschlägers Eftf. (T. »Oehl«), 9 Købmagergade. —
Chr. Permin (T. »Broderipermin«), 17 Gothersgade. —

**Korsetfjedre- og Laase. — Corset Steels and Busks. — Ressorts
et agrafes pour corsets. — Korsettfedern- und Blank-
scheite.**

- Fabrikken Ferm, Ltd. 46 Smallegade.* Copenhagen.

**Seler, Bælter etc. — Braces, Belts etc. — Bretelles, ceintures,
etc. — Hosenträger, Gürtel etc.**

- Jens Sand, Dansk Selefabrik (T. »Seledansk«), 18 Badstuestræde.* Copenhagen.
C. Hansens Selefabrik, Ltd., 33 Grønnegade. —
Albert Philipson, 15 Helgolandsgade. —

Skobaand. — Laces. — Lacets. — Schnürbänder.

- Dansk Baand- og Lidsevæveri, Ltd., 25 Øselsgade.* Copenhagen.

T. signifies Telegraphic address.

**Knapper, Hægter, Maller. — Buttons, Hooks and Eyes. —
Boutons, agrafes. — Knöpfe, Haken, Ösen.**

Holger Petersen (T. »Holger«), 44 Købmagergade. Copenhagen.

**Hatte (Filt og Straa), Huer. — Hats (Felt and Straw), Caps. —
Chapeaux (feutre et paille), bonnets. — Hüte (Filz und
Stroh), Mützen.**

S. Børgesen & Co., Ltd., 13 Silkegade. Copenhagen.

Dansk Hattefabrik, Ltd., 17 Østergade. —

Floris Jacobsen & Co., 4 Gl. Mønt. —

Ludvig Melchior (T. »Modemelchior«), 1 Kristen Bernikowsgeade. —

Henry Rohde, Straa- og Filthattefabrik, 8 Aldersrogade. —

Aalborg Straa- og Filthattefabrik (T. »Straafilthate«). Aalborg.

Maatter. — Mats. — Nattes. — Matten.

O. P. Jespersen & Sønner (T. »Jespersen«), 15 Gl. Kongevej. Copenhagen.

Bindegarn. — Twine. — Ficelle. — Bindfaden.

Jacob Holm & Sønner (T. »Holmssønner«), 4 Strandgade. Copenhagen.

Det danske Papirgarnsselskab (T. »Textilchambre«), 24 V. Farimagsgade. —

Esbjerg Tøvværksfabrik, Ltd. (T. »Tøvværksfabriken«). Esbjerg.

Randers Rebslaaeri, Ltd. (T. »Rebslaaeri«). Randers.

Dansk Amerikansk Bindegarnsspinderi. Rudkjøbing.

**Tøvværk (af Stof og Metal). — Cordage (Hemp and Wire). —
Cordages (cordes en chanvre et cables métalliques). —
Tauwerk (aus Hanf und Metall).**

Jacob Holm & Sønner (T. »Holmssønner«), 4 Strandgade. Copenhagen.

Esbjerg Tøvværksfabrik, Ltd. (T. »Tøvværksfabrikken«). Esbjerg.

Randers Rebslaaeri, Ltd. (T. »Rebslaaeri«). Randers.

Fiskenet. — Fishing Nets. — Filets de pêche. — Fischnetze.

Københavns mekaniske Net- og Garnfabrik, N. P. Utzon

(T. »Utzongarn«), 55 Mariendalsvej. Copenhagen.

Fiskenetfabrikken Danmark, J. C. Tvede, Ltd. (T. »Netfabrikken«). Helsingør.

T. signifies Telegraphic address.

Olietøj, Kedeldragter, syrefaste Akkumulatordragter. — Oil-cloth, Overalls, acid-proof Accumulator Suits. — Vêtements en toile huilée, vêtements pour conducteurs de chaudière, vêtements d'accumulateur imperméables à l'acide. — Öltuch, Kesselkleider, säurefeste Akkumulatorkleider.

Chr. Møller, Ltd. (T. »Chrmøller«), 43 Amaliegade.

Copenhagen.

Presenninger. — Paulins. — Bâches. — Presenningen.

Aug. Neubert, 10 Finsensvej.

Copenhagen.

Pelsvarer. — Furs. — Fourrures. — Pelzwaren.

A. C. Bang. (T. »Pelsbang«), 25 Østergade.

Copenhagen.

H. I. Drucker & Søn (T. »Drucker«), Frihavnen.

—

M. Levinsky & Co. (T. »Pelslevinsky«), 38 Østergade.

—

J. Moresco, Ltd. (T. »Moresco«), 24 Østergade.

—

Nordisk Pelsvarefabrik. (T. »Nordiskpels«), 13 Silkegade.

—

Chr. G. Sønderby (T. »Furssønder«), 1 St. Kirkestræde.

—

Skindbeklædning. — Leather Clothing. — Vêtements de cuir. — Leder-Kleidungsstücke.

Joh. Bjørkegren & Søn, 36 Blegdamsvej.

Copenhagen.

Dansk Skindbeklædningsfabrik, 20 Frederiksborggade.

—

Chr. Møller, Ltd. (T. »Chrmøller«), 43 Amaliegade.

—

Knud Riise, Ltd., 1 Boldhusgade.

—

Nordisk Pelsvarefabrik. (T. »Nordiskpels«), 13 Silkegade.

—

Joh. Weimann.

Odense.

Gummifrakker. — Caoutchouc Tissue. — Étoffe imperméable. Gummizeng.

Skandinavisk Gummi-Compagni.

Odense

HUDER, SKIND, LÆDER. — HIDES, SKINS, LEATHER. — PEAUX, CUIRS. — HÄUTE, FELLE, LEDER.

1. Undressed salted Hides and Skins.

Export (1913) value 14.3 million Kr.

At the same time hides — specially heavy hides for sole leather — to a value of 13.9 million Kroner were imported from La Plata. Of this quantity, however, almost the half was re-exported.

Of *Specialities* may be mentioned: Cowhides, light heifers, horse hides, calf skins — light as well as heavy — red and mottled veals for knapsacks, and sheepskins, both sheared and with wool on.

2. Dressed Hides and Skins.

The value of the goods exported (during 1913) by Danish tanneries and factories of leather goods amounts to abt. 780.000 Kr. (The expansion of this export is greatly hampered by the protective duties imposed by various countries and the comparatively high wages). In certain cases this fact has compelled the Danish leather industry to establish factories within the Customs boundaries of the countries concerned.

Of *Specialities* may be mentioned: glove leather (Chamois leather), sheepskin treated with alum for jackets and waistcoats, split leather for motorcar clothing and bookbinding, black as well as coloured. At times, a quantity of coloured chrome tanned leather and »vache leather«, especially offal and bends, has been exported.

3. Articles made of Leather.

Export (1913) value abt. 250,000 Kr.

Footwear, harness, belting, articles for travelling purposes.

T. signifies Telegraphic address.

Huder og Skind. — Hides and Skins. — Peaux et cuirs. — Häute und Felle.

<i>Sigmund Dellheim, Ltd. (T. »Dellheim»), 6 Amaliegade.</i>	Copenhagen.
<i>Danske Provinsslagtermestres Hudeauktionssalg ved Søren Jensen & Holger Meyer, 5 Matthæusgade</i>	—
<i>H. C. Jensen & Søn. (T. »Uldhandlen»), 63—69 Saxogade.</i>	—
<i>Levin & Salomonsen. (T. »Ovinsen»), 170 Lyngbyvej.</i>	—
<i>Marcus & Co. (T. »Marcus»), 17 Tagensvej.</i>	—
<i>Holger Meyer. (T. »Mixon»), 5 Matthæusgade.</i>	—
<i>S. N. Meyer & Co. (T. »Standard»), 6 Vesterfælledvej</i>	—
<i>F. F. Olsen & Co., Dansk Produktforretning, Ltd. (T. »Olsen-comp.»), 40 Gl. Strand.</i>	—
<i>Ravnkilde & Co., Ltd. (T. »Product»), 213 Jagtvej.</i>	—
<i>Julius Schmahl & Co.'s Efterfølgere, Ltd. Kongens Enghave.</i>	—
<i>Det Nordiske Hudekompagni, Ltd.</i>	Odense.

Læder. — Leather. — Cuir. — Leder.

<i>M. J. Ballins Sønner, Ltd. (T. »Ballins»), 50 H. C. Ørstedesvej.</i>	Copenhagen.
<i>H. O. Bjørlew (T. »Columbiachrom), 126 Trekronersgade</i>	—
<i>Dansk Chromlæderfabrik, Ltd. (T. »Chromlæder»), 8 Gadekærsvej.</i>	—
<i>The Dominion Belting Co. & Hans Winthers Garverier, Ltd. (T. »Beltonian»), 4 Blegdamsvej.</i>	—
<i>Eduard A. Gluud, 78-80 Ny Carlsbergvej.</i>	—
<i>Hertz Garveri og Skotøffabrik, Ltd. (T. »Danskehertz»), 23—25 Vestergade.</i>	—
<i>H. P. Løvingreens Garveri, Ltd., 57 Roskildevej.</i>	—
<i>Nordisk Læderfabrik, Ltd., 170 Lyngbyvej.</i>	—
<i>A. Knudsens Læderfabrik, Ltd. (T. »Knudsen»).</i>	Ebeltoft.
<i>Adolf Hansen.</i>	Nyborg.
<i>Høffner Kjærups Glacé-Læderfabrik og Produktforretning, Ltd. (T. »Kjærups»).</i>	Odense.
<i>Odense Safianfabrik, Ltd.</i>	—
<i>Chromlæderfabrikken Jørgen Winther, Ltd.</i>	Roskilde.
<i>R. Frandsen & Søn, Ltd.</i>	Svendborg.
<i>Vejle Saalelæderfabrik, Ltd. (T. »Saallæderfabrik»).</i>	Vejle.

T. signifies Telegraphic address.

Læder til Møbler. — Leather for Furniture. — Cuir pour meubles.
— Leder für Möbel.

M. J. Ballins Sønner, Ltd. (T. »Ballins«), 50 H. C. Ørstedsvvej. Copenhagen.
Dansk Chromlæderfabrik, Ltd. (T. »Chromlæder«), 8 Gadekærsvej. —
Nordisk Læderfabrik, Ltd., 170 Lyngbyvej. —

Fodtøj. — Footwear. — Chaussures. — Schuhwerk.

Carl I. Christensen & Co., 148 Nørrebrogade. Copenhagen.
Dansk Sportsfodtøjsfabrik, 5—7 Howitzvej. —
De Forenede Skotøjsfabrikker, Ltd., 23 Blaagaardsgade. —
Hertz Garveri & Skotøjsfabrik, Ltd. (T. »Danskehertz«), 23 Vestergade. —
A. V. Overbeck & Co., Ltd., 106 Ryesgade. —
Jørgen Petersen & Co. (T. »Alsboe«), 7 Nørregade. —
S. Sørensen. (T. »Flaget«), 39 Blaagaardsgade. —
Sørensen, Madsen & Co., 56 Nørrebrogade. —

Drivremme. — Belting. — Courroies de transmission. — Treibriemen.

M. I. Ballins Sønner, Ltd. (T. »Ballins«), 50 H. C. Ørstedsvvej. Copenhagen.
Berg & Friis. (T. »Remmefabrikken«), 5 Larsbjørnstræde. —
The Dominion Belting Company & Hans Winthers Garverier.
(T. »Beltonian«), 4 Blegdamsvej. —
Drivremmefabrikken Dana, Ltd. Lyngby.
Roulunds Fabrikker, Ltd. Odense.

Seletøjer. — Harness. — Harnais. — Pferdegeschirr.

Brødrene F. & L. Dahlman, 4 Frederiksholms Kanal. Copenhagen.
Poulsen & Sønner, 8 Løvstræde. —
A. C. Justesens Seletøjsfabrik. Randers.
Lysbro Fabrikker. (T. »Lysbro«). Silkeborg.

Læderartikler. — Articles of Leather. — Ouvrages en cuir. — Lederartikel.

Heinrich A. Matthiessen. (T. »Lædervarer«). 1 Frederiksborggade. Copenhagen.
Johannes Neye, 28 Vimmelskaftet. —
Orla H. Thornam, 47 Gl. Kongevej. —
Aarhus Taske- & Kuffertfabrik, Ltd. Aarhus.

T. signifies Telegraphic address.

Pelsskind. — Fur. — Pelletterie. — Pelzwaren.

(Specialities: Polar Bear Skins and Blue and White Arctic Fox Skins from the Danish Colonies in Greenland.)

(Spécialités: Peaux d'ours blanc et de renards bleu et blanc des colonies danoises en Groenland).

(Spezialität: Eisbärenfelle und blaue und weisse Polarfuchsfelle von den Dänischen Kolonien in Grönland).

A. C. Bang. (T. »Pelsbang«), 25 Østergade.	Copenhagen.
H. J. Drucker & Søn, Frihavnen.	—
J. Goldstein & Søn. (T. »Furgoldstein«), 8 Kongens Nytorv.	—
M. Levinsky & Co. (T. »Pelslevinsky«), 38 Østergade.	—
J. Moresco, Ltd. (T. »Moresco«), 24 Østergade.	—
Nordisk Pelsvarefabrik. (T. »Nordiskpels«), 13 Silkegade.	—
Rudolph Seligmann. (T. »Pelsværk«), 40 St. Kongensgade.	—
Nordisk Pelskompagni, Ltd., 26 St. Annæ Plads.	—
Chr. G. Sønderby. (T. »Furssønder«), 1 St. Kirkestræde.	—

Furs and Leather Clothing, see page 58. — **Fourrures et vêtements en cuir**, voir page 58. — **Felle- und Leder-Kleidungsstücke**, siehe Seite 58.

Sælskind. — Sealskins. — Peaux de phoque. — Seehundsfelle.

Sigmund Dellheim, Ltd. (T. »Dellheim«), 6 Amaliegade.	Copenhagen.
Heinr. Hass, 24 Knabrostræde.	—
A. T. Møller & Co. (T. »Atmøller«), 5 Dronningens Tværgade.	—
Chr. Nielsen. (T. »Christian«), 13 Havnegade.	—
Oskar Wesche. (T. »Steady«), 25 Strandgade.	—

HAAR, FJER OG BEN. — HAIR, FEATHER, BONE. — CRINS, PLUMES, OS. — HAARE, FEDERN, KNOCHEN.

Haar. — Hair. — Crins. — Haare.

Svinehaar. — Hogshair. — Crins de porc. — Schweinehaare.

Laurits Baagøe (T. »Busines«), 6 Ribegade.

Copenhagen.

Dansk Haarvaskeri Jylland.

Roskilde.

Kohaar. — Cowhair. — Crins de vache. — Kuhhaare.

M. J. Ballin's Sønner, Ltd. (T. »Ballins«), 50 H. C. Ørstedsvvej. —

Hestehaar. — Horsehair. — Crins de cheval. — Pferdehaare.

Krølhaar. — Curled Hair. — Crins frisés. — Krollhaare.

Axel E. Møllers Damp-Krølhaarsspinderi, Ltd. (T. »Krølhaar«).

32 Kløvermarksvej. —

Koste, Børster, Pensler. — Brooms, Brushes, Camel Hair Brushes.

— Balais, brosses, pinceaux. — Besen, Bürsten, Pinsel.

Enevoldsen & Sønners Børstevarefabrik, Ltd., 61 Dortheavej. Copenhagen.

Chr. Jørgensen & Co. (T. »Piasava«). 8 Nitivej. —

Københavns Pensel-, Børste- og Gadekoste-Fabrik, 12 Reventlowsgade. . —

Axel E. Møller, Damp Krølhaarsspinderi, Ltd., (T. »Krølhaar«), 32 Kløvermarksvej. —

Hans Olsen, 102 Nørrebrogade. —

Rasmus Olsen, 96 Nørre Voldgade. —

Hans Prehn, 54 Vesterbrogade. —

P. H. Langvardt.

Aarhus.

O. Bentzen.

Hadsten.

Fyens Børste- og Kostefabrik.

Odense.

Fjer, Dun. — Feathers, Down. — Plumes, duvet. — Federn, Daunen.

Københavns Fjerrenseri, Ltd. (T. »Fjer«), Frihavnen.

Copenhagen.

Nordisk Fjerfabrik, Ltd. (T. »Chinaimport«), Frihavnen. —

T. signifies Telegraphic address.

Ben. — Bone. — Os. — Knochen.

Ben, raa, rensede, afkogte. — Bone, raw, cleaned, decocted. — Os, crus, nettoyés et cuits. — Knochen, rohe, gereinigte, ausgekocht.

Blaakilde Mølles Fabr., Ltd. (T. »Blaakilde«), 3 Slotsholmsgade. Copenhagen.

Green & Thielemann's Eftf. (T. »Tilma«), 1 S. Boulevard. —

F. F. Olsen & Co. (T. »Olsenatter«), 9 Læderstræde. —

H. C. Jaster & Co. (T. »Jaster«).

Aarhus.

C. Petersens Eftf. (T. »Produktesport«).

Aalborg.

A. C. Jensen. (T. »Jensenac«).

Horsens.

R. Rosenberg. (T. »Rosenberg«).

—

Horn (raa, tørrede), Klove. — Horns. (raw, dried), Hoofs. —
Cornes (crues, séchées), sabots. — Horn (rohes, getrock-
netes), Klauen.

Blaakilde Mølles Fabr., Ltd. (T. »Blaakilde«), 3 Slotsholmsgade. Copenhagen.

Green & Thielemann's Eftf. (T. »Tilma«), 1 Sdr. Boulevard. —

H. C. Jaster. (T. »Jaster«).

Aarhus.

TRÆVARER. — ARTICLES OF WOOD. —
OUVRAGES EN BOIS. — HOLZWAREN.

Træbygninger (transportable Pavilloner, Barakker, Lager- og Varehuse, Beboelseshuse, Sygebygninger, "Døckerske" Telte). — Wooden Buildings (Portable Pavillons, Huts, Stores and Warehouse Buildings, „Døcker“ Tents. — Maisons en bois (pavillons démontables, baraques, magasins, maisons d'habitation, infirmeries, tentes, dites „Döcker“). — Holzbauten (transportable Pavillons, Baracken, Speicher- und Warenhausgebäude, Wohnhäuser, Krankenhäuser, Döckersche Zelte).

Christoph & Unmack, 31 Callisensvej.	Copenhagen.
Danske Træbygningsfabrikker. (T. »Woodenhous«), 18 Upsalagade.	—
P. K. Hvids Bygningssnedkeri og Pavillonbyggeri. (T. »Træhus-hvid«), 53 Tagensvej.	—
Emanuel Jensen & Schumacher, Ltd., 90 Godthaabsvej.	—
Phønix, Ltd., 88 Godthaabsvej.	—
Silvan, Ltd. (T. »Silvan«), Aarhusgade.	—
Sundby Maskinsnedkeri, Hessensgade 13—15.	—
Aarhus Aktie-Damp-Save- og Høleværk.	Aarhus.
Tømremestrenes Høleværk. (T. Høleværket).	—
Holbæk Maskinsnedkeri.	Holbæk.
F. A. Hansens Ejlf.	Køge.

Døre, Vindueskarme, Vinduespaneler, Indfatninger. — Doors, Window frames, Window wainscots, Window sashes. — Portes chambranles, boiseries, chassis. — Türen, Fenster-rahmen, Fensterpaneele, Einfassungen.

Phønix, Ltd., 88 Godthaabsvej.	Copenhagen.
Silvan, Ltd. (T. »Silvan«), Aarhusgade.	—

T. signifies Telegraphic address.

**Fritbærende Tagkonstruktioner. — Self Supporting Roofs. —
Toitures portant à faux. — Freitragende Dachkonstruk-
tionen.**

H. I. Kornerup-Koch, 18 Upsalagade. Copenhagen.
I. W. Unmack. (T. »Iwunmack«), 136 Blegdamsvej. —

Møbler. — Furniture. — Meubles. — Möbel.

Dansk Træindustri, 41 Tagensvej. Copenhagen.
C. B. Hansens Etabl., 29 St. Kongensgade. —
Fritz Hansens Eftf. (T. »Fritzhansen«), 3 Dronningensgade. —
Landskronagades Møbelsnedkerier, 13 Helsingborggade. —
Lysberg & Hansen, Ltd., 1 Palægade. —
Otto Meyer, 8 Holmens Kanal. —
*Rud. Rasmussens Fabrik for Egetræsmøbler. (T. »Egetræsras«),
45 Nørrebrogade. —*
Severin & Andreas Jensen, 21 Kongens Nytorv. —
H. P. Smith, 8 Gothersgade. —
Trævarefabrikken »Thor«, Ltd. Horsens.

**Kontormøbler. — Office Furniture. — Mobilier de bureau. —
Bureaumöbel.**

Carlis Hansen, 52 Frederiksborggade. Copenhagen.
C. B. Hansens Etablissement, 29 St. Kongensgade. —
Nordisk Karthotek- & Kontormøbel-Fabrik, Ltd., 1 St. Regnegade. —

Stole. — Chairs. — Chaises. — Stühle.

C. Andersens Stolefabrik, 8 Ravnsborggade. Copenhagen.
Dansk Stolefabrik, 56 Nørrebrogade. —
Fritz Hansens Eftf. (T. »Fritzhansen«), 3 Dronningensgade. —
H. P. Smith, 8 Gothersgade. —
A. Wiborgs Stolefabrik, 13 Mariegade. —
Aarhus Jern- og Træmøbelfabrik (T. »Jernogtræ«). Aarhus.
I. Olsens Stolefabrik. —
Th. Thomsen. —
Fredericia Stolefabrik. Fredericia.

T . signifies Telegraphic address.

Glamsbjerg Trævarefabrik og Savværk.	Glamsbjerg.
Trævarefabrikken Thor, Ltd.	Horsens.
Odense Stolefabrik. (T. »Stolefabrikken«).	Odense.
H. C. Justesens Stolefabrik. (T. »Stolefabrik«).	Randers.
Sorø Stole- og Listefabrik.	Sorø.
Grejsdalens Stole- og Møbelfabrik, Ltd. (T. »Grejsdalsstole«).	Vejle.

**Møbelstel. — Furniture Frames. — Chaises de meubles. —
Möbelgestelle.**

C. Andersens Stolefabrik, 8 Ravnborggade.	Copenhagen.
Fritz Hansens Eftfl. (T. »Fritzhansen«), 3 Dronningensgade.	—
H. P. Smith, 8 Gothersgade.	—
A. Wiborgs Stolefabrik, 13 Mariegade.	—
Aarhus Jærn- og Træmøbelstel-Fabrik.	Aarhus.

**Kurvemøbler. — Wicker Furniture. — Meubles d'osise. —
Möbel aus Flechtwerk.**

Københavns KurvemøbelFabrik, 4 Teglgaardsstræde.	Copenhagen.
R. Wengler, 7 Amagertorv.	—

**Gymnastikredskaber, Skoleinventar. — Gymnastic Apparatus,
School Furniture. — Appareils de gymnastique, mobilier
pour écoles. — Turngeräte, Schulinventar.**

Niels Larsen. (T. »Gymnastik«), 15 Vodroffsvej.	Copenhagen.
---	-------------

Rammer. — Frames. — Cadres. — Rahmen.

Fabrikken M. L. (T. »Fabrikemel«), 32 Nørrebrogade.	Copenhagen.
Julius C. Jensen, 19 Niels Hemmingsensgade.	—
Københavns Guldlistefabrik, Ulterslev.	—
Heinrich G. Malthiesen. (T. »Fotografirammer«), 1 Frederiks- borggade.	—
Edv. Mencke, 16 Smallegade.	—
P. J. Damgaards Fabrikker.	Aarhus.
Odder Savværk og Guldlistefabrik, Ltd.	Odder.
Emil M. Drejer.	Odense.
Ringsted Guldliste- og RammeFabrik, Ltd.	Ringsted.

T. signifies Telegraphic address.

**Lister (forgyltde og lakerede). — Mouldings (gilt).
— Lattes (dorées). — Leisten (vergoldene).**

<i>Silvan, Ltd., Aarhusgade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
Speciality: Mouldings for electric installation.	
<i>Københavns Guldlistefabrik, Utherslev.</i>	—
<i>Odder Savværk og Guldlistefabrik, Ltd.</i>	<i>Odder.</i>
<i>Emil M. Dreyer.</i>	<i>Odense.</i>
<i>Ringsted Guldliste- og Rammefabrik, Ltd.</i>	<i>Ringsted.</i>
<i>Grønvold og Schou. (T. »Grønvold«).</i>	<i>Slagelse.</i>
<i>Snekkersten Guldlistefabrik.</i>	<i>Snekkersten.</i>
<i>Sorø Stole- og Listefabrik.</i>	<i>Sorø.</i>
<i>Conrad Hjerminde Guldlistefabrik.</i>	<i>Viborg.</i>

Lister til elektrisk Installation. — Mouldings for electric installation. — Lattes pour installation. — Leisten für elektrische Zwecke.

<i>Silvan, Ltd.</i>	<i>Copenhagen.</i>
---------------------	--------------------

Drejet Træarbejde (Skafter, Haandtag etc.). — Handles. — Manches. — Stiele.

<i>Borchorst & Messerschmidt. (T. »Fyrretræ«), 10 Mariegade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>H. P. Springborgs Trævarefabrik, Ltd. (T. »Springborgs«).</i>	<i>Aalborg.</i>
<i>Aarhus Dampdrejeri & Møbelfabrik, Ltd.</i>	<i>Aarhus.</i>
<i>Aarslev Save- og Hammerværk.</i>	<i>Brabrand.</i>
<i>Skive Trævare- & Pakkasefabrik.</i>	<i>Skive.</i>

Træsko. — Wooden Shoes. — Sabots. — Holzschuhe.

The manufacture of wooden shoes in Denmark has been carried to an extremely high degree of perfection, considerably above that of any other country. The manufacture of the bottom part of wooden shoes is carried on by means of such special machines that it will exactly suit a normal foot. The raw material, beech, is found in this country in sufficient quantities and of an exceedingly good quality.

The wooden shoe factories in Brabrand, Glostrup, Hinnerup, Køge, Næstved, Randers, Ringsted, Roskilde, Ry, Skanderborg, Slagelse and Viby have established a joint selling centre, »Træskofabrikernes Salgskontor« (the Selling Centre for Wooden Shoe Factories) in Copenhagen,

T. signifies Telegraphic address.

through which their aggregate output is sold both to this country and to foreign parts. The turnover amounted to abt. 2 million Kroner in 1916. A considerable part hereof was exported.

De Forenede Træskofabriker. (T. »Træsko«), 2 Raadhuspladsen. Copenhagen.

Læster. — Lasts. — Formes de cordonerie. — Stiefelleisten.

Hellerup Skolæstfabrik, 3 Aldersrogade.

Copenhagen.

Københavns Læstefabrik, 13 Vesterfælledvej.

Odense Læstefabrik.

Odense.

Træhæle. — Wooden Heels. — Talons en bois. — Hölzerne Absätze.

R. Nielsen.

Aarslev.

Stokke og Piske. — Walking Sticks, Whips. — Cannes et fouets. — Stöcke und Peitschen.

Dansk Paraplystokkefabrik, Ltd. (T. »Palcadan«), 48 Tingvej. Copenhagen.

R. Nielsen's Piske- og Stokkefabrik, Ltd. (T. »Lunghøj«). Lunghøj, Gjelsted.

Jørgensen & Simonsen.

Odense.

Odense Piskefabrik.

Staver og Bunde. — Staves and Bottoms. — Douves et fonds. — Dauben und Böden.

L. Jacobsen. (T. »Cooperage«), Gerdasgade.

Copenhagen.

M. C. Olsen.

Hvalsø.

Dansk Andels Emballagefabrik.

Kolding.

Trævarefabrikken Holmsminde.

Kolding.

Korinth Savværk.

Korinth.

Andelssavværket.

Nykøbing F.

Øresø Fabrik.

Svebølle.

Pakkasser. — Packing Cases. — Caisses d'emballage. — Packkassen.

T. signifies Telegraphic address.

<i>De Forenede Pakkasefabriker, 95 Vesterbrogade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Hillerød Savværk, Ltd. (T. »Hillerødsavværk«), Gl. Køgevej.</i>	—
<i>L. Jacobsen. (T. »Cooperage«), Gerdasgade.</i>	—
<i>Københavns nye Pakkasefabrik, 28 Raadmandsgade.</i>	—
<i>Københavns Pakkasefabrik, Ltd. (T. »Pakkasser«), 72 Godthaabsvej.</i>	—
<i>Østerbros Pakkasefabrik, 168 Lyngbyvej.</i>	—
<i>Tømremestrenes Damp- Sæve- og Høvleværk, Ltd.</i>	<i>Aarhus.</i>
<i>Horsens Trælasthandel, Ltd. (T. »Trælasten«).</i>	<i>Horsens.</i>
<i>Vilh. Friis.</i>	<i>Kaustunde.</i>
<i>C. F. & P. Jensen. (T. »Jensens«).</i>	<i>Odense.</i>
<i>Skive Trævare- og Pakkasefabrik.</i>	<i>Skive.</i>

Tændstikker. — Matches. — Allumettes. — Streichhölzer.

<i>Aktietændstikfabriken Glødefri, Ltd. (T. »Tændstik«), 39 Heimdalsgade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>H. E. Gosch & Co.'s Tændstikfabriker. (T. »Goschco«), Islands Brygge.</i>	—
<i>Hellerup Tændstikfabrik, Ltd. (T. »Tændstik«), 54 Hellerupsvej.</i>	—

Blyanter. — Pencils. — Crayons. — Bleifedern.

<i>Blyantsfabriken Viking, Ltd. (T. »Vikingworks«), Islands Brygge.</i>	<i>Copenhagen</i>
---	-------------------

PAPIR OG PAPIRVARER. — PAPER AND
ARTICLES OF PAPER. — PAPIER ET ARTICLES
DE PAPIER. — PAPIER UND PAPIRWAREN.

Papir. — Paper. — Papier. — Papier.

<i>De forenede Papirfabrikker, Ltd. (T. »Papirfabrikker«), 18 St.</i>	
<i>Strandstræde.</i>	Copenhagen.
<i>Frederiksberg Papirfabrik. (T. »Frederikspapir«), 35 N. Fasanvej.</i>	—
<i>Sct. Clara Mølle, Ltd.</i>	Roskilde.

**Paparbejder (Papæsker etc.). — Pasteboard Articles (Cardboard
Boxes etc.). — Ouvrages en carton (boîtes de carton, etc.)
— Paparbeiten (Papschachteln etc.).**

<i>Joh. Brünnich, 56 Borgergade.</i>	Copenhagen.
<i>Dansk Papirvarefabrik, Ltd, 62 Rantzausgade.</i>	—
<i>H. P. Henriksen Papæskefabrik, 34 Overgaden o. V..</i>	—
<i>E. A. Kolbye, 9 Bernstorffsvej.</i>	—
<i>Københavns ny Bølgepapfabrik, 19 Bernstorffsvej.</i>	—
<i>I. W. Reves Fabrikker, Ltd., 3 Jemtelandsgade.</i>	—
<i>Kruckow-Waldorff, Ltd. (T. »Cwaldorff«), 5 Frederiksberggade.</i>	—
<i>Mammens Papæskefabrik, Ltd.</i>	Aarhus.
<i>Hagen & Sievertsens Æskefabrik og Stentrykkeri, Ltd.</i>	Odense.

Papirposer. — Paper Bags. — Sacs de papier. — Papierbeutel.

<i>Dansk Papirvarefabrik, Ltd. (T. »Papirindustri«), 62 Rantzausgade.</i>	Copenhagen.
<i>Københavns Maskinposefabrik, Ltd., 28 Godthaabsvej.</i>	—
<i>Schouw & Co., Ltd., 14 Rantzausgade.</i>	—
<i>F. Hestbech & Co., Ltd.</i>	Aalborg.

T. signifies Telegraphic address.

Konvolutter. — Envelopes. — Enveloppes. — Kouverte.

P. Bjørnbaks Konvolutfabrik, Ltd. (T. »Brevduen«), 33 Nørregade. Copenhagen.
*Konvolutfabrikken »Danmark«, Ltd. (T. »Bakbol«), 18 Ravn-
 borggade. —*

Tapeter. — Wall Papers. — Papiers peints. — Tapeten.

L. Fraenckels Tapet- og Farvefabrik, 19 Klerkegade. Copenhagen.
C. Krügers Tapetfabrik. (T. »Tapets«), 6 Nørregade. —
Tapetfabrikken Danmark. (T. »Tapetindustri«), 6 Bredgade. —
Dania, Relieftapetfabrikken, 3 Amaliegade. —
 Speciality: Embossed Wall Paper and Stamped Leather.
 Spécialités: Papiers peints en relief et cuir estampé.
 Spezialität: Bossierte Wandtapeten und goldlederne Tapeten.
Tapetfabriken Fiona, Ltd. Faaborg.

Tagpap. — Roofing Felt. — Carton bitumé. — Dachpappe.

Evers & Co. (T. »Eversco«), 6 Frederiksholms Kanal. Copenhagen.
Frisenborg Fabrikker, Ltd. (T. »Kalcium«), 4 Trianglen. —
Vesterbros Stentagpapfabrik, Gl. Køge Landevej. —
Jens Villadsens Fabrikker, Ltd., 12 Strandgade. —
H. C. Vinters Tagpapfabrikker, 45 Nørregade. —
H. H. Christiansen. Holbæk.
Fabrikken Phønix, Ltd. (T. »Phønix«). Vejen.

TEKNISK-KEMISKE ARTIKLER. — TECHNICAL
AND CHEMICAL ARTICLES. — PRODUITS
TECHNICO-CHIMIQUES. — TECHNISCH-
CHEMISCHE ARTIKEL.

**Kunstgødning. — Artificial Manure. — Engrais. — Kunst-
dünger.**

*Det danske Gødningskompagni, Ltd. (T. »Superfos«), 3 Slots-
holmsgade. Copenhagen.*

Manure lime. — Chaux-engrais. — Düngerkalk. — Page 88.

Blodmel. — Blood Meal. — Poudre de sang. — Blutmehl.

Beckett & Meyer. (T. »Becketts«), 6 Kvæsthusgade. Copenhagen.

Fabrikken Grand Danois. (T. »Danois«), 38 V. Boulevard. —

*Lettebæk animalske Fodermelfabrik, Ltd. (T. »Letanimal«), 15
Holbergsgade. —*

De danske Blodmøller, Ltd. (T. »Blodmøllen«). Fredericia.

De danske Blodfoderfabrikker, Ltd. (T. »Blodfoder«). Vejle.

Benmel. — Bone Dust. — Poudre d'os. — Knochenmehl.

Beckett & Meyer. (T. »Becketts«), 6 Kvæsthusgade. Copenhagen.

*Det danske Gødningskompagni, Ltd. (T. »Superfos«), 3 Slots-
holmsgade. —*

Fiskemel. — Fishflour. — Poudre de poisson. — Fischmehl.

Iversens Fabrikker. (T. »Iverfa«), 15 Holbergsgade. Copenhagen.

Soda. — Washing Soda. — Soude. — Soda.

Sodafabrikkerne, Ltd. (T. »Sodafabrikkerne«), Ottiliavej. Copenhagen.

Øresunds chemiske Fabrikker. (T. »Øresund«), 84 Strandboulevard. —

T. signifies Telegraphic address.

Natron. — Bicharbonate of Soda. — Natron. — Natron.

- Dansk Svovlsyre- & Superphosphatfabrik, Ltd. (T. »Superfos«),
 3 Slotsholmsgade. Copenhagen.
 Johannes Nielsen & Falck. (T. »Nielsenfalck«), 39 Amaliegade. —
 C. Schous Fabrikker, Ltd. (T. »Helschou«), 4 H. C. Jensensvej. —
 Sodafabrikerne, Ltd. (T. Sodafabrikerne), Ottiliavej. —

Kalipræparater. — Preparations of Potash. — Préparations de potasse. — Kalipräparate.

- Chr. Hansens Tekn. Kem. Laboratorium. (T. »Kronapotek«),
 11 Holbergsgade. Copenhagen.
 C. Schous Fabrikker, Ltd. (T. »Helschou«), 4 H. C. Jensensvej. —
 Øresunds chemiske Fabrikker. (T. »Øresund«), 84 Strandboulevard. —

Bagepulver. — Baking Powder. — Poudre à cuisson. — Backpulver.

- Alfred Benzon (T. »Abenzon«), 4 Ny Østergade. Copenhagen.
 C. Thyge Ludvigsen & Co., 47 Henrik Ibsensvej. —
 Th. Rich & Sønner, Ltd. (T. »Richsons«), 15 Krystalgade. —
 Fabrikken Util, 83 Sundholmsvej. —
 E. Mehls Fabrik. Aarhus.

Ammoniak og Ammoniakvand. — Ammonia and liquid Ammonia. — Ammoniaque et ammoniaque liquide. — Ammoniak und Ammoniakwasser.

- Dansk Svovlsyre- & Superphosphatfabrik, Ltd. (T. »Superfos«),
 3 Slotsholmsgade. Copenhagen.
 Dansk Ammoniakfabrik, P. Korsgaard. Nyborg.

Ilt og Brint. — Oxygen and Hydrogen. — Oxygène et hydrogène. — Sauerstoff und Wasserstoff.

- Dansk Ilt- & Brintfabrik, Ltd. (T. »Danskilt«), 35 Havnegade. Copenhagen.

Kulsyre. — Carbonic Acid. — Acide carbonique. — Kohlen-säure.

- Nordisk Kulsyrefabrik, Ltd., Gl. Køgevej. Copenhagen.

T. signifies Telegraphic address.

Svovlsyre. — Sulphuric Acid. — Acide sulphurique. — Schwefelsäure.

Dansk Svovlsyre- & Superphosphatfabrik, Ltd. (T. »Superfos«),
3 Slotsholmsgade. *Copenhagen.*

Salpetersyre. — Muriatic Acid. — Acide nitrique. — Salpetersäure.

Dansk Svovlsyre- & Superphosphatfabrik, Ltd. (T. »Superfos«),
3 Slotsholmsgade. *Copenhagen.*

Kedelstensopløsning. — Solution for the Prevention of Incrustation. — Solution pour empêcher l'incrustation. — Kesselsteinauflösung.

Kaalunds Sæbefabriker. (T. »Sæbefabrikken«). *Kolding.*
V. Christiansen. *Odense.*
Fabrikken Karso. *Slagelse.*

Smør- og Ostefarve. — Butter and Cheese Colourings. — Colorants pour beurre et fromage. — Butter- und Käsefarbe.

Danish Butter Colour Co., Blauenfeldt & Tvede. (T. »Edevt«),
7 Frederikssundsvej. *Copenhagen.*
Den danske Osteløbefabrik, 26 Howitzvej. —
Richard Eilertsen. (T. »Venneminde«), 24 Kronprinsessegade. —
L. C. Glad & Co. (T. »Willglad«), 175 Gothersgade. —
Chr. Hansens Laboratorium. (T. »Kronapotek«), 11 Peder Skramsgade. —
Kemiske Fabrikker Danmark, Ltd. (T. »Sutola«), 58 Vesterfælledvej. —
Reymann & Løvingreen. (T. »Churnbrand«), 6 Gl. Kongevej. —
G. C. Starup, 25 Tordenskjoldsgade. —
N. Kiærgaard Jensens teknisk kemisk Fabrik. *Odense.*

Osteløbe og Osteløbepulver. — Rennet and Rennet Powder. — Présure et poudre de présure. — Käselab und Käselabpulver.

Danish Butter Colour Co., Blauenfeldt & Tvede. (T. »Edevt«),
7 Frederikssundsvej. *Copenhagen.*

T. signifies Telegraphic address.

<i>Den danske Osteløbefabrik, 26 Howitzvej.</i>	Copenhagen.
<i>Richard Eilertsen. (T. »Venneminde«), 24 Kronprinsessegade.</i>	—
<i>L. C. Glad & Co. (T. »Willglad«), 175 Gothersgade.</i>	—
<i>Chr. Hansens Laboratorium. (T. »Kronapotek«), 11 Peder Skramsgade.</i>	—
<i>Kemiske Fabrikker Danmark, Ltd. (T. »Sutola«), 58 Vesterjællevej.</i>	—
<i>Reymann & Lovengreen. (T. »Churnbrand«), 6 Gl. Kongevej.</i>	—
<i>G. C. Starup, 25 Tordenskjoldsgade.</i>	—
<i>N. Kiærsgaard Jensens teknisk kemisk Fabrik.</i>	Odense.

Gær. — Yeast. — Levure. — Hefe.

The careful scientific researches made in Denmark during the last decades as to the organisms of fermentation and whose fundamental results are due to the experiments made by the late Professor Emil Chr. Hansen, form the basis of a regular and steadily increasing production of yeast suitable for exportation.

The production of yeast comprises two different branches:

1. The preparation of *Pure Yeast Cultures*, which in their turn are the foundation of

2. The manufacture of yeast as a *commercial article*.

The pure cultures are made in this country chiefly by one laboratory (see below), which sends pure cultures of brewing and distilling yeast etc. to all parts of the world.

The yeast of commerce is again subdivided into two main products, viz:

1. *Yeast used in Breadmaking*, which is manufactured in yeast factories and as a by-product in distilleries, and

2. *Pitching yeast* used in distilleries and breweries. Also with regard to these products a rather considerable export has been worked up. The value (1913) 286.000 Kr.

The yeast of commerce may, in a pressed state and when placed in refrigerating chambers, be sent to the adjoining countries. When forwarded to distant lands, yeast must previously be exposed to a drying process. The pure cultures are better able to stand a protracted transportation and are exported in a liquid as well as in a dried state.

Rene Kulturer. — Pure Cultures. — Cultures pures. — Reine Kulturen.

Gæringsfysiologisk Laboratorium, Alfr. Jørgensen. (T. »Zymotechnics«), 30 Frydendalsvej. Copenhagen.

T. signifies Telegraphic address.

**Paasætningsgær til Bryggerier. — Pitching Yeast for Breweries. —
Levure pour brasseries. — Hefe für Brauereien.**

<i>Carlsberg Bryggerier.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>De forenede Bryggerier, Ltd. (T. »Centrum«).</i>	—
<i>Tuborg Fabrikker, Ltd. (T. »Tuborg«).</i>	—
<i>Slotsmøllens Fabrikker, Ltd.</i>	<i>Kolding</i>

**Paasætningsgær til Brænderier. — Pitching Yeast for Distilleries. —
Levure pour distilleries. — Hefe für Brennereien.**

<i>Komplex Kierulff, Slagelse Spritfabriker, Ltd.</i>	<i>Slagelse.</i>
---	------------------

**Bagerigær. — Yeast used in Breadmaking (Barm). — Levure pour
boulangeries. — Hefe für Bäckereien.**

<i>De Danske Spritfabrikker, Ltd. (T. »Sprit«), 11 Amagertorv.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Spritfabrikken »Fortuna«, (T. »Fortuna«), 33 Gl. Kongevej.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Helsingør Spritfabrikker, I. L. Tvede, Ltd.</i>	<i>Helsingør.</i>
<i>Th. P. Olesen.</i>	<i>Hjørring.</i>
<i>A. R. Segelcke, Ltd., (T. »Segelcke«).</i>	—
<i>De forenede Spritfabrikker, Ltd.</i>	<i>Odense.</i>
<i>Komplex Kjerulff, Slagelse Spritfabriker, Ltd.</i>	<i>Slagelse.</i>
<i>I. C. Christiansens Eft.</i>	<i>Vejle.</i>
<i>N. F. Møhl, Sprit- og Gærfabrik.</i>	—

Machinery and plant for Yeast works, see page 118.

Machines et installations pour fabriques de levure, voir page 118.

Maschinen und Anlagen für Hefe-Fabriken, siehe Seite 118.

**Medicinske Præparater. — Medical Preparations. — Produits
médicinaux. — Medizinische Präparate.**

<i>Alfred Benzon. (T. »Abenzon«), 4 Ny Østergade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>The Danish Medical Export Co., Ltd., 35 Ny Toldbodgade.</i>	—
<i>Leerbech & Holms kemiske Fabrikker, Ltd., 63 St. Kongensgade.</i>	—
<i>Th. Lose & Co., 5 Kronprinsensgade.</i>	—
<i>Gustav Lotze.</i>	<i>Odense.</i>
<i>Chr. F. Petri, Kemiske Fabrikker.</i>	<i>Vanløse.</i>

**Glaubersalt. — Sulphate of Soda (Glauber salts). — Sel de
Glauber. — Glaubersalz.**

<i>Sodafabrikerne, Ltd. (T. »Sodafabrikerne«), Ottiliavej.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Chr. F. Petri, Kemiske Fabrikker, Vanløse.</i>	—

T. signifies Telegraphic address.

Parfumer. — Parfumery. — Parfumerie. — Parfümereien.

<i>Bruun & Andresen, 40 Pilestræde.</i>	Copenhagen.
<i>De danske Sæbefabriker, Ltd., 14 Taarnborgvej.</i>	—
<i>Falkonergaardens Fabrikker, 118 Falkonerallé.</i>	—
<i>J. Fisker & Co., Ltd., 1 Vestergade.</i>	—
<i>Madsen & Wivel. (T. »Madsenwivel«), 26 Østergade.</i>	—
<i>C. Schous Fabrikker, Ltd., 4 & 11 H. C. Jensensvej.</i>	—
<i>Schreiber & Carl Petersen jun.s Fabrikker, Ltd. (T. »Schreibjun«), Peter Ibsensvej.</i>	—
<i>Holger Willumsen. (T. »Hwillumsen«), 57 Studiestræde.</i>	—
<i>C. I. Aggerbeck.</i>	Horsens.
<i>N. N. Blumensaadts Fabrikker, Ltd. (T. »Blumensæbe«).</i>	Odense.
<i>Worning & Petersen, Vejle Sæbefabrik, Ltd.</i>	Vejle.

Sojabønneolie. — Soja Bean Oil. — Huile de fèves de soya. — Sojabohnenöl.

For technical and culinary purposes (Manchus-Margarine Oil). Value of exportation (1913) amounted to 1.785.000 Kr.

Dansk Sojakagefabrik, Ltd. (T. »Sojakage«), 24 Islands Brygge. Copenhagen.

Kokosolie. — Cocoa Nut Oil. — Huile de coco. — Kokosöl.

Value of exportation (1913) amounted to 4.791.000 Kr.

Københavns Oliefabrik, Ltd. (T. »Palmolie«), 13 Vestergade. Copenhagen.
Aarhus Oliefabrik, Ltd. (T. »Palmfabrik«). Aarhus.

Andre vegetabilske Olier. — Other Vegetable Oils. — Autres huiles végétales. — Andere vegetabilische Öle.

<i>Danske Oliemøller og Sæbefabriker, Ltd. (T. »Oliemøllen«), 11 Lyngbyvej.</i>	Copenhagen.
<i>Dansk Sojakagefabrik, Ltd. (T. »Sojakage«), 24 Islands Brygge.</i>	—
<i>Dansk Tjæreindustri, Ltd., 16 Ny Kongensgade.</i>	—
<i>Københavns Oliefabrik. (T. »Palmolie«), 13 Vestergade</i>	—
<i>Jacob Holm & Sønner. (T. »Holmssønner«), 4 Strandgade.</i>	—
<i>Oliehærtningsfabrikken, Ltd. (T. »Sølesfab«), 24 Islands Brygge.</i>	—
<i>P. C. Olsen, 51 Torvegade.</i>	—
<i>Aarhus Oliefabrik, Ltd. (T. »Palmfabrik«).</i>	Aarhus.
<i>H. C. Møllers Sæbefabrik og Oliemølle, Ltd. (T. »Møllers Sæbe- fabrik«).</i>	—

T. signifies Telegraphic address.

Mineralske Olier. — Mineral Oils. — Huiles minérales. — Mineralische Öle.

L. C. Glad & Co. (T. »Willglad«), 175 Gothersgade. Copenhagen.
A. Baess & Comp. Aarhus.

Fernis (Lakfernis). — Varnish (Glossy Varnish). — Vernis (laque). — Firnis (Lackfirnis).

Danske Oliemøller og Sæbefabrikker, Ltd. (T. »Oliemøllen«), 11 Lyngbyvej. Copenhagen.
Dansk Sojakagefabrik, Ltd. (T. »Sojakage«), 24 Islands Brygge. —
De forenede Malermestres Farvemølle, Ltd., 33 Grønnegade. —
Drubin, Ltd. (T. »Drubin«), 4 St. Nicolajvej. —
Jacob Holm & Sønner (T. »Holmssønner«), 4 Strandgade. —
P. C. Olsen, 51 Torvegade. —
Sadolin & Holmblad & Co.'s Eft., Ltd. (T. »Farveholmblad«), 70 Holmbladsgade. —
A. Stelling. (T. »Stelling«), Valgaardsvej. —
H. C. Møllers Sæbefabrik og Oliemølle, Ltd. (T. »Møllers Sæbefabrik«). Aarhus.
A. Lykke-Thomsen. Esbjerg.
A. D. Burcharth & Søn. Kolding.

Tran. — Fish Oil and Whale Oil. — Huile de poisson et de baleine. — Thran.

Fish oil and whale oil are produced in Iceland and Greenland. Icelandic oil is mainly cod (liver) oil and whale oil. The Greenland oil is seal oil. The trade in the Danish colonies in Greenland is a State monopoly, and is carried on by the State itself through »Den kongelige Grønlandske Handel«. The best known sorts of Greenland seal oil are »Dark Seal Oil«, »Yellow Seal Oil« and »Trekroner Oil« (Three Crowns Oil).

D. B. Adler & Co. (T. »Adlergoldschmidt«), 61 Østergade. Copenhagen.
Bloch & Behrens. (T. »Blochberens«), 19 Toldbodgade —
Alfred Olsen & Co. (T. »Aolsen«), 3 Kvæsthusgade. —
J. P. Quaade & Søn. (T. »Quaades«), 21 Amaliegade. —
Oskar Wesche. (T. »Steady«), 8 Strandgade. —
H. Th. A. Thomsen, 36 Østergade. —

T. signifies Telegraphic address.

Glycerin. — Glycerine. — Glycerine. — Glycerin.

<i>Danske Oliemøller og Sæbefabriker, Ltd. (T. »Oliemøllen«),</i>	
11 Lyngbyvej.	Copenhagen.
<i>Dansk Sojakagefabrik, Ltd. (T. »Sojakage«), 24 Islands Brygge.</i>	—
<i>Jacob Holm & Sønner. (T. »Holmssønner«), 4 Strandgade.</i>	—
<i>Kymeia, Ltd., 6 Langebrogade.</i>	—
<i>P. C. Olsen, 51 Torvegade.</i>	—
<i>C. Schous Fabrikker, Ltd. (T. »Helschou«), 4 H. C. Jensensvej.</i>	—
<i>H. C. Møllers Sæbefabrik og Oliemølle, Ltd. (T. »Møllers Sæbe-</i>	
<i>fabrik«).</i>	Aarhus.

Sæbe. — Soap. — Savon. — Seifen.

<i>O. F. Asp, 104 Blegdamsvej.</i>	Copenhagen.
<i>Heymann Bloch & Co. (T. »Helso«), 14 Valdemarsgade.</i>	—
<i>Danske Oliemøller og Sæbefabriker, Ltd. (T. »Oliemøllen«),</i>	
11 Lyngbyvej.	—
<i>Dansk Sæbeindustri, Ltd., 8 Hambrosgade.</i>	—
<i>American Co., 40 Vodroffsvej.</i>	Copenhagen.
<i>Blaagaards kemiske Fabrik, 54 Korsgade.</i>	—
<i>Falkonergaardens Fabrikker, 118 Falkonerallé.</i>	—
<i>Jacob Holm & Sønner. (T. »Holmssønner«), 4 Strandgade.</i>	—
<i>Jagtvejens Sæbefabriker, 49 Glentevej.</i>	—
<i>Holten & Lindemann, 24 Raadmandsgade.</i>	—
<i>Fabrikken Iris, 4 Enighedsvej.</i>	—
<i>Fabrikken Noma, 24 Islands Brygge.</i>	—
<i>Nordisk Sæbefabrik, 16 Helgolandsgade.</i>	—
<i>P. C. Olsen, 51 Farvegade.</i>	—
<i>C. Schous Fabrikker, Ltd. (T. »Helschou«), 4 H. C. Jensensvej.</i>	—
<i>Schreiber & Carl Petersen jun.s Fabrikker, Ltd. (T. »Schreibjun«),</i>	
Peter Ipsensvej.	—
<i>C. Rafn's Fabrikker.</i>	Aalborg.
<i>Rosendals Oliefabrikker, Ltd.</i>	—
Speciality: Scouring Soaps for Dairy Use.	
Spécialité: Savons à écurer pour laiteries.	
Spezialität: Scheuerseifen für Molkereien.	
<i>E. Mehls Fabrik.</i>	Aarhus.
<i>Nordjyllands Sæbefabrik.</i>	Aalborg.
<i>H. C. Møllers Sæbefabrik og Oliemølle, Ltd. (T. »Møllers Sæbe-</i>	
<i>fabrik«).</i>	Aarhus.

T. signifies Telegraphic address.

<i>C. J. Aggerbeck. (T. »Aggerbeck«).</i>	<i>Horsens.</i>
<i>Kaalunds Sæbefabrikker, (T. »Sæbefabrikken«).</i>	<i>Kolding.</i>
<i>N. N. Blumensaadts Fabrikker, Ltd. (T. »Blumensæbe«).</i>	<i>Odense.</i>
<i>Th. Wendelboe.</i>	—
<i>Justesens kemiske Fabrikker.</i>	<i>Randers.</i>
<i>Fællesforeningen for Danmarks Brugsforeninger.</i>	<i>Viby.</i>

Lys (Stearinlys). — Candles (Composite Candles). — Chandelles (bougies stéariques). — Kerzen (Stearinkerzen).

<i>O. F. Asp, 104 Blegdamsvej.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>L. P. Holmblad. (T. »Olielys«), 1 Jemtelandsgade.</i>	—

Vaskepulver. — Washing Powder. — Poudre de lessive. — Waschpulver.

<i>Heymann Bloch & Co. (T. »Helso«), 14 Valdemarsgade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>C. Schous Fabrikker. (T. »Helschou«), 4 H. C. Jensensvej.</i>	—
<i>Sodafabrikkerne, Ltd., Ottiliavej, (T. »Sodafabrikkerne«).</i>	—
<i>Kaalunds Sæbefabriker. (T. »Sæbefabrikken«).</i>	<i>Kolding.</i>

Farver (tørrede Farver, olierevne Farver, Jordfarver, Skibsfarver, Lakfarver, Tubefarver). — Colours (Dried Colours, Colours Ground in Oil, Earth Colours, Colours for the Painting of Ships, Enamels, Oil Colours in Tubes). — Couleurs (couleurs séchées, couleurs broyées à l'huile, terres colorantes, couleurs pour vaisseaux, laques, couleurs en tubes). — Farben (getrochnete Farben, ölgestrichene Farben, Erdfarben, Schiffsfarben, Lackfarben, Tubenfarben).

<i>Buchs Farvefabrik, 64 Tietgensgade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>P. Christiansens Eft., 25 Tordenskjoldsgade.</i>	—
<i>Danske Bogtrykkeres Farvefabriker, Ltd. (T. »Pachtsfarver«), 35 Finsensvej.</i>	—
<i>Dansk Lakfernisfabrik, St. Køge Landevej.</i>	—
<i>De forenede Malermestres Farvemølle, Ltd., 33 Grønnegade.</i>	—
<i>Drubin, Ltd. (T. »Drubin«), 4 Ottiliavej.</i>	—
<i>Københavns Farvefabrik & Papirfarveri, 8 Baggesensgade.</i>	—
<i>Sadolin & Holmblad & Co.'s Eft., Ltd. (T. »Farveholmblad«), 70 Holmbladsgade.</i>	—
<i>A. Stelling. (T. »Stelling«), Valgaardsvej.</i>	—

T. signifies Telegraphic address.

<i>Fiona, Ltd.</i>	<i>Faaborg.</i>
<i>A. D. Burcharth & Son.</i>	<i>Kolding.</i>
<i>Kaalunds Sæbefabriker, Ltd. (T. »Sæbefabrikken«).</i>	<i>Kolding.</i>
Speciality: Earth Colours.	
Spécialité: Terres colorantes.	
Spezialität: Erdfarben.	
<i>Silkeborg Farvefabrik.</i>	<i>Silkeborg.</i>
Speciality: Earth Colours.	
Spécialité: Terres colorantes.	
Spezialität: Erdfarben.	

Sværte (Skosværte, Lædersværte). — Blacking (Boot Polish, Leather Polish.) — Cirage (Pâtes de cirages). — Wichse (Schuhwichse, Lederwichse).

<i>M. Bro's kemisk-tekniske Fabrikker, Ltd., 23 Thorvaldsensvej.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Fabrikken Juno, 22 Kompagnistræde.</i>	—
<i>Gloria, 11 Drejøgade.</i>	—
<i>Vibe Hastrups kemiske Fabrikker, 52 Howitzvej.</i>	—
<i>Jettadam Fabriker. Ltd. (T. »Jettadam«), 20 Frederiksberg Bredgade.</i>	—
<i>Nordisk Blacking Co., Ltd. (T. »Carber«), Lærkevej.</i>	—
<i>P. G. Raaschou, 10 H. C. Ørstedsvvej.</i>	—
<i>C. Schous Fabrikker, Ltd. (T. »Helschou«), 4 H. C. Jensensvej.</i>	—
<i>Schreiber & Carl Petersen jrs. Fabrikker, Ltd., Peter Ipsensvej.</i>	—

Tryksværte. — Printing Inks. — Encre d'imprimerie. — Drucherschwärze.

<i>Drubin, Ltd. (T. »Drubin«), 4 Ottiliavej.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Danske Bogtrykkeres Farvefabriker, Ltd. (T. »Pachtsfarver«), 35 Finsensvej.</i>	—
<i>Sadolin & Holnblad & Co.'s Eft., Ltd. (T. »Farveholmblad«), 70 Holnbladsgade.</i>	—
<i>A. Stelling. (T. »Stelling«), Valgaardsvej.</i>	—

Blæk. — Ink. — Encre. — Tinte.

<i>M. Bro's kemisk-tekniske Fabrikker, 23 Thorvaldsensvej.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Jettadam Fabrikker, Ltd., 20 Frederiksberg Bredegade.</i>	—
<i>Th. Rich & Sønner, (T. »Richsons«), 24 Studiestræde.</i>	—
<i>P. Rønning & Gjerløff, 28 Øresundsgade.</i>	—

T. signifies Telegraphic address.

Lim, Plantelim, Fiskelim. — Glue, Vegetable Glue, Fish Glue. — Colle, Colle végétale, Colle de poisson. — Leim, Pflanzenleim, Fishleim.

Blaakilde Mølles Fabrikker, Ltd. (T. »Blaakilde«), 3 Slotsholmsgade. Copenhagen.

Jacob Holm & Sønner. (T. »Holmssønner«), 4 Strandgade. —

Th. Rich & Sønner, (T. »Richsons«), 24 Studiestræde. —

Sadolin & Holmblad & Co.'s Eft., Ltd. (T. »Farveholmblad«),

70 Holmbladsgade. —

A. Stelling. (T. »Stelling«), Valgaardsvej. —

Garvestoffer og Ekstrakter. — Tanning Substances and Extracts. — Matières tannantes et extraits. — Gerbstoffe und Extrakte.

M. J. Ballins Sønner, Ltd. (T. »Ballins«), 50 H. C. Ørstedesvej. Copenhagen.

Nordisk Blacking Co., Ltd. (T. »Carbers«), 11 Lærkevej. —

Nordisk Læderfabrik, Ltd., 170 Lyngbyvej. —

Tekniske Gummivarer. — Technical Rubber Goods. — Articles en caoutchouc pour usages techniques. — Technische Gummiwaren.

De forenede Gummi- og Luftringefabriker (United Rubber & Pneumatic Tyre Co.), Ltd. (T. »Pneumatic«), 45 Heimdalsgade.

Copenhagen.

Kirurgiske Gummivarer. — Surgical Rubber Goods. — Articles de chirurgie en caoutchouc. — Chirurgische Gummiwaren.

De forenede Gummi- og Luftringefabriker (United Rubber & Pneumatic Tyre Co.), Ltd. (T. »Pneumatic«), 45 Heimdalsgade.

Copenhagen.

Automobilringe. — Rubber Tyres for Motor Cars. — Enveloppes pour automobiles. — Automobilreifen.

De forenede Gummi- og Luftringefabriker (United Rubber & Pneumatic Tyre Co.), Ltd. (T. »Pneumatic«), 45 Heimdalsgade.

Copenhagen.

T. signifies Telegraphic address.

Cykleringe. — Rubber Tyres for Cycles. — Enveloppes pour bicyclettes. — Reifen für Fahrräder.

De forenede Gummi- og Luftringefabriker (United Rubber & Pneumatic Tyre Co.), Ltd. (T. »Pneumatic«), 45 Heimdalsgade.

Copenhagen.

Dansk Afvulkaniseringsfabrik, Ltd.

Køge.

Raafilm. — Film Diaphragms. — Films crus. — Rohfilms.

Nordisk Kinofilm-Fabrik, Klintevej.

Copenhagen.

Fotografiske Artikler. — Photographic Articles. — Articles de photographie. — Photographische Artikel.

Emulsions-Papirfabrikken Merkur, 15 Trekronersgade.

Copenhagen.

Københavns Emulsionspladefabrik, 65 Kong Georgsvej.

—

Nordisk Emulsionspapirfabrik, Ltd. 70 H. C. Jensensvej.

—

Odense Emulsionsplade- & Filmfabrik, Ltd. (T. »Plademuls«), 55 Østergade.

—

Films.

Dania Biofilm Kompagni, Ltd., 72 Hellerupvej.

Copenhagen.

Dansk Biograf-Kompagni, Ltd., 2 Taffelbays Alle.

—

Filmfabrikken Danmark, Ltd., 1 Frederiksberggade.

—

Kinografen, Ltd., 25 Frederiksberggade.

—

Nordisk Films-Kompagni, Ltd., 45 Vimmelskiftet.

—

Skandinavien, 33 Østerbrogade.

—

Rottedræbende Midler. — Rat-killing Poisons. — Mort aux rats. — Rattentötende Gifte.

Bakteriologisk Laboratorium Ratin, Ltd. (T. »Ratineksport«), 2 Ny Østergade.

Copenhagen.

MINERALIER. — MINERALS. — MINÉRAUX. — MINERALIEN.

Granit. — Granite. — Granit. — Granit.

Natural Granite. Paving Stones. Flagstones. Granite for Building Purposes. Broken Stones for Roads. — Granit naturel, pavés, dalles, granit à bâtir, cailloux pour chaussées. — Natürliches Granit. Pflastersteine. Steinplatten. Granit für Bauzwecke. Chausseesteine.

<i>Hammerens Granitværk, Ltd., 9 Amaliegade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Hans & Jørgen Larsen. (T. »Granit«), 37 Griffenfeldtsgade.</i>	—
<i>Hammersholms Granitværker, Ltd. (T. »Stenen«).</i>	<i>Allinge.</i>
<i>Vang Stenhuggeri.</i>	<i>Hasle.</i>
<i>Sode & Sonne, Ltd.</i>	<i>Nexø.</i>
<i>De Forenede Granitbrud & Stenhuggerier, Ltd. (T. »Stenfast«).</i>	<i>Rønne.</i>

Møllesten. — Millstones. — Meules. — Mühlsteine.

<i>Københavns Møllesten- & Maskinfabrik, ved Ferd. Jensens Enke, 61 Vodroffsvej.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Dansk Kunst-Møllestens Fabrik.</i>	<i>Kolding.</i>
<i>Jens Andersen.</i>	<i>Odense.</i>
<i>Odense Møllestensfabrik.</i>	—

Marmor. — Marble. — Marbre. — Marmor.

<i>Den Ankerske Marmorforretning, Ltd. (T. »Ankermarmor«), Fri- havn.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Hans & Jørgen Larsen. (T. »Granit«), 37 Griffenfeldtsgade.</i>	—
<i>E. Nielsens mekaniske Stenhuggeri. (T. »Marmornielsen«), 44 Nørrebrogade.</i>	—

T. signifies Telegraphic address.

Flintesten. — Flint Pebbles. — Galets silex. — Flintsteine.

Flint occurs to a large extent in the Danish chalk formation, but owing to its small value for industrial purposes it can only be utilized to advantage where the chalk formation extends to the sea shore, and the flint, consequently, can be gained by the natural precipitation caused by the washing operation of the sea.

Flint is either the so-called black flint or flint pebbles.

The former is used as a raw material in the ceramic industry, but represents in this respect only a small commercial value.

Considerably greater value is present in the flint pebbles formed of the masses of flint washed down on to the sea shore, which for centuries have been subjected to a rolling and tearing movement caused by the beating of the waves, by which part of the flint has assumed a more or less spherical shape.

On account of their hardness these flint pebbles, which are picked up on the coast, are usable as grinding bodies for grinding more or less hard materials, such as limestone, cement etc. The pebbles are used to a large extent in the so-called tube mills, which have been developed in the Danish industry, and are in use now everywhere in the grinding industry.

The advantage of the Danish flint pebbles consists especially in their extraordinary hardness, in which respect flint from Denmark offers considerable advantages as compared with the flint pebbles produced in other countries of Europe or in America.

Dansk Stenkompagni, Ltd., Frihavnen.

Copenhagen.

Scheitel & Co., Dansk Flinteksport, Ltd. (T. »Flinteksport«),

26 Amaliegade.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade.

P. Søht & Co. (T. »Søht«), 22 Holmens Kanal.

Kridt og Kalk. — Limestone and Chalk. — Craie et calcaire. — Kreide und Kalk.

Limestone and chalk are found in many places in Denmark where they are also quarried. From a geological point of view very old dark-coloured chalk stones (from the paleozoic age), as a rule containing clay are found in the southern part of the island of Bornholm. From the early Middle Ages they have been quarried and employed as building stone.

T. signifies Telegraphic address.

In the rest of Denmark the lowest strata — from the latter period of the cretaceous era (the cenozoic age and the mesozoic age) — are formed of ordinary chalk and various kinds of limestone. In many places they will be found so near the surface that it has been possible to quarry and employ the different stones. Chemically regarded the composition of the various limestones is almost the same, with about 98 % of calcium carbonate and 1 % of magnesium carbonate in the dry matter, but from a physic-geological point of view they are rather different, in consequence of which they are used for various purposes.

The oldest deposit, common chalk, is mainly used in the preparation of cement by mixing it with clay, and burning and levigating it, from which process is produced *Portland Cement*. The works for the preparation of this article are situated near Aalborg, Nørresundby and Mariager. A very considerable production takes place here, and large quantities are exported to foreign countries, in addition to what is used in this country.

Common chalk in an unprepared state — natural chalk — is quarried at Stevns Klint in addition to the places already mentioned, and fairly large quantities are exported to foreign countries, especially to Russia and Germany.

Common chalk made into whitening — whitened chalk and »water-ground chalk« for colours, putty for the rubber industry etc. — are exported from the aforesaid places.

Chalk as manure in farming is quarried in various places besides those mentioned above, and is subjected to a very slight and sometimes to a thorough treatment by drying and levigating it.

The following are the most important Danish limestones:

Coral limestone: which is exclusively found near Faxe. It is quarried on a large scale and sent to various inland places and exported to foreign countries for use in lime-kilns, sugar factories, celluloid factories, iron works and the like. It mainly consists of more or less transformed coral roots pressed together, and forms a very good and cohesive limestone.

Bryozoum Chalk, also called »Limsten« and sometimes chalk stone, is a kind of loose limestone; it is quarried and formed into building stone, especially at Stevns Klint.

Pale Chalk is mainly loosely-connected limestone, but in some places in Jutland rather hard deposits occur. Looser deposits are used as manure chalk in the farming industry, the closer deposits for chalk burning. The production of manure chalk from this limestone has been greatly developed during the last decade.

Raakridt. — Natural Chalk. — Crais vierge. — Rohkreide.

Aggersund Kridtværk, Ltd. (T. »Aggerkridt«), 10 Guldborgvej. Copenhagen.

*Dansk Svovlsyre og Superphosphat Fabrik, Ltd. (T. »Superfos«),
3 Slotsholmsgade. —*

*Fællesagenturet for Faxe-Limhamn Kalkbrud. (T. »Fællesagentur«),
26 St. Annæplads. —*

N. K. Strøberg. (T. »Strøbergs«). Aalborg.

Slemmekridt. — Whitening. — Crais lavée. — Schlämmkreide.

Fællesagenturet for Faxe-Limhamn Kalkbrud. (T. »Fællesagentur«).

26 St. Annæplads. Copenhagen.

Cementfabrikken Kongsdal, Ltd. (T. »Kongsdal«), 3 Gyldenløvesgade. —

Aalborg Kridtslemmeri, Ltd. (T. »Kragelund«). Aalborg.

Nørre Flødals Fabrikker. —

Cementfabrikken Dania, Ltd. (T. »Dania«). Mariager.

Mariager Kridlbrud. Mariager.

Præpareret, formet Kridt (Tegnekridt). — Prepared Chalk (Crayon). — Crais préparée, façonnés (crayon). — Präparierte, geformte Kreide.

Aalborg Kridtslemmeri, Ltd. (T. »Kragelund«). Aalborg.

Gødningskridt. — Manure Chalk. — Marne. — Düngerkreide.

Nørre Flødals Fabrikker. Aalborg.

Det danske Gødningskompagni, Ltd. (T. »Tyren«). Esbjerg.

Johs. Jacobsen. (T. »Gødningskridt«). Nørresundby.

Kalksten. — Limestone. — Calcaire. — Kalkstein.

*Den Ankerske Marmorforretning, Ltd. (T. »Ankermarmor«),
Frihavnen. Copenhagen.*

*Fællesagenturet for Faxe-Limhamn Kalkbrud. (T. »Fællesagen-
turet«), 26 St. Annæplads. —*

Hadsund Kalkbrud, Ltd. Hadsund.

Gødningskalk. — Manure Lime. — Chaux=engrais. — Düngerkalk.

*Dansk Svovlsyre og Superphosphat Fabrik, Ltd. (T. »Superfos«),
3 Slotsholmsgade. Copenhagen.*

*Fællesagenturet for Faxe-Limhamn Kalkbrud. (T. »Fællesagen-
turet«), 26 St. Annæplads. —*

T. signifies Telegraphic address.

Hadsund Kalkbrud, Ltd.
 Johs. Jacobsen (T. »Gødningeskridt«).

Hadsund.
 Nørresundby.

Cement. — Ciment. — Zement.

The raw materials for cement: clay and chalk occur under extremely favourable conditions in Northern Jutland on the Liim-Fiord, where large steamers can enter and there load cement direct from the places of production. The Danish cement industry has been carried to the highest pitch of technical perfection, and has in several respects served as a model for similar establishments in foreign countries constructed by Danish experts and supplied with machines from Denmark — (see page). Almost half of the aggregate output of the Danish cement industry is exported, and the value of same amounts to abt. 6 million Kr. annually. During the last 5 years the export of cement has been as follows:

Export:

1909	98.1 million kg
1910	96.2 — —
1911	164.5 — —
1912	187.6 — —
1913	239.5 — —

The »Danish Portland Cement« is sold all over the world, the most important foreign markets being Finland, Russia, Siam and Argentina.

Cementfabriken Kongsdal, Ltd. (T. »Kongsdal«), 3 Gyldenløvsgade. Copenhagen.
 Cimbria Portland-Cement-Fabrik, Ltd. (T. »Cimbria«), 33 Bredgade. —
 Aalborg Portland-Cement-Fabrik, Ltd. (T. »Cementfab«). Aalborg.
 Portland-Cementfabriken Danmark, Ltd. (T. »Cementa«). —
 Portland-Cementfabrikken Norden, Ltd. (T. »Portland«). —
 Cementfabriken Dania, Ltd. (T. »Dania«). Mariager.
 Dansk Andels-Cementfabrik. Nørresundby.
 Nørresundby Portland Cementfabrik, Ltd. (T. »Orient«). —

(Nørresundby Portland Cementfabrik exports through East Asiatic Company, Ltd., Copenhagen).

Machinery and plant for cement, see page 105, 120. — Machines et installations pour usines à ciment, voir page 105, 120. — Maschinen und Zementfabrik-Anlagen, siehe Seite 105, 120.

Concrete works, see page 122. — Fabriques de béton, voir page 122. — Betonfabriken, siehe Seite 122.

T. signifies Telegraphic address.

**Teglværksprodukter. — Bricks, Tiles etc. — Briques, tuiles etc.
— Ziegeleiprodukte.**

Bricks. Roofing tiles. Flooring tiles. Glazed tiles. Drainpipes. —
Briques, tuiles, carreaux, tuiles vernies, tuyaux de drainage. —
Ziegel, Dachziegel, Dielenziegel, glasierte Ziegel, Drainröhren.

<i>De forenede Teglværkers Kontor, Ltd. (T. »Teglværkskontor«),</i>	
11 Vester Boulevard.	Copenhagen.
<i>Frederiksholms Tegl- og Kalkværker, Ltd. (T. »Frederiksholm«),</i>	
12 & 14 Vesterbrogade.	—
<i>De forenede nordjydske Teglværker, Ltd. (T. »Teglværkerne«).</i>	Aalborg.
<i>Møllers Teglværker, Ltd. (T. »Mursten«).</i>	Esbjerg.
<i>Humblebæk Teglværk, Ltd. (T. »Teglværket«).</i>	Humblebæk.
<i>F. H. Friedrichsen. (T. »Friedrichsen«).</i>	Nivaa.
<i>P. Koefoed, Niverød Teglværk.</i>	Nivaa.
<i>Martin Olesen, Morsø Teglværk.</i>	Nykjøbing M.
<i>Gyldendal, Ltd. (T. »Gyldendal«).</i>	Skive.

**Moler og Molersten. — Siliceous Clay and Siliceous Bricks. —
Argile dite „Moler“, et briques en argile dite „Moler“. —
Ton genannt „Moler“ und Ziegel aus Ton genannt „Moler-
ziegel“.**

Siliceous bricks are made by the burning of siliceous clay, which is the largest deposit of kieselguhr in Denmark. Deposits of siliceous clay are mainly found in the island of Mors in Northern Jutland and on the adjoining coasts of the Liim-Fiord. As far as is known, deposits to such an extent are not to be found elsewhere in the world.

Abroad attempts have been made to make burnt stone of kieselguhr by mixing it with clay, but it is difficult to produce a proper blend because kieselguhr, as compared with clay, is a very light substance. Danish kieselguhr, however, has been mixed with clay from nature's hand, and the blending has been very thoroughly done. When experiments made by the Institution for Official Tests had proved that bricks only half as heavy as ordinary bricks, but capable of enduring almost the same pressure, could be made from the palest siliceous clay, the joint-stock company »Frederiksholms Tegl- og Kalkværker« began the manufacture of this kind of bricks on a large scale. It is especially light partitions for dividing walls, and hollow bricks for the filling up of the lower part of floor partitions made of reinforced concrete which

T. signifies Telegraphic address.

the Company makes from this substance. This kind of brick has of late years been largely used, e. g. for the new Post Office and Christiansborg Palace. Bricks made from siliceous clay form an excellent insulating material for heat; in consequence of which they are used for the insulation of ovens, and they will undoubtedly be much sought after for walls in cold countries, and because of their lightness they are very suitable for bay-windows and the like. Hollow moulded bricks are used for the insulation of iron constructions against fire, they being laid round columns and brackets. Insulating material is made from siliceous powder placed round steam pipes and the like. Natural siliceous powder is used as a lining, and burned siliceous powder for lawn tennis courts.

The specific gravity of ordinary siliceous clay brick is abt. 1, and its heat-conducting capacity is only $\frac{1}{3}$ of that of fireproof bricks, but for the insulation of boilers an especially porous brick with a still lower specific gravity and heat-conducting capacity is made by the Company.

<i>De forenede Teglværkers Kontor, Ltd. (T. »Teglværkskontor«),</i>	
11 V. Boulevard.	Copenhagen.
<i>Frederiksholms Tegl- og Kalkværker, Ltd. (T. »Frederiksholm«),</i>	
12 & 14 Vesterbrogade.	—
<i>Teglværkernes Centralkontor, Ltd. (T. »Aktietegl«), 57 Studiestræde.</i>	—
<i>Diatomée silicium, Ltd., 37 Livjærgade.</i>	—
<i>Skarrehage Mo-Lerværk, Ltd. (T. »Skamol«).</i>	Nykjøbing M.

Kaolin. — Kaoline, China Clay.

Kaoline is only found in the island of Bornholm, but the stratum is in some places 40 metres in thickness. When washed kaoline is used in the manufacture of paper and porcelain, in its natural state it is used for the production of fire-proof bricks and chamotte bricks.

<i>Bornholms Kaolinslemmeri (T. »Slemmeri«), 4 H. C. Ørstedesvej.</i>	Copenhagen.
<i>Hasle Klinker- & Chamottestensfabrik, Ltd. (T. »Hasleklinker«),</i>	
9 Amaliegade.	—

Kaoline Wash Mill Machinery, see page 120.

Porcelæn. — Porcelain. — Porcelaine. — Porzellan.

The porcelain industry in Denmark, which dates far back, was at an early date as an art industry carried to a very high pitch of perfection, and has at all world's exhibitions gained the highest distinctions. Of late years

T. signifies Telegraphic address.

the Danish factories have extended their activity to the manufacture of artistic stone ware and technical articles, all of which have found a good market abroad.

The value of the export in 1913 amounted to Kr.

As specialities may be mentioned:

Decorated under-glazed porcelain (vases, figures, animals),

Decorated over-glazed porcelain,

Dinner sets,

All kinds of high-class porcelain,

Artistic stone ware,

Technical articles.

Bing & Grøndahls Porcelænsfabrik, Ltd. (T. »Threetowers«). Copenhagen.

Trade mark:



Den kongelige Porcelainsfabrik (Royal Copenhagen Porcelain Manufactory, Ltd.). (T. »Manfroyal«). Copenhagen.

Trade mark:



Branches:

Paris (T. »Manfroyal«), 28 Avenue de l'Opéra.

London (T. »Manfroyal«), 2 Old Bond Street.

New York (Royalcopor.), 256 Fifth Avenue.

Berlin (during the fair only) Bavaria-Haus, Friederichstrasse.

Fajance. — Faience. — Faïence. — Fayence.

Kjøbenhavns Fajancefabrik, Ltd. (T. »Aluminia«), 45 Smallegade. Copenhagen.

Trade mark:



(Showrooms abroad jointly with The Royal Copenhagen Porcelain Manufactory. Ltd., see »Porcelain«).

T. signifies Telegraphic address.

Teknisk Porcelæn. — Technical Porcelain. — Porcelaine pour usages techniques. — Porzellan für elektrische Zwecke.

Dansk Porcelænsfabrik, Ltd. (T. »Sillimanil«). Kastrup.
Porcelænsfabrikken Norden, Ltd. (T. »Eclair«), 95 Langgade. Copenhagen.

Klinker og Fliser (Gulv og Vægfliser). — Clinkers and Tiles (flooring Tiles and Tiles for Walls). — Clinkers et dalles (carreaux de revêtement vernis). — Klinker und Platten (Dielen und Wandplatten).

Hasle Klinker- & Chamottestensfabrik, Ltd. (T. »Hasleklinker«),
9 Amaliegade. Copenhagen.
Frederiksholms Tegl- & Kalkværker, Ltd. (T. »Frederiksholm«),
12 Vesterbrogade. —
Teglværkernes Centralkontor, Ltd. (T. »Aktietegl«), 57 Studiestræde. —

Dekorative Lervarer. — Art Ceramic (Terra Cotta—Majolica). — Poterie décorative. — Dekorativ Keramik.

H. C. Brix & Søn, Ltd., 8 Svanemosegaardsvej. Copenhagen.
Carl Budde Lund, 101 Lyngbyvej. —
P. Ipsens Enkes Terracottafabrik, Ltd., 34 Østergade. —
Herman A. Kähler, Ltd. (T. »Kähler«). Næstved.
Middelfart Lervarefabrik. Middelfart.
Michael Andersen & Søn, Ltd. (T. »Keram«). Rønne.
L. Hjorths Terracottafabrik. —

Establishment of Factories for Art Ceramic, see page 123.

Glasvarer. — Glassware. — Verrerie. — Glasswaren.

Flasker. — Botties. — Bouteilles. — Flaschen.

Kastrup Glasværk, Ltd. (T. »Kastrupglas«), 12 Nørrevoldgade. Copenhagen.

Rudeglas. — Windowpane. — Vitre. — Fensterglas.

Kronborg Dansk Vinduesglasfabrik, Ltd. (T. »Kronborgglas«). Helsingør.

Spejlglas. — Plate glass, Mirrors. — Plaques de verre. — Spiegelglass.

H. Pens (T. »Glaspens«), 92 St. Kongensgade. Copenhagen.
F. N. Spindler. Fredericia.

T. signifies Telegraphic address.

Glas til videnskabelig Brug, Termometre. — Glass for scientific purposes
Thermometers. — Verres pour usages scientifiques, thermomètres. —
Glass für wissenschaftliche Zwecke.

F. C. Jacob (T. »Glasteknik«), 14 Hauserplads. Copenhagen.

Glastage. — Glassroofing. — Toitures de verre. — Glasdäcker.

I. W. Unmack (T. »Iwunmack«), 136 Blegdamsvej. Copenhagen.

Glasmalerier. — Stained Glass Windows. — Peintures sur verre. —
Glasmalereien.

Aug. Duvier, 2 Ved Stranden. Copenhagen.

*Bernh. Schröder, Nielsen & Hansen. (T. »Højmalerne«), 3 Amalie-
gade. —*

Kryolit. — Cryolite. — Cryolithe. — Kryolith.

This mineral found in Greenland, which belongs to Denmark, is quarried from the mines by the »Kryolith-Mine og Handelsselskab«, (The Cryolite Mining and Trading Co., Ltd.) under a State concession. In close connection with this Company is the factory »Øresunds chemiske Fabrikker« in Copenhagen, which has been given the technical use of this valuable mineral. During the last years 5 to 6000 cubic metres of cryolite have been quarried. The export from Copenhagen of cleaned cryolite went up to about 10,000 tons in 1913; but besides there is a considerable export direct to America, which does not come in under the Danish trade statistics. Cryolite is specially used in producing aluminium, enamel and alabaster glass.

Øresunds chemiske Fabrikker. (T. »Øresund«), 84 Strandboulevard. Copenhagen.

Smergel og Smergelprodukter. — Emery and Products of Emery. — Emeri et produits d'éméri. — Smirgel und Smirgel-Produkte.

Københavns Smergelfabrik. (T. »Naxos«), 70 Viborggade. Copenhagen.

Digler. — Crusibles. — Creusets. — Tiegel.

Grønlandsk Grafilt Kompagni, Ltd., 20 Fabrikvej. Copenhagen.

T. signifies Telegraphic address.

METALVARER. — ARTICLES OF METAL. —
PRODUITS METALLIQUES. —
METALLWAREN.

Jern og Staalvarer. — Articles of Iron and Steel. — Produits
en fer et en acier. — Eisen- und Stahlwaren.

Staalstøbegods. — Cast Steel Ware. — Produits en acier coulé. —
Stahlguss.

Burmeister & Wains Maskin- og Skibsbyggeri, Ltd. (T. »Bur-
meisters«), 9 Overgaden n. V. Copenhagen.
Dansk Staalindustri, Ltd. (T. »Nesrol«). Lyngby.

Komfurer og Kakkelovne. — Ranges and Stoves. — Fourneaux de
cuisine et poêles. — Herde und Kachelöfen.

De forenede Jernstøberier, Ltd. (T. »Støbegods«), 10 Gl. Mønt. Copenhagen.
Frederiksberg Jernstøberi og Maskinfabrik, Ltd. (T. »Bergfred«),
42 Falkoneralle. —

Anker Heegaard (T. »Ankerheegaard«), 37 Havnegade. —

Recks Oppvarmnings Co., Ltd. (T. »Areck«), 15 Esromgade. —

Titan, Ltd. (T. »Titan«), 32 Tagensvej. —

Ernst Voss' Fabrik, Ltd. (T. »Voss«). Fredericia.

I. S. Hess og Søn, Ltd. (T. »Hess«). Middelfart.

Nyborg Jernstøberi og Maskinfabrik, Ltd. (T. »Jærnstøberiet«). Nyborg.

Morsø Støbegods, Ltd. (T. »Christensens«). Nykjøbing M.

Brandt & Co., Ltd. (T. »Brandts«). Odense.

L. Lange & Co. Ltd. Svendborg.

C. M. Hess' Fabrikker (T. »Hess«). Vejle.

T. signifies Telegraphic address.

**Transportable Petroleumsovne. — Portable Petroleum Stoves. —
Fourneaux à pétrole portables. — Transportable Petroleumöfen.**

*Carl Lunds Fabrikker, Ltd., (T. »Lunds Fabrikker«), 20 Carl
Lundsgade. Copenhagen.
Ernst Voss' Fabrik, Ltd. (T. »Voss«). Fredericia.*

**Gaskogeapparater. — Gas Cooking Apparatus. — Appareils à gaz. —
Gaskockapparate.**

*Glud & Marstrands Fabrikker, Ltd. (T. »Gludmarstrand«),
46 Kapelvej. Copenhagen.
Anker Heegaard. (T. »Ankerheegaard«), 37 Havnegade. —
Nordiske Metalvarefabrikker, Ltd. (T. »Ampere«), 3 Ryesgade. —
Ernst Voss's Fabrik, Ltd. (T. »Voss«). Fredericia.
L. Lange & Co., Ltd. (T. »Lange«). Svendborg.
C. M. Hess Fabrikker. (T. Hess). Vejle.*

**Større Jernkonstruktioner. — Iron Constructions. — Grosses con-
structions en fer. — Eisenkonstruktionen.**

*Smith, Mygind & Hüttemeier, Ltd. (T. »Smithhütte«), 68 Nørre-
brogade. Copenhagen.
Tilan, Ltd. (T. »Tilan«), 32 Tagensvej. —
Kastrup Maskinfabrik, 48 Strandvejen. Kastrup.
Allerup's nye Maskinfabrik (T. »Allerups Maskinfabrik«). Odense.*

**Gasværksanlæg. — Gas Work Plants. — Installations pour usines à
gaz. — Gaswerkenanlagen.**

*Jensen & Olsen (T. »Thor«). Esbjerg.
L. Frandsens Jernstøberi. Holbæk.
Strømmen, Ltd. (T. »Strømmen«). Randers.*

**Hestekosøm. — Nails for Horse Shoes. — Clous à ferrer. — Huf-
eisennägel.**

*Nordiske Kabel- og Traadfabrikker, Ltd. (T. »Kabelfabrik«),
23 Fabrikvej. Copenhagen.
Danmarks Hestekosømfabrik. Aarhus.*

Hesteko. — Horse Shoes. — Fers à cheval. — Hufeisen.

Københavns Hestekofabrik, Ltd., 9 Tagensvej. Copenhagen.

T. signifies Telegraphic address.

Hesteskomaskiner. — Machines for the Making of Horse Shoes. —
Machines pour la fabrication de fers à cheval. — Maschinen
für das Herstellen von Hufeisen. — Pag 125.

Kabel og Traad. — Cables and Wires. — Câbles et fil métallique. —
Kabel und Draht.

Den danske Kabelfabrik, Ltd. (T. »Kabeldansk«), Kongens Enghave. Copenhagen.
Nordiske Kabel- og Traadfabrikker, Ltd. (T. »Kabelfabrik«),
23 Fabrikvej. —

Hegn og Hegnstraad. — Fences and Wire Netting. — Clôtures et fil
métallique pour clôtures. — Zaun und Zaunhraht.

V. Fiedler, Ltd. (T. »Hegnfiender«), 30 H. C. Ørstedvej. Copenhagen.
Nordiske Kabel- og Traadfabrikker. (T. »Kabelfabrik«), 23 Fabrikvej. —
Jerntraads-Spinderiet (T. »Bruun«). Varde.

Skruer, Bolte, Nagler. — Screws, Bolts, Rivets. — Vis, boulons, rivets.
Schrauben, Bolzen, Nägel.

Brdr. Henze, Skrue-, Bolte- og Møttrikfabrik, 8 Bragesgade. Copenhagen.
Københavns Bolte- og Møttrik-Fabrik, Holm og Jensen. (T. »Bolte-
fabrikken«), 41 Nygaardsvej. —
Chas. Otzen, 1 Prinsesse Maries Alle. —
Dansk Skrue- og Nillefabrik, Ltd. (T. »Eagle«). Vejle.

Bygningsbeslag. — Building Fittings. — Ferrures et garnitures pour
bâtiments. — Baubeschläge.

Søe-Jensen & Co., Københavns Dørgreb- & Metalvarefabrik og
Søe-Jensen og Beyer (T. »Metalgreb«), 12 Hessensgade. Copenhagen.
P. Nielsen. Pedershaab. (T. »Pedershaab«). Brønderslev.

Spiger og Søm. — Spikes and Nails. — Clous. — Spiker und Nägel

Nordiske Kabel- og Traadfabrikker, Ltd. (T. »Kabelfabrik«), 23
Fabriksvej. Copenhagen.

Remsammlere. — Belt Fasteners. — Agrafes. — Riemensammler.

Nordiske mekaniske Værksteder (T. »Værkmechanik«), 8 Han-
novergade. Copenhagen.
Skandinavisk Staalremskipefabrik. (T. »Steelpulley«), 49 Marien-
dalsvej. —

T. signifies Telegraphic address.

Knive. — Knives. — Couteaux. — Messer.

Raadvaddams Fabrikker, Ltd. (T. »Raadvaddam«). Klampenborg.

Hamre. — Hammers. — Marteaux. — Hämmer.

Københavns Værktøjsfabrik (T. »Epelfrig«), 55 Østergade. Copenhagen.

Dansk Staal-Industri, Ltd. (T. »Nesral«). Lyngby.

Raadvaddams Fabrikker, Ltd. (T. »Raadvaddam«). Klampenborg.

Brdr. Brincker (T. »Hammerværket«). Vejle.

File. — Files. — Limes. — Feilen.

Københavns Værktøjsfabrik (T. »Epelfrig«), 55 Østergade. Copenhagen.

Skandinavisk Filefabrik, Ltd., Peter Ipsensvej. —

Thure Schackers Filefabrik (T. »Schackner«), 1 Maglegaards Alle. —

Dansk Staalindustri (T. »Nesral«). Lyngby.

Save, Savklinger. — Saws, Saw Blades. — Scies, lames de scie. — Sägen, Sägeklingen.

Dansk Savfabrik (T. »Dånsavfab.«), 11 Bernstorffsvej. Copenhagen.

Fabrikken Blis, 126 Borups Alle. —

Blikemballage. — Tin Packing. — Emballage en fer blanc. — Bleck-Verpackung.

Dansk Blikemballagefabrik, Ltd. (T. »Danblik«), 16 Hessensgade. Copenhagen.

Feldthusens Fabrikker (T. »Feldtblik«), 30 Sturlasgade. —

Glud & Marstrand, Ltd. (T. »Gludmarstrand«), 22 Rantzausgade. —

Carl Lunds Fabrikker, Ltd., (T. »Lunds Fabriker«). 20 Carl Lundsgade. —

Blikvarefabrikken Activ (T. »Activ«). Odense.

Wilh. Løngreens Fabrikker, Ltd. Odense.

Emaillerede og fortinne Varer, Husholdningsgenstande. —**Enamelled and Tinned Articles, Utensils for Household Purposes. —****Articles émaillés et étamés, articles de ménage. — Emaillierte und verzinte Waren, Geräte für die Hauswirtschaft.**

Glud & Marstrand, Ltd. (T. »Gludmarstrand«), 22 Rantzausgade. Copenhagen.

Anker Heegaard. (T. »Ankerheegaard«), 37 Havnegade. —

Carl Lunds Fabrikker, Ltd., (T. »Lunds Fabriker«). 20 Carl Lundsgade. —

Ernst Voss' Fabrik, Ltd. (T. »Voss«). Fredericia.

T. signifies Telegraphic address.

Mælketransportspande. — Milk Transport Cans, — Récipients pour le transport du lait. — Milckfässer für Transport. page 134.

Andre Metalvarer. — Other Articles of Metal. — Autres articles métalliques. — Andere Metallwaren.

Metalstøbegods. — Metal Castings. — Bronzes. — Metall-Gusswaren.

H. A. Grubert's Sønner, Ltd. (T. »Messinggrubert«), 40 Frankrigsgade. Copenhagen.

Søe-Jensen & Co., Københavns Dørgreb- og Metalvarefabrik og

Søe-Jensen & Beyer. (T. »Metalgreb«), 12 Hessensgade. —

Nordiske Metalvarefabrikker, Ltd. (T. »Ampere«), 3 Ryesgade. —

Weilbach & Cohns Fabrikker, Ltd. (T. »Armatur«), 57 Mariendalsvej. —

Valsede Produkter. — Rolled Articles. — Articles laminés. — Gewalzte Produkten.

Nordiske Kabel- og Traadfabrikker, Ltd. (T. »Kabelfabrik«), 23 Fabrikvej. Copenhagen.

Fittings.

Weilbach & Cohns Fabrikker, Ltd., (T. »Armatur«), 57 Mariendalsvej. Copenhagen.

Kapsler. — Capsules. — Capsules. — Kapseln.

Københavns Kapselfabrikker, Ltd. (T. »Kapsel«), 15 Gasværksvej. Copenhagen.

C. W. Messerschmidt. (T. »Extrackt«), 6 V.-Søgade. —

Andersen & Bruuns Fabrikker. Vejle.

Kunststøbegods. — Artistic Cast Iron Goods. — Articles d'art en acier coulé. — Kunstgusswaren.

B. Løw & Søn, 6 Guldbergsgade Copenhagen.

Laur. Rasmussen, 16 Raadmandsgade —

De Smithske Jernstøberier og Maskinværksteder, Ltd.

(T. »Smithske«). Aalborg.

Metalgalanterivarer Lamper, elektriske Kroner af Metal og Smedejern, Garniturer m. v.. — Fancy Articles of Metal (Lamps, electric Chandeliers of Metal and wrought Iron, artistic Articles & c.). — Articles de fantaisie en métal (Lampes, lustres électriques en bronze et fer forgé, garnitures etc. — Metallgalanteriewaren (Lampen, elektrische Kronleuchter aus Metall und Schmiedeeisen, Garnituren usw.).

T. signifies Telegraphic address.

Fog & Mørup (T. »Lys«), 28 Nørregade.	Copenhagen.
H. A. Grubert's Sønner, Ltd. (T. »Messinggrubert«), 40 Frankrigsgade.	—
Hassel & Teudt. (T. »Hasselteudt«), 43 Bredgade.	—
Københavns Lampe- og Lysekronefabrik. (T. »Lysekronen«), 63 St. Kongensgade.	—
Nordiske Metalvarefabrikker, Ltd. (T. »Ampere«), 25 Amagertorv.	—
Tvermoes & Abrahamson. (T. »Abra«), 22 Frederiksberggade.	—
Olof Schæbel, 131 Gl. Kongevej.	—
Ernst Voss' Fabrik, Ltd. (T. »Voss«).	Fredericia.

Lanterner og Lygter. — Lanterns. — Lanternes. — Laternen.

Johannes Allen, 61 St. Kongensgade.	Copenhagen.
G. W. Frydenlund & Søn, 12 Nygaardsvej.	—
Skibslanterner. Lanterns for Ships. Lanternes marines. Schiffslanternen.	—
Københavns Lampe- & Lysekronefabrik, Ltd. (T. »Lysekronen«), 63 St. Kongensgade.	—

Dørgreb. — Door Handles. — Poignées. — Türgriffe.

Søe-Jensen & Co., Københavns Dørgreb- & Metalvarefabrik og Søe-Jensen & Beyer. (T. »Metalgreb«), 12 Hessensgade.	Copenhagen.
--	-------------

Sølv- og Guldvarer. — Articles made of Silver and Gold. — Orfèvrerie et argenterie. — Silber und Goldsachen.

Mogens Ballins Eftf., 14 Frederiksberggade.	Copenhagen.
A. Dragsted, 17 Bredgade.	—
Harald Fischer. (T. »Guld«), 20 Citygade.	—
C. C. Hermann, 56 Pilestræde.	—
Bernhard Hertz. (T. »Guldhertz«), 23 St. Kongensgade.	—
Georg Jensens Sølvmedie, Ltd., 118 Haraldsgade.	—
A. Michelsen, 11 Bredgade.	—
J. Ernst.	Assens.
Carl M. Cohrs Sølvvarefabrikker, Ltd. (T. »Sølvcohr«).	Fredericia.
Horsens Sølvvarefabrik.	Horsens.
Rasmus Jensen.	Horsens.
Randers Sølvvarefabrik.	Randers.

T. signifies Telegraphic address.

Elektropletvarer. — Electro plated Articles. — Objets plaqués (par electrolyse). — Galvanisch plattierte Waren.

- T. Baagøes Ejff. (T. »Baagøes«), 10 Ny Adelgade. Copenhagen.*
F. Bloch. (T. »Blochsplet«), 35 Østergade. —
Dansk Forsøvnings Anstalt. (T. »Dfa«), 50 D Købmagergade. —
Københavns Ske-Fabrik (T. »Skeprisp«), 5 Kvintus Allé. —
Madsen & T. Baagøe, 30 Tordenskjoldsgade. —
Metalvarefabrikken Victoria. (T. »Plet«), 23 St. Kongensgade. —

Lejemetaller. — Metals for Bearings. — Metaux pour coussinets. — Lagermetalle.

- Paul Bergsøe, Kemisk Fabrik, 34 Bülovsvvej. Copenhagen.*
Lassens Broncecomp. Ltd. (T. »Emilhertz«), 4 Holbergsgade. —

Emaillskilte. — Name plates and the like of Enamel. — Enseignes en émail. — Emailschilder.

- Carl Lunds Fabrikker, Ltd., 20 Carl Lundsgade. Copenhagen.*
I. W. Reves Fabrikker, Ltd. (T. »Reves«), 3 Jemtelandsgade. —

Metalskilte. — Name plates and the like of Metal. — Enseignes métalliques. — Metallschilder.

- Automatic, Telefonfabrik. (T. »Automatic«), 7 Amaliegade. Copenhagen.*
Dajamelå, Ltd., 9 Helgesensgade. —
Glud & Marstrands Fabrikker, Ltd. (T. »Gludmarstrand«), 46 Kapelvej. —
H. A. Gruberts Sønner, Ltd. (T. »Messinggruberl«), 40 Frankrigsgade. —
Søe-Jensen & Co., Københavns Dørgreb- & Metalvarefabrik og Søe-Jensen & Beyer. (T. »Metalgreb«), 12 Hessensgade. —
Carl Lunds Fabrikker, Ltd., 20 Carl Lundsgade. —
Nordiske Metalvarefabrikker, Ltd. (T. »Ampere«), 25 Amagerlorv. —
I. W. Reves Fabrikker, Ltd. (T. »Reves«), 3 Jemtelandsgade. —
Weilbach & Cohns Fabrikker, Ltd. (T. »Armaturl«), 57 Mariendalsvej. —
Ernst Voss's Fabrik. (T. »Voss«). Fredericia.

SKIBE OG ANDRE TRANSPORTMIDLER. —
SHIPS AND OTHER APPARATUS FOR TRANS-
PORTATION. — VAISSEaux ET AUTRES
MOYENS DE TRANSPORT. — SCHIFFE UND
ANDERE TRANSPORTMITTEL.

Skibe, Baade m. m. — Ships, Boats etc. — Vaisseaux, canots
etc. — Schiffe, Boote usw.

Damp- og Motorskibe. — Steam- and Motorships. — Bateaux à vapeur
et à moteur. — Dampf- und Motorschiffe.

Baltica-Værftet, Ltd. (T. »Værftbaltica«), Frederiksholm. Copenhagen.

*Burmeister & Wains Maskin- og Skibsbyggeri, Ltd. (T. »Bur-
meisters«), 9 Overgade n. V. —*

Københavns Flydedok og Skibsværft, Ltd., Strandgade. —

P. Ph. Stuhr's Maskin- og Skibsbyggeri. (T. »Yard«). Aalborg.

Frederikshavns Værft og Flydedok, Ltd. (T. »Værftet«). Frederikshavn.

Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri, Ltd. (T. »Skibsværftet«). Helsingør.

Kallundborg Skibsværft, Ltd. Kallundborg.

Nakskov Skibsværft, Ltd. (T. »Skibsværftet«). Nakskov.

Rødby Havns Jernskibsværft (T. »Værftet«). Rødby.

Svendborg Skibsværft & Maskinbyggeri (T. »Flydedokken«). Svendborg.

Skibsaksler. — Shafting for Ships. — Arbres pour bateaux. — Schiffs-
achsen.

*Burmeister & Wains Maskin- og Skibsbyggeri, Ltd. (T. »Bur-
meisters«). Copenhagen.*

Redningsbaade, sammenfoldelige. — Life boats, collapsible. — Canots
de sauvetage, pliables. — Rettungsboote, zusammen gefaltene.

*The Engelhardts Decked Life Boat Comp. (T. »Unsinkable«),
15 Krystalgade. Copenhagen.*

T. signifies Telegraphic address.

Motorbaade. — Motor boats. — Canots automobiles. — Motorboote.

V. Eriksen, Aarhusgade, Kalkbrænderihavn.	Copenhagen.
Joh. Frederiksen, 297 Strandvejen.	—
Chr. Hansen, 296 Strandvej.	—
P. Høyberg, Kalkbrænderihavnen.	—
Brdr. Nielsen, 238 Strandvejen.	—
Johs. Thornam (T. »Thornam«), 12 Gl. Mønt	—
Esbjerg Skibsbyggeri (T. »Bybergs Skibsbyggeri«).	Esbjerg.
Esbjerg Skibsværft, Ltd.	—
Hjørne & Jacobsen.	Frederikshavn.
M. R. Mortensen.	—
Chr. Nielsen.	—
Frederikssund Skibsværft.	Frederikssund.
Andersen & Ferdinansen.	Gilleleje.
I. Bjerg, Hellerupvej.	Hellerup.
J. Jensen, Tuborg Havn.	—
H. Svendsen.	Holbæk.
A. H. Nielsen.	Kalundborg.
I. Hansen.	Kastrup.
Svend Svendsen.	—
Lemvig Skibsværft.	Lemvig.
Chr. Brandt.	Næø.
C. E. Jensen.	Nyborg.
Nørregaard & Petersen.	—
C. M. Nielsen.	Nykøbing F.
Th. Rasmussen.	Nysted.
P. Poulsen.	Ringkøbing.
Karlsensen & Henriksen.	Skagen.
Brdr. Nipper.	—
Chr. Ovesen.	—
Jens Laursen.	Struer.
Sofus Weber.	Svendborg.
C. A. Hansen.	Svaneke.
N. P. Madsen.	Lynæs.
L. Svendsen.	Snekkersten.

**Skibsinventar. — Ship's Furniture. — Armement de navires. —
Schiffsausrüstung.**

P. Ph. Stuhls Maskin- og Skibsbyggeri, Ltd. (T. »Værftet«).	Aalborg.
Svendborg Skibsværft og Maskinbyggeri, Ltd. (T. »Flydedokken«).	Svendborg.

T. signifies Telegraphic address.

Lanterner. — Lanterns. — Lanternes marines. — Schiffslaternen.

G. W. Frydenlund & Søn, 12 Nygaardsvej. Copenhagen.

Hejse- og Transportmidler. — Apparatus and the like for
Hoisting and Transportation. — Ascenseurs et appareils
de transport. — Hebe- und Transportmittel.

Spil. — Windlasses, Capstans, Pile-drivers, Slip Winches, Steam
Winches. — Treuils, cabestans, poulies motrices, treuils de plan incliné,
treuils à vapeur. — Ankerspill, Schiffswinden, Rammaschinen, Dampf-
spill.

Burmeister & Wains Maskin- og Skibsbyggeri, Ltd. (T. »Bur-
meister«), 9 Overgaden n. V. Copenhagen.

Frederiksberg Jernstøberi og Maskinfabrik, Ltd. (T. »Bergfred«),
42 Falkonerallé. —

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. —

Titan, Ltd. (T. »Titan«), 32 Tagensvej. —

Frederikshavns Værft- & Flydedok, Ltd. (T. »Værftet«), Frederikshavn.

Carl Axelsens Jernstøberi og Maskinfabrik, Ltd. Svendborg.

Svendborg Skibsværft & Maskinbyggeri, Ltd. (T. »Flydedokken«). Svendborg.

Motorspil. — Motor Winches. — Treuils à moteur. — Motorwinden.

Tuxham. (T. »Tuxham«), 122 Trekronersgade. Copenhagen.

Motorfabrikken Dan, Ltd. (T. »Motordan«), 10 Bragesgade. —

Frederikshavns Værft og Flydedok, Ltd. (T. »Værftet«). Frederikshavn.

Thomas B. Thrige (T. »Autotriangel«). Odense.

Vejle Motorfabrik. Vejle.

Kraner. — Cranes. — Grues. — Kräne.

Frederiksberg Jernstøberi og Maskinfabrik, Ltd. (T. »Bergfred«),
42 Falkonerallé. Copenhagen.

J. Saabye & O. Lerche. (T. »Saabyelerche«), 6 Raadhustræde. —

Smith, Mygind & Hüttemeier, Ltd. (T. »Smithhütte«), 68 Nørre-
brogade. —

Titan, Ltd. (T. »Titan«), 32 Tagensvej. —

Allerups nye Maskinfabrik, Ltd. (T. »Allerup Maskinfabrik«). Odense.

Thomas B. Thrige (T. »Autotriangel«). —

T. signifies Telegraphic address.

Losseapparater for Kul, Malm etc. — Discharging Gear for Coal, Ore etc. — Appareils déchargeurs du charbon, du minerail etc. — Entlösungsapparate für Kohle, Erz etc.

Titan, Ltd. (T. »Titan«), 32 Tagensvej. Copenhagen.
Thomas B. Thrige (T. »Autotriangel«). Odense.

Transport- og Sorteranlæg. Maskiner og Apparater for Fabrikker, Pakhuse etc. — Plants for Transportation and Sorting. Machines and Apparatus for Factories, Warehouses etc. — Installations de transport et de triage, machines et appareils pour fabriques, magasins etc. — Transport und Sortieranlagen. Maschinen und Apparate für Fabriken, Speicher etc.

Københavns Møllesten- og Maskinfabrik (T. »Møllestensfabrik«), 61 Vodrofsvej. Copenhagen.

I. Krüger. (T. »Softwater«), 2 Jarmersgade. —

Nyeboe & Nissen. (T. »Mibnyeboe«), 37 Raadhuspladsen. —

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. —

Smith, Mygind & Hüllemeier, Ltd. (T. »Smithhütte«), 68 Nørrebrogade. —

Titan, Ltd. (T. »Titan«), 32 Tagensvej. —

De forenede Jernstøberier, Ltd. (T. »Debor«). Næstved.

Emil Neckelmann. (T. »Neckelmann«). Odense,

Thomas B. Thrige (T. »Autotriangel«). —

Hans Jessen. Vejle.

Pakkeanlæg og Pakkemaskiner til Tønder og Sække. — Packing Plants and Packing Machines for Barrels and Bags. — Installations et machines d'emballage pour mise en sacs et en barils. — Packanlagen und Packmaschinen für Fässer und Säcke.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

Personelevatorer. — Passenger Lifts. — Elévateurs pour le public. — Passagier-Fahrröhre.

Frederiksberg Jernstøberi & Maskinfabrik, Ltd., 42 Falkonerallé. Copenhagen.

Titan, Ltd. (T. »Alexandra«), 32 Tagensvej. —

Dynamo, Ltd. (T. »Ada«). Aarhus.

Thomas B. Thrige (T. »Autotriangel«). Odense.

T. signifies Telegraphic address

Vareelevatorer. — Warehouse Lifts. — Elévateurs de magasin. —
 Speicher-Fahrstühle.

<i>Frederiksberg Jernstøberi & Maskinfabrik, Ltd., 42 Falkonerallé.</i>	Copenhagen.
<i>Heimdal, Ltd., 10 Gl. Torv.</i>	—
<i>F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade.</i>	—
<i>Smith, Mygind & Hüttemeier, Ltd. (T. »Smithhütte«), 68 Nørrebrogade.</i>	—
<i>Titan, Ltd. (T. »Titan«), 32 Tagensvej.</i>	—
<i>Dynamo, Ltd. (T. »Ada«).</i>	Aarhus.
<i>Frichs, Ltd. (T. »Frichs«).</i>	Aarhus.
<i>De forenede Jernstøberier, Ltd. (T. »Dejor«).</i>	Næstved.
<i>Thomas B. Thrige (T. »Autotriangel«).</i>	Odense.

Vogne, Cycler m. m. — Cars, Cycles ets. — Voitures, bicyclettes
 etc. — Wagen, Fahrräder.

Automobiler (Last- og Luksusvogne). — Motor Cars (Lorries and
 Pleasure Cars). — Automobiles (automobiles de luxe et camions). —
 Automobile (Last- und Luxuswagen).

<i>De forenede Automobilfabrikker, Ltd. (T. »Autotriangel«), 46 Roskildevej.</i>	Copenhagen.
<i>Automobilfabrikken Jan, Ltd. 7 Finlandsgade.</i>	—
<i>Scania Vabis Automobil- & Maskinfabrik, Ltd. (T. »Vabiscania«), 20 Lyøvej.</i>	—
<i>Rud. Kramper og Jørgensen, Ltd. (T. »Kramper«).</i>	Horsens.
<i>Thomas B. Thrige (T. »Autotriangel«).</i>	Odense.

Jernbane- og Sporvejs-materiel. — Material for Railways and Tramways. —
 Matériel pour chemins de fer et tramways. — Eisenbahn und
 Strassenbahnmaterialien.

<i>Frichs, Ltd. (T. »Frichs«).</i>	Aarhus.
<i>Dansk Siemens-Schuckert, Ltd. (T. »Siemenschuckert«), 124 Blegdamsvej.</i>	Copenhagen.
<i>F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade.</i>	—
<i>Vognfabriken Scandia, Kommanditselskabet Bruun.</i>	Randers.
Speciality: Railway- and Tramway- Cars.	

Cycler. — Cycles. — Bicyclettes. — Fahrräder.

<i>Simonsen & Nielsen, Ltd., 4 Frederiksholms Kanal. (T. »Enterprise«).</i>	Copenhagen.
---	-------------

T. signifies Telegraphic address.

Niels Johannessen. (T. »Sleipner«).	Haslev.
Horsens Cycle Lager, Hede Nielsen. (T. »Cyclelageret«).	Horsens.
Dansk Cykleværk Grand.	Nørre Aaby.
Smith & Co., Ltd. (T. »Smithco«).	Odense.

Trillebøre. — Wheelbarrows. — Brouettes. — Schubkarren.

Of Wood. — En bois. — Aus Holz.

Havdrup Trævarefabrik.	Havdrup.
Fabrikken Darup.	Roskilde.

Of Steel.

Pedershaab Cementindustri, Maskinfabrik, Ltd. (T. »Cement-industri«).	Brønderslev.
Fabr. Sønderborg.	Randers.

KRAFTMASKINER MED TILBEHØR, TRANSMISSIONER, PUMPER M. M. —
 POWER ENGINES AND ACCESSORIES,
 TRANSMISSION PLANTS, PUMPS ETC. —
 MACHINES MOTRICES, AVEC ACCESSOIRES,
 TRANSMISSIONS, POMPES ETC. —
 KRAFTMASCHINEN MIT ZUBEHÖR, TRANSMISSIONEN, PUMPEN U. S. W.

Dampmaskiner, Kedler og Tilbehør. — Steam Engines, Boilers and Accessories. — Machines à vapeur, chaudières et accessoires. — Dampfmaschinen, Kessel und Zubehör.

Dampmaskiner. — Steam Engines. — Machines à vapeur. — Dampfmaschinen.

<i>Atlas, Ltd. (T. »Atlas«), 198 Nørrebrogade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Burmeister & Wains Maskin- & Skibsbyggeri, Ltd. (T. »Burmeisters«), 9 Overg. n. V.</i>	—
<i>Smith, Mygind & Hüttemeier, Ltd. (»Smithhütte«), 68 Nørrebrogade.</i>	—
<i>Titan, Ltd. (»Titan«), 32 Tagensvej.</i>	—
<i>Vølund, Ltd. (T. »Vølund«), 32 Blegdamsvej.</i>	—
<i>Frichs, Ltd. (T. »Frichs«).</i>	<i>Aarhus.</i>
<i>Esbjerg Jernstøberi og Maskinfabrik (T. »Thor«),</i>	<i>Esbjerg.</i>
<i>Helsingør Jernstøberi & Maskinfabrik, Ltd. (T. »Skibsværft«).</i>	<i>Helsingør.</i>
<i>Møller & Jochumsen, Ltd. (T. »Maskinfabriken«).</i>	<i>Horsens.</i>
<i>Alliance, Ltd.</i>	<i>Slagelse.</i>

T. signifies Telegraphic address.

Economiserer. — Economisers. — Economiseurs. — Economiser.

- Atlas, Ltd. (T. »Atlas«), 198 Nørrebrogade. Copenhagen.
 Bruun-Krüger, Ltd., 2 Jarmersgade. —
 Nyeboe & Nissen. (T. »Mibnyeboe«), 37 Raadhuspladsen. —
 Smith, Mygind & Hüttemeier, Ltd. (T. »Smithhütte«), 68 Nørrebro-
 gade. —
 Frichs, Ltd. (T. »Frichs«). Aarhus.

Fødevandsrensere. — Feed Water Purifiers. — Epurateurs à eau d'alimentations. — Speisewasserreiniger.

- I. Krüger. (T. »Softwater«), 2 Jarmersgade. Copenhagen.
 Møller & Jochumsen, Ltd. (T. »Maskinfabriken«). Horsens.

Armatur for Vand-, Gas- og Damp-Anlæg. — Mountings for Water, Gas and Steam Plants. — Armatures pour installations à eau, gaz et vapeur. — Armatur für Wasser-, Gas- und Dampfanlagen.

- H. A. Gruberts Sønner, Ltd. (T. »Messinggrubert«), 40 Frankrigs-
 gade. Copenhagen.
 C. Hansen, 84 Pilestræde. —
 Chr. A. Jensen, 9 Fiolstræde. —
 Kjøbenhavns Metalstøberi & mekaniske Værksted, 5 Pileallé. —
 P. Otzen & Thorstenson. (T. »Potzen«), 24 Vesterbrogade. —
 Weilbach & Cohn's Fabrikker, Ltd. (T. »Armatur«), 57 Marien-
 dalsvej. —

Automatiske Fyrapparater. — Mechanical Stokers. — Appareils de chauffage automatiques. — Automatische Heizapparate.

- Firmael Dano (T. »Danostoker«), 4 Gl. Kongevej. Copenhagen.
 Nyeboe & Nissen. (T. »Mibnyeboe«), 37 Raadhuspladsen. —
 Smith, Mygind & Hüttemeier, Ltd. (T. »Smithhütte«), 68 Nørrebro-
 gade. —
 Frichs, Ltd. (T. »Frichs«). Aarhus.

Kulstøvfyrringsanlæg. — Coal Dust firing Plants. — Installations de chauffage au charbon pulvérisé. — Kohlenstaubfeuerungsanlagen.

- F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.
 Frichs, Ltd. (T. »Frichs«). Aarhus.

Kunstige Træk til Dampkedler. — Mechanical draught Plant for Steam Boilers. — Appareils de tirage artificiel pour chaudières à vapeur. — Künstlicher Zug für Dampfkessel.

T. signifies Telegraphic address.

- Firmael Dano (T. »Danostoker«), 4 Gl. Kongevej. Copenhagen.
 Nyeboe & Nissen. (T. »Mibnyeboe«), 37 Raadhuspladsen. —
 Smith, Mygind & Hüttemeier, Ltd. (T. »Smithhütte«), 68 Nørrebro-
 gade. —
 Frichs, Ltd. (T. »Frichs«). Aarhus.

Manometre, Vacuummetre m. v. — Manometers, Vacuum Gauges
 and the like. — Manomètres, vacuomètres. — Manometer, Vakuum-
 meter.

- P. Otzen & Thorlenson. (T. »Potzen«), 24 Vesterbrogade. Copenhagen.
 Mathias Madsen. Aarhus.

**Forbrændingsmotorer med Tilbehør. — Combustion Motors
 and Accessories. — Moteurs à gaz, avec accessoires. —
 Verbrennungsmotoren mit Zubehör.**

Vertikale Dieselmotorer. — Vertical Dieselmotors. — Moteurs Diesel
 verticaux. — Vertikale Dieselmotoren.

- Burmeister & Wains Maskin- og Skibsbyggeri, Ltd. (T. »Bur-
 meisters«), 9 Overgaden n. V. Copenhagen.
 Holeby Dieselmotorfabrik, Ltd. (T. »Oildiesel«). Holeby.
 Rud. Kramper & Jørgensen, Ltd. (T. »Kramper«). Horsens.
 Møller & Jochumsen, Ltd. (T. »Maskinfabrikken«). —

Horizontale Dieselmotorer. — Horizontal Dieselmotors. — Moteurs
 Diesel horizontaux. — Horizontale Dieselmotoren.

- Atlas, Ltd. (T. »Atlas«), 198 Nørrebrogade. Copenhagen.
 Frichs, Ltd. (T. »Frichs«). Aarhus.

Raaolie- og Petroleumsmotorer. — Crude oil and petroleum Motors. —
 Moteurs à huile brute et à pétrole. — Rohöl und Petroleumsmotoren.

- Hera Motorfabrik, Ltd. (T. »Tormohera«), 13 H. C. Jensensvej. Copenhagen.
 P. Jørgensens »Dan«-Motorfabriker, Ltd. (T. »Motordan«), 10
 Bragesgade. —
 Nordan Motorfabrikker, Ltd. (T. »Nordanas«), 33 V. Boulevard. —
 Tuxham Maskinfabrik, Ltd. (T. »Tuxham«), 122 Trekronersgade. —
 Vølund, Ltd. (T. »Vølund«), 32 Blegdamsvej. —
 Motorfabrikken Densil, Ltd. (T. »Densil«). Aalborg.
 Frichs, Ltd. (T. »Frichs«). Aarhus.
 Carl B. Hoffmanns Motorfabrik, Ltd. (T. »Mannhoff«). Esbjerg.

T. signifies Telegraphic address.

Frederikshavns Jernstøberi og Maskinfabrik, Ltd. (T. »Motorhoumøller«).	Frederikshavn.
Hans Hviid. (T. »Chic«).	Hillerød.
L. Frandsens Jernstøberi & Maskinfabrik.	Holbæk.
Holeby Dieselmotorfabrik, Ltd. (T. »Oildiesel«).	Holeby.
Rud. Kramper & Jørgensen, Ltd. (T. »Kramper«).	Horsens.
Møller & Jochumsen, Ltd. (T. »Maskinfabriken«).	—
Kallundborg Motorfabrik (T. »Motorfabrikken«).	Kallundborg.

Benzinmotorer. — Benzine Motors. — Moteurs à benzine. — Benzin motoren.

Scania-Vabis, Ltd. (T. »Vabiscania«), 20 Lyøvej.	Copenhagen.
De forenede Automobilfabrikker, Ltd. (T. »Autotriangel«), 46 Roskildevej.	Copenhagen.
Rud. Kramper & Jørgensen, Ltd. (T. »Kramper«).	Horsens.

Gasmotorer og Sugegas anlæg. — Gas Motors and Suction Gas Plants. — Moteurs à gaz et installations à gaz d'aspiration. — Gasmotoren und Saugegasanlagen.

Atlas, Ltd. (T. »Atlas«), 198 Nørrebrogade.	Copenhagen.
Titan, Ltd. (T. »Titan«), 32 Tagensvej.	—
Tuxham Maskinfabrik. (T. »Tuxham«), 122 Trekronersgade.	—
Frichs, Ltd. (T. »Frichs«).	Aarhus.
Frederikshavns Jernstøberi og Maskinfabrik, Ltd. (T. »Motorhoumøller«).	Frederikshavn.
Rud. Kramper & Jørgensen, Ltd. (T. »Kramper«).	Horsens.
Møller & Jochumsen, Ltd. (T. »Maskinfabriken«).	—
I. B. Bruun & Søn (T. »Bruunshaab«).	Nykøbing F.

Carboratorer. — Carbuettors. — Carburateurs. — Karburatoren.

Tvermøes & Abrahamson. (T. »Abra«), 22 Frederiksberggade.	Copenhagen.
---	-------------

Elektromotorer. — Electromotors. — Moteurs électriques. — Elektromotoren.

Københavns Elektromotorfabrik. (T. »Motornielsen«), 29 Finansvej.	Copenhagen.
Titan, Ltd. (T. »Titan«), 32 Tagensvej.	—
Dynamo, Ltd. (T. »Ada«).	Aarhus.
De forenede Jernstøberier, Ltd. (T. »Dejor«).	Næstved.

T. signifies Telegraphic address.

Dansk Akkumulator- og Elektromotor Fabrik, Ltd.
Thomas B. Thrige (T. »Autotriangel»).

Odense.
—

Vind- og Vandkraftanlæg. — Wind and Water Power Plants. — Installations hydrauliques et installations à vent. — Wind- und Wasserkraftanlagen.

Vindmotorer. — Wind Motors. — Moteurs à vent. — Windmotoren.

Københavns Vindmotorfabrik, 71 Frederikssundsvej. Copenhagen.
Schrøder & Jørgensens Eftfl. (T. »Schrøder-Jørgensen«), 6 Vodroffsvej. —

P. I. Buaas. (T. »Buaas«). Aalborg.

R. P. Olsen. Allingaabro.

Esbjerg Jernstøberi og Maskinfabrik, Ltd. (T. »Thor«). Esbjerg.

Hans L. Larsens Fabrik. (T. »Maskinfabriken«). Frederikssund.

Maskinfabriken Scandia. Nyborg.

A. Jensen og Sønner (T. »Ventokral»). Nørresundby.

Maskinfabriken Aktiv. Ringsted.

A. Nørgaard Jensen. Skals.

Skanderborg Vindmotorfabrik. Skanderborg.

Vandturbiner. — Water Turbines. — Turbines à eau. — Wasserturbinen.

Københavns Møllesten- & Maskinfabrik. (T. »Møllestenfabrik«), 61 Vodroffsvej. Copenhagen.

Møller & Jochumsen, Ltd. (T. »Maskinfabriken«). Horsens.

Maskinfabriken Scandia. Nyborg.

T. H. Mahler og Co. (T. »Mahler«). Vejle.

Transmissioner. — Transmissions. — Transmissions. — Transmissionen.

Transmissionsanlæg. — Transmission Plants. — Installations de transmission. — Transmissionsanlagen.

Peter Almind. (T. »Palmind«), 114 Blegdamsvej. Copenhagen.

Atlas, Ltd. (T. »Atlas«), 198 Nørrebrogade. —

Københavns Møllesten- og Maskinfabrik (T. »Møllestenfabrik«), 61 Vodroffsvej. —

T. signifies Telegraphic address.

Nyeboe & Nissen. (T. »Mibnyeboe«), 37 Raadhusplads.	Copenhagen.
Skandinavisk Staalremskivefabrik, Ltd. (T. »Steelpulley«), 49 Mariendalsvej.	—
F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade.	—
Smith, Mygind & Hüttemeier, Ltd. (T. »Smithhütte«), 68 Nørre- brogade.	—
Titan, Ltd. (T. »Titan«), 32 Tagensvej.	—
Vølund, Ltd. (T. »Vølund«), 32 Blegdamsvej.	—
Frichs, Ltd. (T. »Frichs«).	Aarhus.
E. Rasmussen, Ltd. (T. »Electric«).	Fredericia.
Ernst Voss's Fabrik, Ltd. (T. »Voss«).	—

Tandhjul. — Cog Wheels, Spur Wheels. — Engrenages. — Zahnräder.

Scania-Vabis. Ltd. (T. »Vabiscania«), 20 Lyøvej.	Copenhagen.
A. Hansen & Købler, 148 Nørrebrogade.	—
Henning Klee (T. »Henningklee«), 34 Godthaabsvej.	—
Nielsen & Winther, Ltd. (T. »Nielsenwinther«), 60 Blegdamsvej.	—

Lejer. — Bearings. — Paliers. — Lager.

Nielsen & Winther, Ltd. (T. »Nielsenwinther«), 60 Blegdamsvej.	Copenhagen.
Nyeboe & Nissen. (T. »Mibnyeboe«), 37 Raadhusplads.	—
Skandinavisk Staalremskivefabrik. Ltd. (T. »Steelpulley«), 49 Mariendalsvej.	—
F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade.	—
Ernst Voss's Fabrik, Ltd. (T. »Voss«).	Fredericia.
Frichs, Ltd. (T. »Frichs«).	Aarhus.

Remskiver. — Pulleys. — Poulies. — Riemenscheiben.

Nyeboe & Nissen. (T. »Mibnyeboe«), 37 Raadhusplads.	Copenhagen.
Skandinavisk Staalremskivefabrik. Ltd. (T. »Steelpulley«), 49 Mariendalsvej.	—
Titan, Ltd. (T. »Titan«), 32 Tagensvej.	—
Frichs, Ltd. (T. »Frichs«).	Aarhus.
Holstebro Jernstøberi & Maskinfabrik, Ltd.	Holstebro.

Smøreapparater og -Kopper. — Lubricators and Oil Cups. — Dispositifs de graissage (graisseurs). — Schmierapparate und Schmierbüchsen.

F. Bloch. (T. »Blochsplet«), 35 Østergade.	Copenhagen.
Weilbach & Cohns Fabrikker, Ltd. (T. »Armatur«), 57 Marien- dalsvej.	—

T. signifies Telegraphic address.

Pumper, Kompressorer, Ventilatorer. — Pumps, Compressors, Ventilators. — Pompes, compresseurs, ventilateurs. — Pumpen, Kompressoren, Ventilatoren.

Centrifugalpumper. — Centrifugal Pumps. — Pompes centrifuge. — Centrifugalpumpen.

<i>Dansk Pumpefabrik, Ltd., 38 Skindergade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Iron, Ltd. (T. »Ironarbe«), 4 Gl. Kongevej.</i>	—
<i>Laur. Knudsens Mekanisk Etablissement, Ltd. (T. »Laur-knudsen«), 3 Gl. Kongevej.</i>	—
<i>I. Krüger. (T. »Softwater«), 2 Jarmersgade.</i>	—
<i>Københavns Elektromotorfabrik (T. »Motornilsen«), 29 Finsensvej.</i>	—
<i>Dansk Akkumulator og Elektromotorfabrik, Ltd.</i>	<i>Odense.</i>
<i>Thomas B. Thrige (T. »Autotriangel«).</i>	—

Andre Pumper. — Other kinds of Pumps. — Autres pompes. — Andere Pumpen.

<i>Dano, 4 Gl. Kongevej.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>M. C. Dreyer, 151 Vesterbrogade.</i>	—
<i>Henning Klee. (T. »Henningklee«), 34 Godthaabsvej.</i>	—
<i>I Krüger (T. »Softwater«), 2 Jarmersgade.</i>	—
<i>Maskinfabrikken »Rannje«, (T. »Rannjeværk«), 44 St. Annægade.</i>	—
<i>F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade.</i>	—
Speciality: Slurry pumps.	
<i>Tilan, Ltd. (T. »Tilan«), 32 Tagensvej.</i>	—
<i>M. Seest, Ltd. (T. »Seest«).</i>	—
<i>J. C. Thygesen & Søn. (T. »Woodworking«).</i>	—
<i>Esbjerg Jernstøberi- og Maskinfabrik. (T. »Thor«).</i>	<i>Esbjerg.</i>
<i>Carl B. Hoffmann. (T. »Mannhoff«).</i>	—
<i>Ernst Voss Fabrik, Ltd. (T. »Voss«).</i>	<i>Fredericia.</i>
<i>A. Tvede.</i>	<i>Helsingør.</i>
<i>W. Brüel. (T. »Brüel«).</i>	<i>Hjørring.</i>
<i>Møller & Jochumsen, Ltd. (T. »Maskinfabriken«).</i>	<i>Horsens.</i>
<i>Paasch & Larsen, Petersen, Ltd. (T. »Paasch«).</i>	—
<i>De danske Mejeriers Maskinfabrik. (T. »Mejerifabrik«).</i>	<i>Kolding.</i>
<i>Korsør Jernstøberi & Maskinfabrik. (T. »Jernstøberiet«).</i>	<i>Korsør.</i>
<i>H. P. Philipsen. (T. »Philipsen«).</i>	<i>Slagelse.</i>
<i>H. C. Lunge og Søn.</i>	<i>Soro.</i>
<i>Carl Axelsens Jernstøberi og Maskinfabrik, Ltd.</i>	<i>Svendborg.</i>
<i>L. Lange & Co. Ltd. (T. »Lange«).</i>	—
<i>T. H. Mahler.</i>	<i>Vejle.</i>

T. signifies Telegraphic address.

Kompressorer. — Compressors. — Compresseurs. — Kompressoren.

<i>Atlas, Ltd. (T. »Atlas«), 198 Nørrebrogade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Frederiksberg Metalvarefabrik, Ltd. (T. »Tincan«), 10 Nitivej.</i>	—
<i>Henning Klee. (T. »Henningklee«), 34 B Godthaabsvej.</i>	—
<i>I. Krüger. (T. »Softwater«), 2 Jarmersgade.</i>	—
<i>Nyeboe & Nissen. (T. »Mibnyeboe«), 37 Raadhuspladsen.</i>	—
<i>Tuxham Maskinfabrik, Ltd. (T. »Tuxham«), 122 Trekronersgade.</i>	—
<i>Frichs, Ltd. (T. »Frichs«).</i>	<i>Aarhus.</i>
<i>Thomas Th. Sabroe, Ltd. (T. »Sabroe«).</i>	<i>Aarhus.</i>

Køleanlæg, Is- og Kølemaskiner. — Refrigerating Plants, Ice making Machines, Refrigerating Machines. — Installations frigorifiques machines frigorifiques et machines à glace. — Kühlanlagen, Eis- und Kühlmaschinen.

<i>»Atlas«, Ltd. (T. »Atlas«), 198 Nørrebrogade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Thomas Ths. Sabroe & Co., Ltd. (T. »Sabroe«).</i>	<i>Aarhus.</i>

Ventilatorer og Blæsere. — Ventilators and Blast Machines. — Ventilateurs et injecteurs. — Ventilatoren und Gebläse.

<i>Laur. Knudsens Mekaniske Etablissement, Ltd. (T. »Laur-knudsen«), 3 Gl. Kongevej.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>I. Krüger. (T. »Softwater«), 2 Jarmersgade.</i>	—
<i>Københavns Elektromotorfabrik. (T. »Motornielson«), 29 Finsensvej.</i>	—
<i>Nordiske Mekaniske Værksteder. (T. »Værkmechanik«), 8 Hanoøvergade.</i>	—
Speciality: High pressure blast machines.	
<i>Nordiske Metalvarefabrikker, Ltd. (T. »Ampere«), 25 Amagerløv.</i>	—
<i>F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade.</i>	—
<i>Titan, Ltd. (T. »Titan«), 32 Tagensvej.</i>	—
<i>Vølund, Ltd. (T. »Vølund«), 32 Blegdamsvej.</i>	—
<i>Dynamo, Ltd. (T. »Ada«).</i>	<i>Aarhus.</i>
<i>Bruun & Sørensen. (T. »Teknik«).</i>	—
<i>Thomas Ths. Sabroe & Co., Ltd. (T. »Sabroe«).</i>	—
<i>De forenede Jernstøberier, Ltd. (T. »Dejor«).</i>	<i>Næstved.</i>
<i>Dansk Akkumulator og Elektromotorfabrik, Ltd.</i>	<i>Odense.</i>
<i>Emil Neckelmann. (T. »Neckelmann«).</i>	—
<i>Thomas B. Thrige (T. »Autotriangel«).</i>	—

T. signifies Telegraphic address.

**Desinfektionsanlæg. — Establishment of Disinfecting Stations.
— Installations de désinfection. — Desinfektionsanlagen.**

Peter Alminds Maskinfabrik (T. »Palmind«), 114 Blegdamsvej. Copenhagen.
Recks Opvarmnings Co., Ltd. (T. »Areck«), 15 Esromgade. —
Vølund, Ltd. (T. »Vølund«), 32 Blegdamsvej. —
Bruun & Sørensen (T. »Teknik«). Aarhus.
Peter Andersen & Søn (T. »Apparatkemi«). Odense.

**Maskiner for Sterilisationsanlæg. — Machines for Sterilization
Stations. — Machines pour installations de stérilisation. —
Maschinen für Sterilisationsanlagen.**

Vølund, Ltd. (T. »Vølund«), 32 Blegdamsvej. Copenhagen.
Paasch & Larsen, Petersen, Ltd. (T. »Paasch«). Horsens.

**Luftsteriliserings-, Vasknings- og Befugtningsanlæg. — Wet-
Air Filters. — Installations de stérilisation d'air, de lavage
et d'humectation. — Luftsterilisierungs- und Feucht-
anlagen.**

I. Krüger (T. »Softwater«), 2 Jarmersgade. Copenhagen.

**Støvopsamlingsmaskiner. — Dust Collecting Machines. —
Appareils de captation des poussières. — Staubsammel-
maschinen.**

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

INDUSTRIELLE MASKINER OG INDRETNIN-
GER. — INDUSTRIAL MACHINES AND
APPLIANCES. — MACHINES ET APPAREILS
INDUSTRIELS. — INDUSTRIELLE MASCHI-
NEN UND EINRICHTUNGEN.

Maskiner og Indretninger for Nærings- og Nydelsesmiddel-
industrien. — Machines and Appliances to be used in the
Production of Food and Delicacies. — Machines et appareils
pour l'industrie de comestibles et de boissons. — Maschinen
und Einrichtungen für die Nahrungs- und Delikatessen-
industrie.

Møllerimaskiner. — Mill Machinery. — Machines pour meuneries. —
Müllereimaschinen.

Københavns Møllesten- og Maskinfabrik (T. »Møllestenfabrik«),
61 Vodrofsvej. Copenhagen.
Frichs, Ltd. (T. »Frichs«). Aarhus.

Bagerimaskiner og Inventar. — Machinery and Plants for Bakeries. —
Machines pour boulangeries. — Bäckereimaschinen.

J. H. Weidemann & Sønner. (T. »Weidovn«), 34 Øster Søgade. Copenhagen.
De forenede Jernstøberier, Ltd. (T. »Jerngods«), 47 Holmbladsgade. —

Speciality: Ovens.
Schroder & Jørgensens Eftflg. (T. »Schroder-Jørgensen«), 6 Vo-
droffsvej. —
A. Wilson. (T. »Awilson«). Aarhus.

Speciality: Copper Steam Boilers for Bakeries.
Strømmen, Ltd. (T. »Strømmen«). Randers.

Speciality: Ovens.
A. Philipsen & Co. Viborg.
De Smithske Jernstøberier og Maskinværksteder, Ltd. (T. »Smithske«). Aalborg.
J. C. Thygesen & Søn. (T. »Woodworking«), Aabyhøj. Aarhus.

T. signifies Telegraphic address.

Maskiner for Bryggerier og Spritfabrikker. — Machinery for Breweries and Spirit Distilleries. — Machines pour brasseries et destilleries. — Maschinen für Brauereien und Spritfabriken.

- Dansk Staalbeholderfabrik, Ltd., 2 Kejsergade.* Copenhagen.
M. C. Dreyer, 151 Vesterbrogade. —
W. E. Jensen & Son, 107 Vesterbrogade. —
Nyeboe og Nissen. (T. »Mibnyeboe«), 37 Raadhusplads. —
 Specialities: Cleansing, Rinsing, Bottling and Corking Machines.
Anders A. Pindstoftes Maskinfabrik, Ltd. 38 Trekronersgade. —
 Speciality: Bottling Machines.
Fabrikken Rannje. (T. »Rannieværk«), 44 St. Annægade. —
 Specialities: Bottling Apparatus and Pumps.
Smith, Mygind & Hüttemeier, Ltd. (T. »Smithhütte«), 68 Nørrebrogade. —
Dynamo, Ltd. (T. »Ada«). Aarhus.
 Speciality: Bottle Rinsing Machines.
A. Wilson. (T. »Awilson«). —

Maskiner for Gærfabrikation. — Machines for the Making of Yeast. — Machines pour la fabrication de levure. — Maschinen für die Hefe-fabrikation.

- W. E. Jensen & Son, 107 Vesterbrogade.* Copenhagen.
 Speciality: Apparatus for Yeast Culture, System: Professor E. Chr. Hansen.
A. Wilson. (T. »Awilson«). Aarhus.

Vaskerimaskiner. — Machinery for Laundries. — Machines pour laveries. — Maschinen für Waschanstalten.

- Peter Almind's Maskinfabrik. (T. »Palmind«), 114 Blegdamsvej.* Copenhagen.
De forenede Jernstøberier, Ltd. (T. »Jerngods«), 47 Holmbladsgade. —
Georg E. Mathiasen (T. »Gemathiasen«), 10 Øresundsgade. —
Recks Opvarmnings Co., Ltd. (T. »Arech«), 15 Esromgade. —
Vølund, Ltd. (T. »Vølund«), 32 Blegdamsvej. —
L. Lange & Co., Ltd. (T. »Lange«). Svendborg.

Tørreanlæg. — Drying Plants. — Installations de séchage. — Trock-nereianlagen.

- Peter Almind's Maskinfabrik (T. »Palmind«), 114 Blegdamsvej.* Copenhagen.
Georg E. Mathiasen (T. »Gemathiasen«), 10 Øresundsgade. —

T. signifies Telegraphic address.

<i>I. Krüger. (T. »Softwater«), 2 Jarmersgade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade.</i>	—
<i>Vølund, Ltd. (T. »Vølund«), 32 Blegdamsvej.</i>	—
<i>Bruun & Sørensen. (T. »Teknik«),</i>	<i>Aarhus.</i>
<i>Frichs, Ltd. (T. »Frichs«).</i>	—
<i>Emil Neckelmann. (T. »Neckelmann«).</i>	<i>Odense.</i>

Inventar til Konserverfabrikker. — Appliances for Tinned Goods. — Articles pour fabriques de conserves. — Inventarium für Konservenfabriken.

<i>M. C. Dreyer, 151 Vesterbrogade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Vølund, Ltd. (T. »Vølund«), 32 Blegdamsvej.</i>	—
<i>W. Brüel, Ltd. (T. »Brüel«).</i>	<i>Hjørring.</i>
<i>Strømmen, Ltd. (T. »Strømmen«).</i>	<i>Randers.</i>

Maskiner for Chokolade- og Sukkervarefabrikker. — Machines for Chocolate and Sweetmeat Factories. — Machines pour fabriques de chocolat et confitures. — Maschinen für Schokolade- und Zuckerwarenfabriken.

<i>Vølund, Ltd. (T. »Vølund«), 32 Blegdamsvej.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Speciality: Steam heating tables, reversible cooling tables.</i>	

Maskiner for Kaffebrænderier. — Coffee Roasting Machines. — Machines pour installations de torréfaction du café. — Maschinen für Kaffeebrennereien.

<i>F. Bloch — Elektropletfabrik. (T. »Blochsplet«), 35 Østergade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Dansk Kaffeværnefabrik, 26 Sofievej. (T. »Staaliver«).</i>	—
<i>Schrøder & Jørgensens Eft., 6 Vodroffsvej.</i>	—
<i>E. Rasmussen, Ltd.,</i>	<i>Fredericia.</i>
<i>Odense Møllestensfabrik.</i>	<i>Odense.</i>

Maskiner for Tobaksfabrikker. — Machines for Tobacco Factories. — Machines pour fabriques de tabac. — Maschinen für Tabakfabriken.

<i>Giersings mekaniske Værksted, Ltd. 5 Elmegade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
---	--------------------

Maskiner for Margarinefabrikker. — Machines for Margarine Factories. — Machines pour fabriques de margarine. — Maschinen für Margarinefabriken.

<i>Atlas, Ltd. (T. »Atlas«), 198 Nørrebrogade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Frichs, Ltd. (T. »Frichs«).</i>	<i>Aarhus.</i>
<i>Silkeborg Maskinfabrik, Zeuthen og Larsen. (T. »Maskinfabriken«),</i>	<i>Silkeborg.</i>

T. signifies Telegraphic address.

Slagterimaskiner. — Machines for slaughterhouses. — Machines pour boucheries. — Maschinen für Schlachtereien.

M. C. Dreyer, 151 Vesterbrogade.

Copenhagen.

Strømmen, Ltd. (T. »Strømmen«).

Randers.

Maskiner og Indretninger for Udgravning samt Sten-, Ler- og Mineralindustrien. — Machines and Appliances for Excavation and for the Stone, Clay, and Mineral Industries. — Machines et appareils à employer pour des excavations et dans l'industrie de pierres, d'argile et de minéraux. — Maschinen und Einrichtungen für die Ausgrabung sowie für die Stein-, Ton- und Mineralindustrie.

Muddermaskiner. — Dredgers. — Dragues. — Baggermaschinen.

Møller & Jochumsen, Ltd. (T. »Maskinfabrikken«).

Horsens.

Gravemaskiner og Gribeskovle. — Digging Machines and Excavators. — Excavateurs et mâchoires. — Grabemaschinen und Excavators.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade.

Copenhagen.

Titan, Ltd. (T. »Titan«), 32 Tagensvej.

—

Kasterender. — Shaking Conveyors. — Transporteurs à secousses. — Rüttelrinnen.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade.

Copenhagen.

Sigtemaskiner. — Screening Machinery. — Bluteries. — Siebmaschinen.

Københavns Møllesten & Maskinfabrik. (T. »Møllestenfabrik«), 61 Vodrofsvej.

Copenhagen.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade.

—

Kollergange. — Edge Runners. — Moulins à meules verticales. — Kollergänge.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade.

Copenhagen.

Stengange. — Edge Runners with Stone Rollers. — Moulins à meules verticales en pierre. — Mahlgänge.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade.

Copenhagen.

T. signifies Telegraphic address.

Sænkestole. — Brick Elevators. — Elévateurs à briques. — Senkfahrstühle.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

Svingrender. — Swing Tray Conveyors. — Gouttières oscillantes. — Schwingrinnen.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

Ring-, Skakt- og Roterovne. — Hofmann Kilns, Shaft- and Rotary Kilns. — Fours annulaires, fours verticaux et fours rotatifs. — Ring-, Schacht- und Rotieröfen.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

Tørvefabriksanlæg. — Peat Producing Plants. — Installations d'usines à tourbes. — Torffabrikanlagen.

Nyeboe & Nissen. (T. »Mibnyeboe«), 37 Raadhusplads. Copenhagen.

Nordisk Mosebrug, Ltd. Pinstrup.

R. Schneevoigts Maskinfabrik. (T. »Schneevoigt«). Viborg.

Teglværksanlæg og Maskiner. — Plants and Machinery for Brick Works. — Installations de briqueteries et machines pour briqueteries. — Anlagen und Maschinen für Ziegeleien.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

Frichs, Ltd. (T. »Frichs«). Aarhus.

Esbjerg Jernstøberi og Maskinfabrik (T. »Thor«). Esbjerg.

A. Tvede. Helsingør.

Maskinfabrikken Svendborg, (Ltd.) Svendborg.

Slemmerimaskiner. — Wash Mills. — Machines de délayage. — Schlämmereimaschinen.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

Knusemaskiner for Sten, Erts m. v. — Crushers for Stones, Ores etc. — Machines de broyage des pierres, des minerais, etc. — Zerkleinerungsmaschinen für Steine, Erze usw.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

Maskiner for Mørtelanlæg. — Machinery for Mortar Works. — Machines pour usines à mortier. — Maschinen für Mörtelanlagen.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

T. signifies Telegraphic address.

Cementfabriksanlæg. — Plants for Cement Works. — Installations d'usines à ciment. — Zementfabrikanlagen.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

Maskiner og Forme til Cementvarefabrikker. — Machinery and Moulds for Cement Carting. — Machines et moules pour fabriques de produits en ciment. — Maschinen und Formen für Zementwarenfabrikation.

Atlas, Ltd. (T. »Atlas«), 198 Nørrebrogade. Copenhagen.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. —

Pedershaab Cementindustri, Ltd. (T. »Cementindustri«). Brønderslev.

M. P. Allerups Eft., Ltd. (T. »Allerup«). Odense.

Ringsted Jernstøberi og Maskinfabrik, H. Hermansen. Ringsted.

Betonblandemaskiner. — Concrete Mixers. — Malaxeurs à béton. — Betonmischmaschinen.

Ludvigsen & Hermann. (T. »Ludvigherm«), 39 Nørrebrogade. Copenhagen.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. —

Pedershaabs Cementindustri, Ltd. (T. »Cementindustri«). Brønderslev.

Kuglemøller. — Ball Mills. — Moulins à boulets. — Kugelmühlen.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

Rørmøller. — Tube Mills. — Tubes broyeurs. — Rohrmühlen.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

Glasurmøller. — Discontinuous Mills for Grinding Enamels. — Broyeurs à glaçures. — Glasurmühlen.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

Kalk- og Gødningsformalingsmaskiner. — Grinding Machinery for Limestone and Lime Manures. — Machines pour le broyage de la chaux en engrais. — Kalk- und Düngervermahlungsmaschinen.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

Maskiner til Fremstilling af Raamasse til Porcelæns- og Fajancefabrikation. — Machinery for the Preparation of the Raw Material in Porcelain Works and Potteries. — Machines de préparation de la pâte crue pour la fabrication des faïences et porcelaines. — Maschinen

T. signifies Telegraphic address.

zur Herstellung von Rohmasse für die Porzellan- und Fayencefabrikation.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

Maskiner for keramiske Fabrikker. — Machinery for Ceramic Works. — Machines pour fabriques céramiques. — Maschinen für cheramische Fabriken.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

Maskiner til Fabrikation af ildfaste Sten. — Machines for the Manufacture of fire proof Bricks. — Machines pour la fabrication de briques réfractaires. — Maschinen zur Herstellung von feuerfesten Ziegeln.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

Magnesitovne. — Magnesite Ovens. — Fours à magnesite. — Magnesitöfen.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

Maskiner og Indretninger for Jern- og Metalindustrien. — Machines and Appliances for the Iron and Metal Industries. — Machines et appareils pour l'industrie des fers et métaux. — Maschinen und Apparate für die Eisen- und Metallindustrie.

Maskiner for Behandling af Erts. — Machinery for the Treatment of Ores. — Machines pour le traitement des minerais. — Maschinen zur Behandlung von Erze.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

Drejebænke for Metalbearbejdning. — Turret Lathes for the Working of Metal. — Tours pour l'usinage de métal. — Drehbänke für Metallbearbeitung.

Nielsen & Winther, Ltd. (T. »Nielsenwinther«), 60 Blegdamsvej. Copenhagen. Præcision Værktøjsfabrik (T. »Maskinpræcision«), 20 Julius Blomsgade.

**Revolvermaskiner. — Turret Lathes. — Tours revolvers. — Revolver-
maschinen.**

Henning Klee (T. »Henningsklee»), 34 Godthaabsvej. Copenhagen.
Nielsen & Winther. (T. »Nielsenwinther»), 60 Blegdamsvej. —

Centrerpatroner. — Chucks. — Mandrins de serrage. — Klemfutter.
Nielsen & Winther. (T. »Nielsenwinther»), 60 Blegdamsvej. Copenhagen.

**Boremaskiner. — Drilling Machines. — Machines à percer. — Bohr-
maschinen.**

Fisker & Nielsen. (T. »Nilfisk»), 30 Peter Bangsvej. Copenhagen.
Henning Klee (T. »Henningklee»), 34 Godthaabsvej. —
Nielsen & Winther (T. »Nielsenwinther»), 60 Blegdamsvej. —
*Perfection, Elektromekanisk Etabl. (T. »Støpperfekt»), 39 Fin-
sensvej. —*
M. Seest, L. Andersens Eft., Ltd. (T. »Seest»). Aarhus.
Thomas B. Thrige. (T. »Autothrige»). Odense.
Allerups nye Maskinfabrik (T. »Allerup Maskinfabrik»). Odense.

**Elektriske Slibemaskiner. — Electric Grinders. — Machines à meuler
électriques. — Elektrische Schleifmaschinen.**

Fisker & Nielsen (T. »Nilfisk»), 30 Peter Bangsvej. Copenhagen.
*Københavns Elektromotorfabrik, H. M. Nielsen. (T. »Motor-
nielsen»), 29 Finsensvej. —*
*Perfection, Elektromekanisk Etabl. (T. »Støpperfekt»), 39 Fin-
sensvej. —*
Vilh. Petersen. Høng.
Dansk Akkumulator-Elektromotorfabrik. Odense.

**Hydrauliske Anlæg. — Hydraulic Plants. — Installations hydrauliques.
— Hydraulische Anlagen.**

Nielsen & Winther, Ltd. (T. »Nielsenwinther»), 60 Blegdamsvej. Copenhagen.
Frichs, Ltd. (T. »Frichs»). Aarhus.

**Smedehamre (pneumatisk). — Forge Hammers (pneumatic). —
Marteaux de forge. — Schmiedehämmer (pneumatische).**

Henning Klee. (T. »Henningklee»), 34 Godthaabsvej. Copenhagen.

Jern- og Metalstøbemaskiner. — Machines for Iron and Metal Casting.
— Machines pour la fonderie de fer et de métaux. — Maschinen für
die Eisen- und Metallgiessereien.

Henning Kleë. (T. »Henningkleë«), 34 Godthaabsvej. Copenhagen.

Speciality: Sand blast apparatus for the cleaning of
 cast iron goods.

M. P. Allerups Eft., Ltd. (T. »Allerup«). Odense.

Speciality: Moulding Machines.

Autogensvejseanlæg. — Autogenous Soldering Plants. — Appareil de
sondure autogène. — Autogene-Schweissungsanlagen.

Dansk Ilt- og Brintfabrik, Ltd. (T. »Danskilt«), 35 Havnegade. Copenhagen.

Nielsen & Winther, Ltd. (T. »Nielsenwinther«), 60 Blegdamsvej. —

Vølund, Ltd. (T. »Vølund«), 32 Blegdamsvej. —

Filehuggemaskiner. — File Cutting Machines. — Machines pour la
taille des limes. — Feilschermaschinen.

Skandinavisk Filefabrik, Ltd., Peter Ipsensvej. Copenhagen.

Hesteskomaskiner. — Machinery for the Manufacture of Horseshoes. —
Machines pour la fabrication de fers à cheval. — Maschinen zur Her-
stellung von Hufeisen.

Titan, Ltd. (T. »Titan«), 32 Tagensvej. Copenhagen.

Nielsen & Winther, Ltd. (T. »Nielsenwinther«), 60 Blegdamsvej. —

Maskiner og Indretninger for Træindustrien. — Machines and
Appliances for the Working of Wood. — Machines et
appareils pour travailler le bois. — Maschinen und Ein-
richtungen für die Holzindustrie.

Bødkerimaskiner. — Coopering Machines. — Machines pour tonnelleries.
— Böttchereimaschinen.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

Maskiner for Læstefabrikker. — Machines for Making Lasts. —
Machines pour fabriques de formes de cordonnerie. — Maschinen für
Herstellung von Leisten.

*Blaagaards Maskinfabrik, Ltd. (T. »Blaagaards«), 17 Blaa-
 gaardsgade. Copenhagen.*

T. signifies Telegraphic address.

Maskiner for Skotøjsfabrikker. — Machines for Shoe Factories. — Machines pour fabriques de chaussures. — Maschinen für Schuhfabriken.

Hellerup Skolæstfabrik, 3 Aldersrogade. Copenhagen.
Th. Marstrands Eft., (T. »Marstrandseft.«), 22 Amerikavej. —
Julius Larsens Maskinfabrik (T. »Jullars«), 62 Frederikssundsvej. —
Maskinkompagniet, Ltd. (T. »Maskinkomp.«), 56 Nørrebrogade. —
Vilhelm Petersen. Høng.
Nordisk Skotøjsmaskinfabrik, Ltd. Slagelse.

Artikler for Prægeanstalter. — Articles for Stamping Works. — Articles pour établissements d'estampage. — Artikel für Präganstalten.
Nielsen & Winther, Ltd. (T. »Nielsenwinther«), 60 Blegdamsvej. Copenhagen.

Maskiner for den kemiske Industri. — Machines for the Chemical Industry. — Machines pour l'industrie chimique. — Maschinen für die chemische Industrie.

Bomulds- og Oliekagepresser. — Presses for Cotton and Oil Cakes. — Presses de tourteaux. — Baumwoll- und Ölkuchenpressen.

Dansk Instrument & Apparat-Fabrik, Ltd. (T. »Lillemølle«),
Kristianshavns Vold. Copenhagen.
F. L. Smith & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. —
Nielsen & Winther, Ltd. (T. »Nielsenwinther«), 60 Blegdamsvej. —
Frichs, Ltd. (T. »Frichs«), Aarhus.

Fiskeolie- og Fiskemels Maskiner. — Fish Oil and Fish Meal Machinery. — Machines pour la fabrication d'huile et de poudre de poisson. — Fischöl- und Fischmehlmaskinen.

Strømmen, Ltd. (T. »Strømmen«). Randers.

Maskiner for Farvefabrikker. — Machines for colour mills. — Machines pour fabriques de couleurs. — Maschinen für Farbenfabriken.

F. L. Smith & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

Maskiner for Tjæredestillation. — Tar distilling machineries. — Machines pour la distillation de goudron. — Maschinen für Teer Destillation.

F. L. Smidth & Co. (T. »Folasmidth«), 33 Vestergade. Copenhagen.

T. signifies Telegraphic address.

LANDBRUGSMASKINER OG -REDSKABER. —
 AGRICULTURAL MACHINERY AND IMPLE-
 MENTS. — MACHINES ET USTENSILES
 AGRICOLES. — LANDWIRTSCHAFTLICHE
 MASCHINEN UND GERÄTE.

The concerns marked with * are members of »De Samvirkende Landbrugsmaskinfabriker« (The Co-operative Agricultural Machinery Works) which act as their joint sale bureau. Postal address is Roskilde. Orders and inquiries may be addressed to the Co-operative Works or direct to the individual factory.

Markredskaber til Jordens Behandling. — Farming Implements
 for the Cultivation of the Soil. — Outils de cultivateur
 pour le labourage de la terre. — Feldgeräte zur Behandlung
 der Erde.

Plove. — Ploughs. — Charrues. — Pflüge.

Plovfabriken Brønderslev.

Brønderslev.

Maskinfabrikken Landsperg, Ltd.

Holbæk.

*Langeskov Plovfabrik.

Langeskov.

*A. Jakobsen, Fraugde. (T. »Plovfraugde«).

Marslev.

*Plovfabriken Sanderum. (T. »Plovsanderum«).

Odense.

*Plovfabriken Mullerup.

Ullerslev.

Harver. — Harrows. — Herses. — Eggen.

P. Nielsen, Pedershaab, (T. »Pedershaab«).

Brønderslev.

*Plovfabriken Sanderum. (T. »Plovsanderum«).

Odense.

*A. Mandrup's Maskinfabrik, Ltd.

Roskilde.

Langeskov Plovfabrik.

Langeskov.

A. Jacobsen (T. »Plovfraugde«), Fraugde.

Marslev.

A. Blom & Son (T. »Blom«).

Skanderborg.

Plovfabrikken Mullerup.

Ullerslev.

T. signifies Telegraphic address.

Cultivatorer. — Cultivators. — Cultivateurs. — Kultivatoren.

<i>Maskinfabrikken Cultus, Ltd.</i>	<i>Holbæk.</i>
<i>Maskinfabrikken Landsperg, Ltd.</i>	—
* <i>Plovfabriken Sanderum. (T. »Plovsanderum«).</i>	<i>Odense.</i>
* <i>H. C. Lunge & Søn.</i>	<i>Sorø.</i>

Tromler. — Rollers. — Rouleaux. — Trommeln.

<i>Holstebro Jernstøberi & Maskinfabrik, Ltd.</i>	<i>Holstebro.</i>
<i>Kallundborg Jernstøberi & Maskinfabrik.</i>	<i>Kallundborg.</i>
<i>Sakskøbing Jernstøberi & Maskinfabrik.</i>	<i>Sakskøbing.</i>
<i>H. Rasmussens Jernstøberi.</i>	<i>Slagelse.</i>
* <i>H. C. Lunge & Søn.</i>	<i>Sorø.</i>

Radrensere. — Hors hoes. — Sarcloirs pour rangées. — Kartoffelpflüge.

* <i>H. Christoffersens Maskinfabrik. (T. »Hchristoffersen«).</i>	<i>Holeby.</i>
* <i>Taarup Maskinfabrik.</i>	<i>Kerteminde.</i>
<i>A. Jacobsen (T. »Plovfrangde«), Frangde.</i>	<i>Marslev.</i>
<i>Morsø Hammerværk, Ltd.</i>	<i>Nykøbing M.</i>
<i>H. Th. Buchtrup's Maskinfabrik.</i>	<i>Randers.</i>
* <i>A. Mandrups Maskinfabrik, Ltd.</i>	<i>Roskilde.</i>
<i>A. Blom & Søn (T. »Blom«).</i>	<i>Skanderborg.</i>
<i>Uggerløse Maskinfabrik.</i>	<i>Uggerløse.</i>
<i>Brdr. Petersen.</i>	—

Ajlespredere. — Manure Sprayers. — Diffuseurs de purin. — Mist-streuer.

<i>P. Mortensen, Herning Ajlespredersfabrik.</i>	<i>Herning.</i>
<i>Ringsted Jernstøberi & Maskinfabrik.</i>	<i>Ringsted.</i>
<i>Jens A. Rasmussen.</i>	<i>Svendborg.</i>

Vitriolspredere. — Vitriol Sprayers. — Diffuseurs de vitriol. — Vitriol-streuer.

<i>C. Th. Rom (T. »Rom«), 2 B Vesterbrogade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>B. Søndergaards Maskinfabrik.</i>	<i>Silkeborg.</i>
* <i>A. Blom & Søn. (T. »Blom«).</i>	<i>Skanderborg.</i>

T. signifies Telegraphic address.

**Maskiner og Redskaber til Udsaaning og Indhøstning. —
 Machines and Implements for Sowing and Harvesting. —
 Machines et outils à semencer et à récolter. — Maschinen
 und Geräte für die Aussat und Einernte.**

Saamaskiner. — Seed drills. — Semoirs. — Sähmaschinen.

<i>P. Nordsten. (T. »Nordsten«).</i>	<i>Hillerød.</i>
<i>Holeby Dieselmotorfabrik (T. »Oildiesel«).</i>	<i>Holeby.</i>
<i>Peder Hansens Radsaamaskinfabrik.</i>	<i>Høng.</i>
<i>*A. Blom & Søn. (T. »Blom«).</i>	<i>Skanderborg.</i>
<i>A. C. Rasmussen & Co. (T. »Jernstøberiet«).</i>	<i>Stubbekøbing.</i>

**Hesteriver. — Rakes (for collecting Hay and Grain). — Rateaux à
 cheval. — Pferderechen.**

<i>P. Nordsten (T. »Nordsten«).</i>	<i>Hillerød.</i>
<i>H. Th. Buchtrup.</i>	<i>Randers.</i>
<i>A. Blom & Søn (T. »Blom«).</i>	<i>Skanderborg.</i>
<i>*H. C. Lunge & Søn.</i>	<i>Sorø.</i>

**Roeoptagere. — Beet Diggers. — Extracteurs de betteraves. — Rüben=
 gräber.**

<i>Niels Nielsen.</i>	<i>Hassing, Hørdum.</i>
<i>Andr. Willemoes' Maskinfabrik.</i>	<i>Hjerm.</i>
<i>Morsø Hammerværk, Ltd.</i>	<i>Nykøbing M.</i>
<i>H. Th. Buchtrups Maskinfabrik.</i>	<i>Randers.</i>

**Maskiner til Tærskning, Halmpresning, Rensning og Sortering.
 — Threshing, Straw Pressing, Winnowing, Sorting Machines.
 Batteuses, compresseurs de paille, nettoyeuses et appareils
 de triage. — Maschinen zur Dreschung, Strohpressung,
 Reinigung und Sortierung.**

**Haandtærskemaskiner. — Hand Threshing Machines. — Batteuses à
 bras. — Handdreschmaschinen.**

<i>E. Rasmussen, Ltd. (T. »Electric«).</i>	<i>Fredericia.</i>
<i>*Hans L. Larsens Fabrik. (T. »Dandy«).</i>	<i>Frederikssund.</i>
<i>W. Brüel (T. »Brüel«).</i>	<i>Hjørring.</i>

T. signifies Telegraphic address.

<i>Kallundborg Jernstøberi & Maskinfabrik.</i>	<i>Kallundborg.</i>
<i>A. Andreasens Maskinfabrik, Urup.</i>	<i>Langeskov.</i>
<i>*Dronningborg Maskinfabrik. (T. »Maskinfabriken«).</i>	<i>Randers.</i>
<i>Jens Nielsen.</i>	<i>Vester Aaby.</i>

Selvrensende Tærskværker. — Self winnowing Threshing Machines. — Batteuses à triage automatique. — Selbstreinigende Dreschmaschinen.

<i>Buaas Jernstøberi & Maskinfabrik. (T. »Buaas«).</i>	<i>Aalborg.</i>
<i>Brdr. Madsen, Asnæs Maskinfabrik, Ltd.</i>	<i>Asnæs.</i>
<i>Bogense Jernstøberi og Maskinfabrik.</i>	<i>Bogense.</i>
<i>E. Rasmussen, Ltd. (T. »Electric«).</i>	<i>Fredericia.</i>
<i>Hans L. Larsen (T. »Hansell«).</i>	<i>Frederikssund.</i>
<i>P. Nordsten. (T. »Nordsten«).</i>	<i>Hillerød.</i>
<i>Chr. Andersens Maskinfabrik, Ltd.</i>	<i>Holbæk.</i>
<i>Holbæk Maskinfabrik, Ltd. (T. »Maskinfabriken«).</i>	—
<i>Lemvig Jernstøberi & Maskinfabrik (T. »Limas«).</i>	<i>Lemvig.</i>
<i>*Dronningborg Maskinfabrik.</i>	<i>Randers.</i>
<i>*Maskinfabriken Godthaab. (T. »Godthaab«).</i>	<i>Ringsted.</i>
<i>*A. Blom & Søn. (T. »Blom«).</i>	<i>Skanderborg.</i>
<i>*H. C. Lunge & Søn.</i>	<i>Sorø.</i>
<i>*Jens Nielsen, Ltd.</i>	<i>Vester Aaby.</i>

Tærskværker med Sortercylinder. — Threshing Machines with Sorting Cylinder. — Batteuses, avec cylindre de triage. — Dreschmaschinen mit Sortiercylinder.

<i>Brdr. Madsen, Asnæs Maskinfabrik, Ltd.</i>	<i>Asnæs.</i>
<i>*Hans L. Larsens Fabrik. (T. »Dandy«).</i>	<i>Frederikssund.</i>
<i>P. Nordsten. (T. »Nordsten«).</i>	<i>Hillerød.</i>
<i>Holbæk Maskinfabrik, Ltd.</i>	<i>Holbæk.</i>
<i>Holeby Dieselmotorfabrik (T. »Dieseloil«).</i>	<i>Holeby.</i>
<i>*Dronningborg Maskinfabrik (T. »Maskindronning«).</i>	<i>Randers.</i>
<i>*Maskinfabriken Godthaab. (T. »Godthaab«).</i>	<i>Ringsted.</i>
<i>*A. Blom & Søn. (T. »Blom«).</i>	<i>Skanderborg.</i>

Kornrensemaskiner. — Winnowing Machines. — Machines à monder les céréales. — Getreideschwinger.

<i>Lemvig Jernstøberi & Maskinfabrik (T. »Limas«).</i>	<i>Lemvig.</i>
<i>*Dronningborg Maskinfabrik (T. »Maskindronning«).</i>	<i>Randers.</i>
<i>*A. Blom & Søn. (T. »Blom«).</i>	<i>Skanderborg.</i>

T. signifies Telegraphic address.

Skive Jernstøberi & Maskinfabrik, Ltd.

Skive.

**H. C. Lunge & Søn.*

Sorø.

**Jens Nielsen, Ltd.*

Vester-Aaby.

Frørensemaskiner, Sorterer=Trieurer. — Seed Cleaners. — Appareils de triage des grains. — Samenschwinger, Trieure.

**Jens Nielsen, Ltd.*

Vester-Aaby.

Halmpresser. — Straw Presses. — Compresseurs de paille. — Strohpresen.

Brdr. Madsen, Asnæs Maskinfabrik, Ltd.

Asnæs.

Faaborg Jernstøberi- og Maskinfabrik.

Faaborg.

**Hans L. Larsens Fabrik. (T. »Dandy«).*

Frederikssund.

P. Nordsten. (T. »Nordsten«).

Hillerød.

Chr. Andersens Maskinfabrik, Ltd.

Holbæk.

N. R. Petersen.

Holeby Dieselmotorfabrik (T. »Oildiesel«).

Holeby.

Snerlinge Maskinfabrik.

Snerlinge.

Maskiner til Sønderdeling og Behandling af Foderstoffer. — Machines for the Cutting, Crushing and Treatment of Feeding Stuffs. — Machines pour le broyage et le traitement du fourrage. — Maschinen zur Zerteilung und Behandlung von Futterstoffen.

Hakkelsesmaskiner. — Straw Cutters. — Hache-paille. — Häckselmaschinen.

Faaborg Jernstøberi & Maskinfabrik.

Faaborg.

**Hans L. Larsens Fabrik. (T. »Dandy«).*

Frederikssund.

Herning Jernstøberi- og Maskinfabrik.

Herning.

**W. Brüel, Ltd. (T. »Brüel«).*

Hjørring.

**A. Blom & Søn. (T. »Blom«).*

Skanderborg.

**H. C. Lunge & Søn.*

Sorø.

Kagebrækkere. — Oilcake crushers. — Broyeurs de tourteaux. — Ölkucken=Brecker.

Frichs, Ltd. (T. »Frichs«).

Aarhus.

Faaborg Jernstøberi & Maskinfabrik.

Faaborg.

T. signifies Telegraphic address.

De forenede Jernstøberier, Ltd. (T. »Dejor«).

**H. C. Lunge & Søn.*

Jens A. Rasmussen.

Næstved.

Sorø.

Svendborg.

Havreknusere. — Oat Breakers. — Laminaires pour avoine. — Haferbrecher.

De forenede Jernstøbere, Ltd. (T. »Dejor«).

**H. C. Lunge & Søn.*

Jens A. Rasmussen.

Næstved.

Sorø.

Svendborg.

Kværne. — Mills. — Meules. — Mahlgänge.

Københavns Møllestensfabrik, 61 Vodrofsvej. (T. »Møllestensfabrik«). Copenhagen.

Nordisk Kværnefabrik, 11 Woltersgade.

Nordiske mekaniske Værksteder (T. »Værkmechanik«), 8 Hannovergade.

Frichs, Ltd. (T. »Frichs«).

Asaa Jernstøberi og Maskinfabrik.

E. Rasmussen, Ltd. (T. »Electric«).

Odense Møllestensfabrik.

**Dronning Maskinfabrik (T. »Maskindronning«).*

**H. C. Lunge & Søn.*

Chr. Jensen.

Aarhus.

Asaa.

Fredericia.

Odense.

Randers.

Sorø.

Stal pr. Langholt.

Roeskæremaskiner. — Beet Cutters. — Decoupeuses de betteraves. — Rübenschneidemaschinen.

Jyderup Maskinfabrik.

Kallundborg Jernstøberi & Maskinfabrik.

Morsø Hammerværk, Ltd. (T. »Hammerværket«).

**Maskinfabriken »Herborg«. (T. »Herborg«).*

Jyderup.

Kallundborg.

Nykøbing M.

Skjern.

Foderkogere. — Food Boilers. — Bouilloirs de fourrage. — Futterkochapparate.

P. Nielsen, Pedershaab. (T. »Pedershaab«.)

N. R. Petersen.

L. Mammen.

H. Th. Buchtrup.

Uggerløse Maskinfabrik.

Brønderslev.

Holbæk.

Mørke.

Randers.

Uggerløse.

T. signifies Telegraphic address.

Haandredskaber for Mark- og Havebrug. — Hand Implements for Use in Gardens and Fields. — Outils de jardinage et de cultivateur. — Handgeräte für Feld- und Gartenbau.

<i>Københavns Værktøjsfabrik (T. »Epelfrig«), 55 Østergade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Aarslev Save- og Hammerværk.</i>	<i>Aarslev.</i>
<i>Godthaab Hammerværk.</i>	<i>Godthaab.</i>
<i>W. Brüel, Ltd. (T. »Brüel«).</i>	<i>Hjørring.</i>
<i>Jyderup Maskinfabrik.</i>	<i>Jyderup.</i>
<i>Morsø Hammerværk, Ltd.</i>	<i>Nykøbing M.</i>
<i>Raadvaddams Fabriker, Ltd.</i>	<i>Klampenborg.</i>
<i>Dansk Staalvarefabrik, Ltd.</i>	<i>Lyngby.</i>
<i>Svendborg Jernvarefabrik, Ltd.</i>	<i>Svendborg.</i>
<i>Varde Roehakkefabrik.</i>	<i>Varde.</i>
<i>Brdr. Brincker, Grejsdal Hammerværk. (T. »Hammerværket«).</i>	<i>Vejle.</i>

Maskiner og Indretninger for Husdyravl. — Machines and Utensils for the Rearing of Domestic Animals. — Machines et appareils pour l'éducation des animaux domestiques. — Maschinen und Geräte für die Haustierzucht.

Malkemaskiner. — Milking Machines. — Machines à traire. — Melkmaschinen.

<i>Eriksen og Plum.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Henning Klee. (T. »Henningklee«), 34 Godthaabsvej.</i>	—

Maskiner og Redskaber til Biavl. — Machines and Utensils for Apiculture. — Machines et outils pour l'apiculture. — Maschinen und Geräte für die Bienenzucht.

<i>Fabriken Lysbro.</i>	<i>Køge.</i>
<i>L. Krogh.</i>	<i>Lemvig.</i>
<i>Holger Møller.</i>	<i>Malling.</i>
<i>Roskilde Trævarefabrik.</i>	<i>Roskilde.</i>
<i>J. V. Boesen. (T. »Boesen«).</i>	<i>Vejle.</i>

Rugemaskiner. — Incubators. — Couveuses. — Brutmaschinen.

<i>R. Rasmussen, 41 Bruunsgade.</i>	<i>Aarhus.</i>
-------------------------------------	----------------

T. signifies Telegraphic address.

Mejerianlæg og Maskiner. — Dairy Plants and Machinery. — Installations et machines de laiterie. — Molkereianlagen und Maschinen.

Mejerimaskiner i Almindelighed. — Dairy Machinery in general. — Machines de laiterie. — Gewöhnliche Molkereimaschinen.

<i>P. I. Buaas. (T. »Buaas«).</i>	Aalborg.
<i>Paasch & Larsen, Petersen, Ltd. (T. »Paasch«).</i>	Horsens.
<i>De danske Mejeriers Maskinfabrik. (T. »Mejerifabrik«).</i>	Kolding.
<i>Silkeborg Maskinfabrik, Zeuthen & Larsen. (T. »Maskinfabriken«).</i>	Silkeborg.
<i>H. P. Philipsen. (T. »Philipsen«).</i>	Slagelse.

Pasteuriseringsapparater. — Pasteurizers. — Appareils de pasteurisation. — Pasteuriserapparate.

<i>Nyeboe & Nissen. (T. »Mibnyeboe«), 37 Raadhushusplads.</i>	Copenhagen.
<i>P. I. Buaas. (T. »Buaas«).</i>	Aalborg.
<i>Paasch og Larsen, Petersen, Ltd. (T. »Paasch«).</i>	Horsens.
<i>H. M. Rauer.</i>	—
<i>De danske Mejeriers Maskinfabrik (T. »Mejerifabrik«).</i>	Kolding.
<i>Silkeborg Maskinfabrik, Zeuthen & Larsen (T. »Maskinfabriken«).</i>	Silkeborg.
<i>H. P. Philipsen. (T. »Philipsen«).</i>	Slagelse.

Centrifuger. — Separators. — Centrifuges. — Centrifugen.

<i>Titan, Ltd. (T. »Titan«), 32 Tagensvej.</i>	Copenhagen.
--	-------------

Mælketransport-Spande. — Milk transport Cans. — Récipients pour le transport du lait. — Milchfässer für Transport.

<i>Burmeister & Wains Export Kompagni, Ltd. (T. »Burwain«), 10 Nitivej.</i>	Copenhagen.
<i>Carl Lunds Fabriker, Ltd., 20 Carl Lundsgade.</i>	—
<i>Glud & Marstrands Fabriker, Ltd. (T. »Gludmarstrand«), 46 Kapelvej.</i>	—
<i>Dansk Staalbeholderfabrik, Ltd. (T. »Raffek«), 32 Englandsvej.</i>	—
<i>Paasch & Larsen, Petersen, Ltd. (T. »Paasch«).</i>	Horsens.

Apparater til Mejerilaboratorier. — Apparatus for Use in Dairy Laboratories. — Appareils pour laboratoires de laiterie. — Apparate für Molkereilaboratorien.

<i>Maskinfabriken Rannje. (T. »Rannjeværk«), 44 St. Annægade.</i>	Copenhagen.
---	-------------

T. signifies Telegraphic address.

Speciality: Milk testing apparatus. — Appareils de contrôle du lait. —
Kontrolapparate für Milch.

Ferd. E. Sørensen & Co., 55 Dr. Tværgade. —

Speciality: Weights for determining the water contents in butter,
separators for determining the contents of fat with gauges. —
Bascules pour déterminer le contenu d'eau dans le beurre.
Centrifuges pour déterminer le contenu de substances adipenses
à l'aide d'instruments mesureurs. — Wagen für die Bestimmung
des Wasserinhaltes in Butter. Centrifugen für die Bestimmung
des Fettstoffes durch Messapparate.

**Slagtermaskiner og Inventar. — Machinery and Appliances
used in Slaughterhouses. — Machines et appareils pour
abattoirs. — Maschinen und Geräte für Schlachtereien.**

Atlas, Ltd. (T. »Atlas«), 198 Nørrebrogade.

Copenhagen.

M. C. Dreyer Maskinfabrik, 151 Vesterbrogade.

W. Meiers Maskinfabrik. (T. »Meiers«).

Grenaa.

Strømmen, Ltd. (T. »Strømmen«).

Randers.

ELEKTRISKE MASKINER, APPARATER,
 INSTALLATIONSMATERIEL M. V. —
 ELECTRIC MACHINES, APPARATUS, FIT-
 TINGS, ETC. — MACHINES, APPAREILS
 GARNITURES ELECTRIQUES, ETC. —
 ELEKTRISCHE MASCHINEN UND APPARATE
 ELEKTRISCHES INSTALLATIONSMATERIAL
 U. DGL.

**Elektriske Motorer m. m. — Electric motors, etc. — Moteurs
 électriques, etc. — Elektrische Motoren u. dgl.**

<i>De forenede Jernstøberier, Ltd. (T. »Jerngods«), 47 Holmbladsgade.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Københavns Elektromotorfabrik (T. »Motornielsen«), 29 Finsensvej.</i>	—
<i>Perfection, Ltd. (T. »Støpperfect«), 39 Finsensvej.</i>	—
<i>Titan, Ltd. (T. »Tilan«), 32 Tagensvej.</i>	—
<i>Bruun & Sørensen (T. »Teknik«).</i>	<i>Aarhus.</i>
<i>Dynamo, Ltd. (T. »Ada«).</i>	—
<i>J. B. Bruun & Søn (T. »Bruunshaab«).</i>	<i>Nykøbing F.</i>
<i>Dansk Akkumulator- & Elektro-Motor-Fabrik, Ltd.</i>	<i>Odense.</i>
<i>Thomas B. Thrige (T. »Autotriangel«).</i>	—

**Apparater for elektriske Tavleanlæg. — Switchboard equipment.
 — Appareils pour tableaux de distribution. — Apparate
 für Schalttafelanlagen.**

<i>Laur. Knudsens mekaniske Etablissement, Ltd. (T. »Laurknudsen«), 3 Gl. Kongevej.</i>	<i>Copenhagen.</i>
<i>Nordisk Elektricitetsselskab (T. »Modernemekanik«), 157 Tre- kronersgade.</i>	—

T. signifies Telegraphic address.

Elektriske Maaleapparater. — Electric measuring instruments. — Instruments de mesure électriques. — Elektrische Messinstrumente.

Store Nordiske Telegraf-Selskab, Ltd. (T. »Storenordiske«),
26 Kongens Nytorv. Copenhagen.

Elektrisk Montagemateriel i Almindelighed. — Electric fittings generally. — Garnitures électriques en général. — Elektrisches Installationsmaterial in allgemeinen.

Den Danske Kabelfabrik (The Danish Cable Works), Ltd.
(T. »Kabeldansk«), Kongens Enghave. Copenhagen.
Kemp & Lauritzen (T. »Kemplauritzen«), 7 V. Voldgade. —
Laur. Knudsens mekaniske Etablissement, Ltd. (T. »Laurknudsens«),
3 G. Kongevej. —
Nordisk Elektricitetsselskab, Ltd. (T. »Modernemekanik«),
157 Trekronersgade. —
Nordisk elektrisk Apparatfabrik (T. »Apparatfabrik«), 63 St. Kongensgade. —
Nordiske Kabel- & Traadfabrikker, Ltd. (T. »Kabelfabrik«),
Fabrikvej. —
Nordiske Metalvarefabrikker (T. »Ampere«), 25 Amagerlorv. —
Nordisk Simplex, Ltd. (T. »Gamma«), 41 Tagensvej. —
Dansk Siemens-Schuckert, Ltd. (T. »Siemenschuckert«), 124 Blegdamsvej. —
Store Nordiske Telegraf-Selskab, Ltd. (T. »Storenordiske«), 26 Kongens Nytorv. —
Tilan, Ltd. (T. »Tilan«), 32 Tagensvej. —
E. Rasmussen, Ltd. Fredericia.
A. F. P. Jensens Ejlf. (T. »Oifor«). Odense.

Porcelæns-Isolatorer o. l. — Porcelain insulators etc. — Isolateurs en porcelaine et objets similaires. — Porzellan-Isolatoren u. dgl.

Bing & Grøndahl, Ltd. (T. »Treetowers«), 149 Vesterbrogade. Copenhagen.
Dansk Porcelænsfabrik, Ltd. (T. »Sillimanit«), Kastrup. —
Den kgl. Porcelænsfabrik, Ltd. (T. »Manfroyal«), 45 Smallegade. —

T. signifies Telegraphic address.

Elektriske Lamper og Belysningslegemer. — Electric lamps and electroliers. — Lampes électriques et corps éclairants. — Elektrische Lampen und Beleuchtungskörper.

- Asta, Ltd. (T. »Astalampen«), Ottiliavej. Copenhagen.*
Københavns Lampe- og Lysekronefabrik, Ltd. (T. »Lysekronen«), 63 Sl. Kongensgade. —
Nordiske Metalvarefabrikker, Ltd. (T. »Ampere«), 25 Amagertorv. —
Tvermoes & Abrahamson (T. »Abra«), 22 Frederiksberggade. —
Ernst Voss' Fabrik, Ltd. (T. »Voss«). Fredericia.

Elektriske Kabler og Ledninger. — Electric cables and wiries. — Câbles et conducteurs électriques. — Elektrische Kabel und Leitungen.

- Den danske Kabelfabrik, Ltd., The Danish Cable Works, Ltd. (T. »Kabeldansk«), Kongens Enghave. Copenhagen.*
Nordiske Kabel- & Traadfabrikker, Ltd. (T. »Kabelfabrik«), Fabrikvej. —

Støvsugere. — Vacuum cleaners. — Aspirateurs de poussières. — Staubabsaugapparate.

- Fisker & Nielsen (T. »Nilfisk«), 30 Peter Bangsvej. Copenhagen.*
Københavns Elektromotorfabrik (T. »Motornielsen«), 29 Finsensvej. —
Nordiske Metalvarefabrikker, Ltd. (T. »Ampère«), 25 Amagertorv. —
Perfection, Ltd. (T. »Støpperfect«), 39 Finsensvej. —

Strygejern. — Flat irons. — Fers à repasser. — Plätteisen.

- Vesta, Ltd., 15 B Gl. Kongevej. Copenhagen.*

Telegrafapparater. — Telegraph apparatus. — Appareils télégraphiques. — Telegraphenapparate.

- Store Nordiske Telegraf-Selskab, Ltd. (T. »Storenordiske«), 26 Kongens Nytorv. —*

Telefonapparater. — Telephones. — Appareils téléphoniques. — Telephonapparate.

- Automatic (T. »Automatic«), 7 Amaliegade. Copenhagen.*
Emil Møllers Telefonfabrikker, Ltd. Horsens.

T. signifies Telegraphic address

Elektriske Akkumulatorer. — Electric accumulators. — Accumulateurs électriques. — Elektrische Akkumulatoren.

Accumulator-Fabrikken, Ltd. (T. »Accumulator«), 34 Vesterbrogade, Copenhagen.

Tørelementer. — Dry cells. — Piles sèches. — Trockenelemente.

W. Hellesens Enke & V. Ludvigsen (T. »Hellespont«), 6 Aldersrogade, Copenhagen.

Merkal, Dansk Elementfabrik, Ltd. (T. »Merkalan«), 94 Strandboulevard.

Elementfabrikken Neo, Ltd., 11 Nikolaj Plads.

Elementfabrikken Toga, Ltd., 22 Frederiksberggade.

INSTRUMENTER OG APPARATER. —
 INSTRUMENTS AND APPARATUS. —
 INSTRUMENTS ET APPAREILS. — INSTRU-
 MENTE UND APPARATE.

Taarnure. — Tower Clocks. — Horloges. — Turmuhren.

Bertram-Larsen, 8 Lykkesholms Alle.

Copenhagen.

Musikinstrumenter. — Musical Instruments. — Instruments
 de musique. — Musikinstrumente.

Strygeinstrumenter. — Stringed instruments. — Instruments à archet.
 — Saiteninstrumente.

Emil Hjorth & Sønner, 12 Frederiksberggade.

Copenhagen.

Pianoer. — Pianos. — Pianos. — Pianos.

H. Hindsberg, 34 Bredgade.

Copenhagen.

Hornung & Møller, Ltd., 54 Bredgade.

—

Søren Jensen (T. »Pianos»), 33 Bredgade.

—

Herm. N. Petersen & Søn Flygel og Pianofabrik, Ltd.

(T. »Flygelpiano»), 23 Bredgade.

—

Harmonier. — Organs. — Harmoniums. — Harmoniums.

Petersen & Steenstrup (T. »Peterstrup»), 18 Købmagergade.

Copenhagen.

Joh. P. Andresen & Co.

Ringkjøbing.

Klaviatur. — Key Boards. — Claviers. — Tastatur.

Tang Jensen, 91 Jagtvejen.

Copenhagen.

Veje- og Maaleapparater. — Apparatus for Weighing and
 Measuring. — Appareils de pesage et de mesurage. —
 Wiege- und Messapparate.

T. signifies Telegraphic address.

Vægte. — Weights and Scales. — Bascules. — Wagen.

Andersen & Jensen, 7 Classensgade.	Copenhagen.
W. J. Berg, 22 Amerikavej.	—
H. O. Rasmussen, 31 Nyhavn.	—
Søren Wistoft & Co., Ltd. (T. »Vægtauto«), 4 St. Nikolajvej.	—
Paasch & Larsen, Petersen, Ltd. (T. »Paasch«).	Horsens.
F. Knudsen Eftf., J. Andersen.	Odense.
Maglekilde Maskinfabrik & Jernstøberi, Ltd.	Roskilde.
Silkeborg Maskinfabrik, Zeuthen & Larsen.	Silkeborg.
H. P. Philipsen (T. »Philipsen«).	Slagelse.

**Gasmaalere-Automater. — Gas Meters. Gas Slot Machines. —
Compteurs à gaz; Automates à gaz. — Gasmesser, Gas-
automater.**

Dansk Maalerfabrik (T. »Meterfabrik«), 32 Blaagaardsgade.	Copenhagen.
P. W. Hallengreen & Søn, Ltd.	Stubbekøbing.

**Automater for Varesalg. — Slot Machines. — Automates à
marchandises. — Automate für Warenverkauf.**

Søren Wistoft & Co., Ltd., 4 St. Nikolajvej.	Copenhagen.
--	-------------

**Optiske, fysiske, kirurgiske, nautiske og andre Instrumenter
og Apparater. — Optical, physical, surgical and nautical
Instruments and Apparatus etc. — Instruments et appareils
d'optique, de physique, de chirurgie, de navigation etc. —
Optische, physische, chirurgische, nautische und andere
Instrumente und Apparate.**

**Fotografiapparater. — Cameras. — Appareils de photographie. —
Photographieapparate.**

Nordisk Kamera-Fabrik (T. »Norkafab«), 25 Longangsstræde.	Copenhagen.
---	-------------

**Buelamper til fotografisk Brug og Lyskopiering. — Arc lamps for
photo-technical and photolithographic purposes. — Lampes à arc à
photographier et à photo copier. — Elektrischen Bogenlichtlampen
zum photographischen Gebrauch und Lichtkopierung.**

Lier & Co., 8 Rosenwængels Alle.	Copenhagen.
----------------------------------	-------------

T. signifies Telegraphic address.

- Kinematografiske Apparater. — Cinematographic Apparatus. —
Appareils de cinématographie. — Kinematographische Apparate.
Dansk Kinematograf-Fabrik, Ltd. (T. »Maskinperfekt«), 6
Vesterfælledvej. Copenhagen.
- Mikroskoper. — Microscopes. — Microscopes. — Mikroskope.
P. Brock & Co. (T. »Mikrobrock«), 38 Frederiksberggade. Copenhagen.
- Fysiske Skoleinstrumenter. — Physical Instruments for Schools. —
Instruments de physique pour écoles. — Physische Schulinstrumente.
Cornelius Knudsen (T. »Celcius«), 15 Købmagergade. Copenhagen.
Erik Weitzmann. Hillerød.
- Nautiske Instrumenter. — Nautical Instruments. — Instruments
nautics. — Nautische Instrumente.
Laur. Kirkeby's Eftf., 26 Laksegade. Copenhagen.
Cornelius Knudsen (T. »Celcius«), 15 Købmagergade. —
- Kirurgiske Instrumenter. — Surgical Instruments. — Instruments de
chirurgie. — Chirurgische Instrumente.
Camillus Nyrops Etablissement (T. »Kirurgi«), 43 Købmagergade. Copenhagen.
Svendsen & Hagen (T. »Orthopædi«), 61 Købmagergade. —
- Termometre. — Thermometers. — Thermomètres. — Termometer.
F. C. Jacob (T. »Glasteknik«), 14 Hauserplads. Copenhagen.
- Barometre, Barografer, Thermografer. — Barometers, Barographs,
Thermographs. — Barometre, Barograph, Thermograph. — Baro-
meter, Barographen, Thermographen.
Cornelius Knudsen (T. »Celcius«), 15 Købmagergade. Copenhagen.
- Aeronautiske Instrumenter. — Aeronautical Instruments. — Instru-
ments aero. — Aeronautische Instrumente.
Cornelius Knudsen (T. »Celcius«), 15 Købmagergade. Copenhagen.

Danske Havne.

Danish ports.

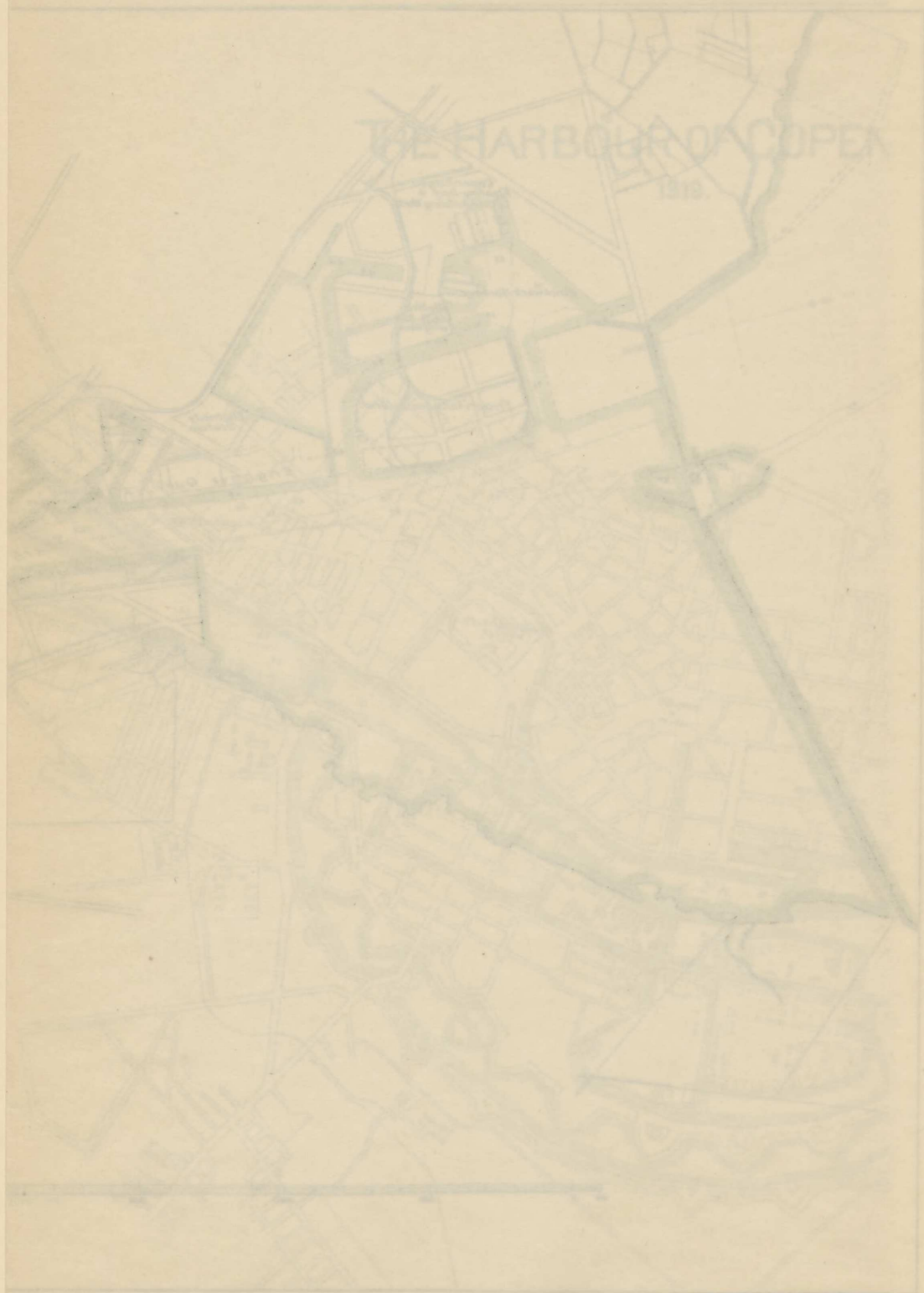
Ports danoises.

Dänische Häfen.

THE HARBOUR OF COPENHAGEN.

1919.





København. — Copenhagen. — Copenhague. — Kopenhagen.

Copenhagen is situated in 55° 41' North and 12° 36' East on the *Øresund* (The Sound), the natural waterway between the Baltic and the North Sea. *Øresund* and the Port of Copenhagen have at all times been the centre of the Baltic trade and before the outbreak of the great War it was the focus for regular steamship lines glying on all Baltic ports in North Germany, Russia, Finland and Sweden, on Norway and all important places in Great Britain, Western Europe, the countries bordering on the Mediterranean, and also on the United States of America, Cape Colony, Australia and East Asia. These lines will all be resumed after the conclusion of peace. (A list of Danish steamship routes is found in page 161).

On account of the alterations in respect of the forwarding of goods which to all appearances will be brought about by the World War, the port of Copenhagen and especially the port of it which is constructed as a *Free Port* with all modern equipments, will in a still higher degree than hitherto become the natural basis for the *transit trade on the Baltic*, and extensions are being carried out in order to secure the best conditions possible for trade and shipping. Among other things large areas have been laid out for the establishment of industrial concerns with direct access to quay, and furthermore the quays and warehouses of The Free Port are being extended so that the aggregate length of the quays of the Free Port since 1914 has been extended by one third and its warehouse area by more than 50 per Cent.

The port of Copenhagen is formed by the channel between the island of Amager and Sjælland; at present it has a length of 8.4 kilometres while *that of the quays comprises 30.000 meters* (see annexed plan). During the last decade the port has been in constant and rapid development, and at the present moment, April 1919, further schemes for great extensions during the coming years have been worked out, whereby the length of the quays

will be further considerably enlarged, in addition to which it is contemplated to dredge a channel for ships of deep draught from the Southern part of the port to the deep waters in Kjøge Bugt (Kjøge Bay). The ports can be entered from the sea direct to quay, so that it will only to a very small degree be necessary for steamers to seek the assistance of tugs.

The water depth of the port of Copenhagen is up to 26.8 feet, in the Free Port the water depth is up to 31.2 feet. The tide does not rise or fall here. Pilots can be obtained at *Helsingør (Elsinore)* at the northern entrance to the Sound, at *Dragør* at the southern entrance, and at the *Middelgrund Port* situated at the entrance to Copenhagen where a pilot steamer is stationed. Water, coal and provisions and all kinds of ship's stores can be obtained here in any quantity. Two of the largest shipbuilding yards in the country are situated near the harbour, namely *Burmeister & Wain, Maskin- og Skibsbyggeri, Ltd.* and *Kjøbenhavns Flydedok, Ltd.*, and new shipbuilding yards are in the course of construction. Floating docks for ships of up to 11,500 tons are found here; the largest floating dock is 480 feet long. In the road, well sheltered from all winds, are good anchorages in 5 fathoms of water. Storm and time signals are exhibited daily. A salvage steamer (*Svitzer Salvage Co.*) is stationed here.

The Free Port of Copenhagen

is situated outside the Danish customs boundaries in consequence of which it is well suited for all kinds of transit trade. *Kjøbenhavns Frihavns-Aktieselskab (Copenhagen Free Port Co., Ltd.)* undertake any kind of work in connection with the loading and discharging of ships, the handling and storing of goods, their measuring and weighing and any other kind of control. Loans can be obtained on goods stored in the sheds belonging to the Free Port Co., as the company is allowed to issue Warehouse Warrants.

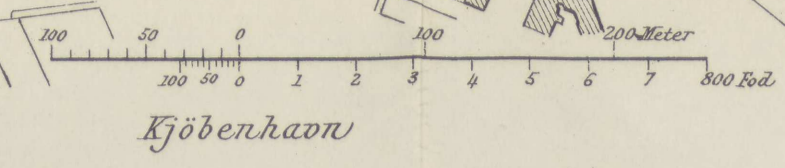
The water area of the Free Port comprises 33.4 ha and the land area 49.1 ha (see annexed plan). The depth in the various basins ranges from 24.6 feet to 31.2 feet. The facilities for shifting in this port are excellent. The aggregate length of the quays exceeds 5000 meters.

The Free Port is equipped with sheds, graneries, and warehouses of every kind, with electric cranes and portable steam cranes for the discharge of ships, grain-elevators etc. and the port is connected with the State railways. Office and warehouse premises as also building sites can be leased. The aggregate floor space of the warehouses and sheds comprises altogether abt. 190,000 m². In the Free Port Goods may be stored, handled and re-shipped for foreign countries without the payment of customs duty or any

INDUSTRIEVEJ

KJÖBENHAVNS FRIHAVN.

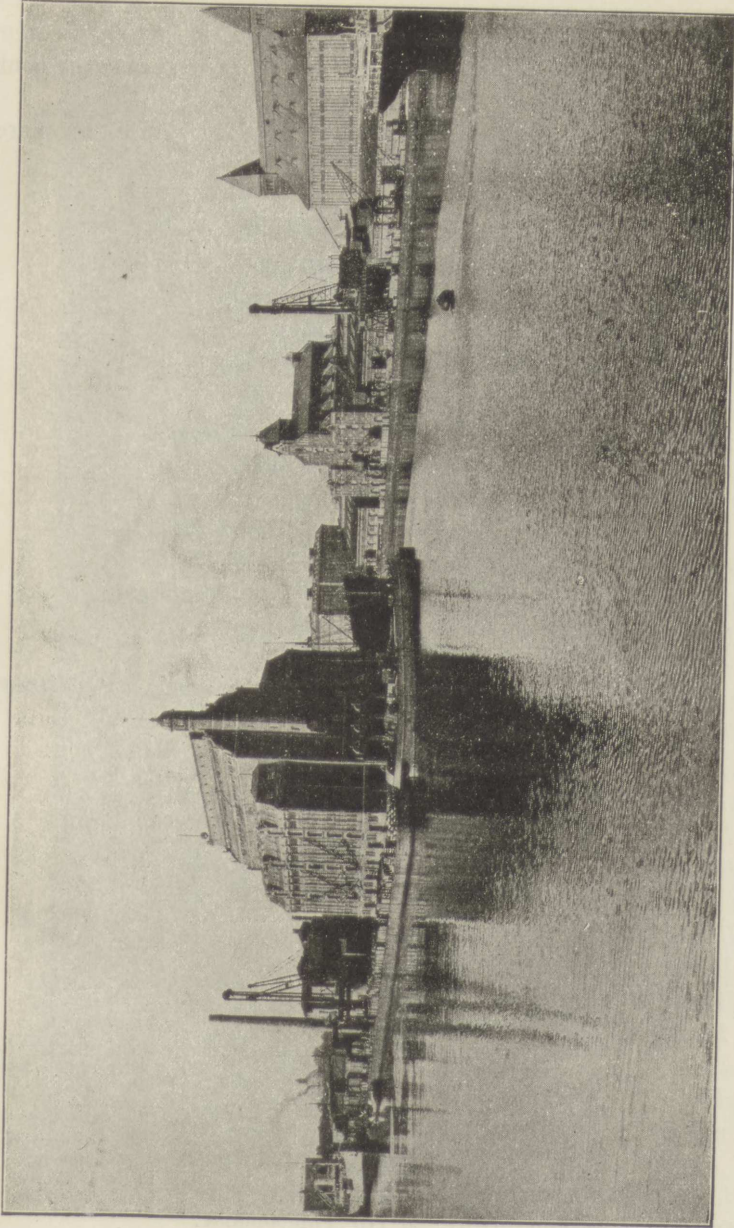
- ○ Bue og Halvvalt lamp.
- Frihavnsspor.
- Statsbanespor.
- • Brandkaner.



trykt 1919

INDUSTRIAL LIBRARY





From the Copenhagen Freeport. Southern Part of East and West Basin.

other dues to the State and without any control on the part of the customs authorities.

Harbour and all other dues, such as labourage, warehouse rent and the like, are very moderate and besides the rates for such works are controlled by Government.

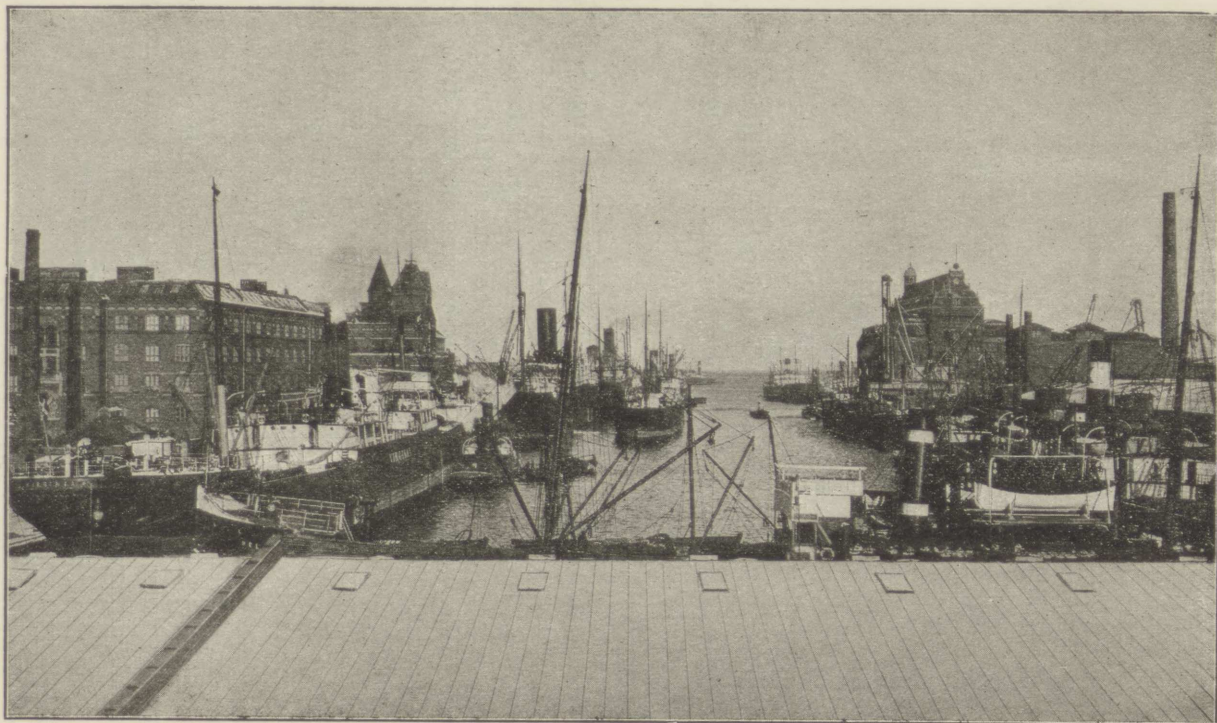
On application to the Free Port Company the Rates of Warehouse Rent and Labour Charges will be forwarded.

Mæglere. — Brokers. — Courtiers. — Maklers.

C. F. Andersen (T. »Neptunus«), 25 Amaliegade.
 Andersen & Ankersen (T. »Mesos«), 40 Toldbodvej.
 Aage Bruhn (T. »Aagebruhn«), 14 Toldbodgade.
 Claus Christensen & Co. (T. »Celco«), 41 Ny Toldbodgade.
 Jul. Goldschmidt's Eftf., 16 Fredericiagade.
 Hecksher & Søn's Eftf. (T. »Heckshers«), 33 Amaliegade.
 Holm & Wonsild (T. »Holmsild«), 36 Amaliegade.
 C. Møller & Søn (T. »Skibsmøller«), 10 Nyhavn.
 Marius Nielsen & Søn (T. »Mariusen«), 3 Østbanegade.
 Petersen, Møller & Hoppe (T. »Hoppe«), 3 Ny Toldbodgade.
 N. Schiøth & Hochbrandt (T. »Hochbrandt«), 33 Amaliegade.
 Wonsild & Søn (T. »Wonsild Søn«), 33 Amaliegade.

Speditører. — Forwarding agents. — Expéditeurs. — Spediteurs.

Adams Ekspres Co. (T. »Adam«), 7 Nygade.
 Emil Arhoff (T. »Transitarhoff«), 31 Amaliegade.
 Beckmann & Jørgensen (T. »Mannbeck«), 47 Nyhavn.
 E. A. Bendix & Co. (T. »Traffic«), 28 Amaliegade.
 P. S. Bendtsen, 35 Amaliegade.
 Bennett Express (T. »Portitor«), 45 Raadhusplads.
 I. P. Bentzen & Søn, Toldboden.
 F. C. Bentzon & Co., Frihavnen.
 I. M. Bøhm (T. »Bohemia«), 37 Ny Toldbodgade.
 Albert B. Cohn (T. »Masel«), 18 St. Annæ Plads.
 Th. Erritzøe, 35 Amaliegade.
 Kr. Gyldensteen, 37 Ny Toldbodgade.
 Ove Haugsted (T. »Ovehaugsted«), 10 St. Annæ Plads.
 M. P. Henriksen (T. »Speditcomp«), 31 Amaliegade.
 Hagen Jørgensen (T. »Negah«), 32 Tordenskjoldsgade.
 Carl Krarup (T. »Skibkrarup«), 29 Ny Toldbodgade.
 W. H. Larsen, 31 Amaliegade.



From the Copenhagen Free Port.

Carl Lassen's Filial (T. »Carlassen«), 37 Amaliegade.
Olaf Lassen (T. »Erie«), 2 Bernstorffsgade.
Paul Lehmann (T. »Palehmann«), 32 Amaliegade.
Poul Løvsted (T. »Løvsted«), 34 Amaliegade.
Jørgen P. Madsen (T. »Speditmadsen«), 33 Amaliegade.
H. Miede & Co. (T. »Miedeco«), 4 Fredericiagade.
Lorentz Nielsen, Toldboden.
L. Rogen, 35 Amaliegade.
Brødr. Rosendahl (T. »Brdr. Rosendahl«), 17 V. Voldgade.
A/S. Salicath's Express (T. »Salicathexpress«), 5 Ny Adelgade.
Schlichtkrull & Bach, Toldboden.
H. I. Simonsen & Co. (T. »Simonco«), 17 P. Skramsgade.
Emil Stephensen's Eft. (T. »Esteeph«), 29 Amaliegade.
C. Trolle, Toldboden.
Oscar Wieth (T. »Oscarwieth«), 35 Amaliegade.

Værfter. — Shipyards. — Chantiers. — Schiffswerfte.

Burmeister & Wains Maskin- og Skibsbyggeri, Ltd. (T. »Burmeisters«).
Københavns Flydedok og Skibsværft, Ltd.

Aalborg.

Aalborg is situated on the Liim Fjord about 16 English miles from the mouth. Hals at the entrance of the Liim Fjord is situated in Lat. 57° N., Long. 10° 20' E. The depth on the bar at Hals at high water is 24 feet, and the channel over the bar is 183 feet wide. The same depth can be maintained to Aalborg. Pilotage is compulsory for crossing the bar, if the draught is 16 feet or over. The depth of water at the different wharves at Aalborg varies from 13 to 24 feet with a soft muddy bottom. The wharves are about 5 to 7 feet above sea level and have railroad tracks laid so that vessels can discharge direct into the trucks, and a crane for lifting 20 tons is found here. There are several small light slipways, the largest one can haul out a vessel 200 feet long. There is a powerful tugboat, which also works as an icebreaker. Divers can be obtained from the tugboat. A large supply of coal and provisions is always available. Fresh water can be obtained from the city water works. Time signal for correction of chronometers. Storm signals displayed.

Brokers and forwarding agents.

Chr. Jensen (T. »Søborg«).
Rechnitzer, Thomsen & Co. (T. »Maritime«).
C. J. Utzon (T. »Utzon«).



From the Copenhagen Free Port.

Aarhus.

Aarhus is situated on the East coast of Jutland in Lat. $56^{\circ} 9'$, Long. $10^{\circ} 14'$ E. on the western part of Aarhus bay. Pilots can be obtained at the harbour. The harbour is well protected by breakwaters, and 24 feet of water can be carried into the north harbour and into part of the old harbour, 27 feet in the new south harbour. There are 22 to 24 feet of water alongside the wharves in the north harbour, 17 to 24 feet at the wharves in the old harbour and 23 to 27 feet in the south harbour. The wharves are $5\frac{1}{2}$ to 6 feet above sea level, and have railroad tracks. There are several warehouses and bonded warehouses, also a grain elevator capable of holding 5000 tons of grain. The wharves are lighted by electricity. There are light slipways for vessels of 150 and 300 tons displacement and several machine shops. Coal, provisions and water can be obtained in any quantity. There is a tugboat and in the north harbour a 10 ton crane. In winter this port generally remains open when other ports are ice bound. Time signal for correction of chronometers. Storm signal displayed.

Brokers and forwarding agents.

Bergmann, Smith & Co. (T. «*Bergsmiths*»).

Otto Friis.

v. d. Hude (T. «*Hude*»).

Assens.

Assens is situated on the West coast of the island of Fyen in Lat. $55^{\circ} 16'$ N., Long. $9^{\circ} 54'$ E. There is a dredged channel 100 feet wide, and 23 feet can be carried to the wharf in the new harbour. Railroad tracks on the wharf. Coal, provisions and water can be obtained in reasonable quantities. There is a machine shop for small repairs.

Bandholm.

Bandholm is situated on the North coast of the island of Laaland in Lat. $54^{\circ} 50'$ N., Long. $11^{\circ} 30'$ E. There is a dredged channel, and 18 feet can be carried to the wharf. Railroad tracks on the wharf. Coal, provisions and water can be obtained.

Ebeltoft.

Ebeltoft is situated on the East coast of Jutland in Lat. $56^{\circ} 12'$ N., Long. $10^{\circ} 40'$ E. There is a dredged channel 1200 feet long, 100 feet wide,

and through this 18 feet can be carried to the wharf in the new harbour. Water, coal and provisions can be obtained.

Elsinore — see Helsingør.

Esbjerg.

Esbjerg is situated on the West coast of Jutland — behind, and naturally protected by the isle of Fanøe — in Lat. $55^{\circ} 28' N.$, Long. $8. 26' E.$ This is an artificial harbour, and, consisting partly of a dock basin arranged somewhat on the English pattern, and partly of an outside harbour protected by a breakwater, it differs somewhat from other Danish ports. The tide rises and falls about 5 feet. The entrance to this port should never be attempted without a pilot, and a pilot cutter is always, to be found stationed at »Graadyb», except when prevented by ice, but in that case the cutter is replaced by a steamer carrying pilots. The harbour is, even during extremely severe winters, always navigable by steamers. Tugboats can be obtained at reasonable rates. The wharves are 5 to 6 feet above high water, and at high water there are 23 feet of water at the outside wharf, and in the dock basin*). Coal, provisions and water can be obtained in any reasonable quantity. Small repairs can be executed by several machine shops. Railroad tracks on the wharves and a 15 and a 10 ton crane. The wharves are lighted by electricity. Time signal for correction of chronometers. Storm signals displayed.

Brokers and forwarding agents.

C. Breinholl (T. »Breinholl«).

I. Lauritzen (T. »Lauritzen«).

Faaborg.

Faaborg is situated on the South coast of the island of Fyen, in Lat. $55^{\circ} 6' N.$, Long. $10^{\circ} 15' E.$ 20 feet of water can be taken into the harbour and alongside one of the wharves. The wharves are 4 to 6 feet above water. There is a tugboat and a machine shop for small repairs. Provisions, coal and water are plentiful. Railroad tracks on wharves.

Broker.

P. A. Nielsen.

Forwarding agents.

P. A. Nielsen.

Carl Thrane.

*) A new traffic-harbour will be built west of the town.

Fredericia.

Fredericia is situated at the entrance to the Little Belt from the Kattegat in Lat. $55^{\circ} 34' N.$, Long. $9^{\circ} 45' E.$ There are 18 feet of water in the old harbour with 19 feet at the entrance, and 25 feet in the new harbour. Railroad tracks on the wharves, an 8 ton crane, machine shop and iron foundries are found here. Coal, provisions and water are plentiful. Time signal for correction of chronometers.

Broker and forwarding agent.

J. V. Brøchner-Mortensen (T. »Mortensen«).

Frederikshavn.

Frederikshavn is situated on the East coast of Jutland, in Lat. $57^{\circ} 26' N.$, Long. $10^{\circ} 33' E.$ There are 26 feet of water in the outer and in some parts of the inner harbour. Even at the lowest tide, the entrance is safe for vessels drawing 23 feet. Pilots can be obtained from the cutter stationed at the Scaw, and at the harbour. The services of a tugboat can be obtained. Coal, provisions and water are plentiful. Railroad tracks on wharf. A floating dry dock with 1700 tons lifting capacity, shops for hull or engine repairs. Direct steamer connection with Copenhagen, Christiania, Christianssand, Gothenburg and Newcastle. A salvage steamer »Svitzer« is stationed at the port. Time signals and facilities for adjustment of compasses. Storm signals displayed.

Broker and forwarding agent.

Harald Christensen (T. »Harkristensen«).

Bunkers.

Cloos & Co. (T. »Cloos«).

P. I. Kall.

M. Lauritzen & Co. (T. »Lauritzen«).

Shipyard.

Frederikshavns Værft og Flydedok (T. »Værftet«).

Gjedser.

Gjedser is situated on the South coast of the island of Falster in Lat. $54^{\circ} 34' N.$, Long. $11^{\circ} 56' E.$ The depth of the harbour is 16 feet, the water is rather rough with strong winds on-shore. Only small quantities

of coal and provisions can be obtained. No tugboats and no facilities for any repairs. Railroad tracks on wharves. A salvage steamer »Svitzer« is stationed at the port.

Helsingør (Elsinore).

Helsingør (Elsinore), is situated on the Danish side of the Northern entrance to the Sound, in Lat. $56^{\circ} 2' N.$, Long. $12^{\circ} 37' E.$, and is about 22 English miles from Copenhagen. There are 25 feet of water in the harbour and at most of the wharves. Pilots should be obtained at »Lappe Grund« lightship. The wharves are 6 to 7 feet above sea level, and have railroad tracks. At this port repairs can be effected to all kinds of vessels and engines. There are several dry docks. The largest has keel blocks for a length of 370 feet and 18 feet of water at the entrance. The cranes at the shipyard can lift 80 and 45 tons. Coal, provisions and water are plentiful. Time signal at Greenwich mean noon for correction of chronometers, and facilities for regulating compasses. Storm signal displayed.

Brokers and forwarding agents.

K. I. Marstrands Eftf. (T. »Marstrand«).

Rasmussen & Randrup.

Sophus Rasmussen.

Chr. Schierbecks Eftf. (T. »Schierbecks«).

Bunkers.

Helsingørs Bunkerkul Depot, Ltd. (T. »Bunkerdepot«).

Major Wrigth & Co., Ltd.

Shipyard.

Helsingør Jærnskibs- og Maskinbyggeri (T. »Skibsværftet«).

Horsens.

Horsens is situated in Lat. $55^{\circ} 52' N.$, Long. $9^{\circ} 52' E.$ at the head of the bay of the same name on the East coast of Jutland. The depth of the harbour is 21 feet, and the dredged channel leading to the harbour is 4 English miles long, 100 feet wide and has also 21 feet of water. Compulsory pilotage in the dredged channel. The services of a tugboat can be obtained. The wharves are 4 to 5 feet above water, and are provided with railroad tracks. There is a 5 ton crane, and also machine shops for small repairs. Coal, water

and provisions are plentiful. At the telegraph office Greenwich mean time can be obtained.

Broker.

A. R. Beck.

P. C. R. Wang (T. »Olesens«).

Kallundborg.

Kallundborg is in Lat. $55^{\circ} 41' N.$, Long. $11^{\circ} 6' E.$ on the West coast of the island of Sjælland. The general depth of the bay is about 7 fathoms with good holding ground. In the channel and in some parts of the harbour there are 22 feet of water. Coal and provisions can be obtained. Fresh water is abundant. The wharves are 5 to 6 feet above water and have railroad tracks. There is a shipbuilding yard. Time signal regulated by Greenwich mean time.

Broker.

O. L. Omøe.

Karrebæksminde.

Karrebæksminde is situated in Lat. $55^{\circ} 11' N.$, Long. $11^{\circ} 39' E.$ on the South coast of Sjælland. This is the harbour of the town of Næstved, distant about 7 English miles. There are 18 feet of water in the channel, and in some parts of the harbour, but only $15\frac{1}{2}$ feet at the wharf. There is a small tugboat. A limited quantity of coal and provisions can be obtained, and fresh water is plentiful.

Kerteminde.

Kjerteminde is situated on the East coast of Fyen in Lat. $55^{\circ} 27' N.$, Long. $10^{\circ} 40' E.$ The depth on the bar is $15\frac{1}{2}$ feet and in the harbour up to 16 feet. A very limited quantity of coal, provisions and water can be obtained.

Kjøge.

Kjøge is situated in Lat. $55^{\circ} 27' N.$, Long. $12^{\circ} 12' E.$ about 21 English miles from Copenhagen. The depth in the harbour and alongside the wharf is 17 feet. On the wharf there is a railroad track. A limited quantity of coal, provisions and water can be obtained.

Broker.

F. Ohlsson (T. »Ohlsson«).

Knudshoved.

Knudshoved is on the East coast of the island of Fyen in Lat. $55^{\circ} 18'$ N., Long $10^{\circ} 52'$ E. and is a pier built out in the Great Belt. It is only used for the steamers belonging to the State Railways. There are 18 feet of water at the end of the pier.

Kolding.

Kolding is situated at the head of the bay of the same name, on the East coast of Jutland in Lat. $55^{\circ} 30'$ N., Long. $9^{\circ} 30'$ E. The entrance to the bay is from the Little Belt, and a wide channel with 5 fathoms of water runs up to within a mile and a half of the town. From this place a dredged channel with 23 feet of water runs up to the harbour, where up to 20 feet of water will be found at the wharves. The wharves are 5 to 6 feet above sea level and are provided with railroad tracks. There is a 6 ton crane, four fair sized tugboats, an ice breaker, and three machine shops. Coal, provisions and water can be obtained. Time signal regulated by Greenwich mean noon.

Brokers and forwarding agents.

I. E. Damkjær-Petersen (T. »Chartering«).

Chr. Neckelmann (T. »Neckelmann«).

Korsør.

Korsør in Lat. $55^{\circ} 20'$ N., Long. $11^{\circ} 8'$ E. on the West coast of Sjælland. 21 feet of water in the harbour and at some of the wharves. The wharves are $5\frac{1}{2}$ to 6 feet above water and provided with railroad tracks. A salvage steamer (»Svitzer«) is stationed in this harbour and there is also a tugboat. Coal, provisions and water are plentiful. Two machine shops and one foundry. Time signal regulated by Greenwich mean noon. Pilotage is compulsory.

Broker.

P. Jørgensen & Co. (T. »Jørgensen«).

Forwarding agents.

P. Jørgensen & Co. (T. »Jørgensen«).

Th. Rasmusens Sønner (T. »Rasmusens«).

Middelfart.

Middelfart is situated on the NW. coast of the island of Fyen in Lat. $55^{\circ} 30'$ N., Long. $9^{\circ} 44'$ E. There are barely 15 feet of water in the harbour,

Pilots can be obtained off Fredericia at the entrance to the Little Belt. Outside and East of the harbour there is a wharf with 24 feet of water.

Broker.

M. P. Allerup.

Nakskov.

Nakskov, in Lat. $54^{\circ} 50' N.$, Long. $11^{\circ} 8' E.$, is situated on the West coast of the island of Laaland. The depth of water in the channel is 16 feet, in the harbour about 21 feet. The wharves are 5 to 7 feet above water and are provided with railroad tracks. Coal, provisions and water can be obtained in reasonable quantities. Time signal regulated by Greenwich mean noon. There is no regular tugboat, but the assistance of a small steamer can be obtained.

Nexø.

Nexø is on the island of Bornholm in the Baltic in Lat. $55^{\circ} 4' N.$, Long. $15^{\circ} 8' E.$ In the channel and in the harbour there are 16 feet of water. There is no tugboat. Small repairs can be done to vessels and engines, as there is a foundry and machine shop, but the dry dock can only accommodate a vessel of 165 feet in length. A limited quantity of coal, provisions and water can be obtained.

Nørre Sundby.

Nørre Sundby is situated on the Liim Fjord opposite to Aalborg. Wharf with 24 feet of water is found here. For all further information see *Aalborg*.

Nyborg.

Nyborg on the East coast of the island of Fyen is situated in Lat. $55^{\circ} 19' N.$ Long. $10^{\circ} 48' E.$ at the head of a fjord about 3 English miles long, branching off from the Great Belt. The new harbour has 24 feet of water, and the old harbour 14 to 18 feet. The wharves are 2 to 6 feet above water, and are provided with railroad tracks. Small repairs can be executed as there is a foundry and a machine shop. Coal, provisions and water are plentiful. Time signal regulated by Greenwich mean noon. Pilots obtained at »Slipshavn« at the entrance to the fjord. Outside the harbour are the roads with excellent anchorage in about 8 fathoms of water and good holding ground, fairly well sheltered from all winds.

Brokers and forwarding agents.*Th. Wang.**Henrik Basballe (T. »Basballe«).**Mammen & Drescher (T. »Spedition«).***Nykøbing, Falster.**

Nykøbing Falster, in Lat. $54^{\circ} 46' N.$, Long. $11^{\circ} 52' E.$, is on Guldborgsund between the islands of Falster and Laaland. 20 feet of water in a dredged channel and at the outside of the mole, but inside of the harbour itself there are only 15 feet. Ships with a draught of 20 feet can enter the harbour at high water. Pilots can be obtained at Guldborg, and at Gjedser. Small repairs can be executed in the two machine shops. Tugboat can be obtained, also a limited quantity of coal and provisions.

Odense.

Odense in Lat. $55^{\circ} 24' N.$, Long. $10^{\circ} 23' E.$, is situated on the North coast of the island of Fyen at the end of a canal about 5 English miles long and 19 feet deep. There are 20 feet of water at several of the wharves and they are provided with railroad tracks, a 10 ton crane and several machine shops for small repairs. There is a tugboat and compulsory pilotage. Coal, provisions and water are plentiful. Time signal regulated by Greenwich mean noon. Storm signals displayed.

Brokers.*Chr. Clemmensen.**Friis & Sørensen (T. »Friis«).**N. L. Vedel-Larsen (T. »Wedelarsen«).**N. P. Hansen & Co. (T. »Spedition«).***Forwarding agents.***Nielsen & Kemp.***Randers.**

Randers in Lat. $56^{\circ} 28' N.$, Long. $10^{\circ} 3' E.$ about 18 English miles from the Kattegat at the head of the fjord of the same name on the East coast of Jutland. Pilots can be obtained at »Udbyhøj« at the mouth of the fjord. 19 feet of water with soft muddy bottom can now be found on the bar and in the harbour. A powerful tugboat is owned by the Harbour Board, and works in winter as an ice breaker. Machine shops for small repairs.

Coal, provisions and water are plentiful. Wharves with railroad tracks, warehouses and grain elevators. The wharves are lighted by electricity. A diver can be obtained at reasonable rates. Time signal regulated by Greenwich mean noon.

Rødby Havn.

Rødby Havn is situated on the South coast of the island of Laaland in Lat. $54^{\circ} 39' N.$, Long. $11^{\circ} 21' E.$ 15 to 16 feet is found at the entrance and in the harbour. Shipbuilding yard with light slipways for vessels of up to 1500 tons displacement. All kinds of repairs to iron vessels can be done. Coal, provisions and water plentiful.

Rønne.

Rønne on the island of Bornholm in the Baltic in Lat. $55^{\circ} 6' N.$ Long. $14^{\circ} 42' E.$ There are about 23 feet of water. Pilots can be obtained, and, there being no tugboat, the small steamers belonging to the port will undertake towing, when required. Machine shops and iron foundries for small repairs. A limited quantity of coal and provisions can be obtained. Water is plentiful. Time signal regulated by Greenwich mean noon.

Stubbekjøbing.

Stubbekjøbing is situated on the North coast of the island of Falster in Lat. $54^{\circ} 54' N.$, Long. $12^{\circ} 3' E.$ There is a dredged channel with about 20 feet of water and in the harbour and alongside the wharf about 20 feet can be carried. There is no tugboat, but small steamers can be obtained for towing purposes. Railroad tracks on the wharf. Machine shops for small repairs. Coal, water and provisions plentiful.

Svendborg.

Svendborg, in Lat. $55^{\circ} 4' N.$, Long. $10^{\circ} 37' E.$, is situated on the South coast of the island of Fyen. There are two entrances to the harbour. At the eastern entrance there are 22 feet of water, at the western entrance 20 feet. There are railroad tracks on the wharves. Machine shops for small repairs. There are no regular tugboats, but the small coasting steamers will undertake towing work. Provisions, coal and water are plentiful. Time signal regulated by Greenwich mean noon.

Brokers.

Christensen & Co. (T. »Christensen«).

v. d. Hude & Søn (T. »Hude«).

C. W. Petersen (T. »Emanuel«).

C. Sørensen (T. »Merchant«).

Tuborg.

Tuborg is situated just North of the Free Port of Copenhagen. There are 16 feet of water at the entrance and in some parts of the harbour. Copenhagen and Elsinore pilots take vessels into this port.

Vejle.

Vejle, in Lat. 55° 42' N., Long. 9° 34' E., at the head of the fjord of the same name on the East coast of Jutland about 14 English miles South of Horsens. Pilots are obtained about 3 miles from the town on the southern side of the fjord. There is a dredged channel about 3 English miles long and 100 feet wide. In the channel and the harbour there are about 23 feet of water. The wharves are 5½ feet above sea level, and are provided with railroad tracks. There are five tugboats. Small repairs can be executed by local machine shops and foundries. Coal, provisions and water are plentiful. Time signal regulated by Greenwich mean noon.

Brokers.

C. Holm.

CIPAL DANISH
SHIP-ROUTES

Danske Dampskibsruter.

Regular Danish steamship routes.

Lignes des navigations régulières danoises.

Regelmässige dänische Dampf-
schiffsrouten.

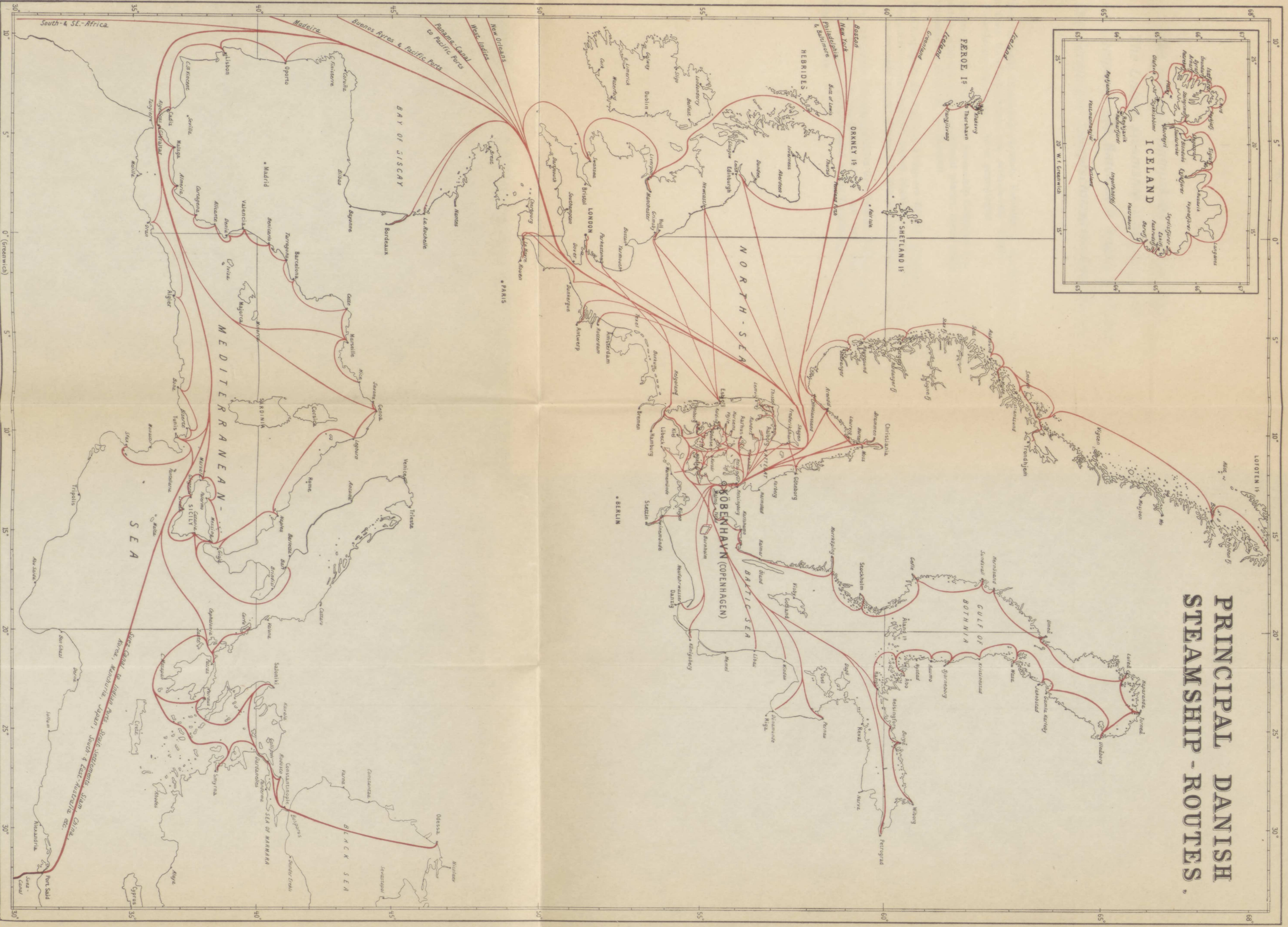
Danske Dampskibsruter

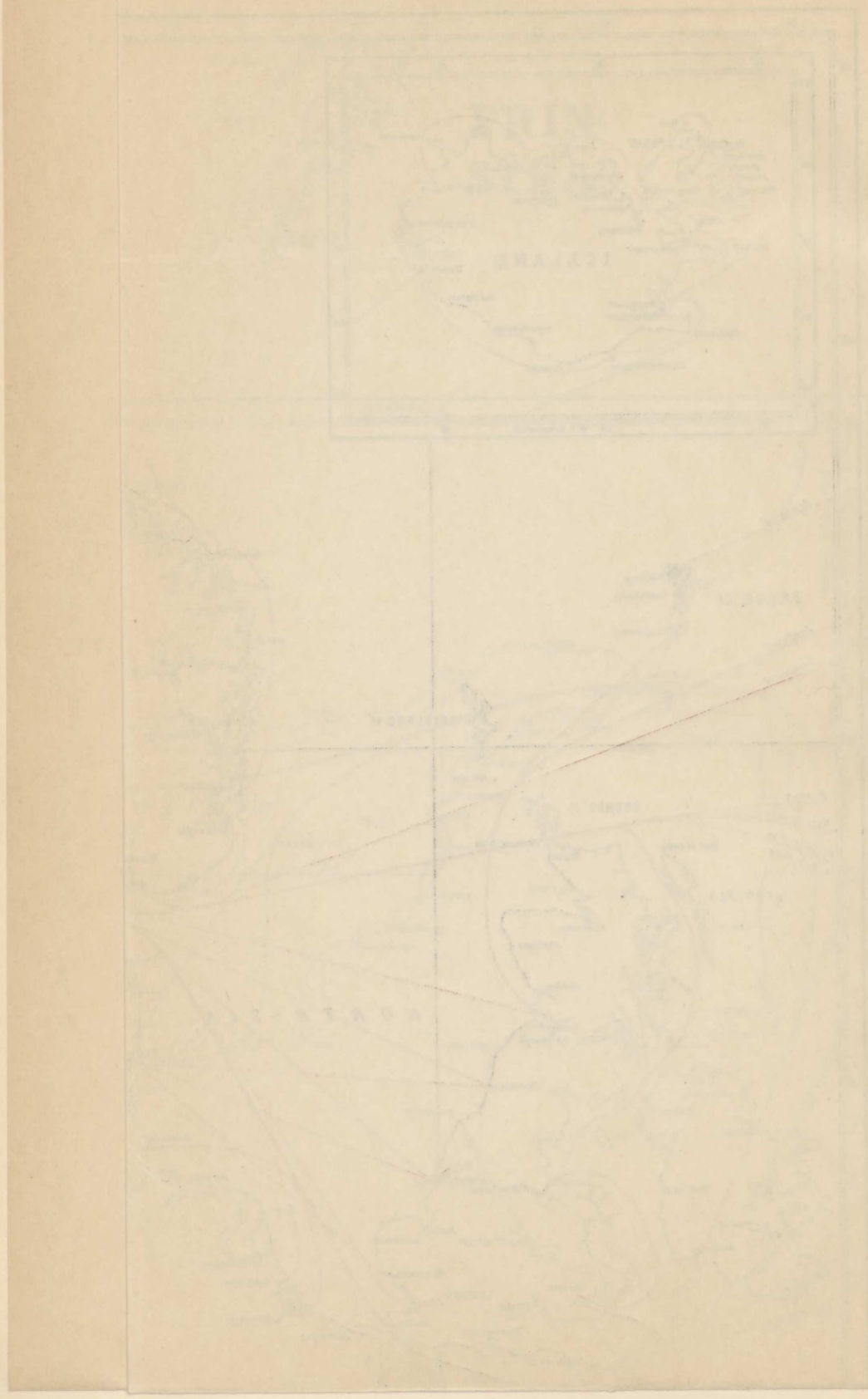
Regular Danish steamship routes

Lignes des navigations régulières danoises

Regelmässige dänische Dampf-
schiffsrouten

PRINCIPAL DANISH STEAMSHIP-ROUTES.





Det forenede Dampskibs-Selskab A/S.

The United Steamship Company, Ltd.

La Compagnie des Bateaux à Vapeurs Reunis.

Die Vereinigte Dampfschiffahrts-Gesellschaft.

Det forenede Dampskibs-Selskab, København, opretholdt før Verdenskrigen faste Ruteforbindelser paa efternævnte Pladser disse Ruter vil, saasnart Forholdene tillader det, blive genoptagne.

Before the War The United Steamship Company Ltd. maintained regular connections with the belowmentioned places; these connections will, as soon as circumstances allow it, be resumed.

La Compagnie des Bateaux à Vapeurs Réunis, Copenhague a entretenu, avant la guerre mondiale, des lignes régulières vers les ports désignés ci-après. Ces services seront repris, dès que les conditions le permettront

Die Vereinigte Dampfschiffahrts-Gesellschaft, Kopenhagen, unterhielt vor dem Weltkrieg feste Routenverbindungen mit den nacherwähnten Plätzen; diese Verbindungen werden, sobald es die Verhältnisse erlauben, wieder aufgenommen werden.

Danmark — Denmark — Danemark — Dänemark

<i>Aalborg.</i>	<i>P. Rechnitzer.</i>	<i>T. Rechnitzer.</i>
<i>Aarhus.</i>	<i>E. Bergmann & Sønner.</i>	<i>T. Bergmann.</i>
<i>Esbjerg.</i>	<i>D. F. D. S. Expedition.</i>	<i>T. Forenede.</i>
<i>Fredericia.</i>	<i>W. Brøchner Mortensen.</i>	<i>T. Mortensen.</i>
<i>Frederikshavn.</i>	<i>J. Thorsøe.</i>	<i>T. Thorsøe.</i>
—	<i>Harald Christensen.</i>	<i>T. Harkristensen.</i>
<i>Horsens.</i>	<i>J. P. Knudsen & Søn.</i>	<i>T. Knudsens.</i>
<i>Kolding.</i>	<i>H. Daugaard.</i>	<i>T. Hansdau.</i>
<i>Nakskov.</i>	<i>C. O. Jessen.</i>	<i>T. Jessens.</i>
<i>Nykjøbing paa F.</i>	<i>C. Conradsen.</i>	<i>T. Conradsen.</i>
<i>Odense.</i>	<i>D. F. D. S. Expedition.</i>	<i>T. Forenede.</i>
<i>Randers.</i>	<i>Chr. Jacobsen.</i>	<i>T. Nesbocaj.</i>
<i>Svendborg.</i>	<i>E. W. v. d. Hude & Søn.</i>	<i>T. Hude.</i>
<i>Thisted.</i>	<i>P. Sund.</i>	<i>T. Expeditionen.</i>
<i>Vejle.</i>	<i>Ollo Hansen.</i>	<i>T. Ollo.</i>

Island — Iceland — Islande — Island

<i>Akureyri.</i>	<i>Eggert Laxdal.</i>	<i>T. Laxdal.</i>
<i>Isafjord.</i>	<i>»Edinborg«.</i>	
<i>Reykjavik.</i>	<i>C. Zimsen.</i>	<i>T. Zimsen.</i>
<i>Saudarkrok.</i>	<i>Kr. Bløndal.</i>	
<i>Seydisfjord.</i>	<i>St. Th. Jonsson.</i>	<i>T. Stefan.</i>
<i>Stykkisholm.</i>	<i>Leonh. Tang & Søn.</i>	

Færøerne — Faroe Islands — les Féroé — Färöer

<i>Klaksvig.</i>	<i>Jørgen Bech & Sønners Eftf.</i>	
<i>Thorshavn.</i>	<i>E. Müller.</i>	<i>T. Müller.</i>
<i>Trangisvaag.</i>	<i>T. F. Thomsen.</i>	

Norge — Norway — Norvége — Norwegen

Aalesund.	Nils N. Musæus.	T. Musæus.
Arendal.	W. Elmenhorst.	T. Elmenhorst.
Bergen.	Ole R. Olsen.	T. Oro.
Christiania.	Lorentzen, Natvig & Co.	T. Lonaco.
Christianssand.	F. Reinhardt & Co.	T. Reinhardts.
Christianssund.	Julius Loennechen.	T. Julius.
Drontheim.	Andreas Gjersøe.	T. Gjersøe.
Frederiksstad.	Mørcks Eftf.	T. Sissener.
Haugesund.	Birger Pedersen & Søn.	T. Birger.
Horten.	Hortens Brygges Dampsk. Ex- pedition.	T. Bryggen.
Stavanger.	E. Ulstrup.	T. Expeditionen.

Sverige — Sweden — Svéde — Schweden

Gefle.	P. J. Haegerstrand.	
Göteborg.	Blidberg, Metcalfe & Co.	T. Blidbergus.
Halmstad.	Joh. A. Anderson.	T. Export.
Helsingborg.	H. Stenberg.	T. Sjöfart.
Hernösand.	Carl Gust. Ringblom.	T. Ringblom.
Hudiksvall.	Aktiebolaget J. E. Arndt	T. Arndtbolaget.
Kalmar.	P. A. Nelsson & Co.	T. Nelssons.
Karlskrona.	John Kindborg.	T. Kindborg.
Landskrona.	Aug. Heyl & Co.	T. Heyl.
Ljusne.	J. P. Myhre & Søn.	T. Myhre.
Luleå.	Larsson & Lind.	
Malmö.	Svenska Rederi-Aktiebolag	T. Sundsbåt.
	»Öresund«.	
—	A/B. G. & L. Beijer (for the Grimsby routes).	T. Beijer.
Norrköping.	Aktiebolaget Aug. V. Svensson.	T. Ausvensson.
Stockholm.	Aktiebolaget Olson & Wright.	T. Wright.
Sundsvall.	Per Sundins Eftf. Fredr. Hägg.	T. Sundins.
Umeå.	Iwan Lundstedt (for outward traffiks).	T. Lundstedt, Holm- sund.
Umeå.	J. A. Henriksson, Holmsund	
Ystad.	Carl Gram.	T. Gram.
Ursviken.	Ångbåtskontoret, Skelleftehamn.	
Söderhamn.	Linck & Co. s Eftf.	

Finland — Finland — Finlande — Finnland

Gods modtages i Gennemgangstrafik til saa godt som alle finske Havne.

Goods will be received on through Bills of Lading to practically all Finnish ports.

La compagnie reçoit sur connaissance de transit des marchandises pour à peu près tous les ports finnois.

Güter werden in Durchgangsverkehr nach go gut wie sämtlichen finnischen Häfen entgegen genommen.

Rusland — Russia — Russie — Russland

<i>Petrograd.</i>	<i>The United Shipping Co. Ltd.</i>	<i>T. Patriot.</i>
<i>Libau.</i>	<i>P. Bornholdt & Co.</i>	<i>T. Bornholdt.</i>
<i>Riga.</i>	—	—
<i>Reval.</i>	—	—
<i>Pernau.</i>	<i>J. Dicks & Co.</i>	<i>T. Dicks.</i>
<i>Windau.</i>		
<i>Moscow.</i>	<i>The United Shipping Co. Ltd.</i>	

Tyskland — Germany — Allemagne — Deutschland

<i>Cuxhaven.</i>	<i>Geo. Starke.</i>	<i>T. Slomanjur.</i>
<i>Danzig.</i>	<i>F. G. Reinhold.</i>	<i>T. Reinholdus.</i>
<i>Hamburg.</i>	<i>H. M. Gehrckens.</i>	<i>T. Nautik.</i>
<i>Königsberg.</i>	<i>Marcus Cohn & Sohn.</i>	<i>T. Marcusohn.</i>
<i>Lübeck.</i>	<i>H. M. Gehrckens</i>	<i>T. Gehrckens Schiffs- makler.</i>
<i>Memel.</i>	<i>Eduard Krause.</i>	<i>T. Krauses.</i>
<i>Stettin.</i>	<i>Gustav Metzler.</i>	<i>T. Metzler.</i>

Holland — Holland — Hollande — Holland

<i>Rotterdam.</i>	<i>Ruys & Co.</i>	<i>T. Ruys.</i>
<i>Amsterdam.</i>	—	<i>T. Ruysco.</i>

Belgien — Belgium — Belgique — Belgien

<i>Antwerp.</i>	<i>De Leeuw & Philippsen.</i>	<i>T. Delphi.</i>
<i>Ghent.</i>	<i>Zeyen & de Ceunynck.</i>	<i>T. Zeyen.</i>

England — England — Angleterre — England

Cardiff.	Tellefsen & Co. Ltd.	T. Tellefsen.
Dartmouth.	The Channel Coaling Co. Ltd.	T. Coals.
Falmouth.	G. C. Fox & Co.	
Grimsby.	John Sutcliffe & Son (Danish Grimsby traffic).	T. Sutcliffe.
—	Ellermans Wilson Line Ltd. (for the Sweden route).	T. Wilsons.
Hull.	Ellermans Wilson Line Ltd.	T. Wilsons.
Leith.	Furness, Withy & Company, Limited, Atlantic Chambers.	T. Furness Withy.
Liverpool.	N. Johansen & Dahl.	T. Dahlia.
London.	The United Shipping Company limited, 108 Fenchurch Street, London E. C.	T. Neutral.
Manchester.	A. Knudsen, Grosvenor Cham- bers, 16 Deansgate.	T. Knudsen.
Newcastle on T.	Nielsen, Andersen & Co.	T. Nielsens.
—	Louis Zöllner.	T. Louis.
Parkeston.		
Swansea.	G. Lennard & Co.	T. Lennard.

Frankrig — France — France — Frankreich

Bastia.	Arthur C. Southwell.	
Bordeaux.	Henri Ferriere.	T. Pohl.
Cette.	Axel Busck.	T. Busck.
Dunkirk.	G. Feron E. de Clebsattel & Co.	T. Feron.
Havre.	Bauzin & Co.	T. Bauzin.
La Rochelle-Pallice.	P. W. Mørch fils.	T. Mørch.
Marseilles.	Axel Busck.	T. Busck.
Nice.	Axel Busck.	T. Busck.
Nantes.	Societe Les Affreteurs Reunis.	T. Shaki.
Paris.	Arthur Lenars, 15 rue Bleue.	T. Lenarthur.
Rouen.	Bauzin & Co.	T. Bauzin.

Spanien — Spain — Espagne — Spanien

Alicante.	Sucesres de Raymundo & Co.	T. Raymundo.
Almeria.	H. & W. Fischer.	T. Fischer.
Barcelona.	H. Enberg.	T. Enberg.

Benicarlo.	F. Arnau Lores.	T. Arnau Lores.
Bilbao.	Aznar & Co.	T. Aznar.
Cadiz.	Fernando Portillo-Ruiz, Suc.de Nicolas Barcelo.	T. Barcelo.
Cartagena.	P. Miller Sucessor of John C. Gray.	T. Gray.
Denia.	Edward Harker.	T. Harker.
Gibraltar.	C. W. Mathiasen & Co.	T. Mathiasen.
Huelva.	John R. Callin.	T. Callin.
Malaga.	The United Steamship Com- pany, Ltd.	T. Forenede.
Palma.	Bernardino Borrás.	T. Borrás.
Sevilla.	Modesto Ga. de Vinuesa.	T. Rodrinuesa.
Tarragona.	Sobrinos de P. Ferrer Mary.	T. Ferrer.
Valencia.	Edward Harker.	T. Harker.

Portugal

Lisbon.	The United Steamship Co. Ltd., Rua dos Fanqueiros 83, 85.	T. Forenede.
Oporto.	Kendall, Pinto Basto & Co., Ltd.	T. Navigation.

Italien — Italy — Italie — Italien

Bari.	Alfredo Bressani.	
Catania.	Fratelli Bonanno.	T. Bonanno.
Genoa.	Scerni & Co.	T. Scerni.
Girgenti.	Calogero De Leo di Salvatore.	
Leghorn, Savona.	H. Trumpy.	T. Trumpy.
Marsala.	Lagana & Co., Palermo.	T. Lagana, Palermo.
Messina.	Fratelli Bonanno.	T. Bonanno.
Naples.	W. de Luca & Brothers.	T. Deluca Brothers.
Palermo.	Lagana & Co.	T. Lagana.
Porto Empedocle.	Calogaro de Leo.	

Grækenland — Greece. — Grèce — Griechenland

Piræus.	W. F. van der Zee.	T. Vanderzee.
Corfu.	John H. Stretch.	T. Stretch.
Patras.	Crove & Stevens.	T. Crowe.
Salonica.	Fratelli Cauchi.	T. Cauchi.
Samos.	W. F. van der Zee.	T. Vanderzee.

Tyrkiet — Turkey — Turqie — Türkei

<i>Constantinople.</i>	<i>Theo Reppen.</i>	<i>T. Reppen.</i>
<i>Smyrna.</i>	<i>W. F. van der Zee.</i>	<i>T. Vanderzee.</i>

Afrika — Africa — Afrique — Afrika

<i>Algier.</i>	<i>Jorgen Petersen</i>	
<i>Tunis.</i>	—	
<i>Oran.</i>	<i>Elford & Co.</i>	<i>T. Elford.</i>

Madeira — Madeira — Madère — Madeira

<i>Funchal.</i>	<i>Blandy Brothers & Co.</i>	<i>T. Blandy.</i>
-----------------	----------------------------------	-------------------

De forenede Stater — U. S. A. — États-Unis. —**Die Vereinigten Staaten**

<i>Baltimore.</i>	<i>Robert Ramsay Company.</i>	<i>T. Ramco.</i>
<i>Boston.</i>	<i>A. C. Lombard s Sons.</i>	<i>T. Lumbards.</i>
<i>Newports News.</i>	<i>The United States Shipping Co.</i>	<i>T. Tusco.</i>
<i>New-Orleans.</i>	<i>Elder Dempster & Co.</i>	<i>T. Elder.</i>
<i>New-York.</i>	<i>Funch, Edye & Co. Inc., Mari- time Building 8/10 Bridge Street.</i>	<i>T. Funch.</i>
<i>Philadelphia.</i>	<i>William H. Osborn, 621/622 Lafayette Building.</i>	<i>T. Cosmoline.</i>

**Sydamerika — South-America — Amerique du Sud —
Südamerika**

<i>Bahia.</i>	<i>Schwarz & Brusell.</i>	<i>T. Brusell.</i>
<i>Buenos Ayres.</i>	<i>W. Allinson Bell, 240 Recon- quista 250.</i>	<i>T. Wobell.</i>
<i>Rio de Janeiro.</i>	<i>Vils, Johnson & Co.</i>	<i>T. Danbrasco.</i>
<i>Santos.</i>	<i>H. L. Wright.</i>	<i>T. Forendamp.</i>

Aktieselskabet Det Østasiatiske Kompagni.
The East Asiatic Company, Limited.

maintained before the war regular connections with
the belowmentioned places:

Göteborg, Hernösand, Sundsvall.
Frederiksstad.
Kotka.
Rotterdam.
Antwerpen.
London, Middlesbrough, Portland.
Le Havre.
Genua.
Port Said, Suez.
Kolombo, Penang, Singapore, Bangkok.
Hongkong, Shanghai.
Dalny.
Vladivostok.

Kobe, Yokohama.
Java.
Freemantle, Port Pirie, Melbourne,
Sidney.
Kapstaden, Port Elisabeth, East Lon-
don, Durban, Delagoa Bay, Beira.
Demerara, Paramaribo, Buenos
Ayres, Coronel, Valparaiso,
Iquique, Mollendo, Lima, Callao,
Talara.
St. Thomas.
Los Angeles, San Francisco, Portland,
Tacoma, Seattle, Vancouver.

Danske Banker.

Danish banks.

Banques danoises.

Dänische Banken.

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

The East Asiatic Company Limited

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften
The East Asiatic Company Limited

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Angewandte Mathematik der Naturwissenschaften

Danske Banker

Danish banks

Danish banks

Danish banks

Nationalbanken i København, Ltd....	1818	27	Mill.	Kr.	Copenhagen.
Københavns private Laanebank, Ltd. .	1854	12	—	—	—
Privatbanken i København, Ltd.....	1857	45	—	—	—
Haandværkerbanken i København	1867	6	—	—	—
Den danske Landmandsbank Hypothek-					
og Vexelbank, Ltd.....	1871	100	—	—	—
Københavns Handelsbank, Ltd.....	1873	50	—	—	—
Københavns Laane- og Diskontobank,					
Ltd.....	1895	24	—	—	—
Frederiksberg Bank, Ltd.....	1898	6	—	—	—
Revisionsbanken, Ltd.....	1903	24	—	—	—
Den danske Andelsbank, A. m. b. A.,	1913	8,2	—	—	—
Erhvervsbanken, Ltd.....	1918	2	—	—	—
Nordisk Bank, Ltd.....	1918	5	—	—	—
Københavns Bank, Ltd.....	1918	4	—	—	—
Disconto-, Spare- og Laanebanken, Ltd.	1854	2	—	—	Aalborg.
Nordjysk Bank, Ltd.....	1915	2	—	—	—
Aarhus Privatbank, Ltd.....	1871	9	—	—	Aarhus.
Jyllandsbanken, Ltd.....	1918	2	—	—	—
Sydfyns Discontobank, Ltd.....	1893	1	—	—	Faaborg.
Helsingør og Omegns Bank, Ltd.	1907	1	—	—	Helsingør.
Herning Hede og Discontobank, Ltd. .	1872	1	—	—	Herning.
Vendsyssel Bank, Ltd.....	1904	1	—	—	Hjørring.
Banken for Hobro og Omegn.....	1892	2	—	—	Hobro.
Banken for Holbæk og Omegn, Ltd...	1907	1	—	—	Holbæk.
Horsens Bank, Ltd.....	1896	2	—	—	Horsens.
Kalundborg og Omegns Bank, Ltd....	1898	1	—	—	Kalundborg.
Kolding Laane- og Discontokasse, Ltd.	1856	1	—	—	Kolding.
Kolding Folkebank, Ltd.....	1873	1,2	—	—	—
Disconto Institutet, Ltd.	1854	1	—	—	Middelfart.
Lollands Handels- og Landbrugsbank,					
Ltd.....	1907	2	—	—	Nakskov.
Lolland-Falsters Industri- og Land-					
brugsbank, Ltd.....	1907	1	—	—	Nykøbing F.
Morsø Bank, Ltd.....	1876	1,2	—	—	Nykøbing M.
Fyens Disconto Kasse, Ltd.....	1846	6	—	—	Odense.
Fyens Landmandsbank, Ltd.....	1902	3	—	—	—

<i>Randers Disconto- og Laanebank, Ltd.</i>	1854	2	Mill. Kr.	<i>Randers.</i>
<i>Banken for Randers og Omegn, Ltd.</i>	1913	1	— —	—
<i>Banken for Ringsted og Omegn, Ltd.</i>	1890	2	— —	<i>Ringsted.</i>
<i>Roskilde Landbobank, Ltd.</i>	1913	1	— —	<i>Roskilde.</i>
<i>Bornholms Laane- og Discontobank, Ltd.</i>	1903	1	— —	<i>Rønne.</i>
<i>Silkeborg Bank, Ltd.</i>	1882	1	— —	<i>Silkeborg.</i>
<i>Skive Bank, Ltd.</i>	1857	1,2	— —	<i>Skive.</i>
<i>Banken for Slagelse og Omegn, Ltd.</i>	1857	2	— —	<i>Slagelse.</i>
<i>Svendborg Bank, Ltd.</i>	1872	2	— —	<i>Svendborg.</i>
<i>Svendborg Handels- og Landbrugsbank, Ltd.</i>	1898	1	— —	—
<i>Varde Bank, Ltd.</i>	1872	4	— —	<i>Varde.</i>
<i>Vejle Bank, Ltd.</i>	1854	4	— —	<i>Vejle.</i>

Danske Transit-Firmaer.

Danish Transitfirms.

Maisons danoises pour le commerce
de transit.

Dänische Transit-Handelsfirmaen.

Broderivarer. — Embroidery. — Broderies. — Stickereien.

Haandarbejds-Magasinet A/S. (T. »Haandmag«), 34 Østergade. Copenhagen.
Emil Jørgensen (T. »Demces), Frihavnen. —
O. Oehlenschlägers Ejftj. (T. »Oehl«), 9 Købmagergade. —
Chr. Permin (T. »Broderipermin«), Ny Østergade 3. —
Julius Therp (T. »Unicotherp«), 23 Østergade. —

Børnekonfektion. — Ready made clothing for children. — Articles confectionnés pour enfants. — Kinderkonfektion.

Andreas Erichsen & Co. A/S. (T. »Confudstyr«), 17 Farvergade. Copenhagen.

Børstevarer. — Brush wares. — Brosses etc. — Bürstenwaren.

Bucka & Nissen (T. »Buckanissen«), 2 Vestergade. Copenhagen.

Cykler. — Cycles. — Bicyclettes. — Fahrraden.

Paul Christensen (T. »Forward«), 12 B Vandkunsten. Copenhagen.
Chr. Gottschalck (T. »Empire«), 7—9 Rosenborggade. —
Georg Hjorth (T. »Cyclehjorth«), Indiavej, Frihavnen Ø. —
Simonsen & Nielsen, Ltd. (T. »Enterprise«), 4 B Frederiksholms Kanal. —
H. Chr. Tørsleff & Co. (T. »Turkuleff«), Frihavnen Ø. —

Damekonfektion. — Ready made clothing for ladies. — Articles confectionnés pour dames. — Damekonfektion.

Albert Hansen (T. »Alberthansen«), 2 Gl. Mønt. Copenhagen.
Axel Küster, 2—4 Knippelsbrogade. —
H. C. Larsen (T. »Carpet«), 7 Nørregade. —
La Robe, Ltd. (T. »Larobe«), 23—25 Vestergade. —
N. P. Mogensen, 30 Købmagergade. —
I. Moresco, Ltd. (T. »Moresco«), 24 Østergade. —
Brødr. S. & P. Petersen, Ltd. (T. »Blusebrødrene«), 62 Østerbrogade. —
Valdemar Rix, 6 Raadhusstræde. —
Oluf Wahlstrøm (T. »Olujwahlstrøm«), 50 Købmagergade. —

T. signifies Telegraphic address.

Droger og Kemikalier. — Drugs and chemicals. — Drogues et produits chimiques. — Drogen und Chemikalien.

Det almindelige Handelskompagni, Ltd. (T. »Alminko«), 26 S.

Annæplads.

Copenhagen

Vilh. Hansen & Co. (T. »Vilhansen«), 43 Hejrevej.

Illemann Larsen, 73 Strandboulevard.

Ryberg & Co. (T. »Nalagak«), 45 Havnegade.

Einar Willumsen, 57 Studiestræde.

P. Chr. Petersens Eftf., F. Clausen (T. »Danica«).

Aarhus.

Fedt- og Margarinestoffer. — Fats and margarine substances. — Graisse et matières à margarine. — Fett und Margarinestoffe.

Det almindelige Handelskompagni Ltd. (T. »Alminko«), 26 St.

Annæplads.

Copenhagen.

Th. Klokke & Co., Ltd. (T. »Klokke«), 16 Herluf Trollesgade.

Theodor Lund & Petersen, Ltd. (T. »Lundpeters«), 14—16 Nyhavn.

B. Muus & Co. (T. »Muus«), 14 Lille Strandstræde.

Kai Nathanson & Co. (T. »Kaimanco«), 27 Frederiksberggade.

Anthon Petersen & Co. (T. »Oleoanthon«), 35 Ny Toldbodgade.

Provisions Import Company (T. »Oleo«), 6 Toldbodvej.

A. Rindom & Restorff, Ltd. (T. »Aroma«), 8 Farvergade.

B. Stilling-Andersen (T. »Negotium«), 2 Kalvebod Brygge.

Erik Valeur (T. »Erikvaleur«), 2 Nørregade.

Brdr. Justesen (T. »Justesens«).

Aarhus.

P. Chr. Petersens Eftf., F. Clausen (T. »Danica«).

Markfrø. — Field seed. — Grain agricole. — Feldsamen.

Dansk Frøavls Kompagni & Markfrøkontoret (Trifolium), Ltd.

(T. »Trifolium«), 7 Ny Toldbodgade.

Copenhagen.

Emil Hertz (T. »Emilhertz«), 4 Holbergsgade.

N. F. Høffding«), 1 Nørregade.

Jørgen Jensens Eftf. (T. »Jørgjensen«), 16 Vestergade.

Nordisk Frøkontor, Ltd. (T. »Agriculture«), 39 Havnegade.

*Skandinavisk Frø Kompagni & R. Wibolt, Ltd. (T. »Gramina«),
2 Torvegade.*

Stallknecht & Meyer (T. »Kaivan«), 37 Havnegade.

Simon Veit (T. »Veit«), 41 Havnegade.

T. signifies Telegraphic address.

<i>Fr. Dreyer</i> (T. »Dreyer«).	Aarhus.
<i>L. Dæhnfeldt, Ltd.</i> (T. »Dæhnfeldt«).	Odense.
<i>Thomas Madsen & Co.</i> (T. »Madsco«).	Slagelse.

Havefrø. — Garden seed. — Graines potagères. — Gartensamen.

<i>Hjalmar Hartman & Co.</i> (T. »Azalea«), 20 Longangsstræde.	Copenhagen.
<i>H. Hennings & Harving</i> (T. »Smariness«), 83 Vestervoldgade.	—
<i>Emil Hertz</i> (T. »Emilherlz«), 4 Holbergsgade.	—
<i>Theodor Jensen & Co.</i> (T. »Tuberoza«), 8 Revenllowsgade.	—
<i>J. E. Ohlsens Enke</i> (T. »Ohlsensenke«), 14 Linnegade.	—
<i>Skandinavisk Frø Kompagni & R. Wiboltt, Ltd.</i> (T. »Gramina«), 2 Torvegade.	—
<i>J. C. Helm-Petersen</i> (T. »Helmpetersen«).	Aarhus.
<i>L. Dæhnfeldt, Ltd.</i> (T. »Dæhnfeldt«).	Odense.
<i>Chr. Olsen</i> (T. »Frøolsen«).	—
<i>Thomas Madsen & Co.</i> (T. »Madsco«).	Slagelse.

Garvestoffer. — Tanning stuffs. — Matières à tanner. — Gerbstoffe.

<i>Einar G. Andersen</i> (T. »Quebracho«), 2 Farvergade.	Copenhagen.
<i>M. J. Ballins Sønner</i> (»Ballins«), Ltd., 50 H. C. Ørstedsvvej.	—
<i>J. H. Goldschmidt</i> (T. »Tannorego«), 10 Amagerløv.	—
<i>Nordisk oversøisk Handelsselskab, Ltd.</i> (T. »Overhand«), 29 Havnegade.	—
<i>C. W. Messerschmidt</i> (T. »Extrakt«), 6 Vester Søgade.	—

Glas, Porcelæn, Fajance. — Glass, porcelain, crockery. — Verrerie, porcelaine, faïence. — Glas, Porzellan, Fayence.

<i>Bucka & Nissen</i> (T. »Buckanissen«), 2 Vestergade.	Copenhagen.
<i>Joh. V. Christensen</i> (T. »Glasorewo«), 37 Grundtvigsvej.	—
<i>C. V. Kjær</i> (T. »Glaskjær«), 9 Ny Kongensgade.	—
<i>Nordia Ltd.</i> (T. »Handelnordia«), 7 Larsbjørnstræde.	—
<i>Nordiske Metalvarefabrikker Ltd.</i> (T. »Ampere«), 25 Amagerløv.	—
<i>H. Th. A. Thomsen</i> (T. »Hals«), 90 Overgade o. V.	—

T. signifies Telegraphic address.

Tekniske Gummivarer. — Technical rubber goods. — Articles techniques en caoutchouc. — Technische Gummiwaren.

- Anders J. Andersen (fhv. Levin & Sønners Eftf., Ltd.)
(T. »Leopold«), 9 Østerbrogade. Copenhagen.
M. B. Cohn (T. »Amiante«), 22 Toldbodvej. —
Axel S. Slangenbergh (T. »Regulator«), 2—4 Stormgade. —

Hamp og Tovværk. — Hemp and rope. — Chanvre et cordage. — Hanf und Tauwerk.

- Det almindelige Handelskompagni, Ltd. (T. »Alminko«), 26 St. Annæplads. Copenhagen.
Emil Hertz (T. »Emilhertz«), 4 Holbergsgade. —
S. Kjersgaard & Co. (T. »Kjærgaards«), 20 Lille Strandstræde. —
Det sibiriske Kompagni, Ltd. (T. »Sibiriko«), 26 St. Annæplads. —
P. Chr. Petersens Eftf., F. Clausen (T. »Danica«). Aarhus.
Randers Rebslaeri (T. »Rebstaeri«). Randers.

Hatte. — Hats. — Chapeaux. — Hüte.

- M. I. Michaelsen (T. »Chapeaux«), 24 P. Skramsgade. Copenhagen.
Dansk Hallefabrik, 17 og 20 Østergade. —

Herrekonfektion. — Ready made clothing for men. — Articles confectionnés pour hommes. — Herrekonfektion.

- Dansk Beklædnings Kompagni Ltd. (T. »Beklædning«), 6 Frederiksborggade. Copenhagen.
Danmark Konfektion en gros, 16 Løngangsstræde. —
Henrik Fillenborg, 20 Kompagnistræde. —

Huder og Skind. — Hides and skins. — Peaux et cuirs. — Häute und Felle.

- Det almindelige Handelskompagni, Ltd. (T. »Alminko«), 26 St. Annæplads. Copenhagen.
Danske Provinsslagtermestres Hudeauktionssalg (T. »Provinsauktion«), 5 Malthæusgade. —
Sigmund Dellheim, Ltd. (T. »Dellheim«), 6 Amaliegade. —
H. C. Jensen & Søn (T. »Uldhandlen«), 63—69 Saksovej. —

T. signifies Telegraphic address.

Levin & Salomonsen (T. »Ovinsen«), 70 Lyngbyvej.	Copenhagen.
Marcus & Co., Ltd. (T. »Marcus«), 17 Tagensvej.	—
Holger Meyer (T. »Mixon«), 5 Malthæusgade.	—
S. N. Meyer & Co. (T. »Standard«), 6 Vesterjællevej.	—
F. F. Olsen & Co., Dansk Produktforretning, Ltd. (T. »Olsencomp«), 40 Gammelstrand.	—
Ravnkilde & Co., Ltd. (T. »Produkt«), 213—15 Jagtvej.	—
Julius Schmahl & Co.'s Eftf., Ltd. (T. »Schmahlco«), Kongens Enghave.	—

Jern og Staal. — Iron and steel. — Fer et acier. — Eisen und Stahl.

Anders J. Andersen (fhv. Levin & Sønners Eftf., Ltd.) (T. »Leopold«), 9 Østerbrogade.	Copenhagen.
Sophus Berendsen, Ltd. (T. »Berendsen«), 37 Raadhuspladsen.	—
M. J. Grønbech & Sønner (T. »Grønbech«), 9 Amaliegade.	—
N. F. Høffding (T. »Høffding«), 1 Nørregade.	—
Søren Høgh (T. »Sørenhøgh«), 1 C Gammel Kongevej.	—
A. C. Lemvig-Müller (T. »Lemvigmüllers«), 26 Kronprinsessegade.	—
J. F. Lemvig Müller (T. »Jernlageret«), 13 Kultorvel.	—
Joseph Levin & Co., Ltd. (T. »Joseph«), 48 Ryegade.	—
Petersen & Albeck (T. »Palbeck«), Enghave Brygge.	—
Chr. C. Rahr & Co. (T. »Crahr«), 31 Vestervoldgade.	—
Alb. Svendsen (T. »Anglodane«), 20 Vestergade.	—
A. Øhlenschläger (T. »Acierdoux«), 3 Peder Skramsgade.	—

Affaldsjern (Gl. Skibe). — Scrapiron (old ships). — Chutes de fer (vieux navires). — Abfallseisen (alte Schiffe).

Anders J. Andersen (fhv. Levin & Sønners Eftf., Ltd.) (T. »Leopold«), 9 Østerbrogade.	Copenhagen.
Joseph Levin & Co., Ltd. (T. »Joseph«), 48 Ryegade.	—
Petersen & Albeck (T. »Palbeck«), Enghave Brygge.	—
H. C. Jaster (T. »Jaster«).	Aarhus.

Kaffe, The, Cakao, Sukker. — Coffee, tea, cocoa, sugar. — Café, thé, cacao, sucre. — Kaffee, Tee, Kakao, Zucker.

Det almindelige Handelskompagni, Ltd. (T. »Alminko«), 26 Sl. Annæplads.	Copenhagen.
Ferd. Andersen & Co. (T. »Fandersen«), 6 Raadhusstræde.	—

T. signifies Telegraphic address.

Beckell & Meyer (T. »Beckells«), 6 Kvæsthusgade.	Copenhagen.
Iversen & Larsen (T. »Senlar«), 36 Fiolstræde.	—
Johansen & Bruun, Ltd. (T. »Johbruun«), 31 Skindergade.	—
Rudolph Lassen, 23 Tordenskjoldsgade.	—
Otto Madsen (T. »Ottomadsen«), 1 A Knabrostræde.	—
Moses & Søn G. Melchior (T. »Melchiors«), 34 Strandgade.	—
L. F. Mørck & Co. (T. »Mørcks«), 3 Knabrostræde.	—
Nordisk Kaffe Comp., Ltd. (T. »Kaffekomp.«), Frihavnen.	—
Axel Petersen & Fritsche, Ltd. (T. »Axelpetersen«), 32 Vimmel- skaflet.	—
P. Carl Petersen (T. »Agenlur«), 5 Holmens Kanal.	—
Holger Prior (T. »Hoprior«), 20 Nyhavn.	—
Carl Salomonsen (T. »Fridericia«), 6 Frederiksholms Kanal.	—
M. & V. Salomonsen (T. »Emve«), 17 Farvergade.	—
H. J. Simonsen & Co. (T. »Simonco«), 17 Peder Skramsgade.	—
Skandinavisk Kaffe- og Kakao Comp. (T. »Salak«), Frihavnen.	—
Sthyr & Kjær, Ltd. (T. »Sthyr«), 13 Raadhusstræde.	—
Jens Toft (T. »Jensloft«), 5 Ny Toldbodgade.	—
United Export Co., Ltd. (T. »Uniport«), 42 Bredgade.	—
P. Chr. Petersens Eftf., F. Clausen (T. »Danica«).	Aarhus.
Brdr. Justesen (T. »Justesens«).	—
J. L. Christensen & Co. (T. »Christensenco«).	Odense.
Odense Kaffe-Risteri og The-Import.	—
R. C. Petersen & Sønners Eftf.	—
Chr. Hennings & Co.	—
F. V. Hansen Slærmose.	—

Kork. — Cork. — Liège. — Kork.

L. Hjordemaal (T. »Hjardevig«), 31 Vestervoldgade.	Copenhagen.
Th. Jensen & Co. (T. »Tuberoze«), 8 Reventlowsgade.	—
Carl E. Nielsen (T. »Cenielsen«), 14 Nyhavn.	—

Korn og Foderstoffer. — Corn and feeding stuff. — Blé et fourrage. — Getreide und Futterstoffe.

I. Asmussen (T. »Jasmussen«), 22 Krisliansgade.	Copenhagen.
Baltic Company, Ltd. (T. »Gladialor«), 6 Christian IX's Gade.	—
Christensen & Schrei (T. »Chrischrei«), 22 Herluf Trollesgade.	—
Wilh. Colding & Co. (T. »Coldings«), 9 Brolæggerstræde.	—
Fenger-Petersen (T. »Kornfenger«), 21 Løngangsstræde.	—

T. signifies Telegraphic address.

V. Gliemann (T. »Korngliem«), 3 Christian IX's Gade.	Copenhagen.
P. Holst-Knudsen (T. »Kornholst«), 9 Tordenskjoldsgade.	—
Jacob & Co. (T. »Jacob«), 16 Slotsholmsgade.	—
Korn- og Foderstofkompagniet, Ltd. (T. »Corn«), 18 Rysensteensgade.	—
B. Muus & Co. (T. »Muus«), 14 L. Strandstræde.	—
Nordisk oversøisk Handelsselskab, Ltd. (T. »Overhand«), 29 Havnegade.	—
C. G. Petersen (T. »Grainimport«), 14 Rysensteensgade.	—
E. Sparre Petersen (T. »Kornsparre«), 4 Gl. Mønt.	—
Ferd. Philipson & Co. (T. »Steamphilip«), 29 Vestre Boulevard.	—
Axel Schoppe (T. »Schoppaxel«), 37 Vestre Boulevard.	—
Fritz Thaysen & Co. (T. »Thaysenius«), 3 Holbergsgade.	—
Elkan Wulff (T. »Wulff«), Børsen.	—
Eriksen & Christensen, Ltd. (T. »Eriksen«).	Esbjerg.
Importkompagniet, Kallundborg, Ltd. (T. »Kompagniet«).	Kallundborg.
Th. Rasmusens Sønner (T. »Rasmusens«).	Korsør.
P. Lauridsen, Ltd. (T. »Kornfoder«).	Kolding.
Sydjydsk Korn- og Foderstofkompagni (T. »Kompagni«).	—
Elias B. Muus (T. »Muus«).	Kerteminde.
C. A. Quade & Co., Ltd. (T. »Quade«).	Maribo.
Frederik Nielsens Ejff.	Nyborg.
Lauritz Nielsen.	—
Aug. Rasmussen.	—
A. Nielsen & Co. (T. »Nesleina«).	Nykøbing F.
Peder P. Hedegaard, Ltd. (T. »Hedegaard«).	Norresundby.
Korn- og Foderstofkompagniet, Ltd. (T. »Kompagniet«).	Odense.
I. I. Larsen (T. »Foderstof«).	—
Wilh. R. Mægaard (T. »Mægaard«).	—
Randers Korn- og Foderstofforretning, Ltd. (T. »Konsortiel«).	Randers.
Langelands Korn-, Foderstof- og Godtningsforretning (T. »Foderstof«).	Rudkøbing.

Korn- og Foderstofkontrollører. — Superintendents of grain, seed and feeding stuff and forwarding agents. — Surveillants et expéditeurs de grain, graines et fourrages. — Kontrolløre und Spediteure von Getreide, Saaten und Futterstoffe.

Beckmann & Jørgensen (T. »Mannbeck«), 47 Nyhavn.	Copenhagen.
Fred. Böhm & Co. (T. »Superintend«), 1 Ny Vestergade.	—
Goldstück, Hainze & Co. (T. »Goldstück«), 16 St. Annæ Plads.	—
James Højer, Frihavnen.	—

T. signifies Telegraphic address.

<i>Ibsen & Secher</i> (T. »Primo»), 20—22 Helsingorsgade.	Copenhagen.
<i>Mammen & Dresher</i> , 26 St. Annæ Plads.	—
<i>N. P. Hansen & Co.</i>	Odense.

Læder. — Leather. — Cuir. — Leder.

<i>J. Andersen jun. & Co.</i> (T. »Junior»), Frihavnen.	Copenhagen.
<i>M. J. Ballins Sønner, Ltd.</i> (T. »Ballins»), 50 H. C. Ørstedsvvej.	—
<i>Hendil & Wich</i> (T. »Pentagram»), 40 St. Kongensgade.	—
<i>Lædereksport Kompagniet, Ltd.</i> (T. »Practicus»), 50 H. C. Ørstedsvvej.	—
<i>Heinrich Madsen</i> (T. »Madsen Frilager»), Frilager, Amaliegade.	—
<i>Carl F. Meyer</i> (T. »Carfmeij»), 13 Silkegade.	—
<i>Ehrenfrid Ovesen, Ltd.</i> , Frihavnen.	—
<i>Poulsen & Ragoczy</i> (T. »Læderagent»), 21 Store Strandstræde.	—
<i>Rønne & Therkilsen</i> (T. »Rønther»), 26 Amaliegade.	—

Landbrugsmaskiner. — Agricultural machines. — Machines d'agriculture. — Landwirtschaftliche Maschinen.

<i>F. Portefee Bahnsen</i> , 14 Vestervoldgade.	Copenhagen.
<i>Brødr. Bendix</i> (T. »Brosbendix»), 18 Gammellorv.	—
<i>H. E. Bonne</i> (T. »Bonne-Vestergade»), 28 Vestergade.	—
<i>Bucka & Nissen</i> (T. »Buckanissen»), 2 Vestergade.	—
<i>Cyclone, Ltd.</i> , 5 Harsdorffsvej.	—
<i>R. Emmeche & Co.</i> , 91 Gothersgade.	—
<i>M. B. Cohn</i> (T. »Amiante»), 22 Toldbodvej.	—
<i>W. Langreulers Ejftf.</i> , 3 G. Kongevej.	—
<i>Nienstædt & Co.</i> , 20 Vestre Boulevard.	—
<i>H. C. Petersen & Co.</i> , 18 Vestre Boulevard.	—
<i>C. Th. Rom</i> , 2 Vesterbrogade.	—
<i>Ole Sørensen & Co., Ltd.</i> (T. »Harvester»), 11 B Vesterbrogade.	—
<i>Alb. Svendsen</i> (T. »Anglodane»), 20 Vestergade.	—
<i>N. Chr. Wiberg</i> (T. »Widam»), 12 Brolæggerstræde.	—
<i>J. C. Helm Petersen & Co.</i> (T. »Hempetersen»).	Aarhus.

Blandet Manufaktur. — Drapery Goods. — Articles manufacturés. — Manufakturwaren.

<i>Oscar Bloch</i> (T. »Oscarbloch»), 20 Tordenskjoldsgade.	Copenhagen.
<i>Braunstein & Schibbye</i> (T. »Elephant»), 6—8 Farvergade.	—

T. signifies Telegraphic address.

R. K. Brandrup, 24 Østergade.	Copenhagen.
Dansk-finsk Handelskompagni Ltd. (T. »Dansksuomi«), 26 Nørregade.	—
Det oversøiske Kompagni Ltd. (T. »Oversø«), Frihavnen.	—
Engelhardt & Lohse (T. »Williams«), 34 Studiestræde.	—
Hjalmar Erichsen (T. »Jamblichus«), 1 Kongensgade.	—
Frederik Fiedler (T. »Fiedlerfred«), 31 St. Kongensgade.	—
Carl Erlenbeck (T. »Erlenbeck«), 20 Citygade.	—
Louis Frank, 5 St. Regnegade.	—
F. Gløde (T. »Fritzgløde«), 2 Frederiksberggade.	—
Marius Hartz (T. »Marhartz«), 45 Vimmelskaftel.	—
H. Henriksen (T. »Rodith«), 8 Colbjørnsensgade.	—
A. C. Illum (T. »Illum«), 52 Østergade.	—
Anton Jahn, 3 Elmegade.	—
Volmer Jensen, 22 Købmagergade.	—
C. I. S. Knudsen, 8 N. Hemmingsensgade.	—
N. Møller Krøigaard Ltd., 45 Raadhusplads.	—
Henri Lauritzen (T. »Bomuld«), 131 Ryesgade.	—
Aug. T. Levinsens Ejf. (T. »Auglevinsens«), 14 Amagerlorv.	—
C. Olesen Ltd. (T. »Colesen«), 4 Højbroplads.	—
Holger Petersen (T. »Holger«), 44 Købmagergade.	—
Rathsach & Jensen (T. »Billig«), 50 E Købmagergade.	—
Chr. Romlund & Co. (T. »Coromlund«), Frihavnen.	—
Schlichtkrull & Uttenhal (T. »Thalside«), 26 Nikolajplads.	—
Otto Volqvartz & Co. (T. »Volqvartz«), 35 Pilestræde.	—
Alexander Warburg (T. »Parataxis«), 8 Vendersgade.	—
Th. Wessel & Vell Ltd. (T. »Wessels«), 13 Kongens Nytorv.	—
Fog, Ræbild & Toft (T. »Fogiloft«), Gittervej, Frihavnen.	—

**Diverse Maskiner. — Various machines. — Machines diverses. —
Diverse Maschinen.**

Sophus Berendsen (T. »Berendsen«), 37 Raadhuspladsen.	Copenhagen.
M. B. Cohn (T. »Amianten«), 22 Toldbodvej.	—
V. Lowener (T. »Staalowener«), 9 B Vestervoldgade.	—
Herman Raffel (T. »Raffel«), 2 Kejsergade.	—

**Maskintilbehør. — Accessories for machines. — Accessoires
pour machines. — Maschinenzugehör.**

M. B. Cohn (T. »Amianten«), 22 Toldbodvej.	Copenhagen.
Søren Høgh (T. »Sørenhøgh«), 1 C Gammel Kongevej.	—
Axel S. Slangenbergs (T. »Regulator«), 2—4 Stormgade.	—

T. signifies Telegraphic address.

Mel. — Flour. — Farine. — Mehl.

<i>Baltic Company Ltd. (T. »Gladiator«), 6 Chr. d. 9. Gade.</i>	Copenhagen.
<i>H. Dessau & Co. (T. »Dessau«), 21 Toldbodgade.</i>	—
<i>Flemming Bang (T. »Flembang«), 1 Badstuestræde.</i>	—
<i>Brødrene Justesen (T. »Justesen«), 18 Vestergade.</i>	—
<i>Otto Madsen (T. »Ottomadsen«), 1 A Knabrostræde.</i>	—
<i>Rud. Madsen (T. »Ruma«), 4 Tronhjemsplads.</i>	—
<i>B. Muus & Co. (T. »Muus«), 14 Lille Strandstræde.</i>	—
<i>P. Nielsen-Jensen (T. »Jexsleep«), 4 Niels Brocksgade.</i>	—
<i>Adolph Trier & Goldschmidt (T. »Triers«), 8 Amagertorv.</i>	—
<i>Brdr. Justesen (T. »Justesens«).</i>	Aarhus.
<i>Pagh & Qvist-Pedersen (T. »Pagh«).</i>	Esbjerg.
<i>Valdemar Gædeken (T. »Gædeken«).</i>	Odense.
<i>Chr. Hennings & Co.</i>	—
<i>L. Hansen.</i>	—
<i>Brdr. Justesen.</i>	—

Metaller. — Metals. — Métaux. — Metalle.

<i>Det almindelige Handelskompagni, Ltd. (T. »Alminko«), 26 S. Annæplads.</i>	Copenhagen.
<i>Anders J. Andersen (fhv. Levin & Sønners Ejtf., Gld.) (T. »Leopold«), 9 Østerbrogade.</i>	—
<i>Sophus Berendsen, Ltd. (T. »Berendsen«), 37 Raadhuspladsen.</i>	—
<i>Brødrene Dahl (T. »Brødrenedahl«), Industribygningen.</i>	—
<i>A. C. Lemvig-Müller (T. »Lemvighmüllers«), 26 Kronprinsesse-gade.</i>	—
<i>Joseph Levin & Co., Ltd. (T. »Joseph«), 48 Ryesgade.</i>	—
<i>Ohlsen & Ahlmann (T. »Ohlsen«), 39 Havnegade.</i>	—
<i>Alb. Svendsen (T. »Anglodans«), 20 Vestergade.</i>	—
<i>A. Ohlenschläger (T. »Acierdoux«), 3 Peder Skramsgade.</i>	—

Modevarer. — Modes. — Nouveautés. — Modewaren.

<i>Hugo Brammer (T. »Modebrammer«), 6 Jernbanegade.</i>	Copenhagen.
<i>Ludvig Melchior (T. »Modemelchior«), 1—3 Kr. Bernikowsgade.</i>	—
<i>Herman Pahl (T. »Silkepahl«), 62—64 Købmagergade.</i>	—
<i>Ludvig Pahl (T. »Haltepahl«), 13 Pilestræde.</i>	—
<i>Henry Rohde, Aldersrogade.</i>	—
<i>Joakim Schermeister (T. »Damehat«), 3 Købmagergade.</i>	—

T. signifies Telegraphic address.

Silkehuset Ltd. (T. »Silkehuset«), 39 Vimmelskaftet. Copenhagen.
Julius Michelsen & Co. Ltd. (T. »Modemichelsen«), 10 Vestergade. —

Olier. — Oils. — Huiles. — Öl.

Det almindelige Handelskompagni, Ltd. (T. »Alminko«), 26 St. Annæplads. Copenhagen.
Georg Andersen & Co. (T. »Pakning«), 1 Grønningen. —
Lauritz Andersen & Co. (T. »Lubricator«), 10 Carl Adlersgade. —
Baltisk Olie Kompagni, Ltd. (Baltic Oil Co. ltd.) (T. »Balticoil«), 14 Rysenstensgade. —
A. Baess & Co. (T. »Oliebaess«), 26 Nylandsvej. —
B. Berendsens Olie- og Tjærekompagni, Ltd. (T. »Bernado«), 21 Brogade. —
M. B. Cohn (T. »Amiante«), 22 Toldbodvej. —
Dansk Olieimport (T. »Atrocla«), 21 Strandgade. —
Edelstein, Olsen & Co. (T. »Nobelolie«), 10 Bodenhoffs Plads. —
L. C. Glad & Co. (T. »Willglad«), 175 Gothersgade. —
A. Glahnsons Eftf., Ltd. (T. »Glansol«), 12 Strandgade. —
Th. Haagensen, 3 Reykjaviksgade. —
Wm. Harding, 85 St. Kongensgade. —
Chr. E. Malthiesen & Odewahn (T. »Maxodewahn«), 23 Løngangsstræde. —
Theodor Møllers Olieraffinaderi, Ltd. (T. »Møllershuus«), 139 Vesterbrogade. —
Nordisk oversøisk Handelsselskab Ltd. (T. »Overhand«), 29 Havnegade. —
Olie-Union (T. »Oliesøren«), 32 Aaboulevard. —
Olieraffinaderiet »Norden« (T. »Olienorden«), 19 Alexandravej. —
Alfred Olsen & Co. (T. »Aolsen«), 3 Kvæsthusgade. —
A. J. Rasmussen & Co. (T. »Oilsale«), 11 Drejogade. —
C. F. Schlüter (T. »Schlütoria«), 26 Peder Skramsgade. —
Skandinavisk Olieforretning, 7 Niels Brocksgade. —
Vacuum Oil Company (T. »Vacuum«), 1 Frederiksberggade. —
P. Chr. Petersens Eftf., F. Clausen (T. »Danica«). Aarhus.
Lauritz Andersen & Co. (T. »Hansa«). Odense.
Svend Eibye. —

Pelsvarer. — Furs. — Fourrures. — Pelswaren.

H. J. Drucker & Søn (T. »Drucker«), Frihavnen. Copenhagen.
J. Goldstein & Søn (T. »Furgoldstein«), 8 Kongens Nytorv. —

T. signifies Telegraphic address.

Chr. Ketelsen (T. »Skindketel«), Frihavnen.	Copenhagen.
Nordisk Pelskompagni, Ltd. (T. »Sibipels«), 26 St. Annæplads.	—
Rudolph Seligmann (T. »Pelsværk«), 40 St. Kongensgade.	—
Chr. G. Sønderby (T. »Furssonder«), 1 St. Kirkestræde.	—

Ris, Sago, Sydfrugter, tørrede Frugter, Krydderier, Konserver. —
Rice, sago, fruits of the South, dried fruits, spicery, preserves.
— Riz, tapioco, fruits du Midi, fruits séchés, épices,
conserves. — Reis, Sago, Südfrüchte, getrocknete Früchte,
Gewürze, Konserven.

Vilhelm Albertsen & Co., Børsen.	Copenhagen.
Det almindelige Handelskompagni, Ltd. (T. »Alminko«), 26 St. Annæplads.	—
Andersen & Albeck (T. »Hermes«), 39 Nørre Farimagsgade.	—
A. Andersen (T. »Fruglimportøren«), 3 Vendersgade.	—
Valdemar Andersen (T. »Importør«), 7 Rømersgade.	—
Baltic Company, Ltd. (T. »Gladiator«), 6 Chr. d. 9. Gade.	—
C. J. Carøe (T. »Carøejun«), 36 Strandgade.	—
Gulbrandsen, Andersen & Co. (T. »Gulbrandsens«), 4 Amaliegade.	—
Edv. Hertz & Co.'s Eftf. (T. »Torhelm«), 39 Overgaden n. V.	—
Brødrene Justesen (T. »Justesens«), 18 Vestergade.	—
A. W. Kirkebye (T. »Successor«), 29 Ny Toldbodgade.	—
Alfred Kirketerp & Schram (T. »Elleve«), 6 Kvæsthusgade.	—
Peter L. Meiniche (T. »Drueimport«), 1 Rømersgade.	—
N. Munk-Jensen (T. »Frugllager«), 3 Rømersgade.	—
Carl H. Møller (T. »Agrumi«), 12 Rosengården.	—
Anton Nørager (T. »Antonnorager«), 6 Kvæsthusgade.	—
Olivarius & Christensen, 14 Studiestræde.	—
Skandinavisk Konditorivareforretning (T. »Vasa«), 11 Graabroder- torv.	—
Cornelius Slau (T. »Stau«), 14 Kronprinsessegade.	—
Sthyr & Kjær, Ltd. (T. »Sthyr«), 13 Raadhusstræde.	—
Adolph Trier & Goldschmidt (T. »Triers«), 8 Amagerløv.	—
Brdr. Justesen (T. »Justesens«).	Aarhus.
P. Chr. Petersens Eftf., F. Clausen (T. »Danica«).	—
Søren Pors.	Odense.
Aage Rasmussen.	—
Chr. Hennings & Co.	—

T. signifies Telegraphic address.

Brødrene Juslesen (T. »Juslesens«). Odense.
F. V. Hansen Stærmose. —

**Rør og Fittings. — Pipes and fittings. — Tuyaux et accessoires. —
 Röhren und Fittings.**

Bang & Pingel (T. »Bangpingel«), 66 Gammel Kongevej Copenhagen.
Brødrene Dahl (T. »Brødrenedahl«), Industribygningen. —
Lund & Lawerentz, Ltd. (T. »Lawerentz«), 32 Pilestræde. —
Isidor Meyer (T. »Isidor«), 2 Vestergade. —
Ohlsen & Ahlmann, Ltd. (T. »Ohlsen«), 39 Havnegade. —
Herman Aug. Suhrke (T. »Suhrke«), 10 Stormgade. —

**Sanitetsvarer. — Sanitary goods. — Articles sanitaires. —
 Sanitetswaren.**

Brødrene Dahl (T. »Brødrenedahl«), Industribygningen. Copenhagen.
Lund & Lawerentz (T. »Lawerentz«), 32 Pilestræde. —
Ohlsen & Ahlmann (T. »Ohlsen«), 39 Havnegade. —
Herman Aug. Suhrke (T. »Suhrke«), 10 Stormgade. —

**Russisk og sibirisk Smør. — Russian and siberian Butter. —
 Beurre russes et sibériens. — Russische und sibirische
 Butter.**

Joh. Baune & Co. (T. »Bauneco«), 7 Peder Skramsgade. Copenhagen.
Dansk sibirisk Eksport Selskab, 22 St. Annæplads. —
H. Klitgaard & Co. (T. »Klitgaard«), 28 St. Annæplads. —
Theodor Lund & Petersen (T. »Lundpeter«), 14—16 Nyhavn. —
A. Rindom & Restorff (T. »Aroma«), 8 Farvergade. —
Det sibiriske Kompagni, Ltd. (T. »Sibiko«), 26 St. Annæplads. —

**Tobak, Cigarer og Cigaretter. — Tobacco, cigars and cigarettes.
 — Tabac, cigares et cigarettes. — Tabak, Zigarren und
 Zigaretten.**

Det almindelige Handelskompagni, Ltd. (T. »Alminko«), 26 St. Annæplads. Copenhagen.
Chr. Augustinus (T. »Augustinus«), 7 Gullandsgade. —
Beckell & Meyer (T. »Beckells«), 6 Kvæsthusgade. —

T. signifies Telegraphic address.

Carl Branth (T. »Branthallan«), 36 Nørregade.	Copenhagen.
Brdr. Braun (T. »Brdr. Braun«), 60 Prinsessegade.	—
Fr. Christensen & Philip (T. »Chrisllip«), 23 Admiralgade.	—
O. C. Christensen Møllgaard (T. »Tobaluck«), Frihavnen.	—
F. Gjol Korch (T. »Themis«), 5 Emiliegade.	—
Horwitz & Kallentid (T. »Ashoka«), 6—8 Kigkurren.	—
Frantz Kragh (T. »Ejkragh«), 100 Vester Voldgade.	—
C. B. Møller & Co. (T. »Habanera«), 18 Admiralgade.	—
E. Nobel, 62 Prinsessegade.	—
N. Chr. Wiberg (T. »Widam«), 12 Brolæggerstræde.	—
C. W. Obel.	Aalborg.

Traad, Garn. — Thread, yarn. — Fil. — Zwirn, Garn.

Andreas Henningsen, Ltd., 5 Ny Toldbodgade.	Copenhagen.
Chr. Permin (T. »Broderipermin«), 3 Ny Østergade.	—
Holger Petersen (T. »Holger«), 44 Købmagergade.	—
O. Oehlenschlägers Eftf. (T. »Oehl«), 9 Købmagergade.	—

Trikotage. — Hosiery. — Articles tricotés. — Strumpfwaren.

Carl Barkhuus (T. »Tricolbarkhuus«), 21 Studiestræde.	Copenhagen.
I. Guttermann (T. »Gullen«), 11 Vestergade.	—
A. C. Illum (T. »Illum«), 52 Østergade.	—
N. Møller Krøigaard Ltd., 45 Raadhuspladsen.	—
Holther Neckelmann (T. »Holtherneckel«), 9 Kompagnistræde.	—
Holger Petersen (T. »Holger«), 44 Købmagergade.	—
Aage Steenstrup (T. »Stillerstrup«), 43 Skindergade.	—
Strøyer & Mørk (T. »Strøyerørørck«), 50 C Købmagergade.	—
Uhrenholdt & Christensen (T. »Trebør«), 23 Klosterstræde.	—
Gregers Winkel, 7 Studiestræde.	—
Georg Aistrup (T. »Fodihose«), 15 Puggaardsgade.	—

Uld. — Wool. — Laine. — Wolle.

Det almindelige Handelskompagni, Ltd. (T. »Alminko«), 26 Sl. Annæplads.	Copenhagen.
Bloch & Behrens, (T. »Blochberens«) 19 Toldbodgade.	—

T. signifies Telegraphic address.

Vine, Spirituosa og Likører. — Wine, spirits and liquors. — Vin, spiritueux et liqueurs. — Wein, Spirituosen und Liköre.

Erik Andersen (T. »Erik Andersen«), 5 Toldbodvej.	Copenhagen.
Hans Just (T. »Hansjust«), 88 Aarhusgade.	—
Alfred Kirketerp & Schram (T. »Elleve«), 6 Kvæsthusgade.	—
Johs. M. Klein (T. »Johannes Klein«), 47 Vester Boulevard.	—
Axel Nygaard (T. »Axel«), 64 Store Kongensgade.	—
Chr. E. Rothe & Co. (T. »Rothealpha«), 86 Vester Voldgade.	—
United Wine Export Co., 33 Ny Toldbodgade.	—
Louis Wolf (T. »Louise«), 2 Gl. Mønt.	—
Odense Vin-Kompagni.	Odense.
Niels Jensen & Co.	—

Værktøj. — Tool. — Outils. — Werkzeug.

Bucka & Nissen (T. »Buckanissen«), 2 Vestergade.	Copenhagen.
Søren Høgh (T. »Sørenhøgh«), 1 C Gammel Kongevej.	—
Nordia Ltd. (T. »Handelnordia«), 7 Larsbjørnsstræde.	—
Nordiske Metalvarefabrikker, Ltd. (T. »Ampere«), 25 Amagerløv.	—
Hermann Raffel (T. »Raffel«), 2 Kejsergade.	—
Axel Stangenberg (T. »Regulator«), 2—4 Stormgade.	—
H. Th. A. Thomsen (T. »Hæ«), 90 Overgaden o. V.	—
Thürmer & Co. (T. »Thürmer 27«), 20 Kristiansgade.	—

Værktøjsmaskiner. — Tool engines. — Machines-outils. — Werkzeugmaschinen.

Del almindelige Handelskompagni, Ltd. (T. »Alminko«), 26 St. Annæplads.	Copenhagen.
H. E. Bonne (T. »Bonne«), 28 Vestergade.	—
M. B. Cohn (T. »Amiante«), 22 Toldbodvej.	—
V. Lowener (T. »Staa lowener«), 9 B Vesterbrogade.	—
Thürmer & Co. (T. »Thürmers 27«), 20 Kristiansgade.	—
A. Øhlenschläger (T. »Acierdoux«), 3 Peder Skramsgade.	—

Islandske Produkter. — Icelandie produces. — Produits d'Islande. — Isländische Produkten.

Klipfisk, salted Sild, salted Lammekød. — Splitcod, salted herrings, salted mutton. — Morue salée, hareng salé, viande de mouton salée.
— Klipfisch, gesalzene Heringe, gesalzenes Lammfleisch.

T. signifies Telegraphic address.

Johan Balslev (T. »Prosper«), 32 Strandgade.	Copenhagen.
Salomon Davidsen (T. »Nomolas«), 3 Brogade.	—
De forenede Islandsforretninger (T. »Valurinn«), 9 Cort Adelersgade.	—
H. P. Duus (T. »Hansduus«), 81 St. Kongensgade.	—
Julius Gudmundsson, 63 Nyhavn.	—
Gudmanns Eftf. (T. »Gudmannseft«), 5 Kvæsthusgade.	—
Jacob Gunnløgsson & Co. (T. »Starfsemi«), 12 Strandgade.	—
O. N. Hansen & Co. (T. »Codfish«), 5 Dronningens Tværgade.	—
Henriques & Zøylner (T. »Cargus«), 63 Nyhavn.	—
Carl Höepfner, Ltd. (T. »Islandshandel«), 5 Kvæsthusgade.	—
N. F. Høffding (T. »Høffding«), 1 Nørregade.	—
Jørgen Jensens Eftf. (T. »Jørgjensen«), 16 Vestergade.	—
Brødr. Levy (T. »Provision«), 31 Nyhavn.	—
J. R. B. Lefolii (T. »Lefolii«), 1 Knippelsbrogade.	—
Mohr & Weien (T. »Mohr«), 31 Havnegade.	—
A. T. Møller & Co. (T. »Atmøller«), 5 Dronningens Tværgade.	—
Carl B. M. Nielsen (T. »Carlasgeir«), 53 Havnegade.	—
Chr. Nielsen (T. »Christian«), 13 Havnegade.	—
Julius Nielsen (T. »Føringur«), 7 Toldbodvej.	—
Dines Petersen & Co. (T. »Isafold«), 20 Lille Strandstræde.	—
Tang & Riis (T. »Leontang«), 35 Havnegade.	—
H. Th. A. Thomsen (T. »Hat«), 90 Overgaden o. Vandel.	—
G. Sch. Thorsteinsson (T. »Steinthor«), 17 Peder Skramsgade.	—

Tran. — Fishoil. — Huile de poisson. — Thran.

Johan Balslev (T. »Prosper«), 32 Strandstræde.	Copenhagen.
Bloch & Behrens (T. »Blocberens«), 19 Toldbodgade.	—
Salomon Davidsen (T. »Nomolas«), 3 Brogade.	—
De forenede Islandsforretninger (T. »Valurinn«), 9 Cort Adelersgade.	—
H. P. Duus (T. »Hansdus«), 81 St. Kongensgade.	—
Edelstein, Olsen & Co. (T. »Nobelolie«), Bodenhoffs Plads.	—
Julius Gudmundsson, 63 Nyhavn.	—
Gudmanns Eftf. (T. »Gudmannseft«), 5 Kvæsthusgade.	—
Jacob Gunnløgsson & Co. (T. »Starfsemi«), 12 Strandgade.	—
Heinr. J. Hass (T. »Heinrich Hass«), 24 Knabrostræde.	—
Henriques & Zøylner (T. »Cargus«), 63 Nyhavn.	—
Carl Höepfner, Ltd. (T. »Islandshandel«), 5 Kvæsthusgade.	—
N. F. Høffding (T. »Høffding«), 1 Nørregade.	—

T. signifies Telegraphic address.

O. N. Hansen & Co. (T. »Codfish«), 5 Dronningens Tværgade. Copenhagen.
 Ingolf Jacobsen, 6 Vermlandsgade. —
 Jørgen Jensens Eftf. (T. »Jørgensen«), 16 Vestergade. —
 Brødr. Levy (T. »Provision«), 31 Nyhavn. —
 J. R. B. Lefolii (T. »Lefolii«), 1 Knippelsbrogade. —
 A. T. Møller & Co. (T. »Atmøller«), 5 Dronningens Tværgade. —
 Carl P. M. Nielsen (T. »Carlasgeir«), 53 Havnegade. —
 Chr. Nielsen (T. »Christian«), 13 Havnegade. —
 Alf. Olsen & Co. (T. »Aolsen«), 3 Kvæsthusgade. —
 Dines Petersen & Co. (T. »Isafold«), 20 Lille Strandstræde. —
 J. P. Quaade & Søn (T. »Quaades«), 32 Kompagnistræde. —
 Tang & Riis (T. »Leontang«), 35 Havnegade. —
 H. Th. A. Thomsen (T. »Hal«), 90 Overgaden o. Vandel. —
 G. Sch. Thorsteinsson (T. »Steinthor«), 17 Peder Skramsgade. —
 Oskar Wesche (T. »Steady«), 25 Strandgade. —

**Faareskind, Uld. — Sheepskins, wool. — Peaux de mouton, laine.
 Schaffelle, Wolle.**

Johan Balslev (T. »Prosper«), 32 Strandstræde. Copenhagen.
 Bloch & Behrens (T. »Blocberens«), 19 Toldbodgade. —
 Salomon Davidsen (T. »Nomolas«), 3 Brogade. —
 De forenede Islandsforretninger (T. »Valurinn«), 9 Cort
 Adellersgade. —
 H. P. Duus (T. »Hansduus«), 81 St. Kongensgade. —
 Julius Gudmundsson, 63 Nyhavn. —
 Gudmanns Eftf. (T. »Gudmannseft«), 5 Kvæsthusgade. —
 Jacob Gunnløgsson & Co. (T. »Starfsemi«), 12 Strandgade. —
 G. Halkier & Co. (T. »Halkiers«), 12 Dronningens Tværgade. —
 O. N. Hansen & Co. (T. »Codfish«), 5 Dronningens Tværgade. —
 Otto Keil (T. »Keilø«), 28 Vesterbrogade. —
 Bernh. Kjær (T. »Holmstrom«), 4 Holbergsgade. —
 Carl Höepfner, Ltd. (T. »Islandshandel«), 5 Kvæsthusgade. —
 J. R. B. Lefolii (T. »Lefolii«), 1 Knippelsbrogade. —
 Levin & Salomonsen (T. »Ovinsen«), 170 Lyngbyvej. —
 Marcus & Co. (T. »Marcus«), 17 Tagensvej. —
 A. T. Møller & Co. (T. »Atmøller«), 5 Dronningens Tværgade. —
 Carl P. M. Nielsen (T. »Carlasgeir«), 53 Havnegade. —
 Chr. Nielsen (T. »Christian«), 13 Havnegade. —
 Dines Petersen & Co. (T. »Isafold«), 20 Lille Strandstræde. —
 Tang & Riis (T. »Leontang«), 35 Havnegade. —
 H. Th. A. Thomsen (T. »Hal«), 90 Overgaden o. Vandel. —
 G. Sch. Thorsteinsson (T. »Steinthor«), 17 Peder Skramsgade. —

T. signifies Telegraphic address.

Danske Handelsselskaber med Filialer
i Udlandet

Danish commercial companies
with branches abroad

Sociétés de commerce danoises
ayant des succurales
à l'étranger

Dänische Handelsgesellschaften
mit Filialen im Auslande

D. N. Hansen & Co. (T. Copenhagen) & Copenhagen, Denmark
Jens Jacobson & Vindsgade
Jens Jensen Eft. (T. Copenhagen) 31 Vindsgade
Einar Lars (T. Copenhagen) 21 Nørre
J. H. B. Lørdal (T. Copenhagen) 1 Rindsgade
A. P. Møller & Co. (T. Copenhagen) 3 Rindsgade
Carl P. M. Nielsen (T. Copenhagen) 31 Rindsgade
Chr. Nielsen (T. Copenhagen) 1 Rindsgade
Danke Handelselskaber med Filialer
Oscar Pedersen & Co. (T. Copenhagen) 1 Rindsgade
J. P. Quast & Søn (T. Copenhagen) 1 Rindsgade
Torg & Hest (T. Copenhagen) 1 Rindsgade
H. Th. A. Thomsen (T. Copenhagen) 1 Rindsgade
G. Sch. Thomsen (T. Copenhagen) 1 Rindsgade
with branches abroad
Société de commerce danoise
Syst. des sucrales
à l'étranger
H. P. Børn (T. Copenhagen) 1 Rindsgade
Julius Guldstrand, 31 Nørre
Andersen Eft. (T. Copenhagen) 1 Rindsgade
Danische Handelsgesellschaften
mit Filialen im Auslande
Børn Eft. (T. Copenhagen) 1 Rindsgade
Carl Høyer, 111 (T. Copenhagen) 1 Rindsgade
J. H. B. Lørdal (T. Copenhagen) 1 Rindsgade
Lars & Søn (T. Copenhagen) 1 Rindsgade
Madsen & Co. (T. Copenhagen) 1 Rindsgade
A. T. Møller & Co. (T. Copenhagen) 1 Rindsgade
Carl P. M. Nielsen (T. Copenhagen) 1 Rindsgade
Chr. Nielsen (T. Copenhagen) 1 Rindsgade
Oscar Pedersen & Co. (T. Copenhagen) 1 Rindsgade
Torg & Hest (T. Copenhagen) 1 Rindsgade
H. Th. A. Thomsen (T. Copenhagen) 1 Rindsgade
G. Sch. Thomsen (T. Copenhagen) 1 Rindsgade

AKTIESELSKABET DET ALMINDELIGE HANDELS-
KOMPAGNI (The General Commercial Company Ltd.)

(T. »Alminko«), 26 Sct. Annæ Plads.

Copenhagen.

Datterselskaber — Affiliated Companies — Succursales —
Tochtergesellschaften:

- A/S. Det alm. Handelskompani (T. »Alminko«). Christiania.
 A/B. Almänna Handelskompaniet, The General Commercial
 Company Ltd. (T. »Alminko«), 43 Regeringsgatan. Stockholm.
 The General Commercial Company of London Ltd. (T. »Gen-
 comlon«), 114 Cannon Street. London.
 S/A. Compagnie Générale Commerciale (T. »Alminko«), 58 Rue
 St. Ferreol. Marseille.
 The General Commercial Company Ltd. of U. S. (T. »Alminko«),
 295 Broadway. New York.
 The General Commercial Company Ltd. of U. S. (T. »Alminko«),
 311 California Street. San Francisco.
 S/A. Companhia Geral Commercial de Sao Salvador (T. »Al-
 minko«), 51 Rua Corpo Santo. Bahia.
 S/A. Companhia Geral Commercial de Santos (T. »Alminko«),
 15 Novembro 150. Santos.
 S/A. Companhia Geral Commercial do Rio de Janeiro (T. »Al-
 minko«), Rua 1 de Marco 96, P. O. Box 400. Rio de Janeiro.
 S/A. Compania General Comercial (T. »Alminko«), Sarmiento 327,
 Casilla de Correo 1332. Buenos Aires.
 S/A. Compania General Comercial (T. »Alminko«), Calle Blanco
 731, Casilla 989. Valparaiso.
 S/A. Compania General Comercial (T. »Alminko«), Casilla 48. La Paz.
 The General Commercial Company Ltd. (T. »Alminko«) Yama-
 shita-cho 247—9. Yokohama.

Selskabet samarbejder med:

The company collaborates with:

La compagnie est en collaboration avec:

Die Gesellschaft arbeitet mit:

SIBIRSKAJA KOMPANIJA (The Siberian Company Ltd.) (T. »Sibiko«).**Filialer — Establishments — Succursales — Filiale:**

Petrograd.	Nasjwaijefskaja.	Kamen.
Moskwa.	Kurgan.	Barnaul.
Odessa.	Mischkino.	Biisk.
Charkow.	Omsk.	Minusinsk.
Rostoff v/Don.	Tatarsk.	Semipalatinsk.
Baku.	Tschany.	Ust-Kamenogorsk.
Constantinopel.	Barabinsk.	Irkutsk.
Jekatarinburg.	Kargal.	Tschila.
Tjumen.	Novo Nikolajewsk.	Vladivostock.
Jalutorowsk.	Slawgorod.	Charbin.

HANDELSAKTIESELSKABET A. O. ANDERSEN (T.

»Hasao«), 22 Amaliegade.

Copenhagen.

Filialer — Establishments — Succursales — Filiale:

A. O. Andersen & Co., Inc (T. »Pacao«), 242 California Street.	San Francisco, Cal.
A. O. Andersen & Co. (T. »Pacao«), 8 Kirkegatan.	Kristiania.
J. P. Scheillie (T. »Nortra«), 6 B Kirkegaten.	—
A. O. Andersen & Co., Ltd. (T. »Tracoander«), Woolworth Building.	New York.
A. O. Andersen & Co., Inc (T. »Pacao«).	Portland, Oregon.
A. O. Andersen & Co., Inc (T. »Pacao«), Leary Building.	Seattle, Wash.

AKTIESELSKABET DET ØSTASIATISKE KOMPAGNI

(The East Asiatic Company, Ltd) (T. »Orient«), 2 Holbergsgade.

Copenhagen.

The East Asiatic Company, Ltd., 158 Fenchurch Street.

London E. C. 3.

Filialer og Agenturer — Establishments — Succursales — Filiale:

Bangkok.
 Durban.
 Hankow.
 Harbin.
 New York.
 San Francisco.
 Shanghai.

Singapore.
Valparaiso.
Wladivostock.

PHILIP W. HEYMANN (T. »Pewayman«), The Scandinavian
Produce Co. (T. »Proscandia«), 134 Strandboulevard. Copenhagen.

Filial — Establishment — Succursale — Filialgeschäft:

Philip W. Heyman. Melbourne.

**AKTIESELSKABET DET KJØBENHAVNSKE HAN-
DELSKOMPAGNI** (The Copenhagen Trading Company,
Ltd.) (T. »Copt raco«), Brolæggerstræde 9. Copenhagen.
in connection to
Henry Olsen & Co. (T. »Trading«), 8 Børsgade. Copenhagen.

Filialer — Establishments — Succursales — Filiale:

Henry Olsen & Co., Ltd. (T. »Olsenco«). Capetown.
Henry Olsen & Co., P. T. Y., Ltd. (T. »Danish«). Melbourne.
Henry Olsen & Co., Ltd. (T. »Danish«). Sydney.
Henry Olsen & Co., Ltd. (T. »Danish«). Stavanger.

AKTIESELSKABET DET OVERSØISKE COMPAGNI
(The Oversea Trading Company, Ltd.) (T. »Oversoe«),
Frihavnen. Copenhagen.

Filialer — Establishments — Succursales — Filiale:

The Baltic Asiatic Company, Ltd. (T. »Bengtsson«), 5 Isobe-dori
Sannomiya P. O. Box 291. Kobe.
Oriental Overseas Trading Company, Ltd., Broad Street House,
New Broad Street. London, E. C.

THE UNITED EXPORT CO., Ltd. (T. »Uniport«), 42 Bred-
gade. Copenhagen.

Selskabet samarbejder med en Række Firmaer, hvoraf nævnes:
The Company collaborates with a number of companies abroad,
of which may be mentioned:

La compagnie est en collaboration avec les sociétés suivantes:

Die Gesellschaft arbeitet mit den nacherwähnten Gesellschaften zusammen:

- Brandt & Coy, Ltd. (T. »Brandt«), P. O. Box 1102. Alexandria.
 Compania Hispano-Ultramarina Soc. An. (T. »Marinultra«),
 Consejo de Ciento 343. Barcelona.
 A/S. Det Sydamerikanske Plantageselskab, 174 Chacabuco. Buenos Aires.
 The Union Trading Co., Ltd., 174 Chacabuco. —
 Brandt & Coy., Ltd. (T. »Brandt«), P. O. Box 1390. Cairo.
 Societa di Esportazione Italo-Danese S. A. (T. »Danitalco«), Via
 San Sebastiano 15. Genova.
 Aug. Petersen & Cio., Ltd. (T. »Almadan«), Apartado 750. Guayaquil, Ecuador.
 Winkel & Gedde, Ltd. (T. »Gedde«), 84 B. Yedo-Machi, P. O.
 Box 292. Kobe.
 Russian Forest Industry, Ltd. (Russisk Skogindustri, Ltd.). Kristiania.
 Asbjørn Thon. —
 A/S. The Alliance Trading Co., Ltd. (T. »Allitradca«), Holland
 House, Bury Street. London, E. C. 3.
 A. J. Larsen & Co., A/S., c/o Chauvet Rosada, Mérida, Yucatan. Mexico.
 The Russian Trading Co Ltd. (T. »Russoco«), 3 Mjasnitski
 Projesd 3. Moskwa.
 Bech van Siclen & Co., Inc. Everett Building, Union Square. New York.
 Russisk-Asiatisk Kompagni (T. »Troika«). Omsk.
 The Continental & Oversea Trading Co. Ltd. (T. »Conoversea«),
 48 Rue de Paradis. Paris.
 Det Udenlandske Skovindustrielskab Ltd. (T. »Skovnæs«),
 Mokhowaja 45. Petrograd.
 A/S. Carl Höepfner. Reykjavik.
 Vils, Johnson & Co., Soc. An. (T. »Daabrasco«), Rua Sachet 27. Rio de Janeiro.
 A. Boye & Cia., Lda. (T. »Brasildana«), Rua Libero Badaro 2. Sao Paulo.
 Gransøe & Cia., Lda. (T. »Casagran«), Caixa do Correo 283. Porto Alegre.
 F. Gagliardi junr., Clarence Street 213. Sidney.
 Det Ostindiske Handelsselskab A/S. Soerabaya.
 The Continental Trading Co., Ltd. (T. »Continentrading«),
 11 Karduansmakaregaten 11. Stockholm.
 F. C. Sievers & Cia., Ltd., Calle Prat 26. Valparaiso.
 The East-Siberian Trading & Packing Co., Ltd. Wladivostock.

Aakander.....	39
Aeronautiske Instrumenter....	142
Ajlespredere.....	128
Akkumulatordragter, syrefaste.	57
Akvavit.....	51
Alpeplanter.....	39
Ammoniak og Ammoniakvand	74
Armatur for Vand-, Gas- og Damp-Anlæg.....	109
Autogensvejseanlæg.....	125
Automater for Varesalg.....	141
Automobiler (Laste- og Luksus- vogne).....	106
Automobilringe.....	83
Bagepulver.....	74
Bagerimaskiner.....	117
Barografer.....	142
Barometre.....	142
Ben.....	64
Benmel.....	73
Betonblandemaskiner.....	122
Bindegarn.....	57
Biscuit.....	29
Blikemballage.....	98
Blodbøgblade.....	38
Blodfoder.....	41
Blodmel.....	73
Blomster, afskaarne.....	38
Blomster, udenlandske.....	38
Blomsterhandlere, Artikler for.	38
Blyanter.....	70
Blæk.....	82
Bolte.....	97
Bomuldstraad.....	53
Bomuldsvarer.....	53
Boremaskiner.....	124

Bouillionterninger og Ekstrakter	44
Brint.....	74
Broderier.....	56
Broderivarer (Transit).....	176
Bryggerimaskiner.....	118
Bygningsbeslag.....	97
Buelamper til fotografisk Brug	141
Bødkerimaskiner.....	125
Børnekonfektion.....	55, 176
Børster.....	63
Børstevarer (Transit).....	176
Cement.....	89
Cementfabriksanlæg.....	122
Cementvarefabrikker, Maskiner og Forme.....	122
Centrerpatroner.....	124
Centrifuger.....	134
Cherry Cordial (Cherry Brandy)	52
Chokolade.....	48
Chokoladefabrikker, Maskiner til	119
Cigarer.....	49
Cigaretter.....	50
Cigarer, Cigaretter (Transit)...	188
Cultivatorer.....	128
Cycasblade.....	38
Cycler.....	106
Cykler (Transit).....	176
Cykleringe.....	84
Damekonfektion.....	55, 176
Dampmaskiner.....	108
Damp- og Motorskibe.....	102
Desinfektionsanlæg.....	116
Dieselmotorer.....	110
Digler.....	94
Drejebænke.....	123

Drikkevarer	51	Foderstoffer	40
Drivremme	61	Foderstoffer (Transit)	181
Droger (Transit)	177	Foderblandinger	40
Dun	63	Fodtøj	61
Dyr, levende	1	Fotografiapparater	141
Døckerske Telte	65	Fotografiske Artikler	84
Døre	65	Frugter	37
Dørgreb	100	Frugter, drevne	37
		Frugtessenser	52
Economiserer	109	Frugtsafter	46
Elektriske Akkumulatorer	139	Frugtvin og -Likører	52
Elektriske Kabler og Ledninger	138	Frø	30
Elektriske Lamper og Belys-		Frø (Transit)	177, 178
ningslegemer	138	Frørensemaskiner	131
Elektriske Maaleapparater	137	Fyrapparater, automatiske	109
Elektrisk Montagemateriel	137	Fysiske Skoleinstrumenter	142
Elektriske Motorer	136	Fødevarsrensere	109
Elektriske Tavleanlæg	136		
Elektropletvarer	101	Gardiner	56
Emaillerede og fortinne Varer,		Garvestoffer og Ekstrakter ...	83
Husholdningsgenstande	98	Garvestoffer (Transit)	178
Emailleskilte	101	Gaskogeapparater	96
Ertsmaskiner	123	Gasmaalere	141
		Gasmaalere, automatiske	141
Faareskind, islandske	192	Gasværksanlæg	96
Fajance	92	Glas (Transit)	178
Fajance (Transit)	178	Glasmalerier	94
Farver	81	Glastage	94
Farvefabriksmaskiner	126	Glasvarer	93
Fasanfoder	41	Glas til videnskabelig Brug ..	94
Fedt (Transit)	177	Glasurmøller	122
Fernis (Lakfernis)	79	Glaubersalt	77
Ferskvandsfisk	26	Glycerin	80
File	98	Granit	85
Filehuggermaskiner	125	Gravemaskiner	120
Films	84	Grøntsager	35
Fisk og Fiskeprodukter	20	Grønt og Frugtkonserves	46
Fiskekonserves	45	Gummifrakker	58
Fiskemel	73	Gummivarer, kirurgiske	83
Fiskenet	57	Gummivarer, tekniske	83
Fiskeolie-, -mels-Maskiner	126	Gummivarer, tekniske (Transit)	179
Fittings (Transit)	188	Gymnastikredskaber	67
Fjer	63	Gær	76
Fjerkræfoder	41	Gærfabrikationsmaskiner	118
Flasker	93		
Flintesten	86	Haar	63
Flæsk	6	Hakkelsesmaskiner	131
Fløde, kondenseret	10	Halm	35
Foderkogere	132	Halmpresser	131

Halmvarer	35	Kalk	86
Hamp (Transit)	179	Kalk- og Gødningsformalings- maskiner	122
Hamre	98	Kaolin	91
Harver	127	Kapsler	99
Hatte (Filt og Straa)	57	Kartofler	36
Hatte (Transit)	179	Kartofler, tørrede	37
Havne	143 flg.	Kasterender	120
Havregryn	29	Kedeldragter	57
Havreknusere	132	Kedelstensopløsning	75
Hegn og Hegnstraad	97	Kemikalier (Transit)	177
Hejse- og Transportmidler	104	Keramiske Fabrikker, Maskiner for	123
Herrekonfektion	55	Kiks	29
Herrekonfektion (Transit)	179	Kirurgiske Instrumenter	142
Heste	1	Klaviatur	140
Hestehaar	63	Klinker og Fliser	93
Hesteriver	129	Klipfisk, islandsk	190
Hestesko	96	Klove	64
Hesteskosøm	96	Klæde	54
Hestekomaskiner	125	Klæder, færdigsyede til Herrer	55
Horn	64	Knapper	56
Huder	60	Knive	98
Huder (Transit)	179	Knusemaskiner for Sten, Erts etc.	121
Huer	57	Kohaar	63
Hummer	26	Kokoskager	40
Hundefoder	41	Kokosolie	78
Hydrauliske Anlæg	124	Kollergange	120
Hægter, Maller	57	Kolonialvarer	47
Hø	35	Konfektion til Damer og Børn	55
Hørfrøkager	40	Komfurer og Kakkellovne	95
Ildfaste Sten, Maskiner til Frem- stilling af	123	Kompressorer	115
Ilt	74	Konserves	42
Is- og Kølemaskiner	115	Konserves (Transit)	187
Islandske Produkter	190	Konservesfabrikker, Inventar til	119
Jernkonstruktioner, større	96	Kontormøbler	66
Jern (Transit)	180	Konvolutter	72
Jern- og Staalvarer	95	Kork (Transit)	181
Jernbane- og Sporvejsmateriel ..	106	Korn	28
Jordnødkager	40	Korr (Transit)	181
Kabel og Traad	97	Korn- og Foderstofkontrollører	182
Kaffe (Transit)	180	Korsetfjedre- og Laase	56
Kaffebrænderimaskiner	119	Koste	63
Kaffesurrogater	48	Kraner	104
Kagebrækkere	131	Kreaturer	2
Kakao	47	Kridt	86
Kakao (Transit)	180	Kroner, elektriske, af Metal og Smedejern, Garniturer m. v.	99
Kalipreparater	74		

Krydderier (Sennep, Soya)....	48	Maltekstrakt	52
Krydderier (Transit)	187	Maltøl	52
Kryolit	94	Manometre	110
Krølhaar	63	Manufakturvarer	53
Kuglemøller	122	Manufaktur, blandet (Transit) ..	183
Kulsyre	74	Margarine	18
Kulstøvfyringsanlæg	109	Margarinefabriksmaskiner	119
Kunstgødning	73	Margarinestoffer (Transit)	177
Kunstige Træk til Dampkedler ..	109	Mark- og Haveprodukter	28
Kunststøbegods	99	Marmor	85
Kurvemøbler	67	Maskiner, Landbrugs-	127 flg.
Kværne	132	Maskiner, Landbrugs- (Transit) ..	183
Kød, fersk	3	Maskiner, diverse (Transit)	184
Kødkonserves	42	Maskintilbehør (Transit)	184
Kødmel	40	Medicinske Præparater	77
Kød, salt	6	Mejerimaskiner	134
Køleanlæg	115	Mel (Transit)	185
Laks og Ørred	25	Melassefoder	41
Laks, røget	27	Metaller (Transit)	185
Lammekød, saltet, islandsk ...	190	Metalgalanterivarer	99
Lamper	99	Metalskilte	101
Landbrugsmaskiner	127 flg.	Metalstøbegods	99
Lanterner og Lygter	100, 104	Metalvarer	95
Lejer	113	Mikroskoper	142
Lejemetaller	101	Mineralier	85
Lervarer, dekorative	93	Mineralske Olier	79
Likører (Transit)	190	Mineralvande	52
Liliekonval-Drivspirer	38	Modevarer (Transit)	185
Lim	83	Moler, Molersten	90
Linnedvarer	53	Motorer	110
Lister, forgylde	68	Motorbaade	103
Lister til elektrisk Installation ..	68	Motorspil	104
Losseapparater for Kul, Malm etc.	105	Muddermaskiner	120
Luftsteriliserings-, Vasknings- og Befugtningsanlæg	116	Mælketransportspande	134
Lys (Stearinlys)	81	Møbler	66
Læder	60	Møbelstel	67
Læder (Transit)	183	Møbelstoffer	56
Læder til Møbler	61	Møllerimaskiner	117
Læderartikler	61	Møllesten	85
Læster	69	Mørtelanlæg, Maskiner for	121
Læstefabrikker, Maskiner til ..	125	Musikinstrumenter	140
Maatter	57	Mælk, kondenseret	10
Madvarer af Dyr	3	Nagler	97
Magnesitovne	123	Natron	74
Malt	29	Nautiske Instrumenter	142
		Olier (Transit)	186
		Oleomargarine	18

Oliekagepresser	126	Rør (Transit).....	188
Olietøj.....	57	Rørmøller.....	122
Ost.....	16		
Ostefarve	75	Saamaskiner	129
Osteløbe og Osteløbepulver ...	75	Sago (Transit).....	187
		Saltvandsfisk.....	21
Pakkasser.....	69	Salpetersyre.....	75
Pakkeanlæg og Pakkemaskiner		Sanitetsvarer (Transit)	188
til Tønder og Sække.....	105	Save, Savklinger.....	98
Paparbejder (Papæsker etc.) ..	71	Seler, Bælter etc.....	56
Papir.....	71	Seletøjer.....	61
Papirposer	71	Sigtemaskiner	120
Parfumer	78	Sild, røget	27
Pasteuriseringsapparater.....	134	Sild, saltet, islandsk	190
Pelsskind	62	Skibe, Baade m. m.....	102
Pelsvarer	58	Skibsaksler.....	102
Pelsvarer (Transit).....	186	Skibsbrød.....	29
Pensler	63	Skibsinventar.....	103
Personellevatorer.....	105	Skind.....	60
Petroleumsovne, transportable.	96	Skind (Transit).....	179
Pianoer.....	140	Skindbeklædning.....	58
Planteskoleartikler	38	Skoleinventar.....	67
Plove.....	127	Skotøjsfabriksmaskiner	126
Porcelæn.....	91	Skruer.....	97
Porcelæn (Transit).....	178	Slagterimaskiner.....	120
Porcelæns- og Fajancefabrika-		Slemmerimaskiner.....	121
tion, Maskiner til Fremstilling		Slibemaskiner, elektriske.....	124
af Raamasse til	122	Smedehamre (pneumatiske) ...	124
Porcelæns-Isolatorer.....	137	Smergel og Smelgelprodukter..	94
Porcelæn, teknisk.....	93	Smør, fersk og salt	14
Prægeanstalter, Maskiner for..	126	Smør i hermetisk Emballage..	15
Pumper.....	114	Smør, russisk og siberisk.....	188
		Smøreapparater og Kopper... 113	
Raafilm	84	Smørfarve.....	75
Radrenserer.....	128	Soda	73
Rammer.....	67	Sojabønneolie.....	78
Redningsbaade, sammenfolde-		Sojakager.....	40
lige.....	102	Sojaskraa	40
Remsamlerer.....	97	Spejlglas.....	93
Remskiver	113	Spiger	97
Revolvermaskiner.....	124	Spil	104
Ring-Skakt-Roterovne.....	121	Spiritus	51
Ris (Transit).....	187	Sprøtfabriksmaskiner	118
Roeoptagere.....	129	Staal (Transit)	180
Roeskæremaskiner	132	Staalstøbegods.....	95
Rottedræbende Midler.....	84	Stauder.....	39
Rudeglas.....	93	Staver og Bunde	69
Rugemaskiner	133	Stengange.....	120
		Sterilisationsanlæg, Maskiner for	116

Stole	66	Traad og Garn (Transit)	189
Stokke og Piske	69	Tran, islandsk	191
Strygejern	138	Transmissionsanlæg	112
Støbemaskiner	125	Transport- og Sorterianlæg	105
Støvopsamlingsmaskiner	116	Trikotage	54
Støvsugere	138	Trikotage (Transit)	189
Sukker	47	Trillebøre	107
Sukker (Transit)	180	Tromler	128
Sukkervarer	47	Tryksværte	82
Sukkervarefabrikker, Maskiner for	119	Træarbejde, drejet (Skafter, Haandtag etc.)	68
Sydfrugter (Transit)	187	Træbygninger (transportable Pavilloner, Sygebygninger, Barakker, Beboelseshuse, Lager- og Varehuse)	65
Svinefedt	6	Træhæle	69
Svinehaar	63	Træsko	68
Svovlsyre	75	Trævarer	65
Sværte	82	Tændstikker	70
Syrenere i Potter	38	Tærskemaskiner	129
Sæbe	80	Tørelementer	139
Sælskind	62	Tørreanlæg	118
Sænkestole	121	Tørvefabriksanlæg	121
Svingrender	121		
Sølv- og Guldvarer	100		
Søm	97		
		Uld (Transit)	189, 192
Taarnure	140		
Tagkonstruktioner, fritbærende	66	Valsede Produkter	99
Tagpap	72	Vandplanter	39
Talg, raa, smeltet	18	Vandturbiner	112
Tandhjul	113	Vareelevatorer	106
Tapeter	72	Vaskepulver	81
Tarme	9	Vaskerimaskiner	118
Teglværksanlæg og -Maskiner	121	Ventilatorer	115
Teglværksprodukter	90	Vin (Transit)	190
Teknisk-kemiske Artikler	73	Vindueskarme, Vinduespaneler, Indfatninger	65
Telegrafapparater	138	Vitriolspredere	128
Telephonapparater	138	Vogne, Cycler m. m.	106
Termografer	142	Vægte	141
Termometre	142	Værktøj (Transit)	190
The (Transit)	180	Værktøjsmaskiner (Transit) ..	190
Tjæredestillationsmaskiner	126	Æbler (Gravenstener)	37
Tobak (Transit)	188	Æg	16
Tobak (Røg- og Skraatobak) ..	49		
Tobaksfabriksmaskiner	119		
Tomater	37		
Tovværk (Transit)	179	Øl	51
Tovværk (af Stof og Metal) ..	57	Østers	26

Acid, carbonic	57
Acid, hydrochloric	58
Acid, lactic	59
Acid, phosphoric	60
Acid, sulphuric	61
Acid, tartaric	62
Acid, uric	63
Acid, valeric	64
Acid, vetic	65
Acid, xanthic	66
Acid, zinc	67
Acid, zirconic	68
Acid, zirconic	69
Acid, zirconic	70
Acid, zirconic	71
Acid, zirconic	72
Acid, zirconic	73
Acid, zirconic	74
Acid, zirconic	75
Acid, zirconic	76
Acid, zirconic	77
Acid, zirconic	78
Acid, zirconic	79
Acid, zirconic	80
Acid, zirconic	81
Acid, zirconic	82
Acid, zirconic	83
Acid, zirconic	84
Acid, zirconic	85
Acid, zirconic	86
Acid, zirconic	87
Acid, zirconic	88
Acid, zirconic	89
Acid, zirconic	90
Acid, zirconic	91
Acid, zirconic	92
Acid, zirconic	93
Acid, zirconic	94
Acid, zirconic	95
Acid, zirconic	96
Acid, zirconic	97
Acid, zirconic	98
Acid, zirconic	99
Acid, zirconic	100

Alphabetical list of goods.

Acid, carbonic	57
Acid, hydrochloric	58
Acid, lactic	59
Acid, phosphoric	60
Acid, sulphuric	61
Acid, tartaric	62
Acid, uric	63
Acid, valeric	64
Acid, vetic	65
Acid, xanthic	66
Acid, zinc	67
Acid, zirconic	68
Acid, zirconic	69
Acid, zirconic	70
Acid, zirconic	71
Acid, zirconic	72
Acid, zirconic	73
Acid, zirconic	74
Acid, zirconic	75
Acid, zirconic	76
Acid, zirconic	77
Acid, zirconic	78
Acid, zirconic	79
Acid, zirconic	80
Acid, zirconic	81
Acid, zirconic	82
Acid, zirconic	83
Acid, zirconic	84
Acid, zirconic	85
Acid, zirconic	86
Acid, zirconic	87
Acid, zirconic	88
Acid, zirconic	89
Acid, zirconic	90
Acid, zirconic	91
Acid, zirconic	92
Acid, zirconic	93
Acid, zirconic	94
Acid, zirconic	95
Acid, zirconic	96
Acid, zirconic	97
Acid, zirconic	98
Acid, zirconic	99
Acid, zirconic	100

Accumulator suits, acid-proof..	57	Bone dust	73
Acid, carbonic.....	74	Bottles	93
Acid, muriatic.....	75	Braces, belts etc.....	56
Acid, sulphuric.....	75	Brandy.....	51
Aeronautical instruments	142	Breeding stock	2
Ammonia and liquic ammonia	74	Breweries, machines for	118
Animal products.....	3	Brick elevators.....	121
Animals for human food	2	Bricks, tiles.....	90
Apparatus for hoisting and transportation.....	104	Brick works, plants and machi- nery.....	121
Apples (Gravenstener).....	37	Brooms.....	63
Arc lamps for photo-technical purposes.....	141	Brushes.....	63
Art ceramic (terra cotta majo- lica).....	93	Brushes, (Camel hair)	63
Artistic cast iron goods	99	Brush wares (Transit).....	176
Autogenous soldering plants ..	125	Building fittings.....	97
Bacon	6	Butter, unsalted and salted...	14
Bakeries, machines for	117	Butter colourings.....	75
Baking powder.....	74	Butter, russian and siberian ..	188
Ball mills.....	122	Butter, tinned.....	15
Barographs.....	142	Buttons.....	56
Barometers.....	142	Cabbage, white.....	33
Bearings.....	113	Cables and wires	97
Beef extract	44	Cameras	141
Beet cutters.....	132	Candles (composite candles)...	81
Beet diggers	129	Caps	57
Beer.....	51	Capstans.....	104
Belt fasteners	97	Capsules	99
Belting	61	Carp, carp fish and other fresh water fish.....	26
Beverages.....	51	Cars, cycles etc.....	106
Bicharbonate of soda	74	Casings	9
Biscuits.....	29	Cast steel ware.....	95
Blacking.....	82	Casting, machines for	125
Blood fodder.....	41	Castings of metal.....	99
Blood meal	73	Caoutchouc tissue.....	58
Bolts.....	97	Cauli-flower	35
Bones.....	64	Cement.....	89

Cement carting, machinery and moulds	122	Corn (Transit)	181
Cement works, plants for	122	Corset steels and busks	56
Ceramic works, machinery for	123	Cotton goods	53
Chairs	66	Cotton thread	53
Chalk	86	Coulour mill machines	126
Chandeliers, electric of metal and wrought iron, artistic articles & c.	99	Cows	2
Cheese	16	Cowhair	63
Cheese colourings	75	Cranes	104
Cherry Cordial (Cherry Brandy)	52	Cream in Tins	10
China clay	91	Crockery (Transit)	178
Chocolate	48	Crusibles	94
Chocolate factories, machines for	119	Crushers for stones, ores etc. .	121
Chucks	124	Cryolite	94
Cigarettes	50	Cultivators	128
Cigars	49	Curtains	56
Cigars, cigarettes (Transit)	188	Cycas leaves	38
Clay, bricks siliceous	90	Cycles	106
Clinkers and tiles	93	Cycles (Transit)	176
Cloth	54		
Clothing, ready made for ladies and children	55	Dairy machines	134
Clothing, ready made for men	55	Dieselmotors	110
Clothing, ready made for chil- dren (Transit)	176	Digging machines	120
Clothing, ready made for ladies (Transit)	176	Disinfecting stations, establish- ment of	116
Clothing, ready made for men (Transit)	179	Dog biscuits	41
Coal dust firing plants	109	Doors	65
Coarse soja meal	40	Door handles	100
Cocoa	47	Down	63
Cocoa (Transit)	180	Drapery goods	53
Coffee roasting machines	119	Drapery goods (Transit)	183
Coffee (Transit)	180	Dredgers	120
Coffee substitutes	48	Drugs, chemicals (Transit)	177
Colonial produces	47	Drilling machines	124
Colours	81	Dry cells	139
Compressors	115	Drying plants	118
Concrete mixers	122	Dust collecting machines	116
Coopering machines	125	»Döcker« tents	65
Copper beech, leaves	38		
Copra cakes	40	Economisers	109
Cork (Transit)	181	Edge runners	120
Cordage (hemp and wire)	57	Edge runners with stone rollers	120
Corn	28	Eggs	16
		Electric accumulators	139
		Electric cables and wires	138
		Electric fittings	137
		Electric lamps and electroliers .	138
		Electric measuring instruments	137
		Electric motors	136

Electro plated articles.....	101	Fruit essences.....	52
Embroidery.....	56	Fruit, hothouse.....	37
Embroidery (Transit).....	176	Fruit of the South (Transit)..	187
Emery and products of emery	94	Fruit syrups.....	46
Discharging gears for coal, ore	105	Furniture.....	66
Enamelled and tinned articles,		Furniture coverings.....	56
utensils for household pur-		Furniture frames.....	67
poses.....	98	Furs.....	62
Envelopes.....	72	Furs (Transit).....	186
Excavators.....	120		
		Gas cooking apparatus.....	96
Faience.....	92	Gas meters.....	141
Fancy articles of metal.....	99	Gas slot machines.....	141
Fat (Transit).....	177	Gas work plants.....	96
Feathers.....	63	Glass (Transit).....	178
Feed water purifiers.....	109	Glass for scientific purposes...	94
Feeding stuffs.....	40	Glassroofings.....	94
Feeding stuffs (Transit).....	181	Glass ware.....	93
Feeding stuffs, mixed.....	40	Glue.....	83
Fences and wire netting.....	97	Glycerine.....	80
Field and garden produces...	28	Granite.....	85
File cutting machines.....	125	Grapes, hothouse.....	35
Files.....	98	Grinders, electric.....	124
Films.....	84	Grinding enamels, discontinuous	
Film diaphragms.....	84	mills for.....	122
Fire proof bricks, machines for		Ground nut cakes.....	40
the manufacture of.....	123	Gymnastic apparatus.....	67
Fish and fish products.....	20		
Fish flour.....	73	Hair.....	63
Fishoil (from Iceland).....	191	Hair, curled.....	63
Fishoil machinery.....	126	Hammers.....	98
Fish, salt water.....	21	Handles.....	68
Fish, tinned.....	45	Harness.....	61
Fishing nets.....	57	Hats (felt and straw).....	57
Fittings (Transit).....	188	Hats (Transit).....	179
Flat irons.....	138	Harrows.....	127
Flint pebbles.....	86	Hay.....	35
Florists, articles for.....	38	Heels, wooden.....	69
Flour (Transit).....	185	Hemp and rope (Transit)....	179
Flowers, danish cut.....	38	Herrings, salted (from Iceland)	190
Flowers, foreign.....	38	Herrings, smoked.....	27
Fodder for pheasants.....	41	Hides.....	61
Fodder for poultry.....	41	Hides (Transit).....	179
Food boilers.....	132	Hofmans kilns, shaft and rotary	
Footwear.....	61	kilns.....	121
Forge hammers (pneumatic)...	124	Hogshair.....	63
Frames.....	67	Hoofs.....	64
Fruit.....	37	Hooks and eyes.....	56
Fruit, dried.....	187	Horns.....	64

Horses.....	1	Lur brand, The.....	8, 13
Horsehair.....	63	Machines, agricultural.....	127
Horse shoes.....	96	Machines, agricultural (Transit)	183
Horseshoes, machinery for the manufacture of.....	125	Machines, accessories for (Tran- sit).....	184
Hors hoes.....	128	Machines, various (Transit)...	184
Hosiery.....	54	Magnesite ovens.....	123
Hosiery (Transit).....	189	Malt.....	29
Hydraulic plants.....	124	Malt beer.....	52
Hydrogen.....	74	Malt extracts.....	52
Icelandic produces.....	190	Manometers.....	110
Iron (Transit).....	180	Manure, artificial.....	73
Iron, scrap.....	180	Manure sprayers.....	128
Ice making machines.....	115	Marble.....	85
Incubators.....	133	Margarine.....	18
Ink.....	82	Margarine substances.....	18, 177
Iron constructions.....	96	Margarine factories, machines for.....	119
Iron and steel, articles of....	95	Matches.....	70
Kaoline.....	91	Mats.....	57
Key Boards.....	140	Meat, fresh.....	3
Knives.....	98	Meat, salted.....	6
Lamps.....	99	Meat, tinned.....	42
Lanterns.....	100, 104	Mechanical draught plant for steam boilers.....	109
Lard.....	6	Medical preparations.....	77
Lasts.....	69	Metal, articles of.....	95
Lasts, machines for making...	125	Metals (Transit).....	185
Laundries, machines for.....	118	Metals for bearings.....	101
Leather.....	60	Microscopes.....	142
Leather (Transit).....	183	Milk in tins.....	10
Leather, articles of.....	61	Milk transport cans.....	134
Leather clothing.....	58	Mills.....	132
Leather for furniture.....	61	Mill machinery.....	117
Life boats, collapsible.....	102	Millstones.....	85
Lifts for passengers.....	105	Minerals.....	85
Lifts for warehouses.....	106	Mineral waters.....	52
Lily of the valley (Hothous germs).....	38	Modes (Transit).....	185
Limestone.....	86	Molasses fodder.....	41
Limestone and lime manures, grinding machinery for....	122	Mortar works, machinery for.	121
Linen goods.....	53	Motors.....	110
Linseed cakes.....	40	Motor boats.....	103
Liquors (Transit).....	190	Motor cars (lorries and pleasure cars).....	106
Live stock.....	1	Motor winches.....	104
Lobsters.....	26	Mouldings for electric installa- tion.....	68
Lubricators.....	113	Mouldings, gilt.....	68

Mountings for water, gas and steam plants	109	Photographic articles	84
Musical instruments	140	Physical instruments for schools	142
Mutton salted (from Iceland) ..	190	Pianos	140
		Pile-drivers	104
Nails	97	Pipes (Transit)	188
Nails for horse shoes	96	Plants for transportation and sorting	105
Name plates of enamel	101	Plants, rock	39
Name plates of metal	101	Plants, water	39
Nautical instruments	142	Plate glass, mirrors	93
Nurserymen, articles for	38	Ploughs	127
		Porcelain	91
Oat breakers	132	Porcelain (Transit)	178
Oats, crushed	29	Porcelain insulators	137
Office furniture	66	Porcelain, technical	93
Oils (Transit)	186	Porcelain works and potteries, machinery for the preparation of the raw material	122
Oilcakes press	126	Pork	6
Oilcake crushers	131	Ports of Denmark	143
Oil cloth	57	Potash	74
Oils, cocoa nut	79	Potatoes	36
Oils, fish	79	Potatoes, dried	37
Oils, mineral	79	Premier jus	18
Oils, soja bean	79	Preserves (Transit)	187
Oils, whale	79	Printing ink	82
Oil cups	113	Pulleys	113
Ores, machinery for the treatment of	123	Pumps	114
Overalls	57		
Oxygen	74	Railway and tramway material	106
Oysters	26	Rakes (for collecting hay and grain)	129
		Ranges and stoves	95
Packing cases	69	Rat-killing poisons	84
Packing plants and packing machines for barrels and bags ..	105	Refrigerating machines	115
Paper	71	Refrigerating plants	115
Paper bags	71	Rennet and rennet powder ..	75
Parfumery	78	Rice (Transport)	187
Passenger lifts	105	Rivets	97
Pasteboard articles (cardboard, boxes etc.)	71	Rolled articles	99
Pasteurizers	134	Rollers	128
Pears	37	Roofs, self supporting	66
Peat producing plants	121	Roofing felt	72
Pemmican	40	Rubber goods, surgical	83
Pencils	70	Rubber goods, technical	83
Perennials	39	Rubber goods, technical (Transit)	179
Petroleum stoves, portable ...	96	Rubber tyres for cycles	84
		Rubber tyres for motors cars .	83

Sago (Transit).....	187	Straw	35
Salmon and trout	25	Straw cutters	131
Salmon, smoked.....	27	Straw, goods manufactured from	35
Sanitary goods (Transit).....	188	Straw presses	131
Saws, saw blades	98	Strawberries, hothouse	35
School furniture	67	Sugar.....	47
Screening machinery	120	Sugar, articles made of	47
Sealskins.....	62	Sugar (Transit).....	180
Seed.....	30	Sulphate of soda (Glauber salts)	77
Seed (Transit).....	177, 179	Superintendents of grain	182
Seed cleaners.....	131	Surgical instruments	142
Seed drillings.....	129	Syringa for flower pots.....	38
Screws.....	97	Swing tray conveyors.....	121
Separators	134	Sweetmeat factories, machines for	119
Shafting for ships	102	Switchboard equipment	136
Shaking conveyors.....	120		
Sheepskins (from Iceland)	192		
Ships bread.....	29	Tallow, raw, melted	18
Ship's furniture.....	103	Tanning stuffs (Transit).....	178
Ships, boats etc.....	102	Tanning substances and extracts	83
Shoe factories, machines for ..	126	Tar destilling machines.....	126
Shoes, wooden.....	68	Tea (Transit).....	180
Silver and gold, articles of ...	100	Technical and chemical articles	73
Skins.....	60	Telegraph apparatus	138
Skins (Transit)	179	Telephones.....	138
Slip winches	104	Thermographs.....	142
Slot machines	141	Thermometers.....	142
Soap	80	Threshing machines.....	129
Soda, washing.....	73	Tinned articles	42
Soja bean cakes.....	40	Tinned goods, appliances for..	119
Solution for the prevention of incrustation	75	Tin packing.....	98
Spicery (Mustard, Soy).....	48	Tobacco (pipe and plug tobacco)	49
Spicery (Transit)	187	Tobacco (Transit).....	188
Spikes.....	97	Tobacco factories, machines for	119
Spirits.....	51	Tomatoes	37
Spirit distilleries, machines for.	118	Tool (Transit).....	190
Splitcod (from Iceland).....	190	Tool engines (Transit).....	190
Stained glass windows	94	Tower clocks.....	140
Stamping works, articles for..	126	Transmission plants.....	112
Staves and bottoms.....	69	Thread, yarn (Transit)	189
Slauhgter houses, machines for	120	Tube mills.....	122
Steam engines.....	108	Turret lathes.....	123, 124
Steam- and motorships.....	102	Twine	57
Steam winches	104		
Steel (Transit).....	180		
Sterilization stations, machines for	116	Vacuum cleaners	138
Stokers, mechanical.....	109	Vacuum gauges.....	110
		Varnish (glossy varnish).....	79
		Vegetables	35

Vegetables and fruit, tinned..	46	Wicker furniture.....	67
Ventilators.....	115	Windlasses.....	104
Vitriol sprayers.....	128	Window frames, window wain-	
Water lilies.....	39	scots, window sashes.....	65
Wall papers.....	72	Windowpane.....	93
Wash mills.....	121	Wine (Transit).....	190
Washing powder.....	81	Wine, domestic.....	52
Water turbines.....	112	Wood, articles of.....	65
Weights and scales.....	141	Wooden buildings.....	65
Wet-air filters.....	116	Wool (Transit).....	189
Wheels.....	113		
Wheel barrows.....	107	Yeast.....	76
Sticks, whips.....	69	Yeast, machines for making of	118

Liste alphabétique des marchandises

Liste alphabétique des marchandises.

Acide carbonique.....	74
Acide nitrique.....	75
Acide sulfurique.....	75
Accumulateurs électriques	139
Acier (Transit)	180
Agrafes.....	97
Alcool.....	51
Allumettes	70
Ammoniaque et ammoniaque liquide.....	74
Animaux de boucherie	2
Animaux reproducteurs.....	2
Animaux vivants	1
Appareils déchargeurs du char- bon, du minerai etc.....	105
Appareils de tirage artificiel pour chaudières à vapeur	109
Armatures pour installations à eau, gaz et vapeur	109
Appareils de gymnastique	67
Arbres pour bateaux.....	102
Arbustes.....	39
Argile et briques en «Moler» ..	90
Armement de navires	103
Articles confectionnés pour dames et enfants	55
Articles confectionnés pour dames (Transit).....	176
Articles confectionnés pour en- fants (Transit).....	176
Articles confectionnés pour hom- mes	55
Articles confectionnés pour hom- mes (Transit).....	179
Articles d'art en acier coulé ..	99
Articles de fantaisie en métal..	99
Articles émaillés et étamés, artic- les de ménage	98
Articles laminés	99
Articles manufacturés	53
Articles manufacturés (Transit)	183

Aquavite.....	51
Ascenseurs et appareils de trans- port.....	104
Aspirateurs de poussières.....	138
Automates à marchandises ...	141
Automates à gaz	141
Automobiles (automobiles de luxé et camions).....	106
Balais	63
Bateaux à vapeur et à moteur	102
Barographes.....	142
Baromètres.....	142
Bascules	141
Batteuses	129
Bestiaux.....	2
Betteraves, extracteurs de....	129
Beurre en boîtes.....	15
Beurres, frais et salés.....	14
Beurres, russes et sibériens ...	188
Bicyclettes.....	106
Bicyclettes (Transit)	176
Bières	51
Biscuits, biscuits de mer	29
Biscuits pour chiens	41
Blé.....	28
Blé (Transit).....	181
Bluteries.....	120
Boissons	51
Bonnets	57
Boucheries, machines pour....	120
Bouilloirs de fourrage.....	132
Bouillon, Extrait de	44
Boulangeries, machines pour..	117
Boulons.....	97
Bouteilles.....	93
Boutons, agrafes.....	56
Boyaux.....	9
Brasseries, machines pour	118
Bretelles, ceintures, etc.....	56
Briques, tuiles.....	90

Briques, élévateurs à.....	121	Chanvre et cordage (Transit)...	179
Briques réfractaires, machines pour la fabrication de.....	123	Chapeaux (feutre et paille) ...	57
Briqueteries, installations et ma- chines pour	121	Chapeaux (Transit)	179
Broderies	56	Chauffage automatique, appa- reils de	109
Broderies (Transit).....	176	Chauffage au charbon pulvérisé, installations de	109
Bronzes	99	Charrues	127
Brosses	63	Chaussures	61
Brosses etc. (Transit)	176	Chaussures, machines pour fa- briques de	126
Brouettes	107	Chaux en engrais, machines pour le broyage de	122
Broyage des pierres, des mine- rais, machines pour le.....	121	Chemins de fer et tramways, matériel de	106
Broyeurs à glaçures.....	122	Cherry Cordial (Cherry Brandy)	52
Broyeurs de tourteaux	131	Chevaux	1
Cabestans	104	Chirurgie, instruments de.....	142
Câbles et conducteurs électriques	138	Chocolat	48
Câbles et fil métallique.....	97	Chocolat et confitures, machines pour fabriques de	119
Cacao	47	Chou blanc	36
Cacao (Transit).....	181	Cigares	49
Cadres	67	Cigarettes	50
Café (Transit)	181	Cigares, Cigarettes (Transit)...	188
Café, succédanés de.....	48	Ciment	89
Café, machines pour installations de torréfaction du	119	Ciment, installations d'usines à	122
Caisses d'emballage	69	Ciment, machines et moules pour fabriques de produits en ...	122
Calcaire	86	Cirage (Pâtes de cirages)	82
Cannes et fouets	69	Claviers	140
Canots automobiles	103	Clinkers et dalles	93
Canots de sauvetage, pliables .	102	Clôtures et fil métallique pour clôtures	97
Caolin	91	Clous	97
Caoutchouc, articles de chirurgie en	83	Clous à ferrer	96
Caoutchouc, articles techniques en	83	Colle	83
Caoutchouc, articles techniques en (Transit).....	179	Colorants pour beurre	75
Capsules	99	Colorants pour fromage	75
Carbonate de soude, voir natron		Comestibles animaux	3
Carton bitumé	72	Compresseurs	115
Centrifuges	134	Compresseurs de paille	131
Céramiques, machines pour fabriques	123	Compteurs à gaz	141
Céréales et produits horticoles.	28	Conserves	42
Chaises	66	Conserves (Transit).....	187
Châssis de meubles	67	Conserves, articles pour fa- briques de	119
Chambranles, boiseries, châssis	65	Conserves de légumes et de fruits	46
Chandelles (bougies stéariques)	81		

Conserves de poisson.....	45	Élévateurs pour le public (ascen-	
Conserves de viande.....	42	seurs).....	105
Constructions, grosses, en fer .	96	Emballage en fer blanc	98
Cordages (cordes en chanvre et		Émeri et produits d'émeri....	94
câbles métalliques).....	57	Encre	82
Cornes.....	64	Encre d'imprimerie	82
Corsets, ressorts et agrafes pour	56	Engrais	73
Couleurs	81	Engrenages.....	113
Couleurs, machines pour fa-		Enseignes en émail	101
briques de.....	126	Enseignes métalliques	101
Courroies de transmission.....	61	Enveloppes.....	72
Couteaux.....	98	Enveloppes pour automobiles .	83
Couveuses.....	133	Enveloppes pour bicyclettes ..	84
Craie.....	86	Épices (moutarde, soya).....	48
Crayons.....	70	Épices (Transit).....	187
Creusets	94	Épurateurs d'eau alimentaire..	109
Crins	63	Essences de fruits	52
Crins de cheval.....	63	Estampage, articles pour	126
Crins frisés.....	63	Étoffes de coton.....	53
Crins de porc	63	Étoffe imperméable	58
Crins de vache	63	Étoffes pour meubles	56
Cryolithe.....	94	Excavateurs.....	120
Cuir.....	60		
Cuir (Transit).....	179, 183	Faïence.....	92
Cuir pour meubles.....	61	Faïence (Transit).....	178
Cuir, ouvrages en.....	61	Faïences et porcelaines, machi-	
Cultivateurs.....	128	nes de préparation de la pâte	
Cycas, feuilles de.....	38	crue pour la fabrication des.	122
		Farine (Transit)	185
Découpeuses de betteraves....	132	Fer et acier, produits en....	95
Denrées coloniales	47	Fer (Transit).....	180
Délaiage, machines de.....	121	Fer, chutes de (Transit).....	180
Désinfection, installations de..	116	Fers à cheval	96
Diesel, Moteurs.....	110	Fers à cheval, machines pour la	
Diffuseurs de purin	128	fabrication de	125
Diffuseurs de vitriol.....	128	Fers à repasser.....	138
Dispositifs de graissage.....	113	Ferrures et garnitures pour bâti-	
Distilleries, machines pour....	118	ments	97
Douves et fonds.....	69	Ficelle	57
Dragues.....	120	Fil (Transit)	189
Drap.....	54	Fil de coton	53
Drogues et produits chimiques		Filets de pêche.....	57
(Transit).....	177	Films.....	84
Duvet	63	Films crus	84
		Fleurs coupées	38
Eaux minérales.....	52	Fleuristes, articles pour	38
Économiseurs.....	109	Fleurs de l'étranger.....	38
Élévateurs de magasin	106	Fonderies, machines pour....	125
		Foin.....	35

Formes de cordonnerie	69	Huitres	26
Fourneaux à pétrole portables ..	96	Hydrauliques, installations	124
Fourneaux de cuisine et poêles ..	95	Hydrogène	74
Fourrage	40	Installations frigorifiques	115
Fourrage (Transit)	181	Installations de stérilisation	
Fourrage de sang	41	d'air, de lavage et d'humec-	
Fourrage pour faisans	41	tation	116
Fourrage pour volaille	41	Installations et machines d'em-	
Fourrages	58	ballage pour mise en sacs et en	
Fourrures (Transit)	186	barils	105
Fours annulaires, verticaux,		Instruments aéro nautiques ...	142
rotatifs	121	Instrument de mesure électrique	137
Fromage	16	Instruments de musique	140
Fruits	37	Instruments nautiques	142
Fruits du Midi (Transit)	187	Instruments de physique pour	
Fruits séchés (Transit)	187	écoles	142
Galets silex	86	Islande, produits d'	190
Garnitures électriques	137	Isolateurs en porcelaine	137
Gaz, appareils à	96	Lait	10
Gaz, installations pour usines à ..	96	Lait en boîtes	10
Germes de muguet	38	Laiterie, machines de	134
Glycerine	80	Laine (Transit)	189, 192
Goudron, machines pour la		Laminoirs pour avoine	132
distillation du	126	Lampes	99
Gouttières oscillantes	121	Lampes à arc à photographier	141
Grain (Transit)	177, 178	Lampes électriques et corps	
Graisse et matières à margarine		éclairants	138
(Transit)	177	Lanternes	100
Graisse de porc	6	Lanternes marines	104
Graisseurs	113	Lard	6
Granit	85	Lattes, dorées	68
Gruau d'avoine	29	Lattes pour installations électri-	
Grues	104	ques	68
Hache-paille	131	Laverie, machines pour	118
Hareng fumé	27	Légumes	35
Hareng salé (d'Islande)	190	Levure	76
Harnais	61	Levure, machines pour la fabri-	
Herses	127	cation de	118
Hêtre rouge foncé, feuilles de ..	38	Liège (Transit)	181
Homards	26	Lilas en pots	38
Horloges	140	Limes	98
Huile de baleine	79	Limes, machines pour la taille des	125
Huile de coco	79	Lingerie	53
Huile minérales	79	Lustres électriques en bronze et	
Huile de poisson	79	fer forgé, garnitures etc. ...	99
Huile de fèves de soya	79	Machines, accessoires pour	
Huiles (Transit)	186	(Transit)	184
Huile de poisson (d'Islande) ..	191		

Machines d'agriculture (Transit)	183	Moulins à meules verticales...	120
Machines, diverses (Transit)...	184	Moulins à meules verticales en	
Machines à glace	115	pierre.....	120
Machines à percer	124	Moulures, voir lattes.....	
Machines à vapeur.....	108	Mouton, viande salée (d'Islande)	190
Machines frigorifiques	115		
Meuneries, machines pour	117	Natron	74
Machines-outils (Transit)	190	Nattes.....	57
Mâchoires.....	120	Nénufars colorés de pleine terre	39
Magnésite, fours à.....	123	Nouveautés (Transit).....	185
Maisons en bois (pavillons dé-			
montables, baraques, maga-		Objets plaqués (par électrolyse)	101
sins, maisons d'habitation,		Oeufs.....	16
infirmes).....	65	Orfèvrerie et argenterie	100
Malaxeurs à béton.....	122	Os	64
Malt.....	29	Outils (Transit).....	190
Malt, bière de.....	52	Ouvrages en bois.....	65
Malt, extrait de	52	Ouvrages en carton (boîtes de	
Manches	68	carton, etc.).....	71
Mandrins de serrage	124	Oxygène.....	74
Manomètres.....	110		
Marbre	85	Paille.....	35
Margarine.....	18	Paille, articles de.....	35
Margarine, machines pour fa-		Paliers.....	113
briques de	119	Papier.....	71
Marteaux	98	Papiers peints.....	72
Marteaux de forge.....	124	Parfumerie.....	78
Matières à tanner et extraits .	83	Pasteuriser, appareils à.....	134
Matières à tanner (Transit)...	178	Peaux	60
Mélasse fourragère	41	Peaux (Transit)	179
Métalliques produits	95	Peaux de mouton (d'Islande).	192
Métaux (Transit)	185	Peaux de phoque.....	62
Métaux pour coussinets	101	Peintures sur verre	94
Meubles.....	66	Pelleterie	62
Meubles d'osier.....	67	Pépinière, articles de.....	38
Meules.....	85, 132	Photographie, articles de	84
Meuler, machines électriques à.	124	Photographie, appareils de....	141
Microscopes	142	Pianos.....	140
Minerais, machines pour le		Piles sèches	139
traitement des.....	123	Pinceaux.....	63
Minéraux	85	Plantes alpines	39
Mobilier de bureaux	66	Plantes aquatiques.....	39
Mobilier pour écoles	67	Plumes	63
Mort aux rats.....	84	Poignées.....	100
Morue salée (d'Islande).....	190	Poil de chevaux, voir crin....	
Mortier, machines pour usines à	121	Poil de vaches, voir crin....	
Moteurs.....	110	Poires	37
Moteurs électriques	136	Poissons d'eau douce.....	26
Moulins à boulets.....	122	Poissons de mer.....	21

Poissons et produits de poisson	20	Saumon fumé	27
Pommes (de Graasten)	37	Savon	80
Pommes de terre	36	Scies, lames de scie	98
Pommes de terre séchées	37	Séchage, installations de	118
Pompes	114	Sel de Glauber	77
Porcelaine	91	Semence	30
Porcelaine (Transit)	178	Semoirs	129
Porcelaine pour usages techniques	93	Sirops	46
Porcs	6	Solution pour empêcher l'incrustation	75
Ports de Danemark	143	Soudure autogène, appareil pour	125
Portes	65	Soude	73
Poterie décorative	93	Stérilisation, machines pour installations de	116
Poudre à cuisson	74	Sucre	47
Poudre de lessive	81	Sucre (Transit)	181
Poudre de poisson, machines pour	126	Sucre, produits de	47
Poudre d'os	73	Suif, cru, fondu	18
Poudre de poisson	73	Surveillants de grain	182
Poudre de sang	73		
Poudre de soya grossière	40	Tabac (tabacs à fumer et à chiquer)	49
Poudre de viande	40	Tabac (Transit)	188
Poulies	113	Tabac, machines pour fabriques de	119
Poulies motrices	104	Tableaux de distribution pour électricité	136
Poussières, appareils de captation des	116	Talons en bois	69
Premier jus	18	Téléphoniques appareils	138
Préparations de potasse	74	Tentes, dites »Döcker«	65
Presses à tourteaux	126	Thé (Transit)	181
Présure et poudre de présure	75	Thermographs	142
Produits en acier coulé	95	Thermomètres	142
Produits médicaux	77	Tonnelleres, machines pour	125
Produits technico-chimiques	73	Toitures de verre	94
		Toitures portant à faux	66
Râteaux à cheval	129	Tomates	37
Récipients pour le transport du lait	134	Tourbes, installations d'usines à	121
Rideaux	56	Tours	123
Rivets	97	Tours revolvers	124
Riz (Transit)	187	Tourteaux d'arachide	40
Rouleaux	128	Tourteaux de copra	40
		Tourteaux de lin	40
Sabots	64	Tourteaux mixtes	40
Sabots (en bois)	68	Tourteaux de soya	40
Sacs de papier	71	Transmissions	112
Sagou (Transit)	187	Transporteurs à secousses	120
Sanitaires, articles (Transit)	188	Treuils	104
Sarcloirs pour rangées	128	Treuils à moteur	104
Saumons et truites	25		

Treuis à vapeur.....	104	Verrerie.....	93
Treuis de plan incliné.....	104	Verrerie (Transit).....	178
Triage des grains, appareils		Verres pour usages scientifiques	94
pour le.....	131	Vêtements en toile huilée....	57
Tricotés, articles.....	54	Vêtements d'accumulateur....	57
Tricotés, articles (Transit)....	189	Vêtements pour conducteurs de	
Tubes broyeurs.....	122	chaudières.....	57
Turbines à eau.....	112	Vêtements de cuir.....	58
Tuyaux et accessoires (Transit)	188	Viande fraîche.....	3
		Viande salée.....	6
Vaisseaux, canots etc.....	102	Vin (Transit).....	190
Vacuomètres.....	110	Vin de fruits.....	52
Ventilateurs.....	115	Vis.....	97
Vernis (laque).....	79	Vitres.....	93
Verre, plaques de.....	93	Voitures, bicyclettes etc.	106

Alphabetisches Warenverzeichnis.

Alphabetisches Warenverzeichnis.

Aeronautische Instrumente ...	142
Akkumulatorkleider, säurefeste	57
Alpenpflanzen	39
Ammoniak und Ammoniakwasser	74
Ankerspill.....	104
Äpfel (Gravenstener).....	37
Aquavit	51
Armatur für Wasser-Gas- und Dampfanlagen	109
Autogen-Schweissungsanlagen..	125
Automate für Warenverkauf..	141
Automobile (Last- und Luxuswagen)	106
Automobilreifen	83
Austern.....	26
Backpulver.....	74
Bäckereimaschinen	117
Baggermaschinen	120
Barographen	142
Barometer	142
Baubeschläge	97
Baumwollenwaren.....	53
Baumwollenzwirn.....	53
Besen	63
Betonmischmaschinen	122
Bier.....	51
Bindfaden.....	57
Birnen.....	37
Biskuit	29
Blech-Verpackung.....	98
Bleifedern.....	70
Blumen, abgeschnittene	38
Blumen, ausländische	38
Blumenhändler, Artikel für ..	38
Bluthuche, Blätter.....	38
Blutfutter.....	41
Blutmehl	73
Bohrmaschinen	124
Bolzen.....	97

Bouillonextrakt.....	44
Bouillonwürfel.....	44
Brauereien, Maschinen für	118
Brutmaschinen	133
Bureauöbel.....	66
Bürsten.....	63
Bürstenwaren (Transit).....	176
Butterfarbe	75
Butter, frische und gesalzene .	14
Butter in Blechbüchsen	15
Butter, russische und sibirische	188
Böttchereimaschinen	125

Centrifugen	134
Cheramische Fabriken, Maschinen für.....	123
Cherry Cordial (Cherry Brandy)	52
Chirurgische Instrumente.....	142
Cycasblätter.....	38

Dachkonstruktionen, freitragende.....	66
Dachpappe.....	72
Damen- und Kinderkonfektion	55
Damenkonfektion (Transit) ...	176
Dampfmaschinen	108
Dampf- und Motorschiffe.....	102
Dampfspill.....	104
Därme.....	9
Dauben und Böden.....	69
Daunen.....	63
Desinfektionsanlagen	116
Dieselmotoren	110
Drehbänke.....	123
Dreschmaschinen	129
Drogen und Chemikalien (Transit).....	177
Druckerschwärze.....	82
Döckersche Zelte	65

Economiser	109	Feuerfesten Ziegeln, Maschinen zur Herstellung von	123
Eggen	127	Films	84
Eier	16	Firnis (Lackfirnis)	79
Eisen (Transit)	180	Fische und Fischprodukte	20
Eisen, Abfalls- (Transit)	180	Fischkonserven	45
Eisenkonstruktionen	96	Fischmehl	73
Eisen- und Stahlwaren	95	Fischnetze	57
Eismaschinen	115	Fischöl-, Fischmehl-Maschinen ..	126
Eisenbahn- und Strassenbahn- materialien	106	Flaschen	93
Elektrische Akkumulatoren ...	139	Fleisch, frisches	3
Elektrische Bogenlampen für photographischen Zwecke ...	141	Fleisch, gesalzenes	6
Elektrisches Installationsmate- rial	137	Fleischkonserven	42
Elektrische Kabel und Lei- tungen	138	Fleischkuchen	40
Elektrische Lampen und Be- leuchtungskörper	138	Flintsteine	86
Elektrische Messinstrumente ..	137	Früchte, getrocknete (Transit) ..	187
Elektrische Motoren	136	Fruchtessenzen	52
Emaillierte und verzinnnte Waren, Geräte für die Hauswirtschaft	98	Fruchtsäfte	46
Emailschilder	101	Futterkochapparate	132
Entlöschungsapparate für Kohle, Erz etc.	105	Futterstoffe	40
Erdnusskuchen	40	Futterstoffe (Transit)	181
Erzen, Maschinen zur Behand- lung von	123	Galvanisch plattierte Waren ..	101
Esswaren von Tieren	3	Gardinen	56
Excavatoren	120	Gasautomaten	141
Fahrräder	106	Gasmesser	141
Fahrräder (Transit)	176	Gaskochapparate	96
Farben	81	Gaswerkenanlagen	96
Farbenfabriken, Maschinen für	126	Geflügelfutter	41
Fasanfutter	41	Gemüse	35
Fayence	92	Gemüse- und Obstkonserven ..	46
Fayence (Transit)	178	Gerbstoffe und Extrakte	83
Federn	63	Gerbstoffe (Transit)	178
Feilen	98	Getränke	51
Feilschermaschinen	125	Getreide	28
Feld- und Gartenprodukte	28	Getreide (Transit)	181
Felle	60	Gewalzte Produkte	99
Fensterglas	93	Gewürze (Transit)	187
Fensterrahmen, Fensterpaneele, Einfassungen	65	Giessereien, Maschinen für	125
Fett- und Margarinstoffe (Transit)	177	Glas (Transit)	178
		Glasdächer	94
		Glasmalereien	94
		Glaswaren	93
		Glas für wissenschaftliche Zwecke	94
		Glasurmühlen	122
		Glaubersalz	77
		Glycerin	80
		Grabemaschinen	120

Granit.....	85	Kaffeeersatzmittel.....	18
Gummiwaren, chirurgische....	83	Kaffeebrennereien, Maschinen	
Gummiwaren, technische	83	für	119
Gummiwaren, technische (Transit).....	179	Kakao.....	47
Gummizeug	58	Kakao (Transit)	180
Häckselmaschinen.....	131	Kalipräparate	74
Häfen, dänische	143	Kalk	86
Haferbrecher	132	Kalk- und Düngervermahlungs-	
Hafergrütze	29	maschinen	122
Haken, Ösen.....	56	Kapseln	99
Hämmer.....	98	Kaolin.....	91
Hanf und Tauwerk (Transit)..	179	Kartoffeln.....	36
Häute	60	Kartoffeln, getrocknete.....	37
Häute und Felle (Transit)....	179	Kartoffelpflüge.....	128
Hebe- und Transportmittel ...	104	Käse	16
Hefe	76	Käselab und Käselabpulver...	75
Hefefabrikation, Maschinen für	118	Keramik, dekorative	93
Heizapparate, automatische...	109	Kerzen (Stearinkerzen)	81
Herde und Kachelöfen	95	Kesselkleider	57
Heringe, geräucherte.....	27	Kesselsteinauflösung	75
Heringe, gesalzene (von Island)	190	Kinderkonfektion (Transit) ...	176
Herrenkonfektion	55	Klauen	64
Herrenkonfektion (Transit) ...	179	Klemmfutter	124
Heu	35	Klinker und Platten	93
Holzbauten (transportable Pavillons, Baracken, Speicher- und Warenhausgebäude, Wohnhäuser, Krankenhäuser)	65	Klippfisch (von Island).....	190
Holzschuhe.....	68	Knochen.....	64
Holzwaren	65	Knochenmehl.....	73
Hölzerne Absätze.....	69	Knöpfe	56
Horn.....	64	Kohlensäure	74
Hosenträger, Gürtel etc.....	56	Kohlenstaubfeuerungsanlagen..	109
Hufeisen.....	96	Kokoskuchen	40
Hufeisennägel	96	Kokosöl	78
Hufeisen, Maschinen zur Herstellung von.....	125	Kollergänge	120
Hummer.....	26	Kolonialwaren	47
Hundefutter.....	41	Kompressoren	115
Hüte (Filz und Stroh)	57	Konserven	42
Hüte (Transit).....	179	Konserven (Transit).....	187
Hydraulische Anlagen.....	124	Konservenfabriken, Inventarium für.....	119
Isländische Produkte	190	Kork (Transit)	181
Kabel und Draht.....	97	Korsettfedern und Blankscheite	56
Kaffee (Transit)	180	Kouverte	72
		Kräne	104
		Kreide.....	86
		Krollhaare	63
		Kronleuchten, elektrische, aus Metall und Schmiedeeisen, Garnituren usw.).....	99
		Kryolith.....	94

Kugelmühlen.....	122	Medizinische Präparate.....	77
Kuhhaare.....	63	Meerfische.....	21
Kühlanlagen.....	115	Mehl (Transit).....	185
Kühlmaschinen.....	115	Melassefutter.....	41
Kultivatoren.....	128	Messer.....	98
Kunstdünger.....	73	Metalle (Transit).....	185
Kunstgusswaren.....	99	Metallgalanteriewaren.....	99
Künstlicher Zug für Dampfkessel	109	Metall-Gusswaren.....	99
Lachs und Forellen.....	25	Metallschilder.....	101
Lachs, geraucherter.....	27	Metallwaren.....	95
Lager.....	113	Mikroskope.....	142
Lagermetalle.....	101	Milch, kondensierte.....	10
Lammfleisch, gesalzenes (von		Milchfässer für Transport.....	134
Island).....	190	Mineralien.....	85
Lampen.....	99	Mineralwasser.....	52
Laternen.....	100	Mischfutter.....	40
Lebende Tiere.....	1	Miststreuer.....	128
Leder.....	60	Modewaren (Transit).....	185
Leder (Transit).....	183	Moler.....	90
Lederartikel.....	61	Molkereimaschinen.....	134
Leder für Möbel.....	61	Motoren.....	110
Lederkleidungsstücke.....	58	Motorboote.....	103
Leim.....	83	Motorwinden.....	104
Leinenwaren.....	53	Möbel.....	66
Leinkuchen.....	40	Möbel aus Flechtwerk.....	67
Leisten, vergoldete.....	68	Möbelgestell.....	67
Leisten für elektrische Zwecke	68	Möbelstoffe.....	56
Luftsterilisierungs- und Feucht-		Mörtelanlagen, Maschinen für ..	121
anlagen.....	116	Mühlsteine.....	85
Magnesitöfen.....	123	Müllereimaschinen.....	117
Mahlgänge.....	120, 132	Musikinstrumente.....	140
Maiblumen (Treibhaus-Keime) ..	38	Mützen.....	57
Malz.....	29	Nägel.....	97
Malzbier.....	52	Natron.....	74
Malzextrakte.....	52	Nautische Instrumente.....	142
Manometer.....	110	Obst.....	37
Manufakturwaren.....	53	Obstwein.....	52
Manufakturwaren (Transit) ..	183	Öl (Transit).....	186
Margarine.....	18	Ölkuchen-Brecher.....	131
Margarinefabrikation, Maschi-		Ölkuchenpressen.....	126
nen für.....	119	Öltuch.....	57
Marmor.....	85	Packanlagen und Packmaschi-	
Maschinen, diverse (Transit) ..	184	nen für Fässer und Säcke ..	105
Maschinen, landwirtschaftliche		Packkasten.....	69
(Transit).....	183	Papparbeiten (Pappschachteln	
Maschinenzugehör (Transit)...	184	etc.).....	71
Matten.....	57		

Papier.....	71	Sägen, Sägeklingen.....	98
Papierbeutel.....	71	Sago (Transit).....	187
Parfümereien.....	78	Sähmaschinen.....	129
Passagier-Fahrräder.....	105	Sahne, kondensierte.....	10
Pasteurisierapparate.....	134	Salpetersäure.....	75
Pelzwaren.....	58, 62	Samen.....	30
Pelzwaren (Transit).....	186	Samen (Transit).....	177
Petroleumöfen, transportable..	96	Samenschwinger.....	131
Pferde.....	1	Sanitetswaren (Transit).....	188
Pferdegeschirr.....	61	Sauerstoff.....	74
Pferdehaare.....	63	Schaffelle (von Island).....	192
Pferderechen.....	129	Schalttafelanlagen.....	136
Pflanzen, perennierende.....	39	Schiffe, Boote usw.....	102
Pflanzschulen, Artikel für.....	38	Schiffsausrüstung.....	103
Pflüge.....	127	Schiffslaternen.....	104
Photographieapparate.....	141	Schiffsachsen.....	102
Photographische Artikel.....	84	Schiffswinden.....	104
Physische Schulinstrumente...	142	Schiffszwiebacke.....	29
Pianos.....	140	Schlachttiere.....	2
Pinsel.....	63	Schlachtereien, Maschinen für.	120
Plätteisen.....	138	Schleifmaschinen, elektrische..	124
Porzellan.....	91	Schlämmereimaschinen.....	121
Porzellan (Transit).....	178	Schmiedehämmer (pneumati-	
Porzellan für elektrische Zwecke	93	sche).....	124
Porzellan-Isolatoren.....	137	Schmierapparate und Schmier-	
Porzellan- und Fayencefabrika-		büchsen.....	113
tion, Maschinen zur Herstel-		Schokolade.....	48
lung von Rohmasse für.....	122	Schokolade- und Zuckerwaren-	
Präganstalten, Artikel für.....	126	fabriken, Maschinen für.....	119
Premier Jus.....	18	Schrauben.....	97
Pumpen.....	114	Schubkarren.....	107
Rahmen.....	67	Schuhfabriken, Maschinen für.	126
Rammaschinen.....	104	Schuhwerk.....	61
Rattentötende Gifte.....	84	Schulinventar.....	67
Reifen für Fahrräder.....	84	Schwefelsäure.....	75
Reis (Transit).....	187	Schweinefleisch.....	6
Rettungsboote, zusammen ge-		Schweinehaare.....	63
faltene.....	102	Schwingrinnen.....	121
Revolvermaschinen.....	124	Seehundsfelle.....	62
Riemensammler.....	97	Seife.....	80
Riemenscheiben.....	113	Senf.....	48
Ring-, Schacht-, Rotieröfen...	121	Senkfahrräder.....	121
Rohfilms.....	84	Silber- und Goldsachen.....	100
Rohrmühlen.....	122	Siebmaschinen.....	120
Röhren und Fittings (Transit).	188	Smirgel und Smirgel-Produkte.	94
Rübengräber.....	129	Soda.....	73
Rübenschneidemaschinen.....	132	Soja.....	48
Rüttelrinnen.....	120	Sojabohnenöl.....	78
		Sojakucken.....	40

Sojaschrot	40	Transmissionsanlagen	112
Speck (bacon)	6	Transport- und Sortieranlagen	105
Speicher-Fahrstühle	106	Trauben, getriebene	36
Speisewasserreiniger	109	Treibriemen	61
Spiegelglas	93	Trockenelemente	139
Spiker	97	Trocknereianlagen	118
Spiritus	51	Trommeln	128
Spritifabriken, Maschinen für ..	118	Tuche	54
Stahlguss	95	Turngeräte	67
Stahl (Transit)	180	Türen	65
Staubabsaugapparate	138	Türgriffe	100
Staubsammelmaschinen	116	Turmuhren	140
Sterilisationsanlagen, Maschinen für	116	Vakuummeter	110
Stickereien	56	Vieh	2
Stickereien (Transit)	176	Ventilatoren	115
Stiele	68	Vitriolstreuer	128
Stiefelleisten	69	Wagen	141
Streichhölzer	70	Wagen, Fahrräder	106
Stroh	35	Waschanstalten, Maschinen für ..	118
Strohpresen	131	Waschpulver	81
Strohwaren	35	Wasserlilien, färbige	39
Strumpfwaren	54	Wasserpflanzen	39
Strumpfwaren (Transit)	189	Wasserturbinen	112
Stöcke und Peitschen	69	Wein (Transit)	190
Südfrüchte (Transit)	187	Weisskohl	36
Süßwasserfische	26	Werkzeug (Transit)	190
Tabak (Rauch- und Kautabak) ..	49	Werkzeugmaschinen (Transit) ..	190
Tabak (Transit)	188	Wichse	82
Tabakfabrikation, Maschinen für ..	119	Wolle (Transit)	188, 192
Talg, roher, geschmolzener	18	Zahnräder	113
Tapeten	72	Zaun und Zaundraht	97
Tauwerk (aus Hanf und Metall) ..	57	Zement	89
Technisch-chemische Artikel ..	73	Zementfabrikanlagen	122
Teer-Destillation, Maschinen für ..	126	Zementwarenfabrikation, Ma- schinen und Formen für ...	122
Tee (Transit)	180	Zerkleinerungsmaschinen	121
Telegraphenapparate	138	Ziegel aus Moler	90
Telephonapparate	138	Ziegeleien, Maschinen für	121
Testatur	140	Ziegeleiprodukte	90
Termographen	142	Zigaretten	50
Termometer	142	Zigarren	49
Thran (von Island)	191	Zigarren, Zigaretten (Transit) ..	188
Tiegel	94	Zuchttiere	2
Tinte	82	Zucker	47
Tomaten	36	Zucker (Transit)	180
Ton genannt Moler	90	Zuckerwaren	47
Topfflieder	38	Zwirn, Garn (Transit)	189
Torffabrikanlagen	121		

1000

